SAMEDI

17 OCTOBRE 1998
Volume 64
No 98
Granby

Semaine:
60 cents.
Samedi: $1.75
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

Tassé
Tassé & Associés, Limitée
Pour mieux gérer vos placements!
375-3711
L156366

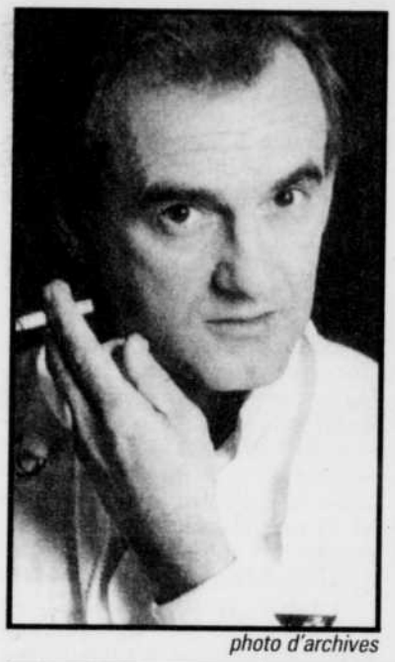


photo d'archives

Joël Denis arrêté en état d'ébriété

— page 3

Le chenil de Mira reconstruit par les Lions

— page 12

photo Michel St-Jean

Week-End

photo d'archives

Carmen s'en vient amuser les petits —page 31

JUSTICE

Acquitté de l'agression au couteau contre son frère —page 3

ST-ALPHONSE

photo Janick Marois

Il attend toujours sa paye —page 6

BASEBALL

Le duel des géants, ce soir —page 70

MÉTÉO

Maximum
15°
—page 61

L'AIDE AUDITIVE

Découvrez une prothèse auditive
SANS FRAIS ET
SANS LIMITE D'ÂGE
par le biais de la carte d'assurance-maladie du Québec

* Le modèle illustré n'est pas couvert par le R.A.M.Q.

Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à l'aide auditive. Elle est si petite et se glisse confortablement dans l'oreille.

L156357

Laflamme & Associés
Audioprothésistes
320, boul. Leclerc Ouest, bureau 6, GRANBY
Centre commercial Frontenac
378-7337
St-Jean 349-1260
Longueuil et Mtl 522-6181

Le voisin

Moi, mon voisin, c'est pas un Jamaïcain.

Moi, mon voisin, il est Canadien.

J'lui ferais fumer un gros joint,

Je crois que ça lui ferait du bien.

C'est beau, hein, la poésie.

Je l'haïs pas mon voisin, remarquez bien. Je ne le vois jamais. Je ne vois même pas sa maison. Il y a assez d'espace entre nous pour qu'on s'ignore. Bref, nous n'entretenons aucune relation, ce qui me semble l'idéal du bon voisinage.

Mais mon voisin, presque invisible et donc sympathique au départ, a tout de même trouvé un moyen de faire sentir sa présence. Il a planté un drapeau du Canada en plein milieu de son terrain, un drapeau que je vois chaque fois que je regarde par la fenêtre de la cuisine. Ça fait une moins jolie vue et ça me fait chier un peu.

-«Si au moins c'était un fleurdelisé, ce serait moins pire. On est au Québec, non?», me dit ma blonde.

Ben non, blonde, ce n'est pas une question de couleur de drapeau. Le voisin aurait mis celui du Québec ou du Vatican, c'eût été pareil. C'est une question de vue. N'importe quel drapeau la gâcherait.

J'en parlais justement avec mon amie Marie l'autre jour. Marie, une souverainiste de 70 ans qui affiche aussi ses convictions. Son drapeau du Québec flotte fièrement au vent quand il vente, autrement il pend misérablement, comme une queue toute molle, comme n'importe quel drapeau.

Bien sûr, il y a un brin de provocation là-dedans. Bien évident que le voisin lance un message avec son drapeau. «Voyez, je suis fier d'être Canadien», me dit-il à chaque fois que je regarde par la fenêtre de la cuisine.

Correct, correct, voisin, mais arrange-toi donc pour garder ta fierté fédéraliste plus discrète. Tu pollues le paysage.

Même chose pour Marie. Tous les drapeaux devraient être bannis.

«C'est moins pire, on est au Québec», dit encore ma blonde qui prend toujours la défense de Marie.

Non, blonde, c'est pareil. L'anglo de Knowlton freake à chaque fois qu'il voit un drapeau du Québec. Pourquoi toujours l'asticoter comme notre voisin nous asticote. Peut-on juste avoir la paix?

N'empêche, si les autorités refusent d'agir et continuent de tolérer cette pollution visuelle, je pense à planter mon drapeau à côté de celui de mon voisin. Ce sera le drapeau de pirates, savez là, celui avec la tête de mort.

***

On parle de nous

Marcel, vous avez vu ça? On parle de nous dans *L'Actualité*. Enfin, pas directement de nous mais de notre croisade pour la survie des piétons à Granby. On donne tout le crédit aux policiers qui ne sont que les instruments de notre vision mais bon, nous sommes humbles, nous l'acceptons. L'important, c'est notre marche vers la victoire. Mets ça dans ta pipe, Poissant.

Le Nobel de la paix à deux Irlandais

Shawn Pogatchnik
BELFAST
Associated press

David Trimble et John Hume ont peu de choses en commun, hormis leur engagement pour la paix en Irlande du Nord, qui s'est traduit par la signature d'un accord historique le 10 avril, et désormais un prix Nobel de la paix.

Ces deux hommes, connus pour entretenir des relations glaciales, avaient surpris en mai dernier en se réunissant autour du chanteur du groupe U2, Bono, point d'orgue de leur campagne pour le «oui» au référendum sur l'accord de paix.

John Hume, grand avocat de la cause catholique, et David Trimble, ancien champion de l'Ordre protestant d'Orange, ont formé un couple inédit mais efficace au service du processus de paix.

M. Hume, 61 ans, se destinait à la prêtrise avant de devenir une figure incontournable de la vie politique. Il a dirigé le mouvement pour les droits civils catholiques, mais a toujours condamné ceux qui dans l'Armée républicaine irlandaise (IRA) prônaient la violence.

David Trimble, 54 ans, ancien maître de conférences en droit à l'université de Belfast, s'est longtemps opposé au partage du pouvoir avec les catholiques, pour préserver le rattachement de la province à la Grande-Bretagne. En 1974, il a été de ceux qui ont manoeuvré pour écarter les leaders du Parti unioniste d'Ulster (UUP), artisans d'un gouvernement intercommunautaire avec le parti catholique modéré de... M. Hume. Finalement, en septembre 1995, il a pris lui-même la tête de l'UUP.

En visite hier au collège Dominican, dans Belfast Nord, John Hume a été accueilli par des élèves qui l'ont chaleureusement félicité pour l'attribution du prix Nobel de la paix. *photo Associated press*

Alors que John Hume a toujours été fidèle à sa ligne, M. Trimble a «louvoyé» ces derniers temps à la tête de l'UUP, lâchant par moment du lest, tout en maintenant un discours «dur» à l'attention de la base.

Comme la plupart des responsables protestants, il s'est opposé à l'initiative de M. Hume en 1993 visant à un rapprochement avec le leader du Sinn Fein (aile politique de l'IRA), Gerry Adams.

Il a également refusé de parler directement à M. Adams durant les huit mois de négociations de l'accord de paix, affirmant que l'IRA devait d'abord démontrer sa volonté de déposer les armes. Il a finalement changé d'avis le mois dernier, s'entretenant à trois reprises avec le leader républicain, sans toutefois résoudre la question du désarmement.

M. Hume fait l'unanimité à la tête de son Parti social-démocrate travailliste (SDLP, catholique modéré), et le sacre du Nobel apparaît comme la juste récompense de son travail. En revanche, David Trimble, reste très critiqué dans son propre camp et sa présidence à l'UUP demeure menacée.

L'aura du Nobel ne devrait pas l'aider à marginaliser ses plus farouches adversaires, prompts à dénoncer toute tentative, réelle ou supposée, d'ingérence étrangère. Leur exigence d'un désarmement de l'IRA, comme préalable à l'entrée du Sinn Fein dans le nouvel exécutif de la province, devrait réduire la marge de manoeuvre de M. Trimble dans les prochaines semaines.

Même Ken Maginnis, l'un de ses plus fidèles partisans à l'UUP, a dit avoir appris avec «déception et inquiétude» son couronnement par le Comité Nobel.

Richard Le Hir quitte la vie politique

MONTRÉAL
Presse canadienne

L'ancien ministre péquiste Richard Le Hir, qui avait quitté le Parti québécois pour rallier le camp fédéraliste en 1996, a annoncé qu'il ne se présenterait pas aux prochaines élections générales, prévues pour cet automne.

M. Le Hir, âgé de 50 ans, représentait sa circonscription d'Iberville depuis trois ans à titre d'indépendant. «Les sacrifices personnels exigés en politique sont trop grands», a indiqué M. Le Hir à un quotidien montréalais. «Il n'y a pas de récompenses.»

M. Le Hir avait été élu en 1994 comme l'un des candidats vedettes de Jacques Parizeau. Alors président de l'Association des manufacturiers québécois, il s'attendait à obtenir un important portefeuille économique mais s'est retrouvé responsable d'une série d'études économiques sur un éventuel Québec souverain.

Il avait été chassé du caucus péquiste à l'issue d'une enquête du Vérificateur général, qui avait soulevé la possibilité de conflits d'intérets dans son ministère. Même si M. Le Hir a plus tard été blanchi dans cette affaire, le nouveau premier ministre, Lucien Bouchard, a refusé de le réintégrer au caucus.

M. Le Hir avait quitté le PQ en avril 1996 en accusant et dénonçant son ancien parti. Il plaidait alors qu'il ne pouvait vivre avec la déclaration de M. Parizeau au soir du référendum de 1995 sur «l'argent et des votes ethniques».

À LIRE LUNDI

Salaire des élus

Depuis 1991, les élus de Granby n'ont pas vu leur salaire augmenter. En comparant leur traitement avec ceux de leurs homologues d'autres municipalités de même taille, *La Voix de l'Est* a constaté un certain retard.

LA VOIX DE L'EST

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil, président et éditeur
Yvon Gauvin, directeur, finances et administration
Pierre-Yvon Bégin, directeur de l'information
Sylvain Denault, directeur de la publicité
Valère Audy, éditorialiste
Jean-Nil Laplante, directeur du tirage

Intercepté au volant de sa Jaguar

GRANBY.

Joël Denis, le populaire animateur télé des années soixante, recyclé en hôte de spectacles de variétés, doit se présenter en chambre criminelle de Granby lundi, sous deux accusations: ivresse au volant et refus de fournir un échantillon d'haleine.

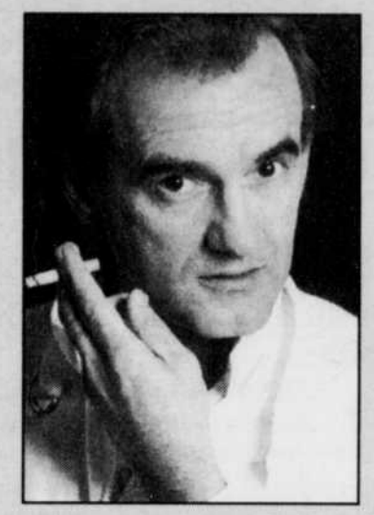
RICHARD GOSSELIN

Denis (Laplante de son véritable nom), qui a maintenant 62 ans, a été intercepté vers une heure du matin, le 7 septembre, après qu'il eut quitté un bar du centre-ville de Granby, le Fleurtage, où il anime des soirées.

Les patrouilleurs de la SM du Canton de Granby sont intervenus route 112, face au 1133 Principale, afin de vérifier l'état du conducteur d'une Jaguar. Certains indices ont laissé croire aux policiers que les facultés de l'automobiliste étaient affaiblies par l'alcool.

Ils l'ont donc sommé de souffler dans un appareil de détection. Devant son refus, ils ont émis la contredanse, et saisi le véhicule. Joël Denis en a été quitte pour se rendre à sa résidence de Brossard en taxi.

Bien que requis de se présenter en cour lundi, un avocat pourrait le représenter pour enregistrer un plaidoyer de non culpabilité. La règle veut cependant qu'une reconnaissance de culpabilité se fasse par l'accusé lui-même.



Joël Denis doit se présenter en cour, lundi, à Granby.
photo d'archives

L'amende minimale pour facultés affaiblies est de 300 $, tout comme celle de refus. Le prévenu risque donc au moins 600 $, sans compter toutes les autres affres, telles que suspension de permis pour au moins une année, frais de remisage et de remorquage, hausse du coût des assurances, etc.

Denis n'est pas le premier membre de la colonie artistique à connaître des démêlés de la sorte. Qu'il suffise de rappeler les cas de Jean-Pierre Ferland, Robert Charlebois, Normand Brathwaite et Dan Bigras, au nombre des plus connus.

Anecdote croustillante: quand Denis est venu, il y a quelques semaines, au lancement de ces soirées, au Fleurtage, il a lui-même ri d'une contravention pour vitesse dont il avait écopé chemin faisant pour Granby ce jour-là. Homme d'humour, il a raconté à son auditoire, dimanche dernier, ses rencontres avec les policiers.

Au Fleurtage, où le gérant a été joint par *La Voix de l'Est* hier, on était au courant de la situation, qui ne change rien au contrat avec l'artiste, contrat qui prend fin normalement dans huit jours.

«Depuis ce temps, des gens de son entourage le conduisent ici. C'est bien dommage, cette affaire personnelle. Il ne faudrait pas qu'elle vienne entacher la réputation de notre établissement», a insisté le gérant, Réjean Bernard.

Joint hier soir, Joël Denis s'est refusé à tout commentaire.

Un troisième pourrait s'en sortir

Deux accusés acquittés en raison de leur état mental

Richard Gosselin
COWANSVILLE

Audience singulière, hier matin, en chambre criminelle de Cowansville: l'habituelle liste des causes comportait trois affaires graves, reliées à l'état mental des accusés. Deux d'entre eux ont été acquittés et le troisième pourrait bien l'être aussi à son retour devant le tribunal.

Le cas de Ginette Quesnel a été étudié le premier. Il s'agit d'ailleurs du dossier de cette nature le plus ancien. Cette femme de 39 ans est entrée dans un petit commerce, Le Coin qui Dépanne, de Cowansville, le 11 juin. Marteau en main, elle a assailli la caissière. Celle-ci a miraculeusement évité de graves blessures.

Quesnel avait été inculpée de tentative de meurtre et d'assaut. Puisqu'il n'y avait aucune intention de tuer au sens du Code criminel, la première inculpation est tombée. Quant à la seconde, Me Julie Beauchesne (en défense) a soumis un rapport d'experts à l'effet que sa cliente n'était pas, au moment de l'agression, en mesure de comprendre qu'elle posait un geste criminel.

Pour la Couronne, Me Caroline Fontaine ne s'est pas objectée au dépôt de ce rapport. De surcroît, Me Beauchesne a expliqué à la cour que sa cliente suit régulièrement des traitements et ne constitue pas un danger pour la société.

En conséquence, le juge Gabriel Lassonde n'a eu d'autre choix que de déclarer la non responsabilité criminelle de Mme Quesnel et de la référer à la Commission d'examen, sans modifier les conditions de cautionnement que doit toujours observer Mme Quesnel.

James Abbott

Le dossier suivant, bien que plus grave, a suivi la même filière. Il s'agit de celui de James Abbott, un Américain dans la quarantaine qui, le 30 août, à l'occasion d'une visite dans sa famille, a planté un couteau dans le dos de son frère Richard. Le drame s'était déroulé dans une maison du Canton de Shefford.

Encore une fois miraculeusement, la victime a survécu. Dans une récente entrevue, Richard Abbott indiquait que le cerveau de son frère pourtant brillant - James Abbott est une sommité mondiale en ingénierie acoustique - avait été détruit par l'usage inconsidéré de drogues chimiques. Il se disait par ailleurs prêt à aider son frère à se refaire une santé mentale.

C'est dans cet édifice de Cowansville que Roger Meilleur a agressé son frère.
photo d'archives

Aussi, devrait-il intervenir, dans les prochains jours, quand les services d'Immigration-Canada le ramèneront à la frontière pour le déporter. Cette mesure n'aurait pu se réaliser si le juge Lassonde n'avait, hier matin, déclaré James Abbott non criminellement responsable pour cause de troubles mentaux.

Dans ce dossier, Me Bernard Monast et Me Tom Walsh, occupaient respectivement les fonctions de procureur de la Couronne et de défenseur.

Roger Meilleur

Enfin, Me Michel Barbant a produit hier le rapport des experts statuant que son client, Roger Meilleur, 69 ans, est apte à subir un procès. Mais était-il conscient de ses actes, mentalement sain, quand il serait entré en coup de vent chez son frère, un Cowansvillois sexagénaire, le 24 septembre, pour lui asséner des coups de couteau et lui crever un oeil à l'aide d'un pistolet à plombs sans même s'expliquer?

Il est bien évident que Me Barbant cherche la même avenue que celle empruntée par Mes Beauchesne et Walsh pour leurs clients.

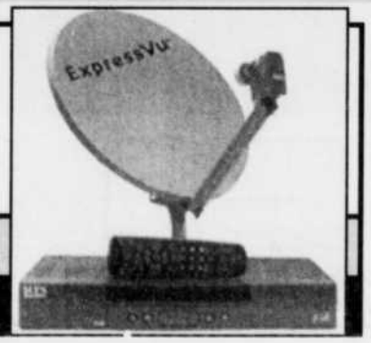
Il a ainsi obtenu que la détention préventive de Meilleur soit assurée par l'hôpital Douglas de Montréal, où des psychiatres pourront examiner à souhait le prévenu. L'équipe de spécialistes en santé mentale devra soumettre son rapport, portant sur la responsabilité criminelle de Meilleur au moment de l'agression, le 17 novembre.

Si elle n'était pas engagée, l'accusé se verra lui aussi acquitté et confié à un organisme de contrôle pour une durée indéfinie.

Ces trois affaires soumises au même tribunal lors d'une même audience, n'est que le seul fait d'une coïncidence, faut-il souligner, presque chaque liste de causes en comportant régulièrement une à deux en voie de cheminement dans les nombreuses procédures.

LA VOIX DE L'EST
76, rue Dufferin, Granby, Québec J2G 9L4
RÉDACTION 375-4555
TÉLÉCOPIEUR 777-4865
INTERNET vde@endirect.qc.ca
ÉVÉNEMENTS URGENTS 375-9081
BELL MOBILITÉ(gratuit) #1SCOOP
ABONNEMENTS 375-4555 Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00
PETITES ANNONCES 375-8888 Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30 TÉLÉCOPIEUR 777-7221
PUBLICITÉ 375-4555 Lundi à vendredi 8h30 à 16h30 Délai: trois jours ouvrables TÉLÉCOPIEUR 777-7221

RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE ET COUPOLE
à partir de 299 $
Incluant rabais du manufacturier
MEUBLES Denis RIEL
Sortie 55 de l'autoroute 10
FARNHAM 293-3605
156569



SOMMAIRE

Agenda	14
Décès	65
Économie	28
Jeux	46
A ne pas répéter	14
Petites annonces	48
Météo	61
Sports	66
Week-end	31

TIRAGES

Quotidienne 3 269
Quotidienne 4 0235
Extra 431142

Prix du journal à la semaine

Livraison par camelot	Livraison par motorisé
3,64 $ taxes incluses	3,90 $ taxes incluses

L1536/3

Histoire de rire

Les gens envieux ont la vie dure car ce qu'ils veulent, c'est être heureux à la place de quelqu'un d'autre.

PHARMAPRIX
GUY BUSSIÈRE
Aux Galeries de Granby 378-9946
L156507
Du lundi au vendredi dès 8 h
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h

17

Les secouristes auprès de la voiture frappée par celle de Mme St-Onge.
photo d'archives

Elle devra verser 2000 $ à sa victime

Richard Gosselin
COWANSVILLE

Conduisant sa voiture, il y a deux ans, avec plus de trois fois la limite d'alcool tolérée dans le sang, son bébé à bord, une Granbyenne de 37 ans a causé un grave accident. Trouvée coupable, elle a été condamnée hier à un sursis d'emprisonnement de sept mois et à donner 2000 $ à la conductrice de l'autre véhicule qu'elle a frappé.

Le juge Michel Duchesne, de la chambre criminelle de Cowansville, a en outre placé Nicole St-Onge en probation pour deux ans, ordonnance incluant une interdiction de conduire pour un an. Ce faisant, il donnait écho aux représentations du procureur de la Couronne, Me Michel St-Cyr, plutôt qu'à celles du défenseur, Me Daniel Lavallée, lequel suggérait une peine moindre.

La collision frontale était survenue vers 20h20, le 8 août 1996, route Pierre-Laporte, à Bromont. Mme St-Onge, de même que l'autre conductrice, avaient été sérieusement blessées. L'enfant de Mme St-Onge s'en était tiré indemne. Il avait fallu recourir aux pinces de désincarcération pour dégager l'autre conductrice.

Au terme d'un procès, Mme St-Onge avait été trouvée coupable d'avoir causé des lésions à cette femme, alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, et de conduite dangereuse. La défense a interjeté appel de ce verdict.

ÉLECTIONS MUNICIPALES 98

Waterloo: Provencher doute que son adversaire puisse éviter les conflits d'intérêt

Karim Benessaieh
WATERLOO

Le ton monte entre les deux candidats à la mairie de Waterloo, Paul Masse et Bernard Provencher.

Le maire Provencher est revenu hier sur l'implication de son adversaire au sein d'un important développement immobilier de Waterloo, Chambourg-sur-le-lac. Il a affirmé se faire ainsi le porte-parole de nombreux citoyens «inquiets».

«Est-il possible que M. Masse, qui est signataire pour le projet Chambourg-sur-le-lac et qui a des ententes avec la Ville, puisse éviter les conflits d'intérêt s'il devient maire? J'ai beaucoup de citoyens qui me posent la question...»

Lors de son arrivée à l'hôtel de ville en 1994, M. Provencher a appris que les promoteurs de Chambourg-sur-le-lac avaient une entente particulière avec la Ville. «Nous devions payer 50 % de leurs infrastructures. Notre administration a respecté l'entente, signée par mon prédécesseur André Bélanger. Mais dès que ça a été possible, on a remis les pendules à l'heure. On a annulé l'entente.»

«Je ne trouvais pas ça équitable, ajoute le maire. Les promoteurs ont des coûts, c'est sûr, mais ils sont comptabilisés et ces gens-là se reprennent plus tard.»

Un «employé»

Pour Paul Masse, il ne s'agit là que d'une autre «flèche sans valeur» de ses opposants.

«Je suis un employé des Entreprises Lachance, je n'ai aucune action dans la compagnie et je n'en suis pas administrateur», précise-t-il.

Le candidat à la mairie rétorque que ce n'est pas son implication au sein de Chambourg-sur-le-lac qui inquiète les citoyens, mais la performance de l'administration Provencher.

Sur la centaine de citoyens qu'il a rencontrés en faisant du porte-à-porte, un seul l'a questionné au sujet des conflits d'intérêts potentiels, dit-il.

«Ce sur quoi les gens m'interrogent, c'est: 'les maudites taxes à Waterloo, allez-vous les baisser?'. Et aussi sur la qualité de l'eau, pour laquelle l'administration Provencher est allée chercher 135 000 $ dans les poches des contribuables. Déjà, la moitié de cet argent-là a été dépensé à d'autres fins...»

Il rappelle en outre que le développement Chambourg-sur-le-lac a rapporté «plus de 450 000 $ de taxes» à Waterloo. En contrepartie, la Ville a investi 231 900 $ en 1994, et 155 000 $ en 1997.

Quant à l'entente particulière dont aurait bénéficié son développement, M. Masse affirme que «c'était la norme, à cette époque, que les municipalités s'impliquent dans les projets.»

«Regardez M. Provencher, son administration a accepté de participer à la construction de la rue Du Parc, dans les Vallons de Waterloo...», ajoute Paul Masse.

Transvision Plus passe à Vidéotron

Neuf emplois coupés

Jérôme Dussault
GRANBY

Le passage de l'entreprise de câblodistribution Transvision Plus au géant Vidéotron, dont les derniers détails ont été réglés hier, entraînera la perte de neuf emplois en plus de la fermeture éventuelle du bureau de Granby.

Cinq des dix techniciens-installateurs et quatre des dix-sept employés administratif se retrouvent donc au chômage, ce qui représente le tiers des effectifs de la compagnie granbyenne. «Ceux qui restent auront plus de possibilités d'avancement», mentionne Jean-Paul Galarneau de Vidéotron.

Il reconnaît toutefois que c'est dommage pour les autres, précisant qu'on s'est basé sur les capacités des gens et sur les besoins de la compagnie pour déterminer ceux qui restaient.

La vente de Transvision Plus avait été annoncée au début du mois de mai. Depuis, on a obtenu l'assentiment du CRTC (Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes), si bien que la transaction évaluée à plusieurs millions de dollars sera effective dès lundi.

Propriété de Maxi Transvision, dont l'actionnaire principal est Roger Yergeau, l'entreprise de Granby fournissait le service du câble à plus de 27 000 abonnés répartis dans les régions de Granby, Cowansville et Waterloo.

Selon Jean-Paul Galarneau, les consommateurs sont les grands gagnants de ce transfert de propriété en raison, entre autre, de l'élargissement important des heures d'ouverture du service à la clientèle et de la modernisation du réseau qui est annoncée.

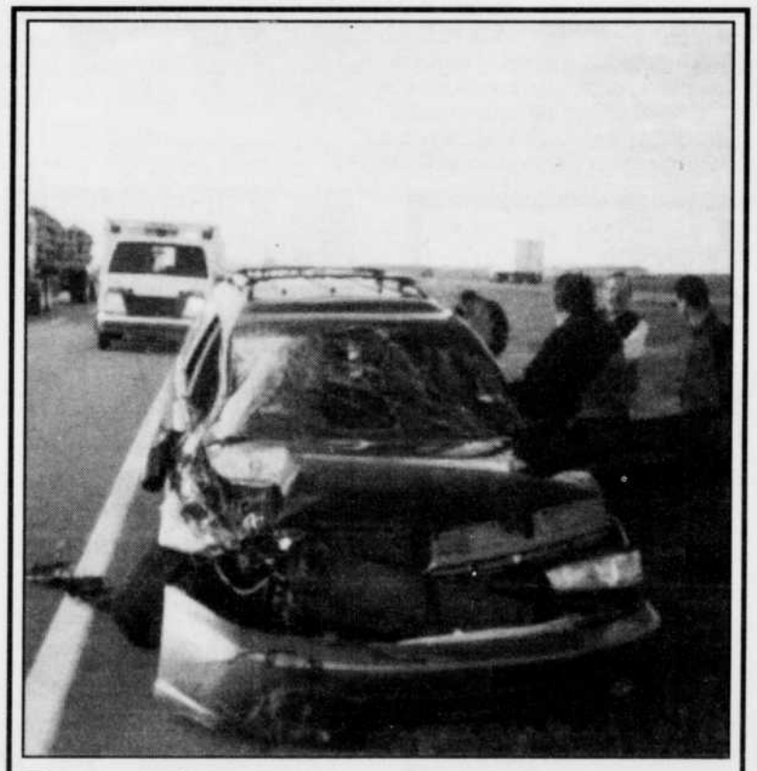
Il ajoute qu'éventuellement, il n'y aura plus de place pour les petites compagnies de câblodistribution. «Pour être concurrentiel, il faudra être en mesure de supporter l'ensemble des services de télécommunication, chose impossible pour une petite entreprise».

Transfert des services

Celui-ci admet que Vidéotron lorgne le marché de la téléphonie, estimé à 4 milliards par année au Québec, comparé à 800 millions pour celui du câble. Avec la déréglementation du secteur des appels interurbains et bientôt des services locaux, il s'agit d'une manne à côté de laquelle on ne voudrait surtout pas passer chez Vidéotron.

En ce qui concerne la fermeture du bureau de Granby, on préconisera la même solution qu'ailleurs, notamment à Sherbrooke. C'est-à-dire que les clubs vidéos propriétés de l'entreprise, les Superclubs Vidéotron, assureront dorénavant une partie des services.

On pense à la distribution des équipements Vidoway, les trousses d'accès à Internet et bientôt les services de téléphonie. Les employés de Trasnsvision Plus qu'on garde n'auront donc pas à subir de transferts. .Quant aux services administratifs, ils seront centralisés à Saint-Hubert, sur la Rive-sud de Montréal, pour les abonnés de la région.



Tout un choc

Un accident a perturbé la circulation hier sur l'autoroute 10 en direction de Sherbrooke, à la hauteur de la sortie 48. Pour des raisons que l'on ignore, une automobile y a embouti une remorque peu après 15h. On ne connaissait toujours pas l'état de santé du conducteur en fin de soirée.

photo André Chauvette

Groupe Investors
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
LES SERVICES D'ASSURANCE I.G.

DAWSON HUOT, Pl. Fin.
Planificateur financier
Représentant en épargne collective
Stagiaire en assurance de personnes
PLACEMENTS
ASSURANCES
378-7570
Société du groupe d'entreprise de la Corporation financière Power
L156725

NOUVELLE ADMINISTRATION
DÉBITAGE ROXTON

DENIS TARTE
propriétaire
25 années d'expérience
Spécialisé en coupes françaises
SERVICE D'ABATTAGE et TRANSPORT
BOEUF, PORC, VEAU, VIANDE CHEVALINE
VIANDE SAUVAGE : CHEVREUIL, ORIGNAL

926, rue Principale
Roxton Pond
776-7780 Rés. : 777-6642
L156627

Préparez votre véhicule pour l'hiver
À PRIX ÉGAL OU MOINDRE
FIABILITÉ D'EXPERTS ET RAPIDITÉ
DU SERVICE EN PLUS!

ANTIROUILLE
à l'huile adhésive qui ne coule pas
(Vignette à l'appui)

☞Traitement annuel sans pareil
☞Pénètre dans les plis et replis
☞Adhère au métal et ne coule pas
☞Arrête et empêche la rouille
☞Totalement ininflammable
☞Pour véhicules neufs et usagés
☞Un investissement rentable!
SEULEMENT 69,95$

PNEUS ET ROUES D'HIVER
Très vaste choix en inventaire de pneus de très grande qualité
nokia
POSSIBILITÉ DE 3 VERSEMENTS PAYABLES EN 90 JOURS
Prenez rendez-vous et évitez les files d'attente. La rapidité de notre service vous surprendra!

VIDANGE D'HUILE
Seulement 19,95$
sur tous les modèles ACURA

Elegance ACURA
1325 Principale
Granby 378-4969
PIÈCES D'ORIGINE · SERVICE ACURA ·
L156769

17

Pas de paye, pas de travail!

Une quarantaine de travailleurs d'une compagnie de coupe de bois de chauffage floués par leur patron

Jérôme Dussault

SAINT-ALPHONSE

Les employés d'Alabama Log Foresting sont exaspérés. La majorité des 40 travailleurs n'a pas encore été payée, six semaines après la mise en marche de l'entreprise de coupe de bois de chauffage située à Saint-Alphonse. Ils ont l'impression de se faire véritablement arnaquer par le président et propriétaire, Denis Loubier.

«On veut être payé, on veut manger, j'ai deux enfants, comme c'est là ça va pas bien, cela fait de la chicane dans la famille», lance Egide Fournier, à qui l'entreprise doit plus de 1200 $ d'arrérages. Tout comme ses collègues, il n'a reçu qu'un chèque sans provision en guise de salaire jusqu'à maintenant.

«Je suis prêt à travailler le ventre à terre mais il faudrait être payé» renchérit Michel Desroches qui attendait la visite d'un huissier hier après-midi, étant incapable de faire face à ses obligations en raison de la situation qui prévaut.

La cour de l'entreprise était plutôt calme hier.

Quelques-uns des travailleurs ont tenu à montrer les copies des chèques sans provisions que leur employeur leur a remis. *photos Janick Marois*

Depuis jeudi midi, tout travail a été arrêté à l'usine et hier matin, une vingtaine d'ouvriers ont manifesté leur mécontentement en l'assiégeant. Ils ont réclamé un entretien, qu'ils ont eu, avec leur patron, afin d'obtenir des réponses à leurs questions.

Selon ce qu'ils ont raconté hier, Denis Loubier se serait montré réceptif à leurs doléances et aurait promis de prendre ses responsabilités et de trouver des solutions. Il leur a confié être en négociation avec la Banque de Hong Kong, à Montréal, et la Banque de Montréal, afin d'obtenir des avances sous formes de prêt et de marge de crédit.

Il leur a aussi souligné que les responsables du manque de liquidités de la compagnie sont partis et que des mesures sont en marche pour récupérer les sommes qui ont disparu à son insu. Il leur a promis qu'ils recevraient leur dû mercredi prochain.

«C'est un coup monté, c'est de la fraude», soutient Michel Desroches qui, à l'instar des autres employés, n'a vraisemblablement pas cru les explications de son patron. «Il dit qu'il ignore où est passé l'argent. Depuis quand un boss ne sait pas où va son argent?» questionne-t-il, ajoutant qu'en plus des employés, les créanciers et fournisseurs de la compagnie n'ont encore reçu aucun paiement. Un de ceux-là serait même aller récupérer son équipement directement dans l'usine ces derniers jours.

Le groupe de travailleurs réunis chez leur consoeur Carole Ballard, hier, a de plus obtenu la confirmation que la compagnie avait eu des rentrées d'argent puisque son unique client, Rona, de Boucherville, avait dûment payé la marchandise reçue jusqu'à maintenant. Rona a placé une commande de 40 000 cordes de bois avec l'entreprise de St-Alphonse.

Peu confiant de récupérer ce qu'on leur doit et par le fait même de pouvoir relancer l'entreprise dans son cadre actuel, les travailleurs ont entrepris des démarches auprès de la Commission des normes du travail et de la députée Diane St-Jacques. Ils songent toutefois à former une coopérative pour la redémarrer.

Il a été impossible de s'entretenir avec le propriétaire, Denis Loubier, pour connaître sa version des faits hier. Celui-ci était occupé au téléphone lorsque *La Voix de l'Est* s'est pointé à ses bureaux une première fois et avait déjà quitté lors de la deuxième visite. Il n'a pas retourné nos appels.

Vos yeux, on y voit!

Vous en avez assez de porter des lunettes ou des verres de contact? Optez pour la chirurgie!

Laser Excimer/Lasik ▪ Kératotomie radiaire ▪ Greffe du cristallin

Séance d'information
avec diapositives et vidéo

CLINIQUE VISION GRÉGOIRE

Le mardi 20 octobre 1998 à 19 h 30

Hôtel Le Castel
901, rue Principale (route 112), Granby

Daniel et Colette Daneault, conseillers

321, rue Woodward
Sherbrooke
(Près de l'Hôtel-Dieu)

1 888 (SANS FRAIS) 565-VOIR (8647)

Dr Jacques Grégoire, *ophtalmologiste*

L153930

735 Kv Hertel-Des Cantons EXPROPRIATION

Vous êtes un propriétaire menacé d'expropriation?
Vous en avez assez des manoeuvres d'intimidation d'Hydro-Québec?
Joignez-vous au groupe qui a mandaté un avocat expert pour contester l'expropriation.

Appelez Patrice Dupont
1 (450) 532 2848
1 (450) 532 4233

L156858

Coalition des citoyens et citoyennes du Val St-François

Site internet: http://vsf.A2Zsol.com
Adresse élec: vsf@A2Z sol.com

BLANEY INC. INFORMATIQUE

SYSTÈME RÉVOLUTION

Spécial d'ouverture

FINANCEMENT disponible

1er paiement en 1999
OU
pour aussi peu que

12,99/semaine
Sujet à l'approbation de crédit

PROCESSEUR PENTIUM P-II INTEL 350 MHZ MMX
MTB P-II BX HOUSTON AGP-II AT (jusqu'à 450 MHZ)
REFROIDISSEUR DE 64 MO DIMM SDRAM PC100
DISQUE DUR SAMSUNG 6.4 GIG ULTRA ATA
LECTEUR DE DISQUETTE 1.44 MO
BOÎTIER MOYENNE TOUR AT-250 WATTS
CARTE VIDÉO SIS 8 MO 3D AGP
MONITEUR 15 POUCES .28 DIGITAL
CARTE DE SON SOUND BLASTER 128 AWE
LECTEUR LASER 36X
FAX/MODEM DIAMOND SUPRA 56K V90 VOIX
CLAVIER BILINGUE WINDOWS 98
SOURIS MITSUMI
HAUT-PARLEURS 240 W PMPO (36w rms)
WINDOWS 98 CD FRANCAIS
GARANTIE DE 3 ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

105 LOGICIELS pour toute la famille

1 999$

Microsoft® Windows®98

Le prix n'inclut pas les taxes de vente

RENAISSANCE

PENTIUM MMX INTEL 300 MHZ CELERON
MTB P-II LX440 INTEL AGP AT
REFROIDISSEUR P-II
MÉMOIRE DE 64 Mo DIMM SDRAM 10ns
DISQUE DUR SEAGATE 4.3 GIG ULTRA ATA
LECTEUR DE DISQUETTE 1.44 MO
BOITIER MOYENNE TOUR AT-250 WATTS
CARTE VIDEO SIS 4 MO 3D AGP
MONITEUR 15 POUCES .28 DIGITAL
CARTE DE SON SOUND BLASTER 64 AWE
LECTEUR LASER 36x
FAX/MODEM DIAMOND SUPRA 56K
V90 VOIX
CLAVIER BILINGUE WINDOWS 98
SOURIS MITSUMI
HAUT-PARLEURS 240 W PMPO (36w rms)
WINDOWS 98 CD FRANÇAIS

GARANTIE DE 2 ANS pièces et main-d'oeuvre

1 499$
ou aussi peu que 9,99$/sem.

MONDIAL

PROCESSEUR P-II PENITUM INTEL 333 MHZ
P-II LX440 INTEL AGP AT
REFROIDISSEUR P-II
MÉMOIRE DE 64 MO DIMM SDRAM 10ns
DISQUE DUR SEAGATE 4.3 GIG ULTRA ATA
LECTEUR DE DISQUETTE 1.44 MO
BOÎTIER MOYENNE TOUR AT-250 WATTS
CARTE VIDÉO SIS 4 MO 3D AGP
MONITEUR 17 POUCES .28 DIGITAL
CARTE DE SON SOUND BLASTER 128 AWE
LECTEUR LASER 36x
FAX/MODEM DIAMOND SUPRA 56k
V90 VOIX
CLAVIER BILINGUE WINDOWS 98
SOURIS MITSUMI
HAUT-PARLEURS 240 W PMPO (36w rms)
WINDOWS 98 CD FRANÇAIS

GARANTIE DE 2 ANS pièces et main-d'oeuvre

1 999$
Ou pour aussi peu que 12,99$/sem.

SUPREMACIE

PROCESSEUR PENTIUM-II INTEL 400 MHZ P-II
MTB P-II BX440 INTEL AGP ATX
REFROIDISSEUR P-II
MÉMOIRE DE 128 Mo DIMM SDRAM 10ns
DISQUE DUR SAMSUNG 6.4 GIG ULTRA ATA
LECTEUR DE DISQUETTE 1.44 Mo
BOÎTIER MOYENNE TOUR ATX-250 WATTS
CARTE VIDÉO INTEL 8 Mo 3D AGP II
MONITEUR 17 POUCES .28 DIGITAL
CARTE DE SON SOUND BLASTER 128 AWE
LECTEUR LASER 36x
FAX/MODEM DIAMOND SUPRA 56K
V90 VOIX
CLAVIER BILINGUE WINDOWS 98
SOURIS MITSUMI
HAUT-PARLEURS 240w PMPO(36w rms)
WINDOWS 98 CD FRANCAIS

GARANTIE DE 2 ANS pièces et main-d'oeuvre

2 999$
Ou pour aussi peu que 19,99/sem.

UN ORDINATEUR GRATUIT

Du 1er au 31 octobre 1998, 17 h, avec tout achat d'un ordinateur, obtenez un coupon que vous déposerez dans la boîte de votre succursale et courez la chance de gagner votre achat. Le tirage aura lieu le 31 octobre 1998 à 17 h 30 à la succursale de Granby.
Détails en magasin.

Granby	Sherbrooke	St-Hyacinthe	Drummondville	Victoriaville
182, rue Principale	1635, rue Denault	640, rue Casavant	455F, boul. Saint-Joseph	189, boul. Bois-Francs Sud
(450) 777-1466	(819) 822-1292	(450) 773-6666	(819) 471-5286	(819) 758-4296

CHEZ BLANEY INFORMATIQUE, QUALITÉ ET PRIX VONT DE PAIR

Trois nouveaux commerces pour mieux vous servir

156762

Chronique minceur
Martine Coulombe, N.D.

«Santé-vous bien dans votre peau»

PERDRE DU POIDS DE LA BONNE FAÇON

Publi-reportage

Il existe une énorme différence entre «perdre du poids» et «rétablir les fonctions du métabolisme». Lorsque le corps se sent moins bien nourri, il essaie d'emmagasiner des graisses et, tôt ou tard, il réussira. Si par contre, on corrige les causes de l'embompoint en rétablissant les fonctions du métabolisme au moyen de repas équilibrés, le corps perdra du poids et saura maintenir son poids tout aussi naturellement. Par surcroît, on observera une énergie nouvelle et plusieurs problèmes de santé seront améliorés.

À CHACUN LE MÊME RÉGIME VERSUS À CHACUN SELON SES BESOINS

C'est là que se différencie la méthode Bioligne de toutes les autres méthodes amaigrissantes au monde. Celles-ci visent à faire maigrir alors que Bioligne a comme objectif de rétablir les fonctions du métabolisme. L'étude de chaque cas ainsi que les tests cliniques effectués chez Bioligne permettent de découvrir précisément les raisons fondamentales qui poussent le corps à accumuler un surplus de graisses. Une fois le profil physiologique établi, un programme fait sur mesure permettra de recommander un choix d'aliments parfaitement conforme aux besoins de la personne concernée. Tant et aussi longtemps qu'on n'aura pas compris que les gens n'engraissent pas tous pour les mêmes raisons et ne maigrissent par tous de la même façon, on continuera à observer les mêmes échecs à long terme.

D'ABORD SAVOIR SI LA MÉTHODE BIOLIGNE VOUS CONVIENT

Les programmes Bioligne s'adressent avant tout à ceux et celles qui sont conscients de l'importance d'une bonne alimentation et qui acceptent de faire l'effort de changer certaines habitudes.

L'INFORMATION EST À VOTRE PORTÉE

Si vous avez lu cette chronique jusqu'ici, il y a de fortes chances que vous ayez, soit du poids à perdre, soit un problème de santé relié à l'alimentation. Faites un pas de plus en téléphonant immédiatement et laissez sur le répondeur vos nom et adresse pour qu'on puisse vous envoyer immédiatement une brochure.

1-888-477-5031

CENTRE NUTRITION-SANTÉ

BIOLIGNE

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

Les Halles de Granby
34, rue Moreau, Granby
378-4686 L156099

VOS DROITS EN CAS D'ACCIDENT

1° Votre compagnie d'assurances ne peut vous obliger à diriger votre automobile vers un garage en particulier. (Réf. à la Charte des droits et libertés).

2° Choisissez vous-même votre carrossier. Protégez vos droits sans modifier la garantie de votre véhicule.

EN CAS D'ACCIDENT, CONFIEZ VOTRE AUTO AU

CENTRE DU DÉBOSSELAGE JULES SPOONER

441, rue Principale, Granby

378-3737 Rés. : 375-5969

NOUS FAISONS AFFAIRE AVEC TOUTES LES COMPAGNIES D'ASSURANCES

Plus de 30 ans d'expérience

JULES SPOONER
propriétaire

L160825

65 ans d'Amour

Le 18 octobre 1933, Marie-Laure Loiselle épousait Hervé Monty à l'église Ste-Angèle-de-Monnoir. Leurs 12 enfants et conjoints, leurs 51 petits-enfants et leurs 56 arrière-petits-enfants souhaitent aux deux époux un merveilleux 65e anniversaire de mariage.

Félicitations!

C418342

St-Césaire: les problèmes de vibration route 233 seront choses du passé

Marie-France Létourneau

SAINT-CÉSAIRE

Exit le problème de vibrations sur la rue Notre-Dame (route 233) à Saint-Césaire! Attendus depuis quelques années et annoncés pour la mi-juillet, les travaux effectués par le ministère des Transports devraient enfin débuter mardi.

C'est ce qu'a indiqué à *La Voix de l'Est,* Serge Forest, de la direction de l'ouest de la Montérégie du ministère. Les travaux devraient s'étirer jusqu'au 13 décembre.

Ils consisteront notamment à corriger la fondation de la rue sur une distance de 900 mètres. Le problème de vibrations qu'éprouvaient les résidants au passage des poids lourds devrait ainsi être réglé.

Un des propriétaires directement affecté par cette situation affirmait toutefois le printemps dernier que le problème avait été amélioré par l'application d'une couche d'asphalte il y a un an.

La circulation ne devrait pas être perturbée outre mesure; une voie sur deux demeurera ouverte à la circulation durant les travaux.

Par ailleurs, un autre chantier sera érigé quelques mètres plus loin, à l'intersection des routes 112 et 233. Celle-ci sera réaménagée afin d'en améliorer la visibilité. La route 112 devrait notamment être remontée. Deux voies sur trois demeureront ouvertes à la circulation.

Ces deux projets devraient coûter quelque 285 000 $. De son côté, la reconstruction du pont Jackman qui enjambe la rivière Barbue, à Saint-Césaire, a déjà débuté et devrait s'élever à 1.5 millions $.

energym

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

C·L·A·S·S·I·C

Pour femmes seulement

NOUVEAU! NOUVEAU!
Cours disponible à l'heure du dîner (groupe minimum de 8 personnes)

Session d'aérobie :

débutant le lundi 2 novembre

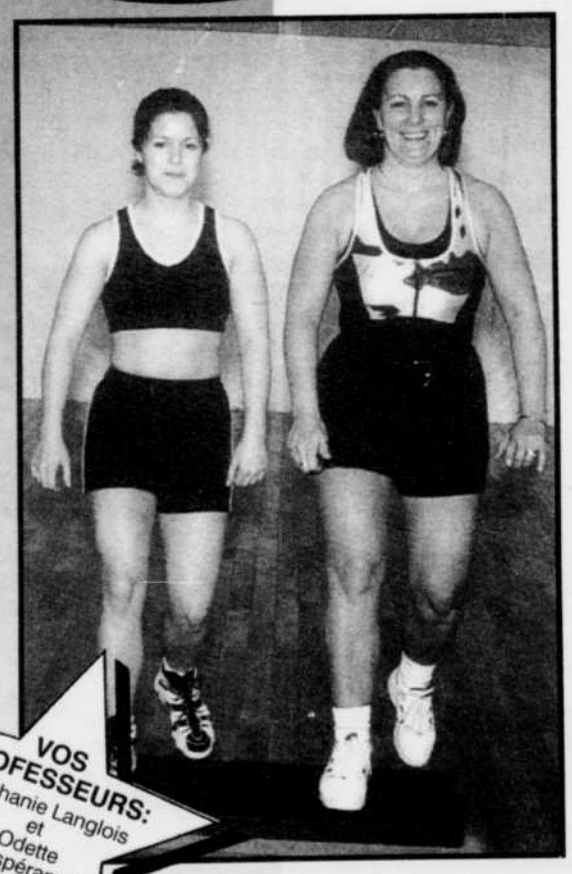
Durée : 8 semaines

Tarifs :

2 cours/sem.: **75$** + txs

3 cours/sem.: **85$** + txs

2 cours/sem. Super Step (cours de 75 minutes) : **85$** + txs



VOS PROFESSEURS: Stéphanie Langlois et Odette L'Espérance

Aucuns frais d'adhésion

LES TUILERIES, 132 Principale, Granby 375-7510

L156851

Une danse de l'Halloween pour lutter contre les préjugés

Marie-France Létourneau

GRANBY

Le Regroupement des personnes assistées sociales de Granby et région (REPAS) organise une activité inusitée pour souligner la Journée contre l'appauvrissement: une danse de l'Halloween...

Quel est le rapport? «On voulait trouver des moyens pour montrer aux gens que l'appauvrissement n'est pas une maladie», explique Jacques Riendeau, intervenant communautaire au REPAS.

«Ce qu'on cherchait c'est comment réunir des personnes de différentes classes sociales en les mettant à l'aise et en s'attardant sur les points qu'on a tous en commun (fraterniser, s'amuser, partager nos talents créateurs)», reprend-t-il.

Quoi de mieux que le déguisement pour venir à bout des réticences et des préjugés, ont conclu les organisateurs de la danse, qui se déroulera le 31 octobre à l'hôtel Le Castel, à Granby, à compter de 19h.

La Journée contre l'appauvrissement est cependant soulignée partout ailleurs aujourd'hui, le 17 octobre.

«On pourrait voir un homme ou une femme d'affaires costumé(e) en itinérant ou une personne à faible revenu en membre de la royauté sans qu'un jugement ne soit fait sur sa condition sociale. Nous voulons offrir une soirée de solidarité et de fraternité en brisant l'isolement des personnes à faible revenu», explique M. Riendeau.

Pour rejoindre le plus de gens possibles, les billets sont offerts à 5 $. Environ 300 personnes sont attendues, alors que 125 billets ont déjà trouvé preneur. Pour plus d'informations: 777-4433 ou 777-4465.

SURVOL

Albert l'hippopotame à l'Escale

Dans le cadre des Beaux Dimanches en Famille à l'Escale, les Loisirs de Granby présentent demain à 14heures la pièce de théâtre *Le prisonnier du château perdu.* On y rencontre le méchant Vorace Cruchon qui veut devenir maître du monde et qui, pour réaliser son rêve, fait prisonnier Albert l'Hippopotame. Les billets sont en vente à la porte: 4,50 $ pour les 12 ans et moins et 5,50 $ pour les autres. Les portes ouvrent à 13h30. Informations: 375-3754.

Notre produit provoque
plusieurs effets secondaires:
des os plus solides, une peau plus belle et des dents en santé.
le lait
Jamais sans mon lait

17

ATTENTION
ne faites Rien pour
VOTRE party de Noël
sauf COMMUNIQUEZ Avec nous
au 372-7325
LA MAISON BLANCHE Bar-Bistro
On s'occupe de tout!
Pour groupes de 20 à 100 personnes
L156546

Loubier estime qu'Ottawa devrait 13 millions $ à BMP et au CHG

Richard Plante

GRANBY

Le député du Bloc québécois de St-Hyacinthe, Yvan Loubier, estime que le gouvernement du Canada doit réinvestir ses surplus dans le domaine de la santé. Et si tel était le cas, ce sont 13 millions de dollars qui devraient être remis aux centres hospitaliers de Granby et BMP de Cowansville.

«Plus d'un milliard de dollars supplémentaires par année pour la santé. C'est ce que le gouvernement fédéral doit aux Québécois après avoir coupé sauvagement pendant quatre ans dans les paiement de transfert. Si Québec répartissait proportionnellement ce montant aux établissements de santé, Granby et Cowansville recevraient 13 millions», a déclaré le député Loubier, de passage à Granby cette semaine dans le cadre d'un blitz du BQ dans toutes les régions du Québec sur le dossier des compressions du fédéral dans les programmes sociaux.

«Les libéraux se sont servis des milliards de dollars dérobés aux Québécois et aux Canadiens pour éliminer le déficit. Il faut maintenant qu'ils nous redonnent ce qui nous est dû», affirme le député de St-Hyacinthe, Yvan Loubier. *photo d'archives*

«Tout le monde au Québec et au Canada s'entend à ce sujet. Les premiers ministres provinciaux l'ont affirmé à Saskatoon en août dernier: le fédéral a maintenant les moyens de les rembourser. Comme il n'a pas respecté le niveau des paiements de transferts depuis des dizaines d'années, il a des surplus énormes: il doit nous remettre cet argent», a lancé le porte-parole du BQ en matière de finances et de développement économique.

Le député Loubier ajoute qu'en coupant 6,3 milliards pour les programmes sociaux des provinces, le fédéral a fait porter le fardeau de l'élimination du déficit aux plus démunis et aux malades.

«Il s'agit maintenant de redonner aux gouvernements du Québec et des provinces canadiennes la marge de manoeuvre nécessaire pour maintenir et améliorer la qualité des soin de santé», mentionne le député de St-Hyacinthe.

EN BREF

Lotopompier

GRANBY - La campagne Lotopompier bat son plein depuis deux semaines, avec la sollicitation au moyen de «gratteux». Cette année, cette initiative sert deux objectifs, le premier, d'amasser des fonds pour les Grands brûlés, et le second, une cueillette de jouets pour les enfants démunis. Ainsi, le dimanche, 18 octobre, toute la population est conviée à une visite de la caserne et des équipements des pompiers de Granby, rue Simonds sud. À cette occasion, on prie les gens d'apporter un jouet devenu inutile qui pourra certes trouver heureux preneur auprès d'une famille autrement privée de jouets pour Noël. Au menu de cette activité, concours et rafraîchissements. Pour informations, joindre le service des incendies au 776-8344.

La 243 fermée

LAC-BROME - La reconstruction du ponceau de l'étang du Moulin par le ministère des Transports entraînera la fermeture complète de la route 243 à Lac-Brome. Les travaux débuteront lundi et se poursuivront jusqu'au 17 novembre prochain. La voie de détour suggérée emprunte les chemins Hillcrest, Saint-Paul et Lakeside. Cette reconstruction, confiée au Groupe Poirier, représente un investissement de plus de 96 000 $. Transports Québec rappelle qu'il met à la disposition du public une ligne Info-Travaux disponible en tout temps au (514) 283-3010. Les abonnés du réseau Clearnet peuvent joindre ce service gratuitement en composant le *7575. On peut aussi consulter le site Internet www.mtq.gouv.ca/travaux.

La minute de solidarité

GRANBY - Les résidants de la Montérégie sont invités à fermer les lumières de leur maison pendant une minute le dimanche 25 octobre, à 19h, en guise de solidarité avec les gens qui n'ont même pas accès à cette forme d'énergie et dont les droits humains ne sont pas respectés. Ce geste s'inscrit dans le cadre de la deuxième édition des Journées québécoises de solidarité internationale qui se dérouleront du 24 au 31 octobre et dont la porte-parole est Lise Payette.

VENTE PRÉSAISON

GRAND CHOIX DE FOURRURES
Aussi : cuir, suède et agneau renversé
Prêt-à-porter ou sur mesure
12 MOIS SANS INTÉRÊT!
(Pour clients qualifiés)
Vous n'aimez plus le style de votre manteau de fourrure?
Nous pourrions sans doute vous le RECYCLER!
fourrures Denis Hivon inc.
L156715
69 DRUMMOND, GRANBY 372-3434

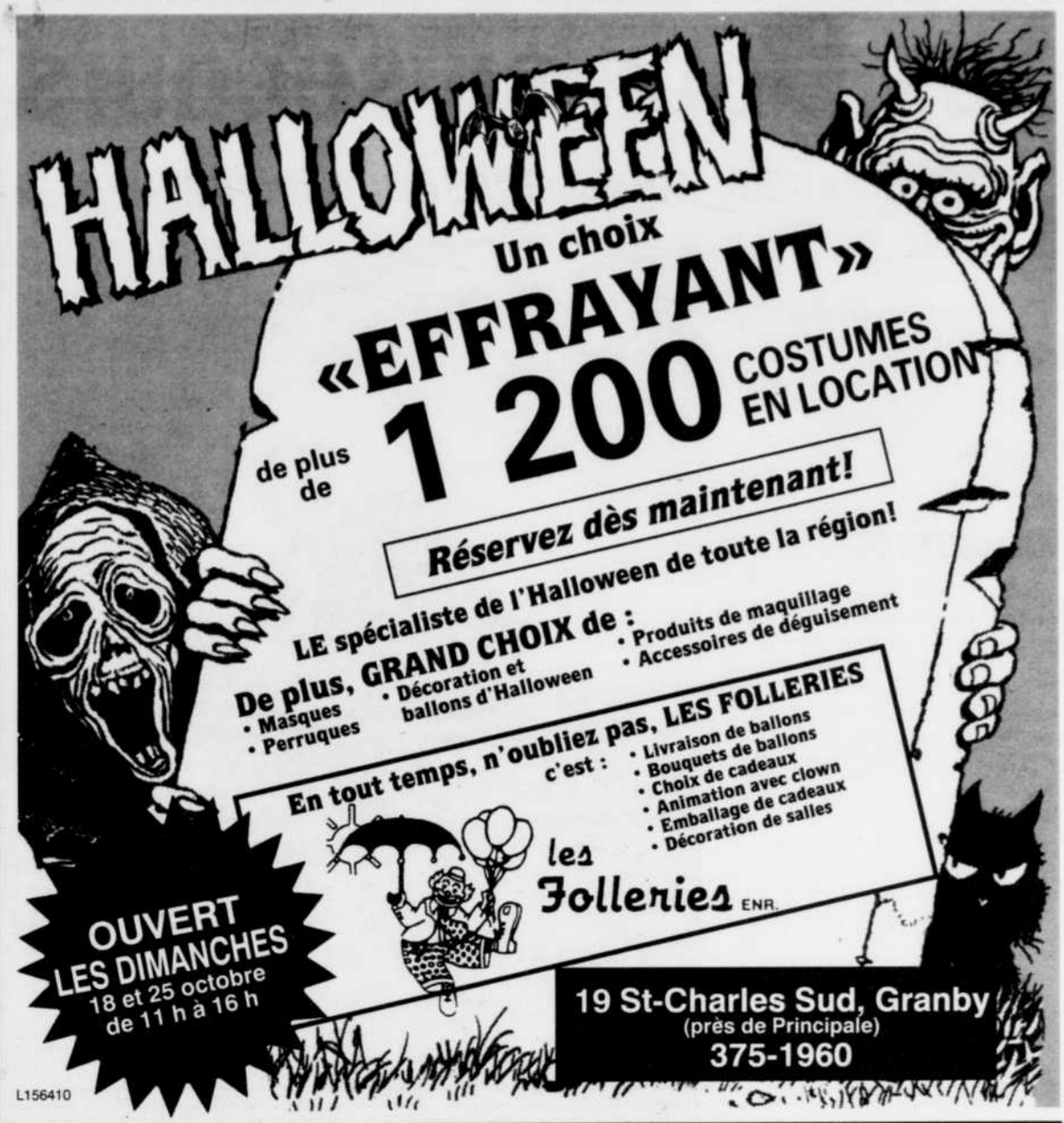
REMERCIEMENTS

À L'OCCASION DES VACANCES COLLECTIVES QUI SE SONT DÉROULÉ DANS LA CAMPAGNE DE DUNHAM DU 14 AU 21 AOÛT 98, ACTION-PLUS FARNHAM ET TOUS LES PARTICIPANTS À L'ACTIVITÉ DÉSIRENT REMERCIER TOUS LES DONATEURS. GRÂCE À...

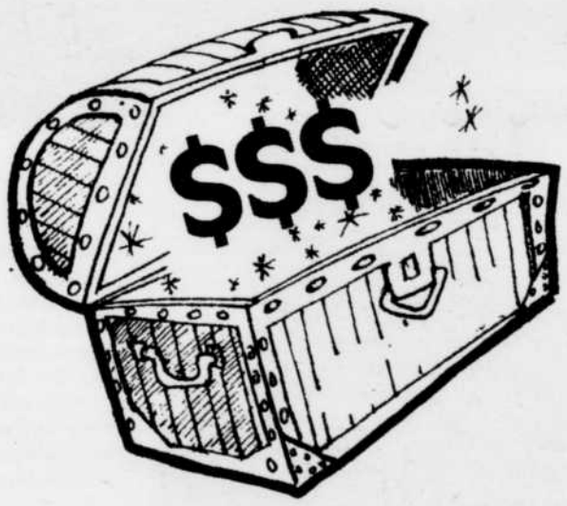
Autobus Mario Viens, Farnham
Boucherie Blackburn, Cowansville
Boulangerie Farnham
Caisse populaire de Bedford
Caisse populaire de Farnham
Centre d'action bénévole de Cowansville
Chevaliers de Colomb, Farnham
CLSC La Pommeraie Farnham
Collins & Aikmans, Farnham
Tapis Coronet, Farnham
Député de Brome-Missisquoi, M. Pierre Paradis
Député de Shefford, Mme Diane St-Jacques
IGA Laplante, Farnham
Le Potager de Cowansville
IGA Laplante, Farnham
Le Potager de Cowansville
Les Délices de Sylvain, Farnham
Pétro-Canada, Farnham
Marché Massari, Bedford
Métro Plouffe, Bedford
Pharmacie Jean-Coutu, Farnham
Publications CCH Ltée. Farnham
SOS Dépannage Moisson Granby

ACTION PLUS INC.
455, rue Yamaska Est, Farnham 293-2123

L156770



L156410



Samedi, 24 octobre 1998
Vélo-Gare de Granby (Départ)

CHASSE AU TRÉSOR

(Secteur Haute-Ville)
du temps de l'Halloween

et découvrez
le merveilleux monde du Moyen-Age
Départ: 12h30

5,000 $
en prix dont

2,000 $
en argent comptant

1 billet par famille au coût de 10 $
Profitez de plus de 100$ de rabais chez vos marchands participants Haute-Ville
Réservez dès maintenant votre billet en téléphonant au 372-7164
2 sacs de bonbons Trebor vous seront remis sur place. Valeur 6$

TREBOR ALLAN
LES ÉVÉNEMENTS POPULAIRES DE L'ESTRIE
les FOlies d'hiver de Granby

Merci à nos collaborateurs: Grimard Électronique, La Clinique du pneu, Lebeau Vitres d'auto, Chez Cora déjeuners.

L156713

17

Les Lions au secours des chiens...

Un grand «bee» pour reconstruire le chenil de la Fondation Mira

SAINT-CÉSAIRE

Le chenil de la Fondation Mira à Saint-Césaire sera reconstruit grâce à un *bee* comme on en voit rarement de nos jours!

MARIE-FRANCE LETOURNEAU

«C'est bien encourageant de voir ça. Ça donne envie de travailler encore», s'est enthousiasmé hier Éric Saint-Pierre, fondateur et directeur général de Mira, décoré l'hiver dernier de l'Ordre du Canada pour son oeuvre.

Au cours des prochains weekends d'ici les premières neiges, des dizaines de membres des clubs Lions de la région, travailleurs de la construction ou non, se rouleront les manches pour «monter la bâtisse» sans aucune rétribution en retour.

«On a même un thème, ça s'appelle La grande corvée», lance Emmanuel Roy, président de la zone 53 ouest, qui regroupe les Lions de Farnham, Cowansville, Knowlton et Bedford. Jamais aussi gros *bee* n'a été organisé par les Lions, précise-t-il.

Servir la communauté

Jacques Langelier, entrepreneur en construction et membre Lion à Farnham est à l'origine de cette initiative.

«Quand le chenil s'est effondré (gracieuseté verglas!), on s'est dit comme membre Lion qu'on pourrait sûrement faire en sorte que ça coûte moins cher à un organisme qui sert la communauté comme Mira», explique M. Langelier.

«Le but premier des Lions est justement de combattre la cécité», précise Emmanuel Roy, électricien de métier.

Il faut aussi dire que Mélissa, la fille de M. Langelier, bénéficie depuis près d'un an des précieux services de Sol, un ténébreux Labrador, charmant comme tout.

Sol, un chien d'accompagnement formé par Mira, ramasse par terre tout ce que Mélissa ne peut atteindre, car elle se déplace en fauteuil roulant: chapeau, gants, clés (mais il n'aime pas le métal, précise Mélissa), crayons, etc.

L'union fait la force!

Selon M. Roy, une trentaine de Lions par fin de semaine devraient apporter leur contribution à la reconstruction de la bâtisse, dont la valeur est estimée à environ 250 000 $. «Je vais entrer en contact avec les 54 clubs du district. Je ne crois pas qu'on va avoir de problème pour trouver du monde», assure le président des Lions.

Des entreprises de la région contribuent aussi à ce projet. C'est le cas de Béton du Coteau, à Saint-Césaire, et de la Carrière Saint-Dominique qui font leur part en fournissant le béton des fondations à prix d'ami.

«C'est par amitié personnelle pour Éric St-Pierre et parce que je suis attaché à son oeuvre», explique Claude Sylvestre de la Carrière Saint-Dominique. «On contribue financièrement pour aider le plus possible», ajoute Edouard Viens, de Béton du Coteau.

Le chenil abritera les chiens de reproduction de la Fondation en plus d'être utilisé à l'occasion comme centre d'entraînement pour les handicapés qui apprennent à fonctionner avec leur nouvel ami à quatre pattes.

Au total, les aboiements de 70 chiens (en période de pointe) résonneront dans le chenil d'ici le printemps prochain, période où les travaux devraient tous être terminés. «On devrait sauver de 100 000 $ à 125 000 $, c'est fantastique!», laisse tomber Éric Saint-Pierre.

Mira donne plus d'une centaine de chiens par année, dont 50% sont des chiens d'assistance pour les personnes souffrant d'un handicap.

Sur la photo ci-haut: Jacques Langelier, entrepreneur en construction et membre Lion, Claude Sylvestre, de la Carrière Saint-Dominique, Édouard Viens, des Bétons du Coteau et Emmanuel Roy, président de la zone 53 ouest des Lions.

Mélissa, la fille de Jacques Langelier à l'origine du *bee* pour la reconstruction du chenil, bénéficie des services de Sol, un chien d'assistance formé par Mira.

photos Michel Saint-Jean

Faites vite pour les HONDA 98

32 modèles à liquider!

FINANCEMENT
à partir de
4,8%*

INCLUANT

- ☑ Meilleure garantie du marché
- ☑ Meilleure valeur de revente
- ☑ Meilleur indice de satisfaction
- ☑ Finition supérieure
- ☑ Confort toute saison
- ☑ Service hors-pair

Après, c'est fini, n-i, ni!

* Sur approbation du crédit

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Chagnon HONDA

1711 Principale, Granby 378-9963

L156724

C'EST MOINS CHER QU'AILLEURS

Réal Chagnon, Président
Stéphane Auclair, Directeur des ventes
Daniel Favreau, Représentant
Gilles St-Laurent, Représentant
Yvon Desbiens, Représentant
René Lamarche, Représentant
Denise Sirois, Directrice commerciale
Manon Chagnon, Directrice de location

La maison du service

17

À NE PAS RÉPÉTER...

Téléphoner: 777-4865
adresse électronique:
vaudy@endirect.qc.ca

Valère Audy

André Boissonneault

Yves Dansereau

Lucille D'Etcheverry Ménard

Agenda

Aujourd'hui

Souper organisé par le **Club souper amical**, à 19h, au Resto-Pouce, 370 Simonds, sud, Granby. Inf.: 378-9226 et 378-4348.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église, Granby.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 9842 Ste-Trinité**, tous les samedis à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Rencontre des Émotifs anonymes, **groupe Joie de vivre**, tous les samedis à 19h30, à l'église St-Benoit.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Granby**, à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Soirée de danse du **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Entraide Ste-Trinité tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Trinitaires, 200 Boul. Robert, Granby.

Soirée de danse organisée par le **Club 3e âge de Farnham**, à 20h, au 421 St-Vincent, Farnham. Disco: Bel Age.

Soirée d'animation organisée par le **Café d'accueil chrétien**, de 19h30 à 22h30, au 18 St-Antoine nord, Granby. Invités: Lucie et Serge Champagne.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or St-Damase**, à 20h, à la Salle de l'école St-Damase. Musique: Gaston Bienvenue.

Vente de vêtements usagés organisée par les **Filles d'Isabelle de Farnham**, de 8h à 11h, au sous-sol de l'église St-Romuald, Farnham.

Rencontre du **Club informatique de Granby**, à 9h, au 481 St-Vincent, Granby.

Soirée de danse organisée par la **Légion royale canadienne, section Cowansville**, à 20h30, au 120 Davignon, Cowansville. Orchestre: Silverado.

Formation en premiers soins donnée par l'**Organisation de la patrouille canadienne de ski**, au Mont Shefford. Inf.: 1-888-562-4003.

Échange de plantes, de 13h à 15h30, au sous-sol de l'Église Unie, 101 Principale, Granby.

Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h30, au Castel de l'Estrie. Inf.: 378-6390 et 375-4387.

Bingo au profit des **Petits chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au 228 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Bingo au profit du **Club de natation Nataskouach**, tous les dimanches à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Brunch organisé par le **Club d'âge d'or Cowansville**, de 11h à 13h, au 154 Principale, Cowansville.

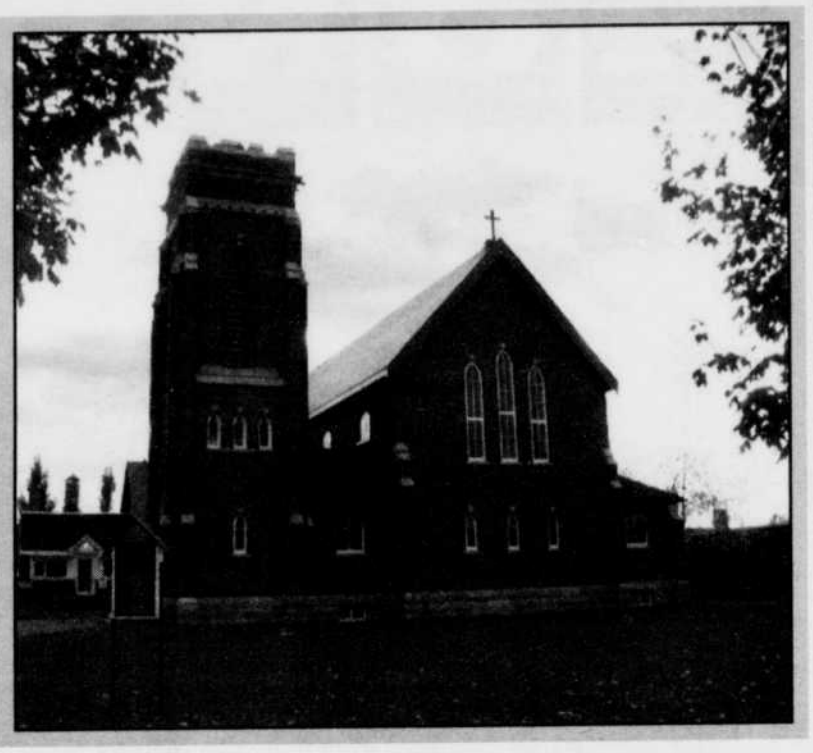
Déjeuner western organisé par la **Légion royale canadienne, filiale 158 Sutton**, de 10h à 13h, au 2 Curley, Sutton.

Diner spaghetti au profit de l'**Association de la paralysie cérébrale**, de 11h30 à 13h30, au Domaine Aramis, 450 de la Grande Ligne, Granby.

Déjeuner organisé par la **Légion royale canadienne, section Cowansville**, de 10h à 13h, au 120 Davignon, Cowansville.

90e anniversaire

Un événement historique regroupera les paroissiens de l'Eglise anglicane St-George, dimanche, alors qu'on célébrera le 90e anniversaire du premier service religieux tenu dans l'actuel temple. Fondée au milieu du siècle dernier, la paroisse a d'abord eu une petite église de bois qui fut démolie et remplacée, en 1908, par le temple de brique que l'on voit encore au centre-ville de Granby. Un paroissien a trouvé copie du déroulement du permier service et la cérémonie de dimanche, à 11h, sera identique à celle de 1908. On y chantera les mêmes hymnes. C'est l'évêque Russell Hatton qui prononcera le sermon de circonstance. Un repas préparé par les Ateliers Pauline sera ensuite servi aux paroissiens.



Jasmin Ravenelle a annoncé une grande nouvelle à ses connaissances: il vient tout juste de décrocher le contrat d'entretien du Hilton, à Fulford...

•

Au cas où **André Boissonneault** ne s'en serait pas vanté, ses amis auront sans doute plaisir à apprendre qu'il est tombé en panne avec une voiture de tête (pace car) à Syracuse...

•

Grâce aux bons soins de **Martin Hogue, Marie Boileau** a pu vaincre sa peur bleue du dentiste et recommencer ainsi à croire au Père Noël...

•

Le Dr **Yves Dansereau,** radiologiste à la Clinique de radiologie de Granby, sera le conférencier lors du prochain déjeuner-causerie de **l'Association des déjeuners de l'amitié,** le mercredi 21 octobre, à 8h, au Granbyen. La présidente **Monique Beauchemin-Beaudry** y attend tous les membres.

•

Retraité trois fois (minimum), **Robert Labranche** a (encore) été approché par ses ex-patrons de la Banque Nationale, cette fois pour une période de huit semaines, à St-Hyacinthe. Coïcidence heureuse, cette offre arrive juste au moment où **Robert** met fin à sa saison de golf. Le Bon Dieu est ben bon et la BN aussi...

•

Félicitations à Mme **Lucille D'Etcheverry Ménard,** épouse de feu Gaston Ménard, qui a récemment fêté ses 90 ans. Ses six enfants et leurs conjoints, ses 12 petits enfnts et 19 arrière-petits-enfants n'ont évidemment tous que d'excellents voeux à lui offrir en plus de leur témoigner leur profonde affection.

•

Nicole et Jano Brosseau se préparent à passer une fin de semaine «culturelle» dans la métropole. C'est en visitant musées, théâtres et expositions que le couple va marquer son 34e anniversaire de mariage. Même si elle est «encore» jeune, **Nicole** fêtera son **Jano** le 21 octobre, qui lui, aura alors 60 ans. L'âge où la banque ne prélève plus de frais sur vos transactions...

15 ans de popote roulante à Cowansville

Le service bénévole de repas à domicile La Popote roulante de Cowansville célébrait cette semaine son 15e anniversaire d'existence. À l'occasion d'une fête organisée au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, des souvenirs ont été remis à dix bénévoles afin de souligner leur précieuse collaboration à l'organisme. Sur notre photo et dans l'ordre habituel, Mireille Racine, coordonnatrice présente un cadeau à Régina Lapointe, présidente-fondatrice.

photo Janick Marois

Centre Derma-Forme
Beauté Santé Bien-être
14 Gill, suite 210 (angle Principale) Granby 360-0515
Véronique Côté
• Soins esthétiques
• Cellulite (algothérapie)
• Pressothérapie
• Drainage lymphatique
• Massothérapie aux huiles essentielles
• Soins des pieds
• Forfait • Cert.-cadeaux
«Dépositaire ALGOLOGIE»
Maintenant ouvert le samedi
L160535

Au grenier de Pierrôt
LOCATION DE DÉGUISEMENTS DE TOUT GENRE
POUR TOUTES OCCASIONS SPÉCIALES
Près de 1 000 costumes disponibles
Enfants, adultes, section grandes tailles
Prix compétitifs
Josée Hénault propriétaire
HORAIRE : Lun. au ven. : de midi à 21 h • Sam. : de 10 h à 17 h • Dim. : de midi à 17 h
612 Bullock, Roxton Pond 777-1731
L156610

Vous cherchez une SOLUTION à votre problème de CELLULITE?
Lisez notre publi-reportage
PAGE 21
aujourd'hui!
L156291

A NE PAS RÉPÉTER

Message important pour **Marc Gauthier**, un spécialiste de la fondue à l'orignal: **Gaylaine Vermette**, sa charmante épouse, vante les mérites culinaires de son chum, mais jusqu'à maintenant les consoeurs trépignent d'impatience. Allons **Marc**, fais honneur au grand chef!

•

Réservez votre samedi 24 octobre pour la **Chasse aux trésors médiévale**. Solutionnez les énigmes localisées dans le secteur Haute-Ville de Granby. Six prix en argent et plusieurs autres prix de présence à gagner. Informations: 372-7164. Un événement au profit des **Folies d'hiver** de Granby.

•

Jean Level Eliscard, originaire d'Haïti, se plaît beaucoup dans ses nouvelles fonctions de vicaire à la paroisse St-Jospeh de Granby. **Jean Level** en est à sa quatrième visite au Canada et il dit: «Cette fois, c'est pour y faire du ministère et y demeurer». Bienvenue!

•

Roch Leduc, connu depuis longtemps comme un excellent plombier, est aussi un maître dans l'art de «mettre en conserve». Parmi ses spécialités, les betteraves et la gelée de pommes: d-é-l-i-c-i-e-u-x!

•

Sonya Berthiaume, de la Chambre de commerce région Granby-Bromont, a une toute nouvelle allure. Nouvelle coupe et nouvelle couleur, à la moderne... C'est grâce à **Annie**, du Salon Gilles Bernier. Et, imaginez, **Annie** en est à ses débuts. Ca promet!

•

Benoit Rivest, de Sutton, a été vu, au service à l'auto, chez McDo. Une fois en possession de sa commande, il a stationné son automobile et est entré... chez le même McDo, bouffer son lunch...

•

Sylvie Larochelle, d'Audiotec, fait beaucoup de représentation pour ses patrons. C'est ainsi que la «belle représentante» a pris part au souper au canard, au Château Bromont, en plein milieu de la semaine.

Bonne Fête

Joyeux anniversaire de naissance à Gérald Dupuis, de Bromont (Adamsville); Lorraine Choquette, de Granby; Carole Cournoyer, de Granby; Fernande Arès, de Waterloo; Alain Arès, de Waterloo; Marcel Courchêsne, de Bromont (Adamsville); Ida Delorme, d'East Farnham; Paul-André Deslandes, de Cowansville; Marylène Bachand, de Cowansville; Julia Boulanger, de Cowansville.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à Victorine Dusablon, de Granby; Valérie Daigneault, de Ste-Brigide; André Caron, de Granby; Caroline Larocque, de Granby; Luc Rudd, de Dunham; joyeux 40e anniversaire de mariage à Gervaise et Bertrand Lemay, de Bonsecours; joyeux anniversaire de mariage à Solange et Léopold Lamarche, de Waterloo; joyeux anniversaire de mariage à Dora et Alfred Fontaine, de Racine; joyeux 46e anniversaire de mariage à Parcel et Conrad Ducharme, de Cowansville. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, du lundi au vendredi).

À lire dans le PLUS

- Signe des temps, les animaux domestiques ne font plus nécessairement miaou, wouf ou pit-pit. En fait, de plus en plus d'animaux de compagnie sont silencieux, rampent ou se déplacent à l'aide de leurs huit pattes velues.

- Moniteur en premiers soins, Sylvain Blanchard, de Granby, a enseigné à plus de 145 jeunes comment on s'y prend pour sauver des vies.

- Élyse Tétreault, massothérapeute, nous parle des vertus du massage; un outil de détente et de guérison, selon elle.

INTER SÉCURITÉ D'L
ALARME INTERCOMMUNICATION

Résidentiel • Commercial • Industriel

Il me fait plaisir de vous informer que j'ai fondé ma propre compagnie.

DANIEL LAVALLÉE
15 ans d'expérience

Publi-reportage

Avec l'expérience que j'ai acquise aux Entreprises Pierre Coderre et chez Alarmes Gilles Godbout, je suis en mesure de vous offrir une gamme de produits et de services des plus variés.

ALARMES :
- Feu • Vol • Panique
- Alerte médicale
- Centrale d'alarme
- Caméras
- Carte d'accès

INTERCOM :
- Immeubles à appartements
- Musique d'ambiance
- Sonorisation église
- Recherche de personne
- Appel de garde

Pour un service professionnel et personnalisé

BUREAU : 372-1995 • TÉLÉC. : 372-8285

L156812

Démarreurs à distance

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES

149$

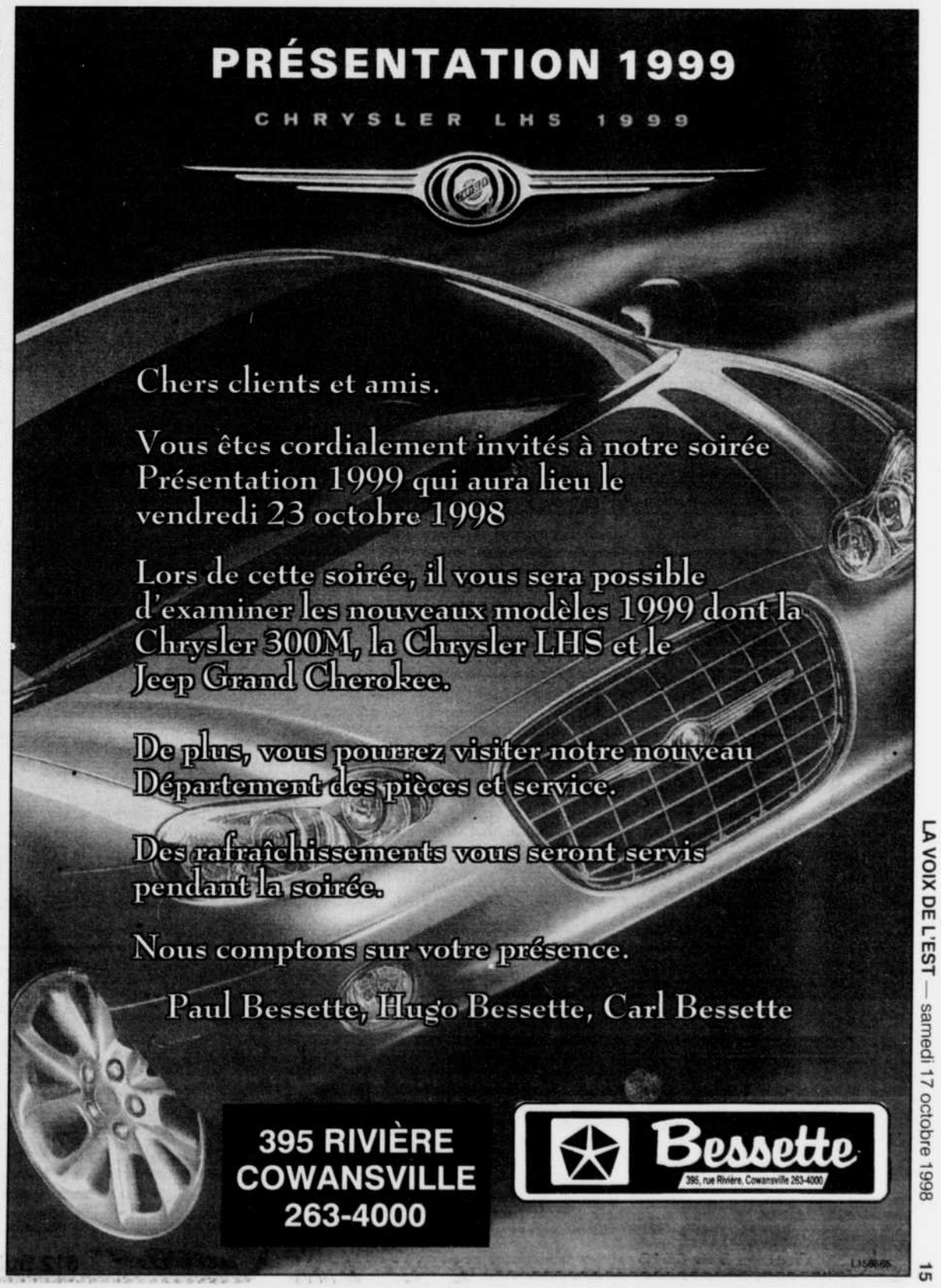
INSTALLATION INCLUSE

Ouvert : du lun. au ven. de 8 h à 17 h 30 / Sam. jusqu'au 13 h

PRÉCISION autoson

362 York, Granby 372-1993

L156720



17

Des élections, des élections

"L'Alzheimer est un trouble du cerveau qui détruit des cellules cérébrales essentielles" Familiales

Pour mieux vivre... trouver de l'aide!

Vous n'êtes pas seul. D'autres sont aussi aux prises avec cette maladie. Les groupes de soutien peuvent vous rassurer et vous apporter de l'aide, des conseils et des connaissances sur la maladie.

La prochaine rencontre...
Le mardi 20 octobre
19 h, Le Riverain, 34, rue Principale, Granby

GRANBY

Si une personne que vous aimez est atteinte de la maladie d'Alzheimer, vous savez où obtenir de l'aide.
tél.: (450) 777-3363

Alzheimer
La Société Alzheimer de Granby et région inc.

156444

LES SERVICES
KELLY

MERCI À TOUS NOS EMPLOYÉS!

Dans le cadre de **LA SEMAINE NATIONALE DES EMPLOYÉS TEMPORAIRE** qui avait lieu du 5 au 9 octobre, nous avons tenu à souligner dignement le magnifique travail effectué par nos employés. 3 tirages au sort ont été effectués et les gagnants sont :

1. **HUGUES OUIMET**
   • Bon d'achat d'une valeur de 50 $
2. **ÉDITH BOUSQUET**
   • Un souper pour 2 personnes
3. **JEAN SYNETTE**
   • Une soirée-cinéma pour 2 personnes

Félicitations aux heureux gagnants!

LES SERVICES KELLY
96, rue Principale, bureau 101,
Granby (QC) J2G 2T4
378-6371

L156811

Cégep de Granby Haute-Yamaska

*** INSCRIPTION TARDIVE ***

«GESTION FINANCIÈRE» ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES

Le contexte économique actuel en est un de rationalisation et de promotion de la performance. Ainsi, l'aspect «gestion» revêt actuellement un caractère indispensable et presque omniprésent.

Dans cette optique, la formation spécialisée en gestion financière informatisée offre la possibilité d'acquérir des connaissances et de développer les aptitudes nécessaires tant au gestionnaire généraliste qu'au gestionnaire spécialisé et à l'entrepreneur.

Le programme en «gestion financière informatisée» permet donc l'acquisition de compétences administratives très diversifiées : techniques de base en communication, gestion des affaires en milieu organisationnel, comptabilité de base et avancée, planification financière personnelle et organisationnelle, fiscalité des particuliers ainsi que l'informatique d'applications.

DÉBUT : novembre 1998 (conditionnel au nombre d'inscriptions)
DURÉE : 1 385 heures (52 semaines)
CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ :

- Adhérer au programme SPRINT
- Posséder un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou d'études professionnelles (D.E.P.) et avoir réussi au secondaire le cours de mathématiques 064-436

OU posséder une formation jugée suffisante par le Cégep (exemple : expérience de travail pertinente, formation non créditée)

OU avoir complété au moins une année d'études post-secondaires (8 à 10 cours de niveau collégial ou universitaire)

- Quelques places seront disponibles pour la clientèle relevant du Centre local d'emploi de Cowansville. Les personnes sélectionnées devront répondre à certains critères du C.L.E.

RENCONTRE D'INFORMATION :
Le mardi 20 octobre 1998 de 13 h à 16 h au local A-128 du Cégep de Granby - Haute-Yamaska, 50, rue St-Joseph, Granby. Pour plus d'informations, vous pouvez téléphoner au 372-6614, poste 129.

L156629

CONGÉDIÉ
JUSQU'À L'AN 2008!

Cette semaine
le réparateur
MAYTAG
est **CONGÉDIÉ**
parce que nous offrons
EN EXCLUSIVITÉ
UNE GARANTIE GRATUITE
10 ANS
pièces et main-d'oeuvre
sur tous nos appareils
MAYTAG

Aussi cette semaine

Ensemble laveuse-sécheuse	699$
Réfrigérateur	499$
Lave-vaisselle	299$*

TOUTES LES MARQUES
PAYABLES L'AN PROCHAIN
LIVRAISON GRATUITE
* Détails sur place

Service de l'Estrie

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER

385 Dufferin, Granby 777-5544

L156571

17

Valère Audy

Bouchard fait durer le suspense

Le premier ministre Lucien Bouchard devait annoncer cette semaine la date de la tenue des élections générales au Québec. En fin d'après-midi, hier, nous étions toujours dans l'attente. Il lui restait bien sûr la soirée et, s'il n'en a pas profité, il a encore la journée d'aujourd'hui pour nous en informer. Rien ne l'empêche de prolonger le suspense, puisque c'est son privilège à lui de décider de la date des élections, mais s'il tarde davantage, il s'en trouvera alors pour dire qu'il n'a pas tenu parole.

Monsieur Bouchard cherche à profiter du moment le plus propice à la réélection de son parti et on ne peut pas le lui reprocher, les chefs de gouvernement faisant tous de même. Surtout dans le cas de gouvernements ayant accompli un terme d'une durée normale: quatre ans. Le geste est plus discutable lorsque, subordonnant l'intérêt public à celui de son parti, un chef devance ou retarde la tenue d'élections générales.

Cela dit, ajoutons que le plus vite sera le mieux. Même s'il y a d'importants et pressants problèmes à résoudre au Québec et que le déclenchement d'élections générales dans ce contexte donnera l'impression d'en repousser l'étude et la solution. Car on ne réglera rien avant les élections. Tout ne sera que promesses irréfléchies, qu'électoralisme. D'autant plus qu'il n'existe pas de solution simple et rapide à nos sérieux problèmes de santé, d'emploi et de fiscalité.

C'est connu de tout le monde, particulièrement des électeurs dont les politiciens n'arrivent plus à «bourrer le crâne», qu'il n'y a rien d'acquis en dépit des promesses dites fermes et des mises en chantier officielles dans les semaines qui précèdent les élections générales. Et les déclarations d'intentions, auxquelles on se raccrochait autrefois, n'ont plus aucune signification.

Quant aux mandats, ils ne sont plus aussi clairs. Au lendemain d'élections générales, ceux qui accèdent au pouvoir gèrent et agissent en partie selon les engagements pris, mais plutôt et surtout selon les disponibilités budgétaires. Mais après quatre ans, les problèmes ne sont plus les mêmes, certaines des avenues empruntées n'ont pas reçu l'aval populaire et l'électorat n'a plus nécessairement la même opinion sur les gestes à poser et les objectifs à poursuivre.

Que viennent donc et vite les élections générales au Québec pour permettre au peuple de juger l'oeuvre du gouvernement péquiste de Lucien Bouchard, de décider laquelle de l'équipe Bouchard ou de celle de Jean Charest mérite la confiance populaire pour diriger le Québec au cours des prochaines années. En attendant, même sous le beau et noble prétexte de l'intérêt public et collectif, tout ne sera au fond qu'électoralisme.

Un premier ou un meilleur emploi

L'entreprise Viasystems a reçu 200 candidatures dans le cadre de la journée «porte ouverte» organisée pour recruter de la main-d'oeuvre et combler ainsi 30 nouveaux postes.

Ça ressemble à ce qui se voit partout ailleurs où l'on annonce le besoin de personnel en ces temps où le travail est si rare et les sans emploi si nombreux. La réponse est tout simplement impressionnante.

Les candidats ne sont pas forcément tous des chômeurs ou des diplômés qui n'ont pas encore trouvé de travail. Il y en a sans doute plusieurs qui travaillent déjà ailleurs et qui sont en quête de mieux, qui ont accepté un poste quelque part en attendant de trouver un emploi correspondant davantage à leur formation et à leurs attentes.

Viasystems pourrait bien n'être, en maints cas, qu'un nouveau templin s'il ne s'agit pas du premier. Car de nos jours, les gens n'entrent plus quelque part avec l'idée d'y faire leur vie. Ils prennent souvent ce qu'il peuvent, là où c'est, pour ensuite améliorer leur sort selon les occasions qui se présentent.

Cela s'appelle se prendre en main, s'aider soi-même, tailler sa place au soleil. Et on ne peut qu'encourager ceux qui en font l'effort au lieu de tout attendre du système et de l'Etat.

La direction de Viasystems a pour sa part joué une carte intéressante en doublant son offre d'emploi d'une visite des lieux de travail (et d'entrevues individuelles) avec sa journée «porte ouverte». La connaissance des lieux de travail peut à elle seule en détourner ou en rendre plus intéressés aux emplois offerts.

L'entreprise y cherche son compte, c'est normal. Même chose pour les candidats, que ceux-ci travaillent déjà ailleurs ou qu'ils soient chômeurs. Car au bout du compte, ça se traduira par autant de nouveaux emplois, ceux qui quitteront le leur pour aller chez Viasystems libérant alors des postes pour d'autres qui viendront d'ailleurs ou du chômage. L'effet domino!

Bref, il y aura alors plus de gens au travail, moins de gens au chômage. Pas nécessairement dans les sphères d'activités désirées, mais dans mieux que ce qu'ils avaient d'abord.

Jean-Guy Dubuc

Santé: le privé peut-il entrer au public?

Les chefs sont en campagne électorale. Lucien Bouchard présentera le bilan d'un gouvernement capable de réduire son déficit; Jean Charest proposera un gouvernement plus préoccupé des personnes que de déficit. Le premier évitera le dossier de la Santé; le second va s'y lancer avec élan.

C'est un sondage récent de SOM-La Presse qui incite les deux adversaires politiques à prendre ces positions contraires. Car on y a lu, peut-être à la grande surprise de tout le monde, que 76,2 % des Québécois répondent oui à la question: "En matière de santé, croyez-vous que le gouvernement devrait recourir aux services du secteur privé lorsque les coûts de production sont moins chers?"

Plus, ou pire encore: 74 % croient qu'un partenariat public-santé constituerait une solution avantageuse pour les usagers du système; et 55 % se disent prêts à débourser un certain montant pour obtenir plus rapidement un examen médical. Donc, on souhaite l'insertion du privé dans le public; on compte sur lui et on est prêt à le payer!

Mais le premier ministre Bouchard n'est pas d'accord: il veut absolument protéger le système public de santé, qu'il considère un joyau du patrimoine québécois, même s'il sait très bien que notre système pan-canadien a été créé sur le modèle de la Saskatchewan et imposé à toutes les provinces par le fédéral.

Le chef de l'Opposition a donc beau jeu: il promet de faire cesser les coupures effectuées dans le système depuis plusieurs mois et d'améliorer les soins sans qu'il en coûte plus cher aux contribuables. De là à favoriser une ouverture du côté du secteur privé il n'y a qu'un pas que les libéraux vont évidemment et rapidement franchir. Pourquoi pas? La population est avec eux!

Le débat mérite qu'on s'y penche sérieusement. Même quand on est idéologiquement contre une "médecine à deux vitesses", il faut se poser la bonne question: comment se sortir d'un système qui rend tous les patients égaux dans le malheur? Car il faut bien l'admettre: même si, à cause du dévouement du personnel des hôpitaux, la qualité des soins n'a pas baissé, l'accès limité et constamment retardé à ces soins crée des ennuis à tout le monde.

La question qui se pose est donc: par quels nouveaux moyens peut-on sauver des vies, soulager la misère et guérir plus rapidement plus de malades?

La réponse se trouve peut-être dans l'utilisation de certains services privés que l'État pourrait soutenir; ou dans d'autres que les personnes voudraient s'offrir.

D'abord, ne jouons pas à l'autruche: ces services existent. Le personnel cadre des grandes entreprises peuvent prendre rendez-vous avec un secteur d'hôpital pour subir une batterie d'examens, en quelques heures, pour quelques centaines de dollars. Personne n'a jamais dénoncé ce service que veulent bien payer les entreprises pour s'assurer de la santé de leur personnel cadre.

D'autre part, les patients qui utilisent les services de certaines cliniques privées en connaissent l'efficacité, que ce soit pour une radiographie, une analyse ou un traitement particulier. De plus, ces services de cliniques privées coûtent beaucoup meilleur marché à l'État que ceux des hôpitaux. Par exemple, en radiologie. Pourquoi, alors, ne pas soutenir ces cliniques pour compléter le travail des CLSC pour les soins de première ligne?

Regardons les choses en face: l'État se trompe en refusant l'apport de certains services privés pour soulager la misère des gens. On comprend la déception des médecins qu'on empêche de soigner leurs malades et la hargne des chirurgiens qui ne peuvent opérer qu'un jour sur cinq; l'État devient responsable de leur désintéressement, de leur retraite ou de leur départ. Vite, un peu plus de réalisme: c'est une simple question de vie.

La religion garantit-elle le bonheur?

D'entrée de jeu, je ne dénigrerai pas les personnes qui ont trouvé le bonheur grâce à une foi religieuse. Cependant, les conclusions citées par monsieur Dubuc et extraites de l'étude de Statistiques Canada me questionnent. Statistiques Canada a établi un lien entre la pratique religieuse et une vie conjugale plus heureuse. À mon avis, cela révèle davantage que les fidèles d'une religion partagent, en commun, plusieurs valeurs. La religion représente alors un facteur parmi d'autres contribuant à la stabilité familiale.

Parfois, l'appartenance à une religion, le christianisme catholique romain pour ne pas le nommer, est source de grandes souffrances. Par exemple, la situation des personnes divorcées et réengagées les exclut, du moins officiellement, de la table eucharistique. L'institution ecclésiale s'avère incapable de reconnaître que nos couples reconstitués témoignent de l'Évangile. Fréquemment, ils le font bien plus que lors d'une première union. Je suis persuadée qu'il est plus chrétien de divorcer que de poursuivre une relation conjugale destructrice.

Autre exemple: une compréhension inexacte des gestes et paroles de Jésus, justifiant un «idéal féminin», contribue toujours au sexisme dans la société. Elle nie ainsi les intuitions libératrices de Jésus concernant le rapport entre les femmes et les hommes. Comme on le constate, par ces deux exemples, la structure ecclésiale, prisonnière d'une doctrine statique, propose un idéal stérile bien éloigné de la réalité et de la vie.

Par contre, plusieurs communautés ouvertes, naissant au Québec, nous accueillent sans préjuger des membres qui les composent. Elles luttent aussi pour une égalité réelle toujours à parfaire. Au sein de communautés plus progressistes, Jésus y découvrirait un visage de Dieu qu'il a incarné avec tant d'amour et de passion. En ce sens, la religion est une source de bonheur et de vie.

Ruth Santerre, Granby
chrétienne féministe

La citoyenneté appauvrie

En cette journée du 17 octobre consacrée à l'élimination de la pauvreté, je ne peux aucunement taire un cri de révolte puisque les conditions politiques et socio-économiques de milliers de femmes, d'enfants et d'hommes se détériorent constamment en dépit des promesses d'une félicité économique découlant d'un assainnissement des finances publiques.

Cet appauvrissement n'est qu'un des résultats des ravages du courant socio-politique actuel caractérisé par l'essor du néolibéralisme qui, via les médias, nous a profondément conditionnés au point où nous acceptons que le quart de la population québécoise et la majorité de l'humanité subsistent dans des conditions infrahumaines. Nous assistons à ce séisme social sans trop sourciller tant notre sens critique est lénifié par l'adhésion au credo néolibéral.

Dans cette perspective, les relations humaines se restructurent uniquement en termes de marchés solvables. Les insolvables n'ont plus droit de cité. Notre identité de citoyen, définie comme notre aptitude à influer sur l'évolution de nos sociétés, est alors ravalée à celle de consommateur.

Cette tendance évacue la pluralité de l'existence humaine pour ne privilégier que le rapport économique. En conséquence, celles et ceux n'accédant pas au cercle restreint des nantis sont refoulé-e-s hors de la cité démantelée au profit d'un marché «démocratique». Or, un État qui n'assure pas les conditions socio-économiques minimales pour exercer la citoyenneté trahit le peuple dont il est le serviteur.

Nous devons refuser notre apparente impuissance et reconquérir notre citoyenneté. Il nous appartient de modifier le cours de l'histoire afin d'édifier une civilisation fondée sur la justice sociale obtenue par la régulation politique des marchés et par une participation effective de chacune et chacun à l'avenir de la planète.

Patrice Perreault, Granby

Un tunnel sous la route 112

Quoi de plus merveilleux que de faire de la bicyclette en famille par une belle jounée sur une piste cyclable bien entretenue comme l'Estriade!

Hélas, comme rien n'est parfait, l'on doit traverser la route 112 à la hauteur de la Halte du fermier pour continuer son chemin jusqu'à Waterloo.

La circulation automobile y est dense et rapide. Les chauffeurs de camions lourds se croient sur l'autoroute.

Il arrive fréquemment que certains automobilistes arrêtent pour faire passer un groupe de cyclistes, ce qui s'avèrent très dangereux.

Finalement, mes enfants ont tellement peur de traverser la route 112 que nous rebroussons chemin.

La sécurité de nos gens ne vaut-elle pas la construction d'un tunnel semblable à celui du boulevard Bouchard?

Ce ne serait pas un luxe, mais une nécessité.

Francine Goupil, Granby

Hommage à Luc Lasnier

Cher «mon oncle» Luc,

Ces quelques mots ne sauraient exprimer toute la gratitude que les employées et les résidentes de Maison Hébergement Pour Elles ont envers toi. Ta gentillesse, ton dévouement et les nombreuses heures de bénévolat que tu as offerts ont contribué à rendre cette maison d'hébergement chaleureuse et accueillante... à ton image cher Luc Lasnier. Nous en profitons pour offrir nos plus sincères sympathies à Céline et à toute sa famille.

L'équipe de Maison
Hébergement Pour Elles

Une opinion?

Avez-vous une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous l'attendons pour la diffuser. Votre lettre doit être signée. L'adresse et le numéro de téléphone, qui sont aussi nécessaires, ne sont cependant pas pour publication.

Vous cherchez une
SOLUTION
à votre
problème de
CELLULITE?
Lisez notre publi-reportage
PAGE 21
aujourd'hui!
L156290

Parole de vie, d'amour et d'espoir
AUCUN FRAIS D'APPEL
GRANBY ET RÉGION
(450) 372-3488
(Deux messages différents chaque semaine)
L156814

MICHEL DUVAL d.d.
denturologiste
Pour un sourire naturel!

CONFORT • STABILITÉ • ESTHÉTIQUE
- Fabrication et réparation de prothèse dentaire
- Gamme complète : de la prothèse standard à la prothèse sur implants
- Réparation le même jour

Examen et consultation GRATUITS
À votre service depuis 18 ans
44 ST-CHARLES SUD, GRANBY 777-3375
L156274

TOYOTA TERCEL 1999

198$/mois
LOCATION 48 MOIS TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS 189$/mois
- 4 portes
- 5 vitesses
- Sièges rabattables
- Radiocassette AM-FM
- Essuie-glace intermittent
- Enjoliveurs
- Moulures latérales
- Miroirs ajustables

...et bien plus!

LES MODÈLES 1999 SONT ARRIVÉS
Comme vous, nous exigeons le meilleur!
ENCORE 9 VÉHICULES 1998 À LIQUIDER

TOYOTA COROLLA 1999

228$/mois
LOCATION 48 MOIS TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS 219$/mois
- 5 vitesses
- Roues 14 pouces
- Radiocassette AM-FM
- Miroirs ajustables
- Essuie-glace intermittent
- Moteur 1,8 DACT, 120 ch.

...et bien plus!

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière Cowansville

Programme de location 48 mois de Toyota incluant 888 $ de comptant pour les modèles Tercel BC53LM BA99 et Corolla BR12EM AA99. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Conditionnel à l'acceptation du crédit Toyota. Kilométrage 24 000 km par année. 7¢ du kilomètre excédentaire. **Valide jusqu'au 30 oct. 98.**

TOYOTA PEA **263-8888**

TAUX D'INTÉRÊT à partir de 3,8%**
** Modèles 1998.
L156686

SPÉCIAL
sur manteaux autrichiens d'automne et d'hiver longs ou 3/4

Huguette

285, boul. Boivin, Granby 378-4550

L156679

Cégep de Granby Haute-Yamaska

«DÉPANNEURS DE SYSTÈMES INFORMATISÉS»
(A.E.C. en Techniques de micro-informatique)

GRATUITÉ SCOLAIRE ET AIDE FINANCIÈRE PENDANT LA FORMATION

Le Service de formation aux adultes et aux entreprises du Cégep de Granby - Haute-Yamaska vous offre la possibilité de suivre une attestation d'études collégiales à temps plein et ainsi d'augmenter vos chances d'acquérir un emploi dans le monde de l'informatique.

Au terme de cette formation, la personne ayant suivi ce programme sera apte à :

1. Installer les éléments physiques d'un micro-ordinateur
2. Installer un système d'exploitation de micro-ordinateur
3. Organiser efficacement les ressources de mémoire auxiliaire, configurer correctement les périphériques d'entrée-sortie, personnaliser l'environnement selon les besoins de l'utilisateur et automatiser les fonctions courantes
4. Installer et personnaliser les logiciels d'application standard
5. Intervenir comme personne-ressource auprès des utilisateurs de logiciels standards, diagnostiquer et résoudre rapidement leurs problèmes
6. Agir en tant que gestionnaire de réseau local
7. Développer, à l'aide d'outils classiques, des applications sur mesure aussi bien en environnement mono-poste qu'en environnement réseau et fichiers partagés.

CONDITIONS D'ADMISSION :
Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou professionnelles (D.E.P.)
OU
Posséder une formation jugée suffisante par le Cégep
ET
Avoir réussi les mathématiques de 5e secondaire

RENCONTRE D'INFORMATION :
Le mercredi 21 octobre 1998 de 13 h à 16 h, au local B-302 du Cégep de Granby - Haute-Yamaska, 50, rue St-Joseph, Granby. Pour plus d'informations, vous pouvez téléphoner au 372-6614, poste 129.

L156628

LES LECTEURS

Un citoyen scrute le programme de Fauteux

Intéressant et prometteur, le programme électoral d'Arthur Fauteux, candidat à la mairie de Cowansville. «Dialogue et concertation» sont ses deux grands thèmes. (...)

Il nous affirme qu'il veut écouter, dialoguer avec les citoyens. Bien sûr, il y a des «choses» qui sont tabous, comme par exemple, les bilans financiers du Festival des musiciens de rues de Cowansville, que l'aspirant à la mairie a classé «d'ultra-secrets» lorsqu'il était échevin en 1992-93-94, même si Cowansville subventionne cet événement. On ne peut pas être parfait à 100 %.

Il nous assure que le Festival de musique rock de Cowansville, tenu dans la cour d'un mouroir (CHSLD) pour les gens âgés, rend les citoyens heureux, comme des canards dans l'eau (aucune parenté avec ceux de Lac-Brome). Même les paralysés, les alzheimers, les grabataires du mouroir tressaillent de joie à l'écoute de cette «douce» musique heavy métal, pendant 11 soirées consécutives. Les Cowansvillois sont tellement heureux qu'ils peuvent s'engager sur un passage piétonnier sans risquer de se faire tuer par une auto. (...) Il y a bien eu 250 «casseux de veillées» qui avaient déposé une pétition, il y a deux ans, demandant qu'on déplace la scène principale. On n'a pas idée aujourd'hui d'être rétrograde à ce point. Avoir de la compassion pour les vieux malades du mouroir: quelle aberration! (...)

Nous sommes d'accord avec Monsieur Fauteux que le Festival de musique prend de plus en plus d'ampleur. Le problème du stationnement devient critique certains soirs. (...) A cause de son succès, il faudra un jour que le Festival s'installe dans un endroit plus vaste. Si Monsieur Fauteux est élu maire, il pourrait proposer aux responsables de cet évènement un vaste terrain situé à l'arrière du Panier Fleuri. (...)

L'aspirant candidat à la mairie promet de sauvegarder l'hôpital de Cowansville. (...) Est-ce que quelqu'un peut me dire où Monsieur Fauteux a acquis la notion que BMP allait fermer ou déménager? Il y a bien eu les prophéties hystériques de quelques individus à ce sujet, en 1996, mais ce n'était qu'une propagande pour se faire élire aux c.a. d'établissements du réseau de la Santé.

Heureusement que Monsieur Fauteux nous a promis, s'il est élu à la mairie, de passer tout son temps dans notre bonne ville de Cowansville: ça lui permettra de ne pas s'engager à combattre des situations qui n'existent pas et d'être parfaitement au courant de ce qui s'y passe.

Yvon Landry, Cowansville

Jour après jour...
chaleur, confort et qualité de vie!

VOUS SONGEZ À REMPLACER UN VIEUX POÊLE À BOIS?

Nous vous proposons une alternative de chauffage abordable, efficace et sécuritaire. Tous nos poêles au mazout sont propres, silencieux, sans odeur et sans fumée. Offrez-vous une chaleur radiante confortable 24 heures par jour sans devoir payer le prix élevé de l'électricité!

Poêle au mazout QUENTIN
Brûleur avec base en acier inoxydable
de 8" de diamètre.
Plaque de cuisson en fonte
Hauteur: 23" Largeur: 28"
Prof.: 14"
Débit: 40,000 BTU/hrs
Efficacité: 73%

Poêle au mazout GRAND QUENTIN
Brûleur avec base en acier inoxydable
de 10" de diamètre.
Plaque de cuisson en fonte
Hauteur: 30" Largeur: 29"
Prof.: 17.5"
Débit: 48,692 BTU/hrs
Efficacité: 76.5%

AUCUN PAIEMENT AVANT 9 MOIS*

RACCORDEMENT FACILE À UN RÉSERVOIR D'HUILE
ALIMENTATION PAR GRAVITÉ
CHAUFFAGE PAR CONVECTION ET RADIATION

*SUJET À APPROBATION DE CRÉDIT DÉTAILS DISPONIBLES EN MAGASIN

VOTRE SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE DEPUIS PLUS DE 50 ANS!

PLOMBERIE Goyer INC.
CERTIFIÉ ISO

150, RUE SHERBROOKE
COWANSVILLE
263-2226

38, BLVD PIE IX
GRANBY
776-2226

VENTE - INSTALLATION - SERVICE

1567765

La CSST ciblera plus les jeunes

Lia Lévesque

MONTRÉAL
Presse canadienne

Plus de 8000 jeunes de 20 ans et moins se sont blessés au travail en 1996, principalement dans le secteur du commerce.

C'est par cette donnée choc que la CSST (Commission de la santé et de la sécurité du travail) a lancé sa campagne de prévention des accidents du travail, cette année.

Les jeunes seront particulièrement visés au cours de la campagne de prévention de cette année, notamment grâce au porte-parole, le skieur acrobatique Jean-Luc Brassard.

En fait, ce sont 8041 jeunes âgés de 20 ans et moins, en 1996, qui ont été touchés par divers accidents, dans des restaurants, dépanneurs, stations-services, magasins d'alimentation et autres.

Les jeunes travailleurs sont toutes proportions gardées plus souvent victimes d'accidents que les travailleurs plus expérimentés. C'est pourquoi la CSST s'adressera plus directement à eux, en allant les sensibiliser à l'université, au cégep, à l'école secondaire, au primaire et même au pré-scolaire.

Malgré les efforts de prévention déployés ces dernières années par les employeurs, les syndicats et les travailleurs, «nous avons atteint un plateau» dans les résultats, déplorait le président du conseil d'administration et chef de la direction de la CSST, M. Trefflé Lacombe. Le nombre d'accidents n'a guère diminué depuis quelques années.

En fait, en 1997, la CSST a dénombré 202 décès, soit 109 dûs à un accident de travail et 93 dûs à une maladie professionnelle.

Cette année-là, la CSST a reçu 138 708 réclamations et enregistré 12,1 millions de jours de travail perdus.

Les causes des lésions et décès changent peu avec le temps: les chutes viennent au premier rang, suivies des accidents routiers, des écrasements, des explosions et de l'exposition à des substances toxiques.

Les lésions attribuables au travail répétitif constituent aussi un lourd fardeau, surtout les tendinites.

La CSST souligne que bien que les travailleurs des mines et de la construction soient plus exposés aux accidents que d'autres, aucun secteur d'activité n'est à l'abri, même dans un bureau ou un studio.

EN BREF

Marche mondiale des femmes

MONTRÉAL (PC) - Une rencontre internationale réunit ce week-end à Montréal les déléguées devant jeter les bases de la marche mondiale des femmes de l'an 2000.

Quelque 160 déléguées, provenant du Québec, des autres provinces canadiennes et de 67 autres pays, sont réunies à Montréal pour mener à bien ce projet, sous la supervision de la Fédération des femmes du Québec.

«Ce projet est porté par plus de 1000 groupes de femmes, dans 105 pays. Il veut dénoncer les causes de la pauvreté et de la violence faite aux femmes et proposer des solutions», écrit la fédération dans un communiqué.

«Les femmes sont plus que jamais décidées à marquer leur entrée dans le prochain millénaire en organisant des actions qui montreront leur solidarité et leur détermination à changer l'ordre des choses aux plans économique, social et politique», explique la fédération.

Partout au Québec...
pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

Parole de vie, d'amour et d'espoir
AUCUN FRAIS D'APPEL
GRANBY ET RÉGION
(450) 372-3488
(Deux messages différents chaque semaine)
L156815

L'endermologie, une solution efficace pour contrer
«LA CELLULITE»
Publi-reportage

Avez-vous déjà rêvé de vous débarrasser de ces petits capitons disgracieux qui forment une **«peau d'orange»** au niveau des fesses, des cuisses et du ventre?

MAINTENANT VOTRE RÊVE PEUT DEVENIR RÉALITÉ!

L'endermologie, un nouvelle technologie efficace et reconnue, vous offre la solution qui vous permet de retrouver une peau d'apparence lisse et en santé. **Issue du milieu médical, l'endermologie est une technique non chirurgicale** qui a pris naissance en France il y a plus de 10 ans.

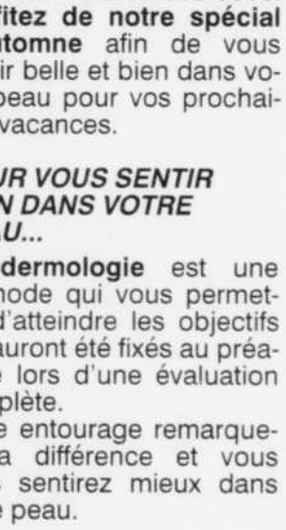
Enfin, cette technologie innovatrice est maintenant disponible à Granby au Centre Derma-Forme!

POURQUOI ÇA FONCTIONNE?

Le processus basé sur l'action combinée de l'aspiration et du pli-roulé effectué par l'appareil d'endermologie libère les graisses emprisonnées pour les rendre disponibles à l'élimination. La peau et les tissus sous-cutanés se raffermissent, l'aspect «peau d'orange» s'estompe et toute la silhouette se remodèle.
Les traitements d'une durée d'environ 40 minutes sont effectués par **Nathalie Choinière,** thérapeute certifiée et spécialisée en technique d'endermologie. Ces traitements aideront votre corps à reprendre ses formes.
Il est à noter que les coûts des traitements sont habituellement couverts par les assurances collectives.
Avec une alimentation saine, une bonne hygiène de vie, de l'exercice, les résultats seront permanents et la cellulite sera maintenant chose du passé.

EFFICACE PAS SEULEMENT POUR LA CELLULITE

L'endermologie peut aussi être bénéfique pour les traitements des cicatrices, des brûlures, des enflures causées par des troubles circulatoires et même des courbatures musculaires.



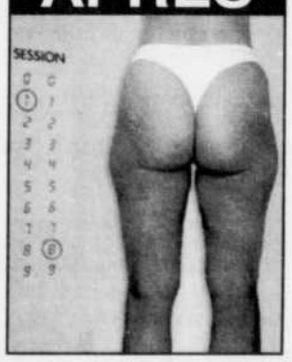
Nathalie Choinière
Endermologue

Le Centre Derma-Forme vous offre également une gamme complète de soins d'esthétique, de drainage lymphatique et des forfaits détente-beauté exécutés par Véronique Côté, esthéticienne diplômée.
Afin de stopper et de diminuer les effets de la cellulite, téléphonez à Nathalie Choinière au Centre Derma-Forme pour une évaluation sans frais au 360-0515. **Profitez de notre spécial d'automne** afin de vous sentir belle et bien dans votre peau pour vos prochaines vacances.

POUR VOUS SENTIR BIEN DANS VOTRE PEAU...

L'endermologie est une méthode qui vous permettra d'atteindre les objectifs qui auront été fixés au préalable lors d'une évaluation complète.
Votre entourage remarquera la différence et vous vous sentirez mieux dans votre peau.

AVANT

APRÈS


Centre Derma-Forme
Pour retrouver vos formes.
L156289

14, rue Gill, suite 210 (angle Principale), Granby 360-0515

SOINS GÉNÉRAUX ET ESTHÉTIQUES COMPLETS
Redonnez à vos dents leur éclat, leur force, leur fonction...
Centre dentaire Dr Martin Hogue
POUR CONSULTATION
375-0903
Dr Martin Hogue, D.M.D.
Chirurgien-dentiste
743, rue Principale, (situé dans Les Halles de Granby)
L160826

Yvan Roy

ESTIMATION GRATUITE
S.O.S. SILENCIEUX
777-5535

Marcel Chabot

SILENCIEUX MINUTE MUFFLER ET FREINS
GARANTIE À VIE
1183, rue Principale, Granby
Direction Saint-Paul, dans les locaux de G. Deragon Auto
L'47411

17

° MASSAGE DE DÉTENTE
° MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
(maux de dos, à l'épaule: douleurs du sciatique: douleurs à la nuque: douleurs lombaires et plus)
° MASSAGE DE LA FEMME ENCEINTE
Reçus d'assurances
375-0104
Marcelle Chevrier
membre F.Q.M.
L156657

BÉTON MOBILE DES CANTONS 372-2565 GRANBY QUÉBEC
MAINTENANT OUVERT À L'ANNÉE
(béton chauffé)
OUVERT 7 JOURS
Philip Pinsonnault
2 camions pour mieux vous servir!
• Solages (toutes dimensions) • Patios
• Assises • Scellant à béton • Acier-armature
À L'ACHAT DE BÉTON, nous fournissons GRATUITEMENT transit, brouette, grande dalle, truelle, formes à béton et assistance technique
875 Dufferin, Granby 372-2565
Rés. : 777-3800 Téléc. : 372-2923
L153957

4,00 % An 1
4,50 % An 1
4,75 % An 2
5,00 % An 3

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
Émission 54 – encaissables en tout temps

OBLIGATIONS À PRIME DU CANADA
Émission 3 – encaissables une fois l'an; taux d'intérêt composé de 4,75 % pour les titres détenus pendant 3 ans

DES PLACEMENTS SÛRS OFFRANT DÉSORMAIS PLUS DE CHOIX ET PLUS D'OPTIONS

Les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada constituent un placement idéal pour mettre une partie de son portefeuille à l'abri de tout risque. Cette année, nous lançons l'Obligation à prime du Canada, une obligation vous offrant un taux d'intérêt plus élevé que l'Obligation d'épargne du Canada, tout en vous donnant la possibilité de l'encaisser une fois l'an, à la date anniversaire. Les Obligations d'épargne du Canada traditionnelles sont toujours aussi flexibles et demeurent encaissables en tout temps. Vous pouvez acheter une obligation pour aussi peu que 100 $.

L'Obligation d'épargne du Canada traditionnelle et l'Obligation à prime du Canada sont garanties à 100 % par le gouvernement du Canada, et ne comportent aucuns frais de gestion.

Cette année, vous aurez aussi la possibilité de transférer vos obligations sans frais dans un REER ou dans un FERR. Les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada : plus de choix et d'options que jamais !

Les émissions 54 et 3 sont en vente dès aujourd'hui et jusqu'au 1er novembre 1998, partout où vous effectuez vos transactions bancaires ou financières.

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE.

Canada

Pour obtenir des renseignements additionnels, composez le 1 800 575-5151 ou visitez notre site Web à www.cis-pec.gc.ca

Charest lance sa biographie, qui se veut politique et personnelle

Marie Tison

MONTRÉAL
Presse canadienne

Le livre que vient d'écrire le chef libéral Jean Charest se veut une autobiographie ainsi qu'un exposé de sa vision des défis qui attendent le Québec.

Mais le bouquin de 276 pages, intitulé «J'ai choisi le Québec», publié par les Éditions Pierre Tisseyre, permet également d'entrapercevoir la vie des enfants de la politique.

Les lecteurs peuvent prendre connaissance du sentiment de trahison que ressent M. Charest lorsque son collègue Lucien Bouchard démissionne du caucus conservateur au printemps 1990, ou des déchirements personnels qui caractérisent les courses au leadership d'un parti.

Mais ce qui reste peut-être plus à l'esprit, c'est l'image de la petite Alexandra, huit ans, qui va se réfugier en pleurant sous la table de la cuisine lorsque son père déclare qu'il songe à la possibilité de prendre la direction du Parti libéral du Québec.

«On ne s'en va pas! On reste ici!», s'est-elle exprimée à l'idée de déménager au Québec.

Le lendemain, elle s'était résignée, et a rassuré son père.

«Ne t'en fait pas, papa, ça va aller, a-t-elle déclaré. Je ne pleurerai plus.»

Déjà, l'été précédent, Alexandra avait fait une crise de larmes lorsque son père avait évoqué la possibilité de délaisser la politique, et donc de quitter la région de la capitale canadienne.

«Je ne veux pas aller vivre ailleurs! Je ne veux pas laisser mes amis!», avait été la réaction de la benjamine des enfants Charest.

Les médias et la population oublient souvent de considérer ce que peuvent vivre les enfants des politiciens. M. Charest admet lui-même un oubli de ce genre.

Il raconte que juste avant le dévoilement des résultats de la course au leadership du Parti conservateur, en 1993, personne n'avait pensé à prévenir Amélie que son père allait probablement perdre la première place au profit de Kim Campbell.

L'aînée des enfants Charest, alors âgée de 10 ans, a eu un «choc très dur». Elle était inconsolable.

«On n'oubliera jamais le pauvre Joe Clark qui était assis à côté d'elle et qui essayait de la consoler, pendant que Michou et moi nous frayions un passage jusqu'à la scène», écrit M. Charest.

Il raconte comment, plus tard à Sherbrooke, un colosse de six pieds quatre lui a confié qu'en voyant Amélie pleurer à la télévision, il s'était mis à pleurer lui aussi.

Les libéraux proposent des réductions d'impôts de 2,5 milliards $

Norman Delisle

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Presse canadienne

Un groupe de travail du Parti libéral du Québec propose de réduire les taxes et impôts de 2,5 milliards $ en cinq ans.

Ces propositions ont été accueillies avec satisfaction par le chef du PLQ, Jean Charest, qui les soumettra au Conseil général du Parti dont la réunion débute aujourd'hui, au Fort Saint-Jean.

Le document soumis au Parti libéral explique que ces réductions d'impôts seraient partagées entre les contribuables, pour 1,3 milliard $, et les entreprises, qui verraient leur compte de taxes réduit de 1,2 milliard $.

L'impôt des particuliers serait réduit de 1,3 milliard $ en cinq ans, soit 500 millions $ la première année et 200 millions $ pour chacune des quatre années suivantes.

Quant aux entreprises, c'est la taxe sur le capital, valant 1,2 milliard $, qu'un éventuel gouvernement libéral pourrait abolir au cours de son premier mandat, soit en quatre ans.

Par la suite, l'objectif de réduire à moyen terme les impôts de 30 pour cent devrait être poursuivi.

Selon le groupe de travail, dirigé par Alain Paquet, professeur à l'Université du Québec à Montréal et militant du PLQ, «l'allégement de la fiscalité des Québécois est un outil important de croissance économique, qui va favoriser la consommation et la création d'emplois».

M. Charest n'a pas officiellement fait siennes hier ces propositions du groupe de travail créé en avril dernier par le parti.

Mais il a vanté avec enthousiasme les recommandations du rapport Paquet, dans lesquelles il voit «une série de solutions concrètes» pour relancer l'économie québécoise.

M. Charest a cité à plusieurs reprises l'Ontario de Mike Harris comme exemple d'un gouvernement qui a réussi sa relance économique avec des solutions du type de celles proposées par le groupe de travail.

Le document libéral contient 26 recommandations qui touchent divers secteurs de l'économie.

Outre les propositions concernant les réductions d'impôts, on note également les recommandations suivantes:

- une réduction majeure de la taille de l'État, notamment en ne donnant pas suite à l'engagement du gouvernement du Parti québécois de faire investir 2,5 milliards $ au cours des cinq prochaines années par la Société générale de financement, la SGF;
- une vente à l'entreprise privée de certains actifs que le gouvernement possède. M. Charest a cité notamment l'exemple des parts de l'État dans la minière Magnola ou encore dans Culinar. On peut aussi confier au privé certains secteurs non médicaux du réseau de la santé, comme les aspects administratifs. Mais il n'est pas question de privatiser Hydro-Québec ou Télé-Québec, a noté le chef libéral;
- la réglementation de l'État sera allégée, selon un objectif et un calendrier bien précis;
- les lois du travail seront révisées, notamment afin d'y abolir les clauses discriminatoires mieux connues au Québec par l'anglicisme «clauses orphelin»;
- une nouvelle «organisation du travail» sera mise en place dans le secteur public. La sécurité d'emploi des fonctionnaires sera notamment renégociée, mais «sans remettre en cause la permanence d'emploi»;
- les prestataires de l'aide sociale seront «incités» à réintégrer le marché du travail, notamment par des améliorations au programme Apport, un programme qui vise à améliorer les revenus des bas salariés afin de les rendre plus attrayants par rapport à l'aide sociale.

Ce document, qui rappelle le rapport Gobeil soumis au gouvernement Bourassa en 1986 par un comité dirigé par l'ex-ministre et baron de la haute finance Paul Gobeil, sera débattu par le Parti libéral à compter d'aujourd'hui et inspirera le programme que cette formation politique soumettra aux électeurs au cours de la campagne électorale du mois de novembre.

Partout au Québec...
pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

Dr Louis St-Julien
OMNIPRATICIEN
• VARICES
• GREFFE DE CHEVEUX
• RIDES (injection de collagène -laser - implants de gras)
• LIPOSUCCION (anesthésie locale) pour -fesses -culotte de cheval -flanc -abdomen -genoux -mollets, etc.
2665 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (450) 774-3981
L156707

DÉMARQUEZ-VOUS!

National
Pour un décor personnalisé, visitez la BOUTIQUE DE DÉCORATION
MEUBLES GEMO inc.
• Peinture • Papier peint • Tissus
• Literie • Meubles • Accessoires
• Consultation à domicile
Nancy et Mylène vous attendent au :
633, rue Dufferin, Granby
372-5896
MEUBLES GEMO LÀ OÙ LA DÉCORATION PREND VIE!
L160684

TEXTILES KNOWLTON
- 20%
Spécial
WAVERLY
du 12 octobre au 2 novembre 98
sur tous les tissus et papiers peints sur commande
TISSUS AU MÈTRE
TEXTILES KNOWLTON
POUR LA MAISON
104 LAKESIDE KNOWLTON (450) 243-0071
450 VICTORIA ST-LAMBERT (450) 923-2005
L156448

17

Source : Institut canadien de l'information sur la santé

Norman Delisle
MONTRÉAL
Presse canadienne

Jean Charest pris à partie par Joseph Facal

Jean Charest est véritablement «le candidat désigné d'Ottawa» pour le prochain scrutin, estime le nouveau ministre québécois des Relations intergouvernementales, Joseph Facal.

«M. Charest est aussi le candidat du Canada anglais, qui souhaite avoir un Québécois qui remette le Québec à sa place», a dit M. Facal, hier, en entrevue téléphonique avec la Presse canadienne.

Le ministre réagissait aux propos tenus la veille par le chef libéral qui s'estimait lui-même le meilleur porte-parole québécois pour négocier avec le gouvernement fédéral de Jean Chrétien ou pour s'entendre avec les autres provinces dans les dossiers concernant le Québec.

«Il dit n'importe quoi pour obtenir le vote des francophones à l'élection. Mais dans la défense des intérêts québécois face à Ottawa, sa crédibilité est nulle», a dit le ministre Facal.

Il a fait valoir que dans certains dossiers, M. Charest a très mal défendu les demandes traditionnelles du Québec. Il a cité le cas des examens pancanadiens que M. Charest, alors chef conservateur, voulait imposer aux étudiants québécois, même si l'éducation est une compétence provinciale.

M. Facal a aussi cité la défense que M. Charest a fait des normes pancanadiennes en matière de santé, ou le dossier des bourses du millénaire.

Le ministre des Affaires intergouvernementales a par ailleurs dressé une liste de tous les gains qu'un gouvernement souverainiste a pu faire dans ses négociations à Ottawa, afin de contredire l'affirmation de M. Charest selon laquelle les fédéraux ne «veulent pas négocier avec des séparatistes».

Cette liste comprend l'abolition des commissions scolaires confessionnelles et leur remplacement par des commissions scolaires linguistiques, l'entente sur la main-d'oeuvre, le remboursement par Ottawa du coût de la tenue du référendum (40 millions $) mené en 1992 sur l'Accord de Charlottetown, ou l'entente Cullen-Couture reconnaissant un mot à dire du Québec dans le choix de ses immigrants.

M. Facal a aussi rappelé que le Québec fait partie du Front commun des provinces contre Ottawa dans le domaine social.

«Un gouvernement souverainiste peut faire avancer bien des dossiers du Québec. On pourra le faire encore plus avec la souveraineté», a dit M. Facal.

«Aucun membre actuel du gouvernement du Parti québécois ne prend ses instructions d'Ottawa ou n'est le gérant de la succursale du gouvernement fédéral au Québec», a conclu le ministre.

Pour faire des rencontres agréables

Femme cherche homme

LISE, 50 ANS, N-FUM, DOUCE, SENS DE L'HUMOUR, aime marche, ciné, musique, soupers en tête-à-tête, cherche H 45-55 ans, 57" et plus, sobre, avec affinités. 4095

FEMME ENGAGÉE DE 40 ANS, 5'5", 140 LB, CHERCHE H ENGAGÉ, 50 ans et plus, bien portant, discret, pour rencontres occasionnelles intimes. 5138

18 ANS, 5'6", 140 LB, CHEV CHÂTAINS, YX BLEUS, AIME SORTIES, sports, ciné, musique, lecture, cherche gars entre 18-22 ans, indépendant, pour amitié et plus. 4771

FEMME DANS LA 50AINE, 5'4", 140 LB, DE BELLE APP, DOUCE, honnête, aime restos, théâtre, balades, sorties à deux, cherche H libre, avec affinités. 5143

BALANCE, DIVORCÉE, 44 ANS, GRASSETTE, FIDÈLE, sensible, aime les plaisirs de la vie, cherche H entre 44-49 ans, pour briser solitude, avenir sérieux. 5144

CÉLIBATAIRE DE 37 ANS, 5'6", CHÂTAINE, YX BLEUS, belle app, fumeuse, sobre, autonome, simple, aime nature, ciné, tranquillité, cherche H 35-40 ans, 57" et plus, belle app, avec affinités. 5148

FEMME DANS LA 40AINE, SIMPLE, RESPECTUEUSE, MATURE, aime nature, spectacles, soirées tranquilles, cherche H calme, attentionné, doux, croyant à la vie à deux. 5149

40 ANS, 5'4", GRASSOUILLETTE, BIEN DANS SA PEAU, DÉCONTRACTÉE, aime nature, musique, bons repas, bon vin, cherche compagnon de belle app, fier, libre de corps et d'esprit, n-fum, authentique. 5151

BELLE JEUNE FEMME DE 35 ANS, 5'8", 125 LB, BLONDE, YX NOISETTE, allure jeune, sans enfants, n-fum, aime danse, ciné, animaux, cherche H 28-35 ans, poids prop, belle app, autonome, propre. 5153

FEMME DE BELLE APP, 38 ANS, 5'6", AIME DANSE, musique country, cherche H entre 40-46 ans, avec affinités. 5155

FEMME DANS LA 40AINE, 5'3", MINCE, SANS ENFANTS, ACTIVE, autonome, aime campagne, animaux, bonne bouffe, golf, cherche H avec affinités. 5162

CAPRICORNE DANS LA 40AINE, 5'3", 160 LB, SIMPLE, bon sens de l'humour, aime dialogue, cherche H honnête, franc, fidèle, pour refaire vie. 5163

JEUNE COEUR SOLITAIRE DANS LA 20AINE, AIME SOIRÉES TRANQUILLES, balades en auto, soupers romantiques, cherche gars travaillant, avec affinités, but sérieux. 5173

SAGITTAIRE, 54 ANS, 5'8", DE BELLE APP, FUMEUSE, AUTONOME, bien dans sa peau, aime voyages, camping, restos, cherche grand H de belle app, autonome, distingué. 4936

48 ANS, DIVORCÉE, AIME THÉÂTRE, ARTS, HORTICULTURE, VOYAGES, cherche H libre, n-fum, cultivé, aimant vie, avec affinités, pour amitié et plus, but sérieux. 5168

42 ANS, 5'8", CHÂTAINE, YX VERTS, PERSONNALITÉ INTÉRESSANTE, cherche H de la région Brôme-Sutton, avec belle personnalité, grand, intègre, aimant nature, arts, sorties culturelles. 5170

50 ANS, PROFESSIONNELLE, 5'2", 125 LB, N-FUM, SANS ENFANTS, aime activités sportives et culturelles, nature, cherche compagnon libre, bien dans sa peau, pour partager activités, but sérieux. 5142

34 ANS, 5'6", CHEV BLONDS, YX BLEUS, SIMPLE, SYMPATHIQUE, aime camping, restos, ciné, cherche H entre 30-38 ans, sens de l'humour, sociable, pour amitié ou plus. 5172

ÉTOILE GASPÉSIENNE, 46 ANS, 5'5", BLONDE, FUMEUSE, aime restos, danse, cherche H environ même âge, 5'8" à 6', avec affinités. 5177

FEMME DE 42 ANS, 5'8", 135 LB, CHEV ET YX BRUNS, divorcée, vit seule, bon emploi, aime films comiques, bars, cherche H sérieux, sachant où il va, libre, doux, sérieux, ponctuel et franc. 5180

JEUNE FEMME, 25 ANS, 5'5", GRASSETTE, CHEV ET YX BRUNS, simple, dynamique, aime ciné, marche, rire, cherche H 25-35 ans, sans enfants, avec petite bédaine, travaillant, avec sens de l'humour. 5179

JEANNINE DE ST-JEAN-SUR-RICHELLIEU, VEUVE, 61 ANS, 5'5", 130 lb, aime vélo, nature, animaux, patin, quilles, camping, voyages, cherche H 55-64 ans, 57" et plus, doux et affectueux. 5084

JEUNE FEMME DE 50 ANS, 5'2", 106 LB, CHEV ET YX BRUNS, belle et honnête, n-fum, aime restos, ciné, danse, dialogue, cherche H honnête et sensible pour relation amicale d'abord. 5116

JOLIE BLONDE SIMPLE, 52 ANS, 5'2", 135 LB, N-FUM, cherche bel H, grand, costaud, fidèle, honnête, gentil, affectueux, aimant restos, danse, cartes, ciné, balades, croyant encore au bonheur. 5191

JEUNE FEMME DE 26 ANS, 5'5", AIME MUSIQUE, DANSE, activités de plein air, voyages, cherche H 26-30 ans, n-fum, sans enfants, avec sens de l'humour et affinités. 5190

JEUNE TAUREAU, 5'5", 150 LB, CHEV CHÂTAINS, YX BRUNS, cherche H entre 18-24 ans, pour rencontres occasionnelles, restos, ciné, marche en montagne. 4696

51 ANS, POIDS PROP, SENS DE L'HUMOUR, cherche ami pour partager amitié, respect, complicité et peut-être plus. 5071

ISABELLE, 23 ANS, 5'9", GRASSETTE, AUTONOME, indépendante, affectueuse, cherche H début 30aine, pour belle amitié et plus. 5075

38 ANS, 5'2", AUBURN, YX BLEUS, BELLE APP, FUMEUSE, autonome, fidèle, romantique, aime spectacles, restos, nature, cherche H 40 ans et plus, sans enfants, avec affinités, pour amitié et plus. 5078

34 ANS, 5'4", 125 LB, CHEV FONCÉS, YX PERS, DOUX, sensuelle, chaleureuse, aime la vie, cherche H 30-40 ans, sobre, pour amitié et plus. 5017

FEMME DE 37 ANS, ENGAGÉE, CHERCHE H ENTRE 35-49 ANS, pour combler affection, amitié sincère, partager loisirs. 5088

FEMME DE 55 ANS, CHERCHE H VEUF OU CÉLIBATAIRE, catholique pratiquant, franc, honnête, fidèle, aimant balades en auto, voyages, marche, dialogue, pour amitié et plus. 5094

JEUNE FEMME DE 23 ANS, 5'3", 105 LB, CHEV CHÂTAINS, yx bleus, 1 enfant, cherche H entre 20-32 ans, chev courts, de belle app, avec ou sans enfants, sérieux, pour sortir de la routine. 5091

JOLIE DEMOISELLE DE 22 ANS, 5'5", 110 LB, CHEV CHÂTAINS, yx verts, aime sorties, ciné, balades en auto, cherche beau jeune H 20-30 ans, sens de l'humour, aimant s'amuser. 5095

MI-20AINE, 5'7", TAILLE FORTE, CHEV ET YX BRUNS, 1 ENFANT, douce, simple, fidèle, aime soirées tranquilles, plein air, sports, cherche H moins de 40 ans, simple, mature, responsable, souriant. 5093

PROFESSIONNELLE, 48 ANS, 5'7", 130 LB, ACTIVE, AUTONOME, bien dans sa peau, aime activités sportives et culturelles, cherche H avec personnalité intéressante, actif, communicatif. 5101

JEUNE MAMAN BÉLIER, 20 ANS, CHÂTAINE, YX BRUNS, belle personnalité mais gênée, cherche H entre 25-30 ans, aimant soirées tranquilles, s'amuser. 5102

40AINE, MÈRE DE 2 ENFANTS, BELLE PERSONNALITÉ, SÉLECTIVE, réservée, aime marche en montagne, cherche H grand, sobre, n-fum, serein, mature, cultivé, avec une belle personnalité. 5108

PETIT BOUT DE FEMME, AUX FORMES PULPEUSES, INDÉPENDANTE, autonome, travaillante, aime animaux, ciné, cherche H 30aine, sans enfants, sobre, drôle, franc, pour faire bonne équipe. 5109

FEMME DE 37 ANS, 5'7", 165 LB, CHEV CHÂTAINS, YX BLEUS, fumeuse, 2 enfants, cherche H 37 ans et plus, aimant vie, nature, musique, danse, fidèle, honnête, aimant donner et recevoir tendresse. 4552

JADE, JEUNE MUSE DE 18 ANS, 5'5", 135 LB, PASSIONNÉE, aime nuits étoilées, époque médiévale, psychologie, cherche H 18-25 ans, sobre, passionné, aimant soirées tranquilles pour amitié. 5117

FEMME AU DÉBUT 50AINE, DE BELLE APP, AIME RESTOS, danse, ciné, marche, cherche H moins de 55 ans, 5'9" et plus, costaud, n-fum, fidèle, honnête, gentil, doux, pour sorties. 5120

FEMME DANS LA 40AINE, 5'9", BLONDE, AIME LA VIE, fascinante et colorée, cherche H aimant la vie. 4925

Homme cherche femme

CÉLIBATAIRE, 41 ANS, 5'10", MINCE, SANS ENFANTS, MATURE, jovial, aime nature, ciné, vélo, cherche F 32-38 ans, n-fum, but sérieux. 5129

JEUNE HOMME DISTINGUÉ, MI-30AINE, 5'7", 150 LB, blond, yx verts, cherche F distinguée, aimant soupers romantiques, sports, imprévus, l'aventure. 5110

SCORPION, ENGAGÉ, 40AINE, 5'9", 170 LB, CHEV BRUNS, YX BRUNS, doux, propre, viril, discret, cherche F 30 ans et plus, joviale, aimant soirées tranquilles, soupers en tête-à-tête, lingerie. 3051

32 ANS, 5'10", CHEV BRUNS, YX BLEUS, DOUX, AFFECTUEUX, honnête, sincère, sympathique, aime enfants, musique, balades en auto, restos, cherche F 20-36 ans, pour relation sérieuse. 9367

RICHARD, 31 ANS, CHÂTAIN, YX BLEUS, DOUX, AFFECTUEUX, HONNÊTE, responsable, aime enfants, musique, soirées tranquilles, balades en auto, restos, cherche F 20-32 ans, pour relation sérieuse. 9051

DÉBUT 40AINE, YX BRUNS, SOBRE, SINCÈRE, AIME MUSIQUE, voyages, nature, cherche F 30-40 ans, sobre, fidèle, but sérieux. 5132

50 ANS, 5'9", 170 LB, BLOND, YX BLEUS, N-FUM, AUTONOME, honnête, aime musique, soupers en tête-à-tête, vélo, marche, cherche F 50 ans et moins, 5'3" et plus, poids prop, amitié et plus. 5136

HOMME, 32 ANS, CHEV BRUNS, YX PERS, AIME MARCHE, VÉLO, cherche F bisexuelle, entre 18-40 ans, pour rencontres occasionnelles. 5140

33 ANS, 5'10", CHEV BRUNS, YX BLEUS, DOUX, AFFECTUEUX, honnête, sincère, sympathique, aime enfants, sorties, ciné, soirées tranquilles, cherche F 30-33 ans, but sérieux et durable. 3466

44 ANS, 5'10", 160 LB, CHEV CHÂTAINS, YX BLEUS, CÉLIBATAIRE, n-fum, sans enfants, doux, propre, autonome, aime sports, activités extérieures, cherche F libre, entre 30-45 ans, avec affinités. 4896

JEUNE HOMME FIN 20AINE, ENGAGÉ, GRAND, COSTAUD, cherche demoiselle pour partager bons moments. 4856

HOMME DANS LA 40AINE, DOUX, SENSUEL, ROMANTIQUE, discret, propre, cherche F 18 ans et plus, engagée ou non, affectueuse, sensuelle, romantique, discrète, pour combler manque d'affection. 5152

HOMME LIBRE, 5'6", 145 LB, CHEV ET YX BRUNS, SANS ENFANTS, authentique, franc, honnête, cherche petite F délicate, 38-45 ans, 5'4" et moins, possédant bel intérieur, pour relation solide. 4996

ANDRÉ, 38 ANS, 6', 190 LB, DE BELLE APP, N-FUM, SANS ENFANTS, autonome, simple, doux, cherche F entre 30-38 ans, poids prop, n-fum, pour amitié et plus. 6672

30 ANS, 5'6", 155 LB, CHEV ET YX BRUNS, SIMPLE, FIDÈLE, doux, chaleureux, aime vie, cherche F 30-40 ans, 125-130 lb, n-fum, sans enfants, franche, douce, affectueuse, pour relation stable. 4864

CÉLIBATAIRE, N-FUM, AIME MARCHE, VÉLO, CINÉ, THÉÂTRE, tranquillité, cherche F entre 40-48 ans, avec ou sans enfants, libre, pour refaire avenir en harmonie. 5156

BÉLIER DANS LA 40AINE, 5'8", 160 LB, DE BELLE APP, EN FORME, doux, sensuel, cherche F entre 30-40 ans, jolie, sexy, disponible, pour rencontres occasionnelles et plus. 5157

35 ANS, 5'6", 150 LB, CHÂTAIN, YX PERS, DE BELLE APP, CÉLIBATAIRE, doux, affectueux, cherche F plus âgée, poids prop, pour partager bons moments. 5158

DANS LA 50AINE, N-FUM, AUTONOME, AIME MARCHE, sports, théâtre, danse, restos, tête-à-tête, cherche F libre, but sérieux. 5159

BEAU GÉMEAUX, 24 ANS, 5'10", 135 LB, CHEV NOIRS, yx bruns, doux, simple, sens de l'humour, aime sorties, balades, cherche F 18-24 ans, avec ou sans enfants, belle app, simple, aimant campagne. 3273

MICHEL, 40 ANS, ENGAGÉ, 6', 180 LB, DOUX, CHALEUREUX, sensuel, cherche F discrète, douce, sensuelle, chaleureuse, pour rencontres occasionnelles. 2930

DÉBUT 40AINE, 5'9", 160 LB, CHEV CHÂTAINS, YX BLEUS, doux, affectueux, aime nature, cherche belle F mince, entre 35-45 ans, aimant marche en nature, soupers romantiques. 4468

HOMME DE 50 ANS, 5'9", 170 LB, DE BELLE APP, DOUX, calme, romantique, éduqué, aime marche, vélo, balades, restos, cherche F 5'3" et plus, pour belle relation stable remplie de bonheur. 5165

HOMME DE 5'8", 170 LB, AFFECTUEUX, DOUX, FIDÈLE, romantique, aime danse, balades, nature, cherche dame entre 45-55 ans, affectueuse, sensuelle, bien dans sa peau, pour relation stable. 4849

44 ANS, BELLE APP, HONNÊTE, MATURE, AUTONOME, aime nature, spectacles, soirées tranquilles, cherche F douce, autonome, communicative, pour relation basée sur la compréhension. 5169

ÉRIC, 19 ANS, 5'8", 130 LB, CHEV ET YX BRUNS, FUMEUR, sentimental, fidèle, sérieux, romantique, aime sorties, cherche F 18-20 ans, poids prop, sérieuse, propre. 5123

JEUNE HOMME DE 32 ANS, ENGAGÉ, 5'8", 160 LB, châtain, yx pers, de belle app, cherche jeune F entre 20-35 ans, 5' et plus, poids prop, pour dialogue et rencontres occasionnelles. 3907

HOMME, 35 ANS, ENGAGÉ, DISCRET, CHALEUREUX, cherche F entre 20-40 ans, engagée ou non, discrète, chaleureuse, pour partager bons moments ensemble. 9776

44 ANS, 5'8", 145 LB, DE BELLE APP, DOUX, ROMANTIQUE, cherche jolie femme pour moments tendres et passionnés. 5175

MI-40AINE, 5'7", 180 LB, CHEV POIVRE ET SEL, HONNÊTE, sérieux, aime nature, camping, restos, cherche F entre 30-55 ans, poids prop, avec affinités, but sérieux. 5104

45 ANS, VEUF, 5'8", 140 LB, N-FUM, AIME MARCHE, VÉLO, plein air, danse, cherche F mince, n-fum, simple, honnête, franche, pour combler solitude dans un but sérieux. 5178

JEUNE HOMME DE 28 ANS, 5'10", SANS ENFANTS, N-FUM, cherche F 23-30 ans, de belle app, environ 130 lb, sans enfants, autonome, aimant rire, sorties, restos, pour amitié ou plus. 4930

PATRICK, CÉLIBATAIRE, 5'7", 148 LB, AIME MUSIQUE, sorties, bars, cherche F 18-24 ans, souriante, affectueuse, pour faire la vaisselle, le ménage, relation sérieuse. 1004

RICHARD, 33 ANS, 5'10", CHEV BRUNS, YX BLEUS, doux, affectueux, sympathique, honnête, aime ciné, restos, enfants, soirées tranquilles, cherche F 33-36 ans, pour relation sérieuse et durable. 3529

HOMME DE 39 ANS, 188 LB, CHEV ET YX BRUNS, ROMANTIQUE, bon sens de l'humour, aime soirées à deux, films, restos, promenades, cherche F de belle app, 30-40 ans, avec affinités, but sérieux. 5188

ÉRIC, 28 ANS, 5'5", CHEV CHÂTAINS, YX PERS, TAILLE MOYENNE, n-fum, cherche F 18-28 ans, aimant danse, ciné, soirées tranquilles ou entre amis, pour rencontres amicales d'abord. 3762

HOMME DE 40 ANS, 5'8", POIDS PROP, N-FUM, SPORTIF, aime danse, sorties, ciné, restos, bouger, cherche F 30aine, poids prop, aimant sorties, danse, ciné, bouger. 5057

41 ANS, GRAND ET MINCE, AIME ACTIVITÉS DIVERSES, PLEIN AIR, nature, enfants, animaux, cherche F moins de 145 lb, naturelle, chaleureuse, sensuelle, aimant la vie. 2365

ENGAGÉ, 30AINE, 5'9", 170 LB, CHÂTAIN, DOUX, PROPRE, discret, cherche F poids prop, jolie, propre, discrète, engagée, pour tendresse. 5049

41 ANS, 5'10", 160 LB, SANS ENFANTS, SENS DE L'HUMOUR, cherche F 33-38 ans, mince, n-fum, pour construire avenir solide. 5050

STEVE, PROFESSIONNEL, 29 ANS, 5'7", 165 LB, BELLE APP, cherche F sens de l'humour, romantique, indépendante, sérieuse, aimant la vie, bouger, plein air, bons soupers, pour amitié et plus. 5051

34 ANS, SÉPARÉ, 5'7", 160 LB, CHEV BRUNS, YX VERTS, 1 ENFANT, aime sports, cherche F belle extérieur et intérieur, avec de préférence 1 enfant environ 5 ans. 5054

21 ANS, 5'8", 140 LB, CHÂTAIN, YX PERS, SENS DE L'HUMOUR, aimant s'amuser, cherche F grassette, pour faire un bout chemin. 5055

ENGAGÉ, 37 ANS, 6'5", 250 LB, CHEV BRUNS, YX BLEUS, en manque d'affection, cherche F sensible, pour rencontres occasionnelles. 5056

MARTIN, 5'6", 160 LB, CHEV BRUNS, YX PERS, DYNAMIQUE, compréhensif, cherche F 18-22 ans, avec affinités. 4952

153514

Quelque 20 000 Polonais célèbrent les vingt ans du pontificat de Jean Paul II

Frances d'Emilio

CITÉ DU VATICAN
Associated press

Quelque 20 000 Polonais ont célébré hier avec le pape Jean Paul II ses vingt ans à la tête de l'Église. L'occasion de revenir sur les victoires et les épreuves qu'il a connues depuis le 16 octobre 1978 à 18h44 précises.

«Je remercie Dieu chaque fois que je pense à vous, priant toujours avec joie pour tout le monde», a déclaré le souverain pontife devant les milliers de Polonais venus assister à une messe spéciale, dite en polonais, place Saint-Pierre. Il leur a demandé de prier pour qu'il puisse accomplir sa tâche «jusqu'au bout».

Le pape a traversé la foule dans une «papamobile» blanche décapotable, accueilli par les cris et les pleurs de joie des fidèles aux mains tendues pour essayer de le toucher. Il se tenait fermement à une barre, faisant des efforts pour garder l'équilibre, la main gauche posée sur un accoudoir pour l'empêcher de trembler. «Il n'est pas en bonne santé, mais il est fort et actif», a déclaré Marek Kawalczyk, un Polonais venu de Lodz.

Parmi les personnalités présentes, il a salué le président polonais, Aleksander Krasniewski, bien qu'il ait récemment signé un décret libéralisant l'avortement. Sa femme, Elzbieta Kawalczyk, s'est agenouillée devant le pape et lui a offert un bouquet.

«Quand je me retourne aujourd'hui sur mes années de ministère au Saint-Siège, je remercie Dieu de m'avoir accordé la faveur d'annoncer les bonnes nouvelles du salut à de nombreux peuples et de nombreux pays sur tous les continents, parmi lesquels mes compatriotes polonais, sur le sol polonais», a poursuivi Jean Paul II, qui compte se rendre dans son pays natal pour la huitième fois, l'année prochaine.

Premier pape non italien en 455 ans, l'ancien archevêque de Cracovie Karol Wojtyla avait 58 ans à sa nomination. Il reste pour beaucoup de ses compatriotes le symbole vivant de la renaissance de leur pays après la chute du communisme en 1989. Il y a d'ailleurs contribué par ses visites et son soutien à Solidarité, l'organisation dirigée par Lech Walesa, qui devait devenir président. C'est ce que lui a rappelé hier l'archevêque de Varsovie Jozef Glemp, à la tête de l'Église polonaise, qui célébrait la messe.

Jean Paul II, assis dans un fauteuil sous un dais, sur les marches de la basilique Saint-Pierre, est également revenu sur «les moments de souffrance et de maladie», particulièrement après la tentative de meurtre contre lui le 13 mai 1981, lorsqu'il avait été gravement blessé de plusieurs balles place Saint-Pierre par Ali Agça. «C'est difficile de parler sans émotion».

LES AUTOMOBILES R.A. MAHEU
ANTI ROUILLE automatisé
Votre professionnel de l'antirouille à l'huile écologique
798, rue Dufferin, Granby 375-3617
160829

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE DE PERSONNES
Assurance-vie, invalidité, collective, hypothécaire
Assurance voyage
• Tour+Med • Croix-Bleue
• Santé Sud • FADOQ-Floride
372-5801
LAMBERT • JUTRAS • ROBIDOUX
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS INC.
Solide partenaire de votre sécurité financière depuis 1954 L160516

... ou pour trouver l'âme soeur

La Voix du COEUR

www.compagnie.com/vde

30AINE, CAPRICORNE, 5'8", 140 LB, AIME SOIRÉES TRANQUILLES, restos, cherche F avec affinités, but sérieux. 5061

CÉLIBATAIRE, 33 ANS, 6', 175 LB, CHÂTAIN, YX BRUNS, TRAVAILLANT, doux, affectueux, honnête, sportif, cherche F 27-34 ans, bien dans sa peau, douce, affectueuse, sincère, pour amitié d'abord. 5063

WAYNE, 5'11", 171 LB, CHEV BRUNS, YX BRUNS, AIME CINÉ, restos, marche à la campagne, cherche F 18-30 ans, avec mêmes valeurs. 5065

45 ANS, 5'8", 155 LB, SOBRE, DOUX, AFFECTUEUX, AIME NATURE, vélo, balades, soupers à deux, cherche F moins de 45 ans, poids prop, but sérieux. 5066

36 ANS, 5'6", 150 LB, PROPRE, DOUX, AFFECTUEUX, AIME NATURE, marche, ciné, restos, cherche F 30-40 ans, bien dans sa peau, croyant au bonheur. 5069

38 ANS, 6', CHEV NOIRS, YX BLEUS, DOUX, AFFECTUEUX, autonome, cherche F célibataire ou divorcée, 30-42 ans, 5'4"-5'6", 100-115 lb, aimant danse, ciné, balades en auto, magasiner, restos. 5068

GILLES, 5'7", 140 LB, DOUX, ROMANTIQUE, SENTIMENTAL, AIME RESTOS, camping, nature, bateau, cherche F 35-42 ans, 5'-5'3", 100-125 lb, honnête, franche, avec affinités, croyant encore à l'amour. 5048

31 ANS, 5'11", YX PERS, 185 LB, BELLE PERSONNALITÉ, AIME RIRE, plein air, ski, vélo de montagne, cherche F 26-30 ans, pour relation stable et drôle. 5077

44 ANS, 5'7", BELLE APP, N-FUM, SPORTIF, ROMANTIQUE, AIME SKI, vélo, marche, cherche F 32-44 ans, belle app, aimant la vie, avec affinités, pour rebâtir un couple. 5083

MARC-ANDRÉ, 5'9", 175 LB, CHEV NOIRS, YX BRUNS, aime ciné, sorties, bars, cherche F 18-25 ans. 5044

29 ANS, CHÂTAIN, YX BRUNS, AUTONOME, TRAVAILLANT, doux, fidèle, affectueux, aime ciné, plein air, musique, soirées tranquilles, balades en auto, cherche F pour relation stable. 5085

FIN 50AINE, 5'10", 180 LB, CHEV POIVRE ET SEL, cherche F 45-58 ans, mince, bien dans sa peau, but sérieux. 4319

CAPRICORNE, 30 ANS, 5'10", 150 LB, CHEV NOIRS MI-LONGS, yx pers, belle app, 1 enfant de 5 ans, aime la vie, humour, cherche F pour amitié et plus. 5081

MARTIN, 26 ANS, 5'10", 185 LB, CHEV BRUNS, YX BRUNS, franc, fidèle, sens de l'humour, aime enfants, nature, sports, cherche F 18-25 ans, avec ou sans enfants, fidèle, pour relation sérieuse. 4964

CÉLIBATAIRE DE 41 ANS, 5'11", 175 LB, CHEV CHÂTAINS, YX BLEUS, belle app, n-fum, honnête, doux, sincère, sens de l'humour, cherche F 38 ans et moins, 5'4" et plus, poids prop, n-fum, sportive. 5087

49 ANS, 5'9", 172 LB, SANS ENFANTS, AUTONOME, DOUX, gentil, compréhensif, fidèle, aime dialogue, marche, vélo, balades en auto, restos, cherche F 5'3" et plus, pour vivre belle relation stable. 5090

FRANÇOIS, 24 ANS, CHEV CHÂTAINS, YX BLEUS, DE BELLE APP, cherche F entre 18-30 ans, de belle app, féminine, douce, attentionnée, tendre, but à long terme. 4760

JEUNE HOMME DE 25 ANS, 5'10", 175 LB, SPORTIF, cherche F intelligente et sérieuse, pour partager bons moments, relation stable. 4497

MARTIN, 26 ANS, 5'7", 150 LB, CHEV CHÂTAINS, YX BLEUS, de belle app, cherche F 20-28 ans, moins de 5'7", de belle app, sans enfants, aimant sorties, soirées tranquilles, pour relation sérieuse. 5096

STÉPHANE, 25 ANS, 6'2", CHEV BLONDS, YX BLEUS, aime sports, moto, ski, patin, hockey, cherche femme aimant bouger, sorties. 5097

JEUNE HOMME DISTINGUÉ, MI-30AINE, 5'7", 155 LB, chev blonds, yx pers, sportif, aime aventure, cherche F mariée ou non, de belle app, avec affinités. 5111

JEUNE MAGICIEN DE 32 ANS, ENGAGÉ, 5'8", 160 LB, châtain, yx pers, de belle app, cherche jeune assistante entre 20-35 ans, 5' et plus, discrète, sensuelle, pour tours de magie occasionnels. 3240

PATRICK, 27 ANS, 5'7", 155 LB, PAS COMPLIQUÉ, SINCÈRE, affectueux, travaillant, aime enfants, balades en auto, nature, restos, cherche F avec affinités. 5103

BEAU BIJOU DE 30 ANS, CHERCHE PERLE RARE EXOTIQUE, aimant danse et soirées romantiques, le style gothique et classique, science fiction et psychologie. 5105

Homme cherche homme

JEUNE HOMME DANS LA 30AINE, PETIT, ENGAGÉ, cherche H engagé ou non, pour rencontres occasionnelles discrètes. 5130

40 ANS, 5'7", 170 LB, POILU, CHERCHE H 18-34 ANS, pour relation stable ou rencontres occasionnelles. 5131

JEAN-FRANÇOIS, 20 ANS, 6', 175 LB, cherche homme entre 18-26 ans, pour relation stable ou amitié. 5134

HOMME DE 40 ANS, 5'10", 150 LB, CHÂTAIN, cherche H 40 ans et moins, grandeur et poids prop, propre, discret, pour partager moments intimes. 5150

STEVEN, HOMME DE 30 ANS, 5'8", 135 LB, pouvant recevoir ou se déplacer, cherche jeune H entre 18-30 ans, 130-150 lb. 4745

JASON, HOMME DE 31 ANS, 5'8", 135 LB, cherche beau jeune homme entre 18-30 ans, 125-150 lb. 3511

MARC, 24 ANS, 5'11", 175 LB, CHERCHE H 50 ANS ET PLUS, de la région de Cowansville, propre, discret, pour rencontres occasionnelles. 5160

HOMME DANS LA 40AINE, ENGAGÉ, cherche H aimant porter lingerie féminine, latex, vinyle, pour moments intenses. 5059

29 ANS, ENGAGÉ, 5'7", 145 LB, CHEV ET YX BRUNS, ouvert d'esprit, bien dans sa peau, cherche jeune H entre 18-35 ans, pour partager bons moments. 5161

DANIEL, TAUREAU DE 39 ANS, 5'5", ALLURE JEUNE, affectueux, aime vie, cherche jeune H entre 18-34 ans, même grandeur, de belle app, affectueux, pour première expérience et plus. 5166

JACKIE, TRAVESTI DANS LA 40AINE, 5'11", 160 LB, chev longs, cherche H pour rencontres occasionnelles, discrétion assurée. 3083

40 ANS, 5'7", 185 LB, CHEV BRUNS, YX VERTS, marié, n-fum, cherche H 18 ans et plus, marié ou non, n-fum, pour rencontres occasionnelles. 5181

TRÈS BEAU GARS AVEC TRÈS BEAU STYLE, MOINS DE 40 ANS, cherche à partager affection, tendresse et amour. 1223

HOMME DE 23 ANS, 6'3", CHEV BRUNS, YX BRUNS, viril, cherche H 30-40 ans, aimant porter vêtements féminins. 5189

MARIÉ, 42 ANS, 5'8", 165 LB, CHÂTAIN, YX BLEUS, cherche jeune homme de 18-25 ans, doux, propre, pour rencontres occasionnelles de jour. 5052

39 ANS, 5'7", 145 LB, BELLE APP, HONNÊTE, AIMANT NATURE, calme, cherche H 35-39 ans, petite taille, poids prop, avec affinités, pour relation vraie et durable. 4060

50 ANS, 5'8", 150 LB, DOUX, PROPRE, CHERCHE JEUNE HOMME FÉMININ, doux, propre, pour rencontres occasionnelles discrètes. 3514

HOMME, 47 ANS, 5'5", 165 LB, CHÂTAIN, DOUX, PROPRE, cherche H propre, discret, pour rencontres occasionnelles. 5112

SPORTIF DANS LA 30AINE, CHERCHE JEUNE H ENTRE 18-35 ANS, discret, aimant sports, but sérieux. 5086

GUY, 5'2", CHEV CHÂTAINS, YX PERS, CUISINIER, enjoué, aime vie, danse, restos, films, cherche H pour relation simple et pas compliquée. 2329

HOMME DANS LA 50AINE, CHEV ET YX BRUNS, MOUSTACHE, poilu, cherche H aimant animaux, campagne. 5100

GARS DANS LA 20AINE, 5'9", POIDS PROP, CHEV ET YX BRUNS, simple, ouvert d'esprit, aime sports, sorties, bars, musique, ciné, cherche H pour partager activités diverses et plus. 5106

TRÈS BEAU GARS DE 22 ANS, BEAU STYLE, MASCULIN, sportif, musclé, aime ciné, musique techno, cherche beau gars, 18-24 ans, "cool et cute". 4466

HOMME, 37 ANS, 5'11", 200 LB, CHEV NOIRS, POILU, en forme, cherche H d'allure straight, moins de 40 ans, de petite taille, discret, affectueux, avec ou sans expérience. 5115

JEUNE HOMME DE 30 ANS, MARIÉ, POIDS PROP, CHEV ET YX BRUNS, cherche H marié, doux, affectueux, discret, pour partager de bons moments. 5125

29 ANS, 5'8", POIDS PROP, CHEV ET YX BRUNS, SÉRIEUX, ouvert d'esprit, aime vélo, marche, natation, quilles, danse, ciné, restos, cherche H 25-40 ans, belle app, ouvert d'esprit, but sérieux. 4963

DENIS, HOMME MARIÉ, 5'9", 175 LB, cherche homme peu importe l'âge, pour rencontres occasionnelles. 4965

40 ANS, 5'10", 145 LB, ENGAGÉ, FRANC, discret, sexy, cherche H bisexuel, moins de 40 ans, moins de 160 lb, franc, réservé, pour rencontres, sports, activités diverses. 2904

HOMME DE 50 ANS, MARIÉ, 5'9", 145 LB, de belle app, propre, discret, cherche H peu importe l'âge, discret, pouvant recevoir, pour rencontres occasionnelles ou stables. 4657

JEUNE HOMME DÉBUT 30AINE, GRAND, ENGAGÉ, cherche H engagé ou non, pour rencontres occasionnelles discrètes. 4746

HOMME DE 29 ANS, 5'11", 190 LB, POILU, DOUX, cherche homme dans la 30aine, pour première expérience. 4987

Femme cherche femme

JOLIE CÉLIBATAIRE, 56 ANS, SEMI-RETRAITÉE, AIME VIE, nature, balades, restos, musique, sports, cherche F 50 ans et plus, honnête, sincère, pour relation amicale et plus. 5080

29 ANS, 5'8", 128 LB, CHEV BRUNS, YX VERTS, BELLE APP, aime restos, ciné, théâtre, nature, cherche F 25-35 ans, bien proportionnée, mature, aimant animaux, pour partager les joies de la vie. 5114

FEMME DE 20 ANS, 5'5", 115 LB, CHEV CHÂTAINS, YX BLEUS, cherche F entre 18-24 ans, bisexuelle, bien proportionnée, engagée ou non, ouverte d'esprit, pour expérience nouvelle. 5154

FEMME DE 19 ANS, 5'3", 105 LB, MATURE, AIME NATURE, musique, littérature, ciné, bonne bouffe, cherche F 18-24 ans, mince, de belle app, honnête, aimant dialogue, prendre un café. 4705

18 ANS, ENGAGÉE, 5'7", POIDS PROP, CHEV NOIRS, YX VERTS, ouverte d'esprit, cherche F 18-30 ans, engagée ou non, avec bonnes valeurs personnelles. 5073

CASSANDRA, 22 ANS, 5'1", 110 LB, CHEV BLOND-CHÂTAIN, yx bruns, engagée, cherche F pour première expérience. 4458

JEUNE FEMME DE 18 ANS, 5'4", BIEN PROPORTIONNÉE, brune, yx bleus, aime sorties, ciné, promenades, bonne bouffe, cherche F avec affinités, pour combler solitude. 5002

Partenaire de sorties

JEUNE HOMME MI-20AINE, cherche personne parlant espagnol pour faire activités et discuter en espagnol. 4893

HOMME À LA FIN 40AINE, 5'6", 130 LB, cherche une partenaire de danse 30-45 ans, mince, pour suivre des cours de danse sociale, niveau débutant. 4843

FILLE MATURE DE 19 ANS, ENGAGÉE, cherche filles ou couples, 19-25 ans, aimant hockey, sorties, pour relation amicale. 4791

Comment répondre à une annonce

1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2- D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1 (514) 976-9119**
Service à la clientèle de 9 h à minuit : 776-1555, puis appuyer sur le (0)
3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4- Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1- Composez sans frais le **776-1555** avant le mercredi 9 h pour les publications du week-end.
2- Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués. Une seule boîte vocale par personne.
3- Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4- Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5- Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Comment récupérer vos messages

1- Composez sans frais le **776-1555**
2- Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3- Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.

Les Messageries Vocales Vox Tel n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans.

153515 La Voix de l'Est Plus — La Voix de l'Est

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

153514

17

CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DE BROME-MISSISQUOI
AGENT DE DÉVELOPPEMENT JEUNES ENTREPRENEURS

Le CLD de Brome-Missisquoi est un organisme gouvernemental qui a pour mission de favoriser l'implantation, l'émergence et le développement des entreprises sur son territoire.

FONCTIONS :

Sous l'autorité de la Directrice du Service d'aide à l'entreprise, le titulaire assumera les responsabilités suivantes liées au poste d'agent de développement Jeunes Entrepreneurs :

- Apporter aide et soutien technique à toute personne, de 35 ans et moins, dans le démarrage, la croissance et le suivi d'entreprise et ce, sur le territoire de la MRC de Brome-Missisquoi : information, définition du projet, plan d'affaires, prévisions financières, évaluation du projet;
- Préparer différents outils facilitant la préparation du plan d'affaires du jeune entrepreneur;
- Inventorier et mettre à jour les ressources locales disponibles au jeune entrepreneur;
- Collaborer aux différents projets d'entrepreneurship-jeunesse;
- Assurer la gestion du programme Jeunes Promoteurs.

EXIGENCES:

- Baccalauréat en administration ou toute autre formation jugée pertinente;
- Expérience de travail ou stage pertinent;
- Bonne connaissance de l'analyse financière et de l'informatique, (Ms Office);
- Maîtrise des deux langues officielles;
- Leadership et habilités à communiquer efficacement;
- Être autonome dans l'organisation de son travail;
- Voiture nécessaire.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Salaire annuel entre 24 000 $ et 26 000 $ selon l'expérience et les compétences du candidat ou de la candidate;
- Le lieu de travail est au 749 Principale à Cowansville

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 23 octobre 1998 au :**

CLD de Brome-Missisquoi
749 Principale, Cowansville (QC) J2K 1J8
ou par télécopieur au:
266-5402
ou par courriel :
administration@cldbm.qc.ca

425c418401

CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DE BROME-MISSISQUOI
AGENT DE DÉVELOPPEMENT RURAL

Le CLD de Brome-Missisquoi est un organisme gouvernemental qui a pour mission de favoriser l'implantation, l'émergence et le développement des entreprises sur son territoire.

FONCTIONS :

Sous l'autorité des Directeurs de services, le titulaire assumera les responsabilités suivantes liées au poste d'agent rural :

- Participer à l'élaboration du plan d'action local pour l'économie et l'emploi, volet rural de la région de Brome-Missisquoi;
- Soutenir le démarrage et les projets d'expansion des entreprises agricoles, (ex: aide technique dans l'élaboration du plan d'affaires et dans la recherche de financement);
- Participer à l'organisation et à la structuration du développement de l'agro-tourisme;
- Aider à la commercialisation des produits locaux;
- Inventorier et encadrer les événements reliés à l'agro-alimentaire;
- Créer des liens avec les associations diverses, (ex: les producteurs de vins de Dunham);
- Participer à l'élaboration du profil bio-alimentaire de Brome-Missisquoi, en collaboration avec le MAPAQ et la MRC de Brome-Missisquoi.

EXIGENCES:

- Baccalauréat en agronomie ou formation jugée pertinente;
- Expérience de travail ou stage jugé pertinent;
- Expérience en développement économique et connaissance du milieu seront considérés;
- Leadership, habilités à communiquer et qualités de gestionnaire;
- Connaissance en informatique, (Microsoft office);
- Maîtrise des deux langues officielles;
- Voiture nécessaire.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Contrat d'un an avec possibilité de renouvellement;
- Salaire annuel entre 26 000 $ et 28 000 $ selon l'expérience et les compétences du candidat ou de la candidate;
- Le lieu de travail est au 749 Principale à Cowansville

Les personnes intéressées doivent faire suivre leur curriculum vitae **avant le 23 octobre 1998 au :**

Comité de sélection du CLD de Brome-Missisquoi
749 Principale, Cowansville (QC) J2K 1J8
ou par télécopieur au:
266-5402
ou par courriel :
administration@cldbm.qc.ca

425c418350

EN BREF

Rushdie rencontre Robin Cook

cd13LONDRES (AP) - Le secrétaire au Foreign Office Robin Cook a rencontré hier à Londres l'écrivain britannique Salman Rushdie pour un entretien à caractère privé, alors que de nouvelles menaces pèsent sur l'auteur des «Versets sataniques».

Le Foreign Office n'a pas fait de commentaires sur la teneur de ces entretiens. Salman Rushdie est protégé par son gouvernement depuis 1989, date à laquelle l'ayatollah Ruhollah Khomeini avait décrété une fatwa appelant à l'assassinat de l'écrivain d'origine indienne.

Le mois dernier, le ministre iranien des Affaires étrangères, Kamal Kharrazi, avait annoncé au siège de l'ONU que son pays se désolidarisait de la prime proposée pour l'assassinat de Rushdie. Mais depuis, une fondation religieuse a augmenté le montant de sa propre prime et des étudiants iraniens avaient pour leur part proposé 1,8 million de francs français.

LA DÉTERMINATION

REPRÉSENTANTS DE SERVICES FINANCIERS

affectés exclusivement aux employés
des secteurs public et parapublic du Québec

Granby

Vous avez un tempérament énergique et aimez relever des défis ? Vous faites preuve de persévérance, d'autonomie et de beaucoup d'entregent ? Vous cherchez à vous réaliser davantage ? Nous aimerions voir jusqu'où votre détermination peut vous mener.

Nous vous offrons

Un programme de formation des plus complets vous menant à l'obtention du titre de planificateur financier, une rémunération composée d'une allocation de base, de commissions sur les ventes et sur les renouvellements, un programme de bonification ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Voici enfin l'occasion que vous attendiez ! Faites-nous parvenir votre curriculum vitæ, accompagné d'une attestation d'études, avant le 28 octobre 1998 à l'adresse suivante :

Direction des ventes
MFQ Vie, corporation d'assurance
Dossier 99-1-3
C. P. 16040
Québec (Québec) G1X 7X8

MFQ Vie
corporation d'assurance
www.mfq.qc.ca

605488

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Le **Camp Boisjoly** est un organisme sans but lucratif opérant un camp de vacances au lac Brais, près de Racine en Estrie. Il accueille des groupes mixtes de jeunes de 11 à 16 ans. Sa mission consiste à faire vivre aux campeurs une expérience de vie de groupe enrichissante, stimulante et éducative, en relation harmonieuse avec la nature et les valeurs chrétiennes.

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le directeur général voit à l'ensemble des opérations, des tâches administratives et de gestion du personnel. Il voit à la promotion du Camp et au développement des relations avec les partenaires. Il voit de plus à la réalisation des mandats confiés par le Conseil tout en adhérant à la mission du Camp.

Vous êtes une personne dynamique possédant une formation universitaire en éducation, en loisir ou en récréologie. Vous avez une expérience en gestion de personnel et des connaissances administratives et comptables. Initiative, autonomie, créativité, leadership et esprit d'analyse sont des qualités recherchées. Vous êtes d'une grande disponibilité.

Bureau administratif à St-Hyacinthe et activités estivales au Camp.

Vous bénéficierez d'un poste à temps partiel équivalant à près de 2/3 d'un temps complet. Contrat annuel avec des conditions conformes à la moyenne des camps du Québec.

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 31 octobre 1998 à l'adresse suivante :

Camp Boisjoly
a/s M. Robert Mainville
650 Girouard, C.P. 370
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 7B7

Les demandes seront traitées confidentiellement.

425-C418260

FAITES PROVISION DE NOUVEAUX DÉFIS !

PROVIGO

REPRÉSENTANT DES VENTES

CANTONS DE L'EST ET SECTEUR RÉGIONAL DE GRANBY

Dépanneurs indépendants et bannières Atout.Prix et Proprio

Vous serez responsable d'assurer le service pour la clientèle actuelle et de solliciter les clients potentiels. Vous planifierez et organiserez vos activités dans le territoire afin de maximiser les ventes.

Titulaire d'un diplôme universitaire en marketing ou en administration, vous avez à votre actif un minimum de 3 années d'expérience dans la vente. Les candidats retenus seront caractérisés par leur dynamisme et leur orientation vers les résultats. La maîtrise du français est essentielle et la connaissance de l'anglais un atout. De plus, vous devez idéalement résider sur le territoire.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre CV, **avant le 24 octobre**, à : **Provigo Distribution Inc., service des ressources humaines, 4145, Autoroute 440 Ouest, Laval (Québec) H7P 5X5. Télécopieur : (450) 973-5051.**

Provigo souscrit au principe de l'égalité en matière d'emploi. Veuillez noter que la forme masculine est utilisée uniquement dans le but d'alléger le texte.

maxi provigo maxi plus LOEB

Kosovo: l'OTAN accorde un nouveau sursis à Milosevic

Katarina Kratovac

BRUXELLES/BELGRADE
Associated press

Alors que les avions de l'OTAN se préparent à leurs premiers vols de surveillance au-dessus du Kosovo, l'Alliance atlantique a décidé hier d'accorder un délai supplémentaire de dix jours à Slobodan Milosevic pour lui permettre de respecter ses engagements.

En cas de non respect, Belgrade s'exposerait à des frappes aériennes au terme de ce nouveau sursis, qui expirera le 27 octobre. L'ultimatum initial prenait fin aujourd'hui à 5h00 GMT.

«Il reste du chemin avant d'aboutir à l'application complète» des engagements de Slobodan Milosevic, a précisé à Bruxelles le porte-parole de l'OTAN, Jamie Shea, ajoutant que l'Alliance possédait «des preuves claires» que des forces serbes étaient toujours stationnées au Kosovo.

De son côté, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) a signé hier à Belgrade l'accord portant création d'une «mission de surveillance au sol» de 2000 membres, chargée de vérifier que M. Milosevic tient bien ses promesses.

«C'est seulement la première étape», a déclaré son président en exercice, le ministre polonais des Affaires étrangères, Bronislaw Geremek, après avoir signé le document avec le chef de la diplomatie yougoslave, Zivadin Jovanic.

Cet accord, dont le principe avait été accepté par M. Milosevic en début de semaine, prévoit la présence au Kosovo de 2000 observateurs non armés. Sa mise en place pourrait prendre plusieurs semaines.

Les observateurs devront notamment s'assurer que les forces spéciales se sont bien retirées de cette province de Serbie peuplée à 90 % d'Albanophones et que les conditions de sécurité sont réunies pour le retour des 300 000 réfugiés kosovars.

Des soldats de l'Armée de libération du Kosovo nettoyaient leurs armes, hier, dans la forêt, au coeur de ce pays où les forces de l'OTAN menacent toujours d'intervenir.
photo Associated press

M. Geremek, qui a obtenu que Belgrade garantisse la sécurité de la mission, a indiqué qu'il demanderait à l'OTAN de faire de même. Il a précisé que plusieurs des 52 pays de l'OSCE se sont engagés à fournir au total 800 observateurs. Jeudi, la France en avait proposé un nombre indéterminé, et l'Allemagne et la Grande-Bretagne 200 chacun.

Un premier accord avait été signé la veille au soir à Belgrade entre l'OTAN et l'armée yougoslave sur un programme de surveillance aérienne du Kosovo. Les vols de reconnaissance, mettant en oeuvre des avions-espion non armés de type U2, pourraient commencer dès ce week-end, a-t-on appris hier de sources autorisées. Ils ont pour but de vérifier sur le terrain l'application des promesses de Belgrade.

M. Geremek s'est également entretenu avec le leader modéré des Albanais du Kosovo, Ibrahim Rugova, qui selon lui a «bien reçu (son) message». «Je pense que nous pouvons assurer que tout le monde coopérera avec la mission de l'OSCE», a déclaré M. Rugova.

Les séparatistes de l'Armée de libération du Kosovo (UCK), l'ont aussitôt contredit, en rejetant l'accord Holbrooke-Milosevic, au motif «qu'il ne fait rien d'autre que de permettre à Milosevic de continuer la guerre».

EN BREF

Nouveaux cas de «vache folle

BERNE (AP) - Deux nouveaux cas de «vache folle» ont été découverts dans le canton de Lucerne en Suisse durant la première moitié d'octobre. L'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) a été dépistée chez une vache de quatre ans et chez un autre bovin né avant l'interdiction des farines animales à la fin de 1990, a annoncé hier l'Office vétérinaire fédéral (OVF).

La vache de quatre ans est donc un BAB («born after ban») puisqu'elle est née après l'interdiction des farines animales dans l'alimentation des bovins. Tous les animaux partageant la même étable seront donc éliminés, a précisé l'OVF. Pour ce qui concerne l'autre cas, seuls les animaux de la ferme nés avant l'interdiction de 1990 seront abattus.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie du Québec recherche des diplômés, niveau universitaire ou collégial en :

- FINANCE
- COMPTABILITÉ
- ADMINISTRATION
- MARKETING

Pour nouveaux postes dans votre région.
Faites parvenir votre c.v. au:

Casier 1341
La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby
J2G 9L4

425C418417

RÉSERVOIRS D'ACIER GRANBY
GRANBY STEEL TANKS
C.P. 313
1020 André-Liné
Granby (Québec) J2G 8E5
Tél.: (450) 378-2334
Téléc.: (450) 378-5202

COMMIS AUX VENTES INTERNES

Tâches :

Sous l'autorité du directeur des ventes, le titulaire du poste doit recevoir, vérifier, codifier et enregistrer les commandes reçues des clients dans le système informatique. En plus de la coordination interne des dossiers, le candidat reçoit les appels des clients.

Qualifications requises :
- Anglais obligatoire
- Expérience de saisie de données sur système informatique
- Expérience en vente interne (poste similaire)
- Être dynamique et responsable

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Tâches :
- Recevoir et diriger les appels téléphoniques;
- Accueil des clients;
- Saisie de données dans le système informatique;
- Travail de secrétariat;
- Travail général de bureau

Qualifications requises :
- Anglais obligatoire
- Habileté à travailler avec l'informatique;
- Connaissance de WordPerfect et Lotus
- Atout : expérience précédente

Faites parvenir votre curriculum avant le 23 octobre 1998 à
Réservoirs d'Acier de Granby
Att: Direction des ressources humaines
1020, rue André-Liné, C.P. 313
Granby (Québec) J2G 8E5

425-C418331

NOUVEAU EN RÉGION
VASTE CHOIX
Luc MUSIQUE ENR.
INSTRUMENTS DE MUSIQUE USAGÉS
pour débutants et professionnels
ACHAT • VENTE • ENTRETIEN
L156711
79 Robinson Sud, Granby 777-0417

SILENCIEUX GRANBY inc.
Depuis 40 ans!
SILENCIEUX GARANTI
tant que vous êtes propriétaire
FREINS AMORTISSEURS
(nord-américains et importés)
INSPECTION GRATUITE
Meilleurs prix garantis
CARLINE
SILENCIEUX
SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT
GARANTIE NATIONALE
17 St-Jude, Granby 378-6306
Claude Poirier, propriétaire
156395

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

GODRO inc.

Entreprise manufacturière spécialisée dans la transformation du métal recherche une personne pour combler le poste suivant :

ASSISTANT(E)-CONTRÔLEUR

Description sommaire du poste :
- Le titulaire devra concilier les comptes du grand livre notamment les payables et recevables
- Il devra préparer les écritures de fin de mois et d'exercices.
- Il devra faire les conciliations bancaires et collaborer à la préparation du budget
- Il devra préparer la paie hebdomadaire et administrer les différents régimes d'avantages sociaux
- Il donnera aux usagers du système informatique le support adéquat

Critères de sélection :
- DEC en techniques administratives, option comptabilité ou finance
- Expérience minimum de deux (2) ans à titre d'assistant(e)-contrôleur
- Avoir de l'entregent, de l'initiative, être capable de travailler en équipe, être responsable, débrouillard, autonome et disponible.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. au plus tard le 24 octobre 1998 à :

M. Alain Huard
Godro Inc.
102, 5e rang Milton
Roxton Pond (QC) J0E 1Z0
Tél.: 372-1347
Téléc.: 372-8485

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi

425c418339

LES PNEUS Robert Bernard
Auto PLACE
recherche un(e)

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE
(temps plein)

Sous la supervision de la chef comptable, le ou la candidate sera responsable entre autres:
- Conciliation de caisse
- Comptes à payer
- Analyse de comptes pour dossier de vérification
- Écritures de fin de mois

La personne doit posséder les qualifications suivantes :
- Diplôme d'études collégiales en administration
- Expérience d'au moins 5 ans dans le domaine comptable
- Maîtriser les logiciels de l'environnement Windows 95 ou 98 (Excel, Word, Access)
- Entregent et sens des responsabilités
- Sens du détail
- Dynamique, confiant(e), autonome et responsable

Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae, **au plus tard le 26 octobre 1998,** à l'adresse suivante :

Les Pneus Robert Bernard Ltée
a/s Chantal Dulude
765, rue Principale
St-Paul-d'Abbotsford, Québec, J0E 1A0

La rémunération sera égale à la compétence des candidats(es).
Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

425c418338

17

Marie Tison

MONTRÉAL
Presse canadienne

Tecsys créera 400 emplois dans la Cité du multimédia à Montréal

La société Tecsys installera un centre des technologies de l'information dans la Cité du multimédia de Montréal.

Elle y créera 400 emplois au cours des trois prochaines années.

Cela portera à 3300 le nombre d'emplois de haute technologie dont la création a déjà été annoncée pour la Cité du multimédia, un quadrilatère situé à proximité du Vieux-Port de Montréal.

En créant la Cité du multimédia, en juin dernier, le gouvernement québécois s'était donné comme objectif la création de 10 000 emplois en 10 ans.

Le ministre des Finances Bernard Landry a déclaré hier que le gouvernement ne s'attendait pas à ce que le programme démarre si vite, et que le tiers de l'objectif soit atteint en seulement quatre mois.

«Je subodore que nous avions la bonne stratégie», a-t-il déclaré en conférence de presse.

Il a indiqué que si la tendance se maintenait, il pourrait avoir à réviser à la hausse l'objectif du gouvernement.

Tecsys est un fournisseur de logiciels spécialisés dans la gestion des activités de distribution. L'entreprise compte des clients comme Uni-Sélect, Pharmaprix, Sprint et The Home Depot.

«Nous sommes au moins deux ans en avance sur nos compétiteurs, a déclaré le président exécutif de Tecsys, M. David Brereton. Et nous continuons.»

Au cours des deux dernières années, le nombre d'employés de l'entreprise est passé d'une centaine à 215.

Tecsys compte deux importants centres d'activités, un à Dorval et l'autre à Schaumburg, en Illinois. Elle possède trois autres établissements aux États-Unis, où elle réalise les trois quart de ses ventes.

Tecsys avait l'intention d'installer un nouveau centre des technologies de l'information aux États-Unis, à proximité de ses principaux marchés. M. Brereton a cependant déclaré que les mesures incitatives du gouvernement québécois avait aidé l'entreprise à choisir plutôt Montréal.

Parce qu'elle installera son centre dans la Cité du multimédia, Tecsys bénéficiera d'un crédit d'impôt remboursable pouvant atteindre 60 pour cent des salaires versés aux employés admissibles, jusqu'à un maximum de 25 000 $ par emploi, d'ici le 15 juin 1999. L'aide fiscale s'établira par la suite à 40 pour cent des salaires versés jusqu'à un montant maximum de 15 000 $ par emploi pendant les neuf années suivantes.

«La formation constitue un des plus grand défis de l'industrie du multimédia, a déclaré M. Brereton. Cette aide va nous permettre d'investir davantage dans ce domaine.»

Tecsys entend investir 150 millions $ dans son centre au cours des cinq prochaines années, ce qui devrait entraîner la création de 500 emplois.

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	284000	0.690	0.500	0.690	+0.190
ADS	4500	3.600	3.500	3.600	+0.100
jAur Res	900	2.800	2.800	2.800	+0.350
Abitibi-C	40849	15.150	14.800	15.100	+0.100
fAeterna	8880	5.350	5.250	5.250	
Agnico E	28475	8.450	7.900	8.300	+0.350
jAgnitek	44600	0.800	0.780	0.800	-0.030
Air Canda	400423	5.850	5.650	5.700	-0.050
fAirCan.A	116775	5.050	4.850	4.850	-0.150
Alta.energ	2600	34.050	33.950	34.050	+0.300
Alta.enerP	4500	33.900	33.850	33.900	+0.550
Alcan Alu	26726	40.300	39.600	40.000	+0.650
fjAlgene	65500	0.200	0.180	0.200	+0.005
Algo2nd6%	333	3.600	3.600	3.600	-0.900
AlgoA	5000	0.300	0.300	0.300	
fAlliCT.b	2550	15.400	15.250	15.400	+0.150
Allelix	300	3.050	3.050	3.050	
fAll AtlNv	200	26.250	26.250	26.250	
AlliForest	20046	14.000	13.600	13.950	+0.350
Amalg.In				(voir plus bas)	
Amisco	13400	6.100	5.900	6.000	
Amisk.A	550	1.640	1.640	1.640	+0.040
Amisk.sr.1	200	2.100	2.100	2.100	+0.100
jAngl.Swis	3666	0.250	0.220	0.220	
Antoro	5000	0.100	0.100	0.100	-0.005
Armistc	15000	0.135	0.130	0.135	-0.005
fAstral.A	100	17.000	17.000	17.000	+1.250
jAtapa	5400	0.350	0.300	0.350	+0.050
fAtco I	5141	32.250	32.050	32.100	+0.100
Athabasca				(voir plus bas)	
jAuriginor	1000	0.075	0.075	0.075	+0.005
jAurizon	5000	0.550	0.550	0.550	+0.020
Avcorp	1500	3.400	3.300	3.350	-0.100
Axcan	8140	8.750	8.250	8.250	-0.400
BC GAS	8600	30.400	30.000	30.100	+0.600
BC Telec	18203	42.400	41.550	42.250	+0.450
BCE Inc.	199397	48.750	47.200	47.750	-0.250
BCE Mbl	2748	34.000	33.800	33.800	+0.050
Bgr.prn.A	500	11.000	11.000	11.000	+0.150
Bgr.wt.a	1000	2.200	2.200	2.200	+0.150
BPI II.U				(voir plus bas)	
Bq.Laur	16502	27.100	26.350	27.100	+1.100
Bq.la.ir	12550	16.500	15.950	16.450	+0.950
Bque Nat	117740	22.450	21.250	21.500	-0.600
Bq.na.sr11	500	27.200	27.200	27.200	+0.100
BquNat.no	400	12.650	12.650	12.650	
BquNat.nk	1800	8.800	8.750	8.750	
BquNat.nt	9145	14.350	13.900	14.250	+0.400
Bq Royale	114465	68.450	67.000	67.850	
Bq.Ry.srJ	100	28.550	28.550	28.550	-0.200
Bq.Ry.srF	580	26.250	26.050	26.050	-0.100
Bq.Ry.srG	200	25.950	25.950	25.950	+0.050
Bq.Ry.srH	800	28.600	28.500	28.500	-0.050
Bq.Ry.sri				(voir plus bas)	
B.TD.SrG				(voir plus bas)	
Bq. T-D	5100	46.300	44.850	45.450	-0.850
B.Imp.sr15	200	26.350	26.350	26.350	-0.050
Bq.C.Imp	95253	29.700	27.700	28.350	-0.400
Bque Mtl	75925	61.750	60.350	60.750	-0.250
BMO.Bsr4	400	25.100	25.100	25.100	-0.050
BMO.Bsr5	800	25.450	25.300	25.450	+0.250
BMO Sr1	200	28.350	28.350	28.350	+0.100
BMO sr2				(voir plus bas)	
BMO Sr3	1000	26.350	26.350	26.350	+0.050
Bq.N.Ecos	124488	28.750	27.900	28.600	+0.900
B ne Sr12	200	25.000	25.000	25.000	+0.350
B NE Sr9	200	27.750	27.750	27.750	+0.100
B NE Sr6	600	27.400	27.250	27.400	+0.150
B NE Sr7	1300	27.750	27.500	27.750	-0.250
Barrick	34811	33.150	31.700	32.850	+0.600
Barrick.ir	800	23.000	22.050	23.000	+1.750
Beau Can	23600	1.680	1.590	1.650	+0.090
Bell.Intl	101502	14.100	13.350	13.750	+0.700
jBennett	600	3.900	3.900	3.900	+0.100
Bentall	770	13.000	12.950	13.000	+0.400
Bestar	7700	5.350	5.100	5.250	+0.250
BioCap.ir	200	5.000	5.000	5.000	
Biochem	281382	33.050	31.850	32.000	-0.450
Biomira	6450	2.500	2.360	2.360	+0.010
jBioniche	6000	0.400	0.350	0.400	-0.020
Bocenor	8300	1.120	1.110	1.110	-0.010
Boliden	500	5.100	5.100	5.100	-0.100
Bomb A	109035	18.950	18.250	18.750	+0.400
fBomb B	640254	18.900	18.300	18.650	+0.450
Borslx.A	5200	3.890	3.750	3.750	-0.150
Bowtr Cda	535	57.250	57.250	57.250	+1.750
jBrex	146600	0.090	0.060	0.080	+0.015
jBruncor	3570	21.250	20.750	21.250	+0.050
jBruneau	101000	0.150	0.140	0.150	

C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	74483	18.250	17.000	18.250	+2.250
CAE Inc.	321630	9.050	8.950	9.000	-0.050
fCCL In.B	z50	15.500	15.500	15.500	
fCGI Gr A	239707	20.100	18.150	18.500	-0.500
Com Dev	1200	5.850	5.850	5.850	-0.150
CT Fin.	1100	49.250	49.250	49.250	+1.500
Cabano	9200	2.100	2.050	2.100	+0.050
fCSii	4200	1.250	1.210	1.250	
jCaldera	13000	0.065	0.065	0.065	-0.005
fCall-N.B	412	14.650	14.500	14.500	-0.250
jCambiex	500	0.110	0.110	0.110	-0.010
Cambior	13125	8.000	7.850	7.950	+0.250
Cambridg	2275	9.700	9.600	9.650	-0.100
Cameco	9058	28.000	27.400	27.750	-0.250
Camp Res	37300	0.680	0.600	0.600	-0.030
Cdn. Nat	5100	72.400	71.250	72.400	-0.100
Cdn Oxy	8911	26.900	25.500	25.900	-0.300
CP Ltd	15500	34.650	34.500	34.650	+0.650
Can Resll				(voir plus bas)	
fC Tire A	25234	36.750	34.750	34.750	-0.250
fC Utilit.A	725	43.500	43.000	43.500	+0.500
fCmnac.A	37400	4.450	4.400	4.400	-0.050
jCanspr.A	550	0.200	0.200	0.200	
Cantrex	700	5.050	5.050	5.050	-0.050
Cara Oper	300	5.450	5.450	5.450	+0.200
fCaraOp.A	834	4.900	4.850	4.900	+0.080
Cascades	48920	8.000	7.850	7.900	-0.050
Celanese	700	22.350	22.100	22.100	-0.100
Celestica	2800	20.450	20.300	20.450	+0.350
jCenosis	12000	0.980	0.950	0.950	-0.010
jCAsia	9000	0.045	0.045	0.045	-0.010

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jChesbar	8000	0.660	0.600	0.600	-0.060
jCimatec	52000	0.270	0.220	0.250	
fCimStL.a	1000	14.250	14.250	14.250	+0.050
Cinar Mv	440	27.000	27.000	27.000	+0.750
Cinram	4163	17.250	16.000	16.000	-0.950
fClearnt.a	200	11.200	11.200	11.200	+0.200
Clinic.A	655	6.750	6.750	6.750	-1.250
Co-Steel	500	13.950	13.950	13.950	+0.150
fCog.Cabl	425	13.500	13.500	13.500	+0.100
fCogeco	2000	13.750	13.500	13.650	+0.400
jColeraine	30500	0.090	0.090	0.090	
Cominco	2100	16.600	16.200	16.600	+0.750
jCancom	220	11.000	11.000	11.000	+1.000
jConcert	1000	2.300	2.300	2.300	+0.050
jCon Gas	z495	0.040	0.040	0.040	
fConsoltex	400	3.500	3.500	3.500	+0.750
Coreco	35500	4.350	3.750	4.000	+0.600
Coscien.a	6000	5.250	5.100	5.100	+0.100
Cott	3729	8.700	8.500	8.500	+0.100
jCovitec	4900	0.650	0.650	0.650	

D à F

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Datalex	21900	2.850	2.600	2.850	+0.150
Datalx.wt	22000	1.050	0.800	1.000	+0.130
Datamark	6000	2.750	2.710	2.710	-0.040
Denison	383500	0.150	0.125	0.130	-0.030
Desj.pr.A	2615	25.250	25.150	25.150	
fDesjar.A	600	16.500	16.500	16.500	+0.500
jDiabex	40000	0.100	0.050	0.100	+0.040
jDiadm	21000	0.270	0.215	0.270	+0.040
jDiagnCur	6640	0.800	0.750	0.800	
jDianor	14200	0.400	0.390	0.390	+0.010
jDitem	11500	1.350	1.250	1.350	+0.250
Dofasco	7703	19.450	19.200	19.400	+0.150
Domco	1200	10.200	10.200	10.200	-0.050
Domtar	63533	8.350	7.750	8.150	+0.350

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
FirstPrem				(voir plus bas)	
FirstPr us				(voir plus bas)	
Flet.Can.a	600	15.350	15.350	15.350	+0.300
jForex.a	2800	6.550	6.200	6.550	+0.300
fForex.b	5621	6.450	6.250	6.450	+0.200
FtChi A u				(voir plus bas)	
Fortis Inc	8924	37.500	37.100	37.200	+0.200
Forzani	1200	3.100	3.100	3.100	+0.200
fFourSeas	200	31.000	31.000	31.000	+0.250
Fracmast	5300	4.500	4.450	4.500	+0.150
Frhold.UN				(voir plus bas)	
jFreewcan	13000	0.270	0.250	0.250	-0.020

G

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
GTC PrC	100	25.500	25.500	25.500	+1.000
fGtc.tra.A	2300	11.650	11.600	11.600	+0.050
GTC.tra.B	500	11.900	11.900	11.900	+0.150
Gaz.Metro				(voir plus bas)	
fGentra	34700	2.300	2.150	2.220	+0.180
jGeoNova	735000	0.150	0.100	0.150	+0.010
Global Eq	6200	1.950	1.930	1.950	+0.030
jGldHawk	1500	0.250	0.250	0.250	+0.020
fGldcrp.A	1000	8.350	8.100	8.350	+0.550
G Knight	4000	0.670	0.670	0.670	+0.040
Goodfellw	100	7.250	7.250	7.250	+0.150
G.W.lfeco	1000	22.000	21.250	21.250	-0.250
G.W.lif7.45	900	28.000	26.000	28.000	-0.250
jGreenhop	22500	0.160	0.160	0.160	-0.020
jGreensh	90000	0.090	0.060	0.090	+0.040
Grilli A	3200	0.190	0.190	0.190	
Grilli B	500	0.210	0.210	0.210	+0.020

H à J

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Infrmsion	9542	9.300	8.800	8.950	-0.050
Gulf Res	318333	5.250	4.960	4.990	-0.160

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Ivaco.sr5	z95	21.600	21.600	21.600	
fJean.Ct.A	10177	24.500	23.850	24.500	+0.500
jJilbey	25600	0.085	0.080	0.085	+0.005
jJourdan	500	0.100	0.100	0.100	

K à M

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Kaufel.A	3650	7.850	7.850	7.850	
Kaufel.B	9700	7.850	7.800	7.850	
LG Tech	400	2.100	2.050	2.100	
fLGS Inc.	20440	11.500	11.000	11.200	+0.450
fLaidlaw	79384	15.400	14.750	14.800	+0.200
fLapVer.A	5800	3.800	3.800	3.800	
Lap.Ver.B	200	4.300	4.300	4.300	-0.100
Leader I	7500	2.000	1.900	1.900	+0.050
Legacy.ir	19900	1.050	1.000	1.050	+0.020
Legacy.un				(voir plus bas)	
fLeroux B	1950	5.000	4.900	5.000	
jLexam	275250	0.160	0.150	0.150	
jLithos	512458	0.550	0.410	0.510	+0.210
Loblaw	2512	30.050	29.750	30.050	+0.550
Loewen	400	14.050	13.000	14.050	+0.550
Logistec.A	200	36.000	36.000	36.000	+4.000
jLoubel	60000	0.060	0.055	0.060	+0.005
jLouvem	5000	0.300	0.300	0.300	
MDSI	400	17.500	17.500	17.500	+0.600
MPACT	68771	8.450	7.650	8.350	+0.850
Maax	18105	15.750	15.400	15.500	-0.250
McM Bldl	51000	15.100	15.000	15.000	-0.300
Mackenzie	22939	15.750	15.200	15.200	+0.100
Macyro	1000	0.330	0.330	0.330	+0.050
fMagna A	26020	92.700	90.000	92.700	+2.700
Mani.Tel	4001	19.250	18.750	19.250	+0.250
Matco.b	7150	1.600	1.560	1.560	+0.010
Mazarin	30100	0.320	0.320	0.320	-0.010
McWatter	36934	1.100	1.050	1.060	-0.010
Melkior	1557	0.250	0.210	0.210	-0.040

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Nce Div.U				(voir plus bas)	
Nce nrgy				(voir plus bas)	
Nce Pet.u				(voir plus bas)	
Nation.sea	8000	9.000	9.000	9.000	
New.Alta				(voir plus bas)	
Newcastle				(voir plus bas)	
Newcourt	2030	43.500	42.700	42.700	+0.750
fNfldCapA	50000	6.000	6.000	6.000	-0.800
Nor.Forst	2200	7.400	6.700	7.400	+0.900
Noranda	12304	23.850	22.750	23.250	-0.500
Nor Tel	16706	56.450	53.400	54.150	-1.500
N Tel Sr5	2500	25.000	25.000	25.000	
Northstar	300200	10.350	10.350	10.350	+0.150
NovaCorp.	37954	20.000	19.400	20.000	+0.350
N.S.Power	11629	17.500	17.250	17.450	-0.050
jNoveder	3200	0.200	0.200	0.200	
jNovic	7600	2.850	2.700	2.850	+0.250
Numac	300	3.750	3.750	3.750	
jNymox	8815	4.700	4.100	4.700	+0.350
O&Y Prop	900	5.650	5.600	5.600	
jO'Donnell	2800	3.000	2.950	3.000	
fOcel.En.b	500	3.100	3.100	3.100	+0.100
jOrex exp	12000	0.040	0.040	0.040	+0.010
jOrient	z842	0.040	0.040	0.040	
jOrleans	48400	0.150	0.100	0.100	-0.050
fOsha A	1200	27.050	26.850	27.050	+0.200
Pancdn.Pt	830	19.000	18.500	19.000	+1.000
Pantoram	150	1.020	1.020	1.020	-0.130
Paprboard	11000	2.550	2.450	2.450	
Peerless	214000	2.950	2.910	2.910	
fjPegaz.a	7000	0.100	0.100	0.100	
jPegaz.sr2	10000	1.000	1.000	1.000	+0.050
Pengr.Enr				(voir plus bas)	
Perkins.P	900	6.000	6.000	6.000	+0.450
jPerlite	16000	0.250	0.250	0.250	
Petro Can	19200	20.700	19.700	19.700	-0.400
Philip	36979	1.140	0.930	0.980	-0.080
PhoenixLS	3200	10.250	10.050	10.100	+0.100
Pla.Dome	41150	23.300	21.900	23.100	+1.200
Poco Petr	4196	15.000	15.000	15.000	+0.500
PCS Inc.	10385	91.250	88.500	89.900	+0.500
fPowr Cr	24611	28.500	27.500	27.750	+0.500
Power.Fin	12655	28.600	27.750	28.250	+0.250
Premdor	100	11.350	11.350	11.350	+0.350
fPremi.pr	200	14.600	14.600	14.600	-0.900
Primetech	300	7.200	7.200	7.200	-0.100
fjProMtic	5500	1.580	1.500	1.550	+0.160
Provigo	26286	8.500	8.350	8.400	-0.100
QuebecTel	15225	16.500	15.900	16.300	+0.450
QuebecoA	2335	27.750	27.750	27.750	-0.150
fQuebecoB	8176	27.800	27.300	27.300	-0.250

R et S

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fRadio.A	39800	12.250	12.100	12.250	+0.250
jRadisson	3500	0.120	0.110	0.120	+0.010
RangerOil	2724	9.900	9.800	9.900	-0.100
jRaudin	15000	0.100	0.100	0.100	
Renaisnce	7430	21.050	20.500	20.900	+0.150
jRepap	109450	0.140	0.135	0.135	
jCanac.Rs	16357	0.500	0.450	0.470	-0.030
Richelieu	z50	15.500	15.500	15.500	
Richmont	4091	4.550	4.400	4.500	-0.100
jRobex	3000	0.220	0.200	0.200	-0.030
Roctest	1000	5.000	5.000	5.000	+0.100
fRogerC.B	101135	10.150	10.000	10.100	+0.300
Rolland	6575	6.650	6.500	6.600	+0.200
Royal.Avi	9173	2.900	2.800	2.850	-0.050
fRoyal G.	5600	30.000	28.500	29.700	+1.200
jSAMSys	18333	0.320	0.250	0.260	-0.070
SNC-Lav	27260	9.500	9.350	9.400	-0.050
SR.telcom	11070	3.150	3.050	3.150	+0.050
San.Fra.A	200	9.650	9.650	9.650	+0.150
fSan.Fr.B	z30	7.500	7.000	7.500	
Sani Mo.a	2538	1.250	1.200	1.250	+0.050
Saputo	3621	31.000	30.250	31.000	+0.750
jSaturn.S	9800	3.850	3.500	3.500	-0.050
Seagram	8540	48.650	47.800	48.650	+1.950
jSchgold	80500	0.800	0.740	0.760	-0.010
Sears Can	114150	19.750	19.250	19.250	+0.250
jSharpe	51000	0.650	0.600	0.610	
Shell Can	1094	25.500	25.250	25.250	
Shermag	4200	11.100	11.100	11.100	+0.100
Sherritt	494300	3.000	3.000	3.000	
S-Beaud.	1000	3.900	3.900	3.900	-0.100
Small Fry	200	3.000	3.000	3.000	+0.150
Sodisco	107200	0.155	0.140	0.150	+0.010
Southam	800	24.200	24.200	24.200	-0.300
Spar Aer	1100	8.100	7.750	8.100	+0.100
fSpec.prm	1000	13.750	13.750	13.750	
Sportcn.A	200	6.750	6.750	6.750	+0.250
StLaurent	1550	9.200	8.650	9.200	+0.250
Stelco A	60059	7.500	7.400	7.400	-0.100
jStrat.Val.	7400	0.900	0.860	0.900	+0.030
Strongco	1000	7.450	7.450	7.450	
jSulliden	5700	0.700	0.620	0.620	-0.040
SunMedia	2175	9.500	9.300	9.500	+0.500
Suncor	35950	49.000	48.750	49.000	-0.800

T à Z

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jTSiTelsv	500	0.580	0.580	0.580	+0.070
TVX Gold	392557	3.300	3.050	3.180	+0.080
Talisman	7878	33.400	32.250	32.700	-0.300
jTandem	19000	0.180	0.180	0.180	+0.010
Technilab	130500	8.500	8.500	8.500	
Teck A	900	13.000	13.000	13.000	-0.250
fTeck B	4300	12.900	12.650	12.650	-0.350
Teklogix	900	7.550	7.550	7.550	
Teknor	4600	3.600	3.500	3.500	-0.250
Telco.Cap	4900	18.500	17.550	18.000	-0.250
fTelco.Pr	470	25.000	25.000	25.000	-0.200
TeleClone	500	22.750	22.750	22.750	-0.100
Teleglobe	12932	38.650	37.100	38.450	+1.650
Telgio5.4%	1100	25.000	25.000	25.000	-0.350
fTelmobile	20681	17.000	16.500	16.800	+1.050
Telus	30380	32.500	32.100	32.450	-0.150
Tembec.A	6310	8.100	8.000	8.050	-0.050
Templ.em				(voir plus bas)	
Theratech	5550	3.300	3.000	3.050	-0.050
35Spltcap	879	10.850	10.700	10.850	+0.700
35Split.pr	620	21.000	21.000	21.000	+0.450
ThomCor	3100	37.900	36.550	37.150	-0.850

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jTiomin	14000	0.260	0.250	0.250	-0.030
jTom	5000	0.100	0.100	0.100	+0.020
fTorstr B	4800	15.500	14.600	15.500	+0.750
TrAlta.Co.	26902	24.500	23.750	24.450	
T.Ca.G.U	350	26.350	26.350	26.350	+0.300
TrCan Pl	285560	24.500	23.650	24.500	+0.500
TrCan 2.8	1300	49.900	49.500	49.900	+0.400
T.Can.P.U				(voir plus bas)	
Transat	35640	4.650	4.500	4.550	+0.050
Trilon Fin	2200	9.400	9.300	9.350	+0.100
Trimark	11040	18.350	17.750	18.250	+0.450
fTrizHahn	5516	28.000	27.750	28.000	+0.900
TriHa.wtA	514	2.500	2.500	2.500	-0.400
jTroymin	7700	0.350	0.300	0.300	
Uni-Selct	725	23.250	23.050	23.250	-0.250
fUnibroue	100	4.400	4.400	4.400	-0.050
fUnican.B	800	27.000	27.000	27.000	
fUniforet	5380	1.600	1.550	1.550	+0.040
jUnigold	19500	1.000	0.820	1.000	+0.230
Un.Domin				(voir plus bas)	
fV.Houtte	25194	27.000	27.000	27.000	
jVantex	3000	0.060	0.060	0.060	
jVasogen	27200	0.980	0.840	0.980	+0.170
jVauq.A	5200	0.280	0.250	0.250	
fVelan	200	26.000	26.000	26.000	+1.500
jVenCan	34000	0.320	0.300	0.300	-0.020
fVideotron	14672	19.000	18.500	18.950	-0.050
Vincor	300	14.400	14.400	14.400	+0.650
jVior	4000	0.070	0.070	0.070	-0.010
jVirginia	9500	0.700	0.690	0.700	+0.010
Westaim	1286	5.500	5.450	5.450	-0.150
Westburne	700	13.950	13.800	13.950	+0.100
Westcoast	15727	30.600	30.200	30.400	+0.250
West5.50%	900	24.700	24.700	24.700	
jWstmPac	155700	0.230	0.180	0.230	+0.065
jWstrn.Qc	3000	3.400	3.400	3.400	+0.100
Westr I U				(voir plus bas)	
Westrfl u				(voir plus bas)	
jYorb.CIA	1000	0.140	0.140	0.140	

Total Sales : 12,720,259

US Funds

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Bq.Ry.srI	1000	28.000	27.750	27.750	-0.500
B.TD.SrG	1360	26.700	26.500	26.500	+0.200
BMO sr2	z79	26.850	26.850	26.850	
Inco.Pr.E	800	39.450	39.050	39.450	+0.400

Total Sales : 3,239

Debentures (in 000's)

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
cBoralex7%	75	99.000	98.000	99.000	+1.000
cForex 8%	d10	109.500	108.000	109.500	+1.250
cLer.7.25%	d9	105.000	105.000	105.000	+1.000
cScoBooms	d10	104.000	104.000	104.000	+1.400
cSherri6%db	12	62.000	62.000	62.000	
cTD hybrid	d92	103.000	102.000	103.000	+0.100

Total Sales : 208,000

Trust Units

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Athabasca	20590	17.200	17.100	17.200	+0.100
BPI II.U	1700	5.000	5.000	5.000	+0.020
Can Resll	3500	7.100	7.050	7.050	+0.050
EnerMark	34551	3.900	3.650	3.800	-0.020
EnpFnd.G	21980	2.600	2.550	2.600	
FirstPrem	200	25.100	25.100	25.100	-0.150
FirstPr us	600	22.200	22.050	22.

Profits en hausse pour Alcan

MONTRÉAL
Presse canadienne

Alcan Aluminium a rapporté hier une hausse de ses profits au troisième trimestre, au cours duquel la multinationale a réduit sa participation dans une filiale japonaise affectée par la crise asiatique.

Le géant de l'aluminium a déclaré des bénéfices de 107 millions de dollars $ US, en tenant compte des charges spéciales, durant les trois mois terminés le 30 septembre, contre des profits de 80 millions $ US pour la même période l'an dernier.

«Nous sommes satisfaits de la performance sous-jacente de nos activités de base, compte tenu des prix très bas du métal que nous connaissons actuellement», a déclaré le président et chef de la direction d'Alcan, Jacques Bougie.

«La demande reste ferme pour nos produits en Amérique du Nord et du Sud, a-t-il ajouté. Nous prévoyons toutefois un ralentissement de la croissance en Europe.»

Les livraisons en Europe ont fait du surplace au dernier trimestre après un gain de 16 pour cent l'an dernier, a observé M. Bougie. «Notre priorité là-bas est de consolider les gains que nous avons faits, d'améliorer la diversité de nos produits et de réduire nos coûts.»

Après paiement des dividendes sur les actions préférentielles, le bénéfice net par action ordinaire s'est chiffré à 46 cents pour le trimestre dernier, contre 34 cents un an plus tôt.

Les résultats du troisième trimestre comprennent un gain après impôts de 20 millions $ US à la suite d'une réévaluation fiscale en fonction des taux de change, une perte de 9 millions $ US après impôts découlant des activités de Nippon Light Metal, contrôlé à 45,6 pour cent par Alcan, et des coûts de 7 millions $ US à la suite de licenciements en Europe.

Le troisième trimestre de 1997 incluait des charges spéciales totalisant 37 millions $ US découlant notamment d'une contre-performance de Nippon Light Metal. Alcan a indiqué qu'elle voulait réduire sa participation dans la société japonaise à moins de 20 pour cent pour atténuer l'impact des pertes sur son bilan général.

En excluant les charges spéciales, Alcan a réalisé un bénéfice net de 103 millions $ US pour le troisième trimestre, en baisse de 12 pour cent par rapport aux profits de 117 millions $ US dégagés à pareille date l'an dernier.

Les actions d'Alcan ont terminé la journée en hausse de 0,30 $ à la Bourse de Toronto, à 40,10 $.

La CIBC licencie 500 employés

TORONTO
Presse canadienne

La CIBC procède au licenciement de près de 500 employés de ses services de courtage, soit cinq pour cent de son personnel, afin de tenter d'équilibrer ses dépenses.

Selon des sources proches de la CIBC, la banque s'apprêterait à annoncer une restructuration de ses services internationaux en décembre, lorsque ses résultats du quatrième trimestre seront rendus publics.

«Quand on ne sait pas d'où vont provenir les revenus, on regarde du côté des dépenses, et c'est ce que nous faisons actuellement», explique un cadre supérieur de la CIBC.

Les licenciements ont été entrepris il y a plusieurs semaines et sont encore en cours, a appris le quotidien torontois Globe and Mail. Sur les 500 personnes qui perdent leur emploi, 80 travaillent à Toronto et 100 font partie des 600 employés du centre d'affaires de London.

La moitié des licenciements se font à l'extérieur de l'Amérique du Nord, principalement à Londres et Singapour, où la banque compte 400 employés. Les services internationaux comptent plus de 9000 employés dans le monde entier. Ces services offrent plusieurs services importants, dont CIBC Wood Gundy Securities et CIBC Oppenheimer, la maison de courtage new-yorkaise que la banque a achetée l'an dernier.

Blar Informatique < Financement disponible sur place >
Fichier Edition Affichage ?

BLAR Informatique

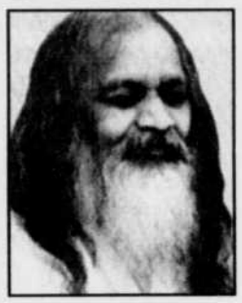
Fabricant d'ordinateurs • Distribution gros et détail • Réparation de toutes marques • Mise à jour d'ordinateur

60, rue Annie, Magog (819) 868-1400/1-800-563-3103 Téléc.: (819) 868-1300

Depuis 1993 blarinfo@netrevolution.com

L153931

Méditation Transcendantale



Maharishi Mahesh Yogi

PLUS DE 500 RECHERCHES SCIENTIFIQUES!
FACILE, NATURELLE, SANS CONCENTRATION!
N'IMPLIQUE AUCUNE CROYANCE!

Réduit le STRESS, l'ANXIÉTÉ, la DÉPRESSION
Accroît l'ÉNERGIE et améliore l'EFFICACITÉ
Minimise la DOULEUR et soulage l'INSOMNIE
Augmente l'INTELLIGENCE et la CRÉATIVITÉ
Réduit l'ALCOOL, les DROGUES et les CIGARETTES
Améliore les ÉTATS DE CONSCIENCE SUPÉRIEURS

«La MT est une technique simple et unique qui permet à chacun de vivre sa vie dans toute sa dignité, celle d'un quotidien riche de bonheur, de santé et de succès.»

«La MT ouvre la conscience au réservoir infini d'énergie, de créativité et d'intelligence qui réside profondément en chacun de nous.»

SÉANCE D'INFORMATION GRATUITE!

COWANSVILLE	GRANBY
Le mardi	Le mercredi
20 octobre	21 octobre
à 19 h 30	à 19 h 30
Maison Bruck	Hôtel Le Castel
225 Principale	901 Principale

Centre de MT de l'Estrie
263-3063
Jean-Charles Rouleau

L156860

MAINTENANT VOTRE CONCESSIONNAIRE pour la région de GRANBY

KUBOTA
est fier de présenter sa gamme de tracteurs de
SÉRIE M,
d'une puissance de 60 à 80 chevaux à la PDF

AVEC CONFIANCE

- Tournez la clé pour faire démarrer le moteur diesel Kubota le plus raffiné qui soit. Vous serez étonné par la puissance exceptionnelle ainsi que par le niveau de bruit et de vibrations extrêmement réduit. N'êtes-vous pas intéressé à avoir un des moteurs les plus fiables au monde?

AVEC ENTHOUSIASME

- Quand vous êtes bien équipé, vous entreprenez votre travail avec une attitude positive. C'est facile avec une transmission et un inverseur de marche entièrement synchronisé, permettant 12 vitesses avant et 12 vitesses arrière (4 hautes, 4 basses, 4 rampantes)*. De plus, une PDF indépendante à engagement hydraulique, un système d'attelage 3 points à grand rendement, avec bras inférieurs télescopiques et stabilisateurs, permettent un accouplement de tous vos accessoires très rapidement.

VALEUR

- Les nouveaux tracteurs Kubota de la série M vont surpasser vos exigences. La qualité de construction, la fiabilité et la longévité renommée des Kubota en font un investissement rentable. Une bonne valeur satisfait vos exigences; une valeur excellente les surpasse.

PLAN DE PROTECTION POUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GRATUIT 5 ANS : 5000 HEURES

Kubota aubin & st-pierre inc

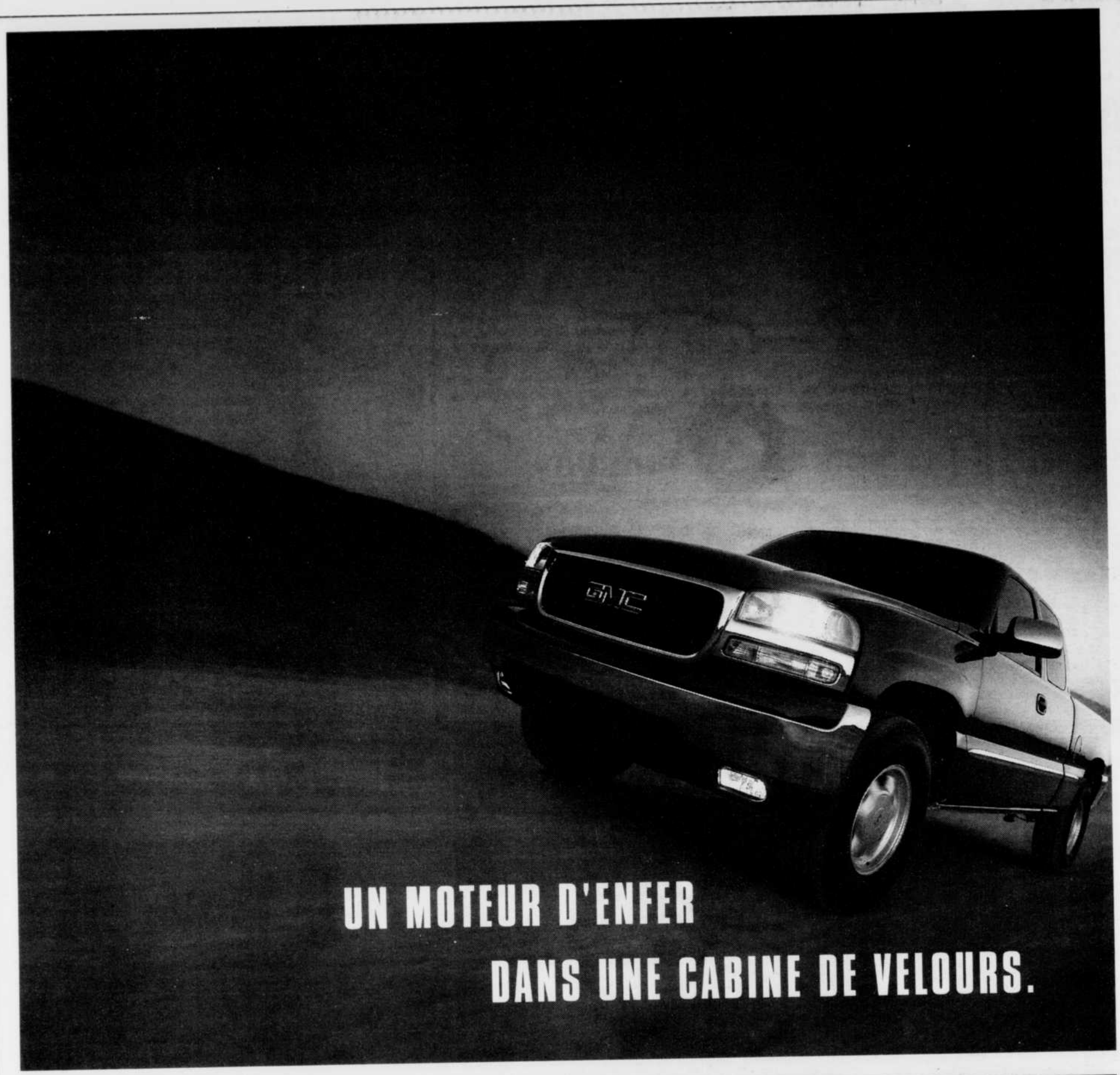
350, rue Raygo
La Présentation (Saint Hyacinthe)
(Sortie 123, aut. 20)
La Présentation : (450) 796-2966
Montréal : (514) 875-1600
Téléc.: (450) 796-3011

- Un bon investissement
- Une expérience gratifiante
- La tranquillité d'esprit

SOLIDE en Kubota

L156710

17



LE NOUVEAU SIERRA 1999. Voici le nouveau Sierra de GMC entièrement redessiné. Maintenant équipé du plus puissant moteur Vortec qui soit, de freins à disque antiblocage de série aux 4 roues et de la cabine la plus spacieuse et la plus confortable que nous ayons jamais conçue. Le nouveau Sierra, un alliage de style et de puissance qui se distingue, tout comme ceux qui le conduisent. Visitez notre site au www.gmcanada.com[MC] ou téléphonez-nous au 1 800 463-7483.

GMC

TROIS LETTRES
QUI EN DISENT LONG

www.gmcanada.com est une marque de commerce de General Motors Corporation.

Week-End

Carmen Campagne s'amène en ville

La diva des garderies au Palace demain

«Je suppose qu'on peut dire que le succès est venu vite, avoue Carmen Campagne. Mais on a travaillé longtemps. Dix ans dans des conditions difficiles. Des tournées de deux semaines à deux spectacles par jour. C'était pas facile».

LONGUEUIL

Carmen Campagne aime bien les enfants. Mais elle a ses préférés: les siens. Ils s'appellent Stéphanie, Jean-Yves et Marie-Ève. Ils ont 12 ans, 9 ans et 3 ans et demi.

FRANCINE BEAUDOIN

«Je suis une maman comme toutes les autres», nous racontait candidement l'étoile incontestée des tout-petits, cette semaine, dans sa nouvelle demeure de Longueuil.

Ce jour-là, Jean-Yves, «un peu malade», était resté à la maison. Et ce n'était pas l'un des deux jours hebdomadaires de garderie de Marie-Ève, une belle coquine aux immenses yeux bleus qui s'est mêlée à la conversation un court moment, le temps de nous rappeler que l'Halloween est à nos portes.

Il faut dire que l'Halloween est une fête capitale chez Carmen Campagne.

«C'est une fête très amusante. On se déguise tous. On invite des gens. On décore beaucoup la maison. J'ai au moins trois grosses boîtes de décorations», expliquait la chanteuse qui n'a pas voulu nous dire quel serait son déguisement cette année.

On pourra peut-être le lui demander demain, lors de sa visite au Palace?

Sachez qu'elle a déjà été une Gitane et que l'an dernier, elle était un Gros Oiseau.

«J'ai déjà aussi été une Sorcière. Je faisais peur! Les parents disaient 'ben non c'est Carmen Campagne!'. Mais les enfant apeurés ne le croyaient pas».

Souvent partie

Bref, la fête du déguisement sera célébrée comme il se doit chez Carmen Campagne encore cette année, même si la chanteuse donne deux spectacles à Québec au profit de Leucan le samedi 31 octobre.

Ironiquement, le pire dans son métier, c'est justement d'être obligée de quitter les enfants, les fins de semaine pour aller amuser ceux des autres!

Car c'est là que ça se passe pour l'artiste et son conjoint qui travaille avec elle.

«On est souvent parti. Heureusement qu'il y a la famille. J'ai des frères et des soeurs très proches. Quand on sait les enfants avec la famille, on est moins inquiet. Mais on se sent quand même coupable, parfois», avoue-t-elle.

Par contre, il y a des avantages. Comme celui d'aller passer Noël à Paris!

Toute la famille fêtera la Nativité dans la Ville Lumière puisque Carmen Campagne donnera des spectacles à l'Olympia les 23, 24, 26 et 27 décembre!

Pas mal pour la petite fille de Saskatchewan qui ne pouvait rêver du succès qu'elle connaît quand elle a commencé à chanter, d'abord dans le groupe *Folle Avoine*, ensuite pour les enfants, non!

«J'étais professeur. Et après la naissance de Stéphanie, je ne voulais pas retourner enseigner à temps plein.
C'est comme ça que c'est parti».

Dix ans de travail

Comme elle chantait déjà beaucoup dans ses classes, l'idée de chanter est venue presque naturellement. Inspirée par la tradition, les chansons de son enfance et sa vie de tous les jours, elle a, petit à petit, élaboré sa marque de commerce.

«Je suppose qu'on peut dire que le succès est venu vite. Mais on a travaillé longtemps. Dix ans dans des conditions difficiles. Des tournées de deux semaines à deux spectacles par jour. C'était pas facile».

Elle estime cependant être arrivée au bon moment mais, surtout, «avec des produits de qualité.»

Une qualité qui plaît vraiment beaucoup aux Français qui l'ont reçue à bras ouverts. Une qualité qui fait qu'on la sollicite de partout.

Car il ne se passe presque pas une semaine sans que quelqu'un ne lui demande d'utiliser son nom pour vendre son produit.

La plupart du temps, c'est non.

Mais elle vient d'accepter de le faire pour une ligne de vêtements pour enfants. On les verra sur le marché sous peu dans une chaîne de boutiques qu'elle n'a pas identifiée.

D'autres projets?

Les spectacles se succèdent d'ici la fin d'année, prenant vraiment toute l'énergie. On verra après Paris!

Mais une chose est sûre. «Il y aura de la nouveauté pour 99. Soit un disque ou une vidéocassette», annonce-t-elle.

Ah! oui, pendant tout le temps de l'entrevue, j'ai vu se promener dans la cour le dernier membre de la famille de Carmen Campagne: Flocon, un tout petit Huskie de cinq livres. Lui, il n'ira pas à Paris.

17

Indémodable Prévert

Quoi de mieux pour célébrer les feuilles mortes qu'une petite soirée consacrée à Prévert? C'est la bonne idée qu'ont eue Louis-François Grenier, comédien et musicien et Martin Gougeon, comédien et qu'ils vous présentent à la bibliothèque Paul-O.-Trépanier le mercredi 21 octobre à 20h dans le cadre des *Mercredis de la bibliothèque*. Vous pourrez aussi admirer des photographies de Robert Doisneau (notre photo) au cours de cette soirée où les deux complices chanteront et diront Prévert en recréant au piano l'atmosphère de Paris. Entrée: 3$. Informations: 776-8310.

Vente d'antiquités

KNOWLTON - La dixième Exposition et Vente d'antiquités de Knowlton se déroule aujourd'hui et demain au Club Raquettes Brome, 584 chemin Knowlton (route 104), à Knowlton, Québec. L'exposition met en vedette 25 exposants réputés du Québec, de l'Ontario et des Maritimes. On y présente un vaste choix d'objets de qualité: meubles, bijoux, vaisselle, livres, tableaux ou artisanat. L'entrée est gratuite pour les moins de 12 ans et de 5$ pour les autres.

Découvrez une montagne

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD - La Fondation pour la conservation du mont Yamaska vous invite, aujourd'hui et demain, au Hall communautaire, 185 rang de la Montagne, à l'exposition *Yamaska: une montagne en héritage, prise II*. L'exposition veut vous faire découvrir la richesse de cette montagne ainsi que divers angles incoupçonnés grâce à des vidéos, des dessins, des photos. Des animatrices sont aussi présentes pour répondre à vos questions. L'entrée est gratuite et les portes sont ouvertes de 10h à 18h.

Renée Martel

WATERLOO - La Maison de la culture de Waterloo reçoit la grande dame du country, Renée Martel, le samedi 24 octobre. Elle interprétera plusieurs de ses succès dont plusieurs chansons de son dernier album, **Country,** lancé au début de l'année.

Un rendez-vous pour tous ceux qui apprécient *Quand le soleil dit bonjour aux montagnes, Mon coeur est comme un train* ou *Infâme destin*. Billets 25$. Réservations: 539-4764.

Les films en ville

(semaine du 9 au 15 octobre)

Cinéma des Galeries de Granby

Une nuit au Roxbury: tous les soirs à 21h30; samedi et dimanche à 13h, 17h15 et 21h30.

Amour et magie: tous les soirs à 19h15 et 21h15; samedi et dimanche à 13h15, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15.

Le dîner de cons: sur semaine à 19h30; samedi et dimanche les 24 et 25 octobre à 13h30, 15h30, 17h30, 19h30 et 21h30.

Hasards ou coïncidences: sur semaine à 19h; samedi et dimanche à 15h et 19h.

Contre-Coeur: sur semaine à 19h et 21h30; samedi et dimanche, à 13h30; 16h, 19h et 21h30

Cinéma Fleur de Lys

La fiancé Chumky: samedi et dimanche: à 13h30, 15h30, 17h30, 19h30 et 21h30; tous les soirs à 19h30 et 21h30.

C't'à ton tour laura Cadieux: samedi et dimanche à 13h20, 15h20, 17h20, 19h20 et 21h20; tous les sooirs à 19h20 et 21h20.

Fourmiz: samedi et dimanche à 13h15, 15h15, 17h15, 19h15 et 21h15; tous les soirs à 19h15 et 21h15.

Au delà de nos rêves: samedi et dimanche à 14h04, 16h35, 19h05 et 21h35; tous les soirs à 19h05 et 21h35

Heure limite: samedi et dimanche à 13h10, 15h10, 17h10, 19h10 et 21h10; tous les soirs à 19h10 et 21h10

Ciné-répertoire

XXL: lundi à 19h30 et 21h30

Théâtre Princess

Ronin (version anglaise): tous les soirs à 18h50.

Marie a un je-ne-sais-quoi (version française): tous les soirs à 21h.

Ciné-matinée (en français)

Dr Dolittle: samedi et dimanche à 13h et 15h.

Line Simard, directrice de la Maison de la culture de Waterloo
photo Michel St-Jean

Les amateurs friands du Souper de la MdC de Waterloo

Francine Beaudoin

WATERLOO

Ne cherchez plus de billets pour le Souper international de la Maison de la culture de Waterloo, il n'y en a plus!

Et ça fait déjà un bon moment que les places disponibles pour participer à cette 10e édition, ce soir, le samedi 17 octobre, se sont envolées.

Pourtant la directrice de la Maison de la culture, Line Simard songe à modifier la formule pour l'an prochain même si dans sa forme actuelle, et elle l'avoue le sourire aux lèvres, c'est une soirée «très courue».

Si la popularité de cet événement ne se dément pas, il n'en est pas moins vrai que «les cuisiniers sont un peu essoufflés», confie-t-elle.

C'est que, venant des alentours, ce sont à peu près toujours les mêmes qui présentent aux 100 amateurs qui se procurent les billets à 50$ -pas mal les mêmes eux aussi - la vingtaine de plats qui leur font faire un petit tour du monde.

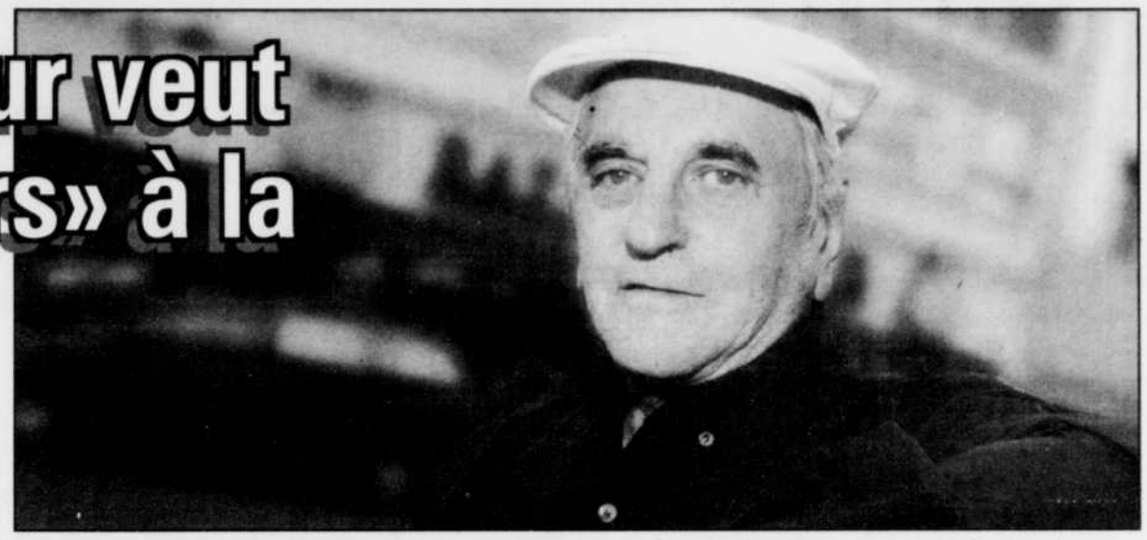
Line Simard en sera à son second souper, ce soir, elle qui est arrivée à la barre de la Maison une semaine avant celui de l'an dernier. Comme l'an dernier, elle arrivera à cette soirée forubue et ravie du travail effectué avec ses acolytes, les gens du c.a et une vingtaine de bénévoles.

Mais ce soir, il y aura une différence pour la directrice: elle s'est bien juré de manger!

Theatre Lac Brome

The Knowlton Player présente «Take a Number Darling», comédie de Jack Sharkey du 21 octobre au 1er novembre au théâtre Lac Brome. Mise en scène par Danny McAuley, cette production nous fait entrer dans l'univers d'un grand concertiste (Roger de la Mare) qui cache quelque chose à sa femme (Evelyn Johnston-Main: vedette au passé trouble de «soap opera». Autour d'eux, un copain de la marine (Steve Trew), une publiciste (Renee Louise Law), une journaliste fouineuse (Ace MacLellan) et une danseuse espagnole (Rita Lynn Arthur). Une farce complètement tordue pour toute la famille. Billets: 7$ pour les adultes et 5$ pour les enfants. Réservations: 263-1061.

Normand L'Amour veut «ouvrir les coeurs» à la Maison Blanche



Pour Normand L'Amour, l'important, c'est que son disque tourne. Ce «missionnaire laïc» est au moins certain que son message passera. «Je travaille sur l'essentiel. Sur les âmes», explique-t-il. *photo Michel St-Jean*

Francine Beaudoin
SOREL

C'est tout un phénomène. Il en fait jaser un coup. Il provoque même de sérieuses discussions entre amis. Certains en viennent même à se quereller à son propos!

Qu'on rit de lui ou qu'on le trouve rafraîchissant, qu'on le qualifie d'illuminé, qu'on compare ses prouesses artistiques aux anciens «freak shows», Normand L'Amour s'en fout!

Pour lui, l'important, c'est que son disque tourne.

S'il tourne, «le missionnaire laïc» - comme il se qualifie - est certain que son message passera.

«Je travaille sur l'essentiel. Sur les âmes. D'âme à âme. J'ouvre les coeurs», nous expliquait le plus sérieusement du monde le sexagénaire devenu vedette depuis peu, cette semaine, dans le studio de Sorel ou a été réalisé son CD.

Un disque à nul autre pareil. Car il faut dire que Normand L'Amour n'y connaît strictement rien.

Suprenant

À la première écoute, la plupart des gens pouffent. Sa voix au vibrato inimitable provoque un immense fou rire.

Musicalement, c'est plutôt surprenant. Mais le plus grand sujet d'étonnement reste les paroles: des redites d'une infinie simplicité souvent sans rimes ni raison. Mais retenons que, selon Normand, il s'y trouve un divin message subliminal.

Comment expliquer que plus de 11 000 copies de ce disque éponyme aient été vendues ces dernières semaines? Comment comprendre l'engouement pour ce petit homme?

«Je suis vrai», répond-il en expliquant que ses chansons lui venant directement d'une inspiration divine ne peuvent que toucher ses frères humains. «Je suis comme un tuyau pour ouvrir mes frères et mes soeurs».

Vous l'avez peut-être vu à la télé. Il a fait un tel tabac au *Point J*, la semaine dernière, que Julie Snyder l'a invité à revenir le lendemain.

Les radios se l'arrachent. Il a un fan club, ici même, à *La Voix de l'Est*. C'est d'ailleurs le photographe Michel St-Jean qui le présentera, demain, à la Maison Blanche où il vient faire son tour.

Discret

Selon son producteur - et, en quelque sorte, ange gardien - Serge Péloquin, Normand L'Amour séduit par sa simplicité dans le monde factice du showbizz... D'ailleurs, Serge Péloquin nous annonce presque la sortie d'un nouveau disque pour Noël.

Mais qui est Normand L'Amour?

C'est un drôle de moineau de 68 ans qui vit à Sorel. Un moulin à paroles qui livre malgré tout bien peu de sa vie si ce n'est qu'il a découvert Dieu il y a 17 ans alors qu'il s'appelait encore Normand Cournoyer.

C'est un monsieur qui n'est pas allé à l'école très longtemps, qui chantait du Luis Mariano et du Georges Guétary dans sa jeunesse et qui a tenu un dépanneur, rue Vandal à Tracy, jusqu'à l'âge de 54 ans.

Vous voulez en savoir plus? Allez ouvrir votre coeur, rue Empire, à compter de 20 heures demain. Quand à vos oreilles, elles vous appartiennent...

EN BREF

Clapton et la désintoxication

SANS INDICATIF (AP) — Un centre de désintoxication, ouvert sous le patronage du musicien Eric Clapton dans l'île antillaise d'Antigua, vient de recevoir ses premiers pensionnaires.

Le Crossroads Centre propose des cures de 29 jours, à 9000 $ US. La direction souligne que personne ne sera refusé faute de moyens; pour ceux qui ne peuvent payer d'avance, le centre acceptera les dettes d'honneur, à rembourser après avoir réussi la cure.

Le guitariste Clapton, lui-même un toxicomane en voie de rétablissement, compte à l'occasion faire partager aux pensionnaires ce qu'il a appris.

Réservez aujourd'hui. Voyagez. Payez plus tard.

Soleil en Vente

RECEVEZ 1000 POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME*

Utilisez votre carte Sears.
- Aucun dépôt. Aucuns frais de crédit. Aucun paiement avant votre retour.
- Vous obtenez un excellent programme de récompenses.
- Vous êtes protégés par l'Engagement Tout Repos de Voyages Sears.
- Vous recevez des photos de passeport gratuites.
- Vous êtes éligibles à notre garantie du prix le plus bas*

Voici quelques exemples d'excellentes vacances que nous avons à vous offrir.
Détails à l'Agence.

Varadero
7 nuits – *TOUT COMPRIS!*
Chambre
Sol Club Coral
07 au 28 novembre 98
Départs les samedis
957$

Margarita
7 nuits – *TOUT COMPRIS!*
Flamenco Villas & Beach Club
20 novembre au 11 décembre 98
799$
BONI – Max. 2 enfants (2 à 5 ans) accompagnés de 2 adultes hébergés gratuitement!

Ste-Lucie
7 nuits
Chambre standard
Rex St. Lucian
30 janvier 99
Départ les samedis
1699$

ROYAL VACANCES · Tours Mont-Royal · VACANCES AIR CANADA

Agence de voyages SEARS MC
LE MONDE EST À VOUS

Protégez vos vacances avec l'assurance voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous la recommandons!

Trois façons de réserver vos vacances.

Par Téléphone: 1-888-884-4359
En personne: Carrefour Richelieu, St-Jean (450) 348-0905

Par Téléphone. | En personne, À travers tout le pays | Sur Internet, www.sears.ca

* Détails, termes et conditions en agence. L'offre prend fin le 8 novembre 1998. Les départs sont de Montréal à moins d'avis contraire. Les prix et dates sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les prix sont en dollars can., par personne, occupation double et sujets à disponibilité. Les prix comprennent toutes les taxes applicables et frais portuaires. Surcharges et assurances en sus. Pour les inclusions spécifiques, termes et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures 1998/99 des grossistes participants, disponibles à l'agence de voyages Sears. © Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

L156090

vacances tourbec
Membre du groupe Transat A.T.

Réservez tôt et épargnez jusqu'à 700 $

DÉPART :
31 OCTOBRE
1 semaine
TOUT INCLUS

SYLVIE, LUCIE, LINE
propriétaire

COLOMBIE, Gran Galeon : 698 $ p.p.
CUBA, Riv Villa Vigia : 758 $ p.p.
MEXIQUE, Royal Tropical : 858 $ p.p.

257 PRINCIPALE, GRANBY 372-4545
Détenteur d'un permis du Québec * Certaines conditions s'appliquent
L156630

Départ de Granby
LE RÊVE
Groupe accompagné
À PUNTA CANA
HÔTEL HODELPA
TOUT INCLUS
23 janvier 99 • 2 semaines
1 889 $ p.p.
accompagné d'Yvette Drouin-Ménard
375-1747 1-888-375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.
AMERICAN EXPRESS
Voyages Tourisme
Représentant
Détenteur d'un permis du Québec
L156632
90, rue Drummond, Granby

STEAMATIC
service de nettoyage complet

Martine Bilodeau
Directrice sinistres

URGENCE SINISTRE 24 HEURES
770-1203

- Dégât de fumée
- Dégât d'eau
- Dégât d'huile
- Odeurs
- Refoulement d'égout
- Nettoyage commercial et industriel
- Nettoyage résidentiel de tapis
- Conduits d'aération et de mobilier
- Traitement antibactériens
- Traitement antitaches
- Traitement anti-acariens

Appelez-nous au 777-3234 et découvrez pourquoi nous sommes le No 1!

Les avantages de la méthode Steamatic :
• Soulagement des allergies
• Élimination de mites acariens

STEAMATIC

Steamatic Granby-Estrie
124-1, rue Martin
Granby 777-3234
URGENCE : 770-1203 (cell.)
L156855

La merveille des trains suisses

Lausanne (Suisse)
Collaboration spéciale

Il est une chose qu'il ne faut pas faire, autant que possible, lors d'un voyage en Suisse: c'est louer une voiture. Les trains y sont tellement efficaces, ponctuels et nombreux qu'on s'évite bien des ennuis en se procurant avec son billet d'avion, un «Swiss Pass».

MONIQUE NUYTEMANS

Le «Swiss Pass» est également valable sur bateaux et traversiers, sur funiculaires et trains à crémaillère, sur trolleybus et «car postal». Il vaut mieux se procurer une passe de première classe (300 $ pour huit jours) et voyager en tout confort. Ceci est particulièrement recommandable à bord des trains panoramiques où les passagers ont l'impression de conduire le train, car la cabine de la première classe se trouve complètement à l'avant du train qui semble se mener tout seul. On ne voit ni conducteur, ni cabine, ni locomotive. Le conducteur est tapi dans un menu habitacle juste au-dessus du wagon panoramique, la locomotive est à l'arrière.

Toutefois, en Suisse, il n'a pas été possible de construire des trains à deux étages, comme chez nous, à cause des nombreux tunnels à traverser dans les Alpes.

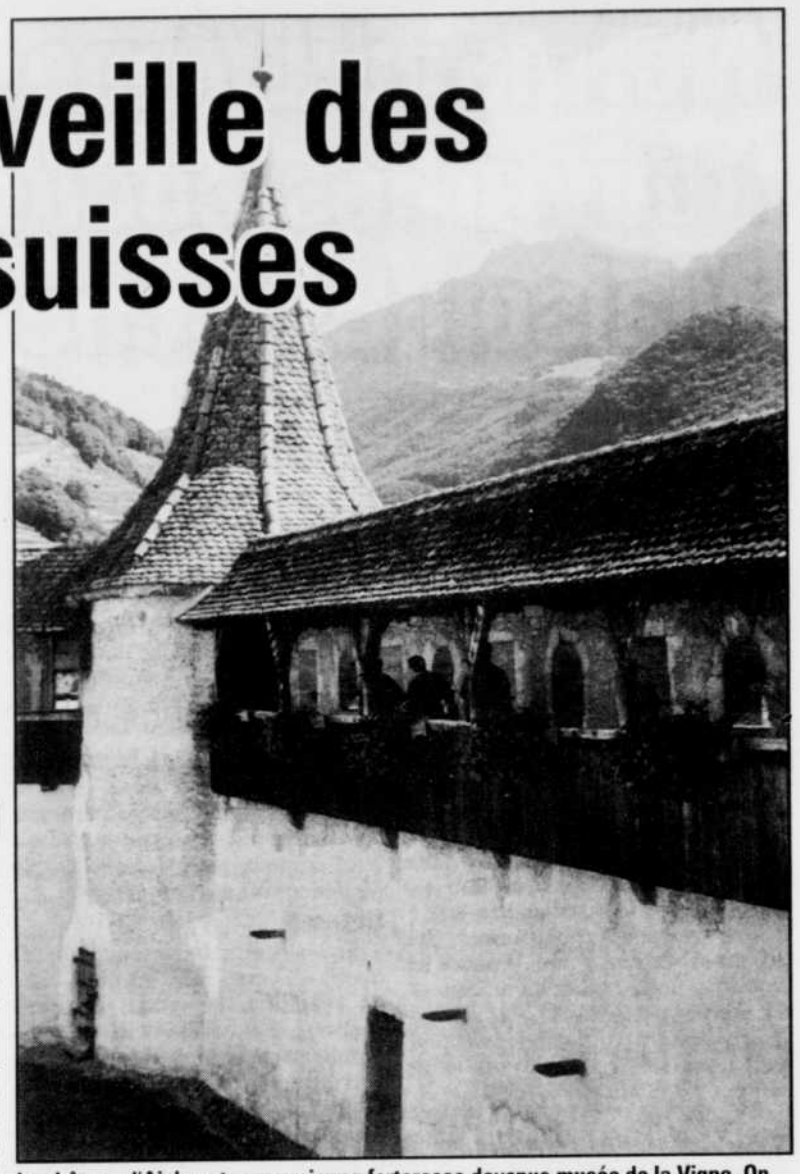
Excursions d'une journée

En prenant un train à Vevey, à Montreux ou à Lausanne, on peut planivier de magnifiques excursions qui s'étaleront sur le plus clair d'une journée, ou qui meubleront agréablement une soirée.

Ainsi, on fera une escapade dans le Pays-d'Enhaut, une autre au Château d'Aigle, une autre encore à Caux ou au Mont-Pélerin. Peut-être même sur les glaciers des Pléiades ou dans les vignobles du côté de Saint-Saphorin, un repère d'artistes bien connu. Là, dans le livre d'or de l'«Auberge de l'Onde», je suis tombée sur la signature de Félix Leclerc.

Il y a aussi le petit «train des vignes» de Lavaux ou encore «La Brouette», un autre petit train qui fait le trajet de Lausane à Echallens. Il est jaune, et traverse champs de blé et riches pâturages. Au bout de sa course, on découvre le Musée du Pain et du Blé où l'on est invité à faire cuire son propre pain.

Non loin de là, il y a la petite ville de Orbe où se cache le meilleur pâtissier-traiteur de la terre. C'est Philippe Guignard, célèbre dans toute la Suisse et reconnu pour ses fabuleux brunchs du dimanche: les feuilletés d'écrevisses à la crème, les foies gras aux abricots, le fromage de chèvre chaud surmonté d'une tapenade d'olives... ne sont que de petites entrées avant les choses sérieuses qui sont les desserts (30 $ par personne pour le brunch).



Le château d'Aigle est une ancienne forteresse devenue musée de la Vigne. On l'atteint par le train, en bateau ou par la route. *photo Monique Nuytemans*

Un soir, au son du cor...

Un soir, à partir de Monteux, on se rendra en funiculaire à Caux. Arrivés à Caux on débarque au «Buffet de la Gare». Caux est un village haut perché possédant son château, comme tout village suisse qui se respecte, aussi son église, sa roseraie et son Buffet de la Gare.

À notre descente du funiculaire on est reçu par Helmut: chef de gare, chef de cuisine et chef... d'orchestre. Il accueille ses visiteurs aux sons d'un cor des Alpes. Ce cor immense, si lourd et si long qu'on doit l'appuyer à terre, servait autrefois de moyen de communication entre les bergers de l'alpage.

Helmut reçoit ses hôtes français au son de la Marseillaise! Notre groupe de journalistes, tous Américains sauf moi, avons eu droit à «Rock around the clock»... Ce rock exécuté sur un cor des Alpes, en pleine solitude dans la montagne! C'est le fou-rire qui nous prit!

Pour varier les plaisirs

Pour varier les plaisirs, et toujours en possession du «Swiss Pass», il faudra un jour prendre le bateau sur le lac Léman. Il fait le va-et-vient entre Villeneuve et Lausanne, s'arrête à Vevey, à Montreux et à tous ces adorables villages formant la riviera du Léman.

Avec les Dents du Midi en pleine vue, les Alpes Vaudoises du côté suisse, les Alpes de la Savoie du côté français, ces cygnes qui se pavanent et cette orgie de fleurs qui caractérise la riviera suisse, il serait difficile de trouver endroit plus beau et plus idyllique.

À partir de Villeneuve, on peut se rendre à pied ou en car au Château d'Aigle. Ce château qui date du haut moyen-âge, est aujourd'hui un musée de la vigne exposant une collection impressionnante de pressoirs dont certains datent de plus de trois siècles. C'est le seul musée de la vigne sis dans un château et il vaut grandement la visite. Surtout que l'aspect du château est enchanteur: ses créneaux, sa cour intérieure fleurie, ses balcons s'ouvrant sur des vignobles à perte de vue.

Devant le château: un restaurant au joli nom de «Pinte de Paradis». Sa terrasse formant une gloriette dans les vignes, offre du bon vin blanc du pays qui arrose des fondues de fromage suisse et des ombles chevaliers. Ces ombles, différents de nos ombles de l'Arctique, sont des poissons que l'on pêche dans le lac Léman.

Suite en page 38

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 98-10-16

NUMÉROS	LOTS
291973	50 000 $
91973	5 000 $
1973	250 $
973	25 $
73	5 $
29197	1 000 $
2919	100 $
291	10 $

Banco — Tirage du 98-10-16

16	17	18	19	20
24	27	28	29	30
31	32	35	38	45
51	54	61	65	70

Extra — Tirage du 98-10-16 — NUMÉRO 431142

La Quotidienne — Tirage du 98-10-16

3 269 4 0235

Super 7 — Tirage du 98-10-16

2 5 8 11 16 20 34

Numéro complémentaire 1

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est Plus de dimanche intitulée :

TOUJOURS DES BAS PRIX

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez votre carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE

70 Simonds Nord Granby 378-9884

L156503

AVANTAGE VOYAGES Gisèle HAINS

VOYAGES DE GROUPES

DÉPART DE GRANBY

PRÉSENTATION SUR L'OUEST CANADIEN
par Louise Drouin

Le mercredi soir 28 oct. 98 à 19 h 30 à l'agence.

Nous aurons 3 départs en 99, soit 2 en juillet 99 avec le STAMPEDE + 1 autre en août 99 en haut de gamme avec tous les repas inclus. Accompagnés + guidés par Louise Drouin.

Veuillez confirmer votre présence avant le 24 oct.

Nous vous offrons encore cette année, notre plan «3 MOIS SANS INTÉRÊT» sur approbation du crédit. Veuillez vous informer auprès de nos agents à l'agence.

GUADELOUPE
Hôtel Fort Royal
Départ le 8 janv. 99
2 sem. incluant 3 repas par jour + verre de vin aux dîners + soupers
1 689 $ p.p., occ. double / Départ de Granby

THAÏLANDE
Départ le 23 février 99 19 jours
2 439 $ p.p., occ. double
INCLUANT :
Petits déjeuners américains + 12 soupers
Hôtel 1re classe, vol avec Canadian Airlines
Bangkok, circuit du nord de la Thaïlande + séjour à Cha Am au bord de la mer
Départ de Granby

Ces 2 voyages sont accompagnés par : Blanche Choinière retraitée de l'enseignement

PUERTO VALLARTA (Mexique)
Royal Decameron Costa Flamingos
Départ : le 14 janv. 99
2 semaines
1 589 $ p.p., occ. double
FORMULE TOUT INCLUS
Départ de Granby

ESPAGNE TORREMOLINOS
Costa Del Sol
Hôtel Banjondillo en studio
Départ le 21 janv. 99
3 sem. **1 425 $** supp. occ., simple : 240 $
6 sem. **1 890 $** supp. occ., simple : 480 $
Taxes aériennes : 77 $
Départ de Granby

TUNISIE
Port El Kantaoui
Hôtel Melia El Mouradi Palace
5 étoiles
Départ le 23 fév. 99, 22 jours
1 499 $ p.p., occ. double
incluant 2 repas par jour
Départ de Granby
Accompagné

ITALIE
Sorrente (11 nuits)
+ Rome (3 nuits)
Départ le 1er mars 99, 16 jours
1 839 $ p.p., occ. double
Incluant 25 repas
Départ de Granby
Possibilité 1 sem. supplémentaire
380 $ incluant 2 repas par jour
Accompagné

Nous avons toujours les croisières. Nous représentons toutes les compagnies qui existent. VENEZ VOUS INFORMER À L'AGENCE

Hâtez vous pour les réservations de groupes C'EST TRÈS IMPORTANT!

Détenteur d'un permis du Québec

179-A Principale, Granby 378-2454

L156723

VOYAGES DE GROUPES

Exclusif à CO

CLUB VOYAGES PRINCESSE

NOUVEAU

AIR MILES — Des voyages et bien davantage

Obtenez maintenant des Miles, tout en voyageant! Accumulez-les et voyagez encore!

Venez visiter le monde!

GUARDALAVACA (Cuba)
Hôtel Delta Las Brisas
Du 16 au 30 janvier 99
FORMULE CLUB
1 659$ p.p., occ. double
Transport Granby/Mirabel : 20 $, en sus

HUATULCO (Mexique)

ACCOMPAGNATRICE : Lyne Lemieux

Hôtel Crown Pacific (catégorie supérieure)
Du 29 janvier au 12 février 99
TARIF RÉSERVEZ TÔT!
Si réservé avant le 31 octobre 98
1 899$ p.p., occ. double
UNE ÉCONOMIE DE 360 $/couple
FORMULE CLUB

PRÉSENTATION SPÉCIALE
le mardi 27 octobre à 19 h
Confirmez votre présence auprès de nos conseillers

PUERTO VALLARTA
Hôtel Vista Club Playa De Oro
Du 21 janvier 99 (11 nuits) **1 479$** p.p., occ. double
Du 25 janvier 99 (10 nuits) **1 429$** p.p., occ. double
FORMULE CLUB

Autres départs :
- Croisière : le SS Norway (janvier 99)
- Floride (février 99)
- Thaïlande (février 99)
- Îles Canaries (mars 99)

686 Principale, Granby 372-4444
Détenteur d'un permis du Québec
L156549

17

Me Christiane Dussault
Notaire

B.A.,LL.L.,D.D.N.

NOTAIRE - CONSEILLER JURIDIQUE

109, boulevard Bromont,
Bromont (Québec)
J2L 2K7
Tél.: (450) 534-1077
Téléc.: (450) 534-0559

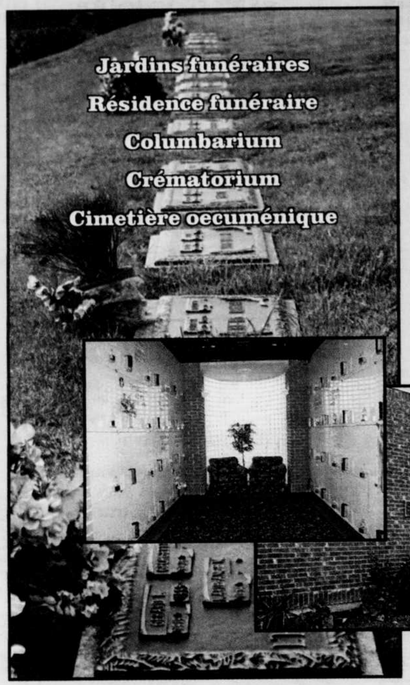
BANQUE CIBC

Pierre Cantin
Directeur
Communauté
Granby/Waterloo/Bromont

78, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2T4

Tél.: (450) 372-3345
Téléc.: (450) 372-1822

LES JARDINS FUNÉRAIRES **Bessette**



La famille Bessette
désire remercier Construction Gilles Lapalme et tous les sous-contractants pour le bon travail accompli

PORTES OUVERTES
le 25 octobre de 12 h à 17 h
997 des Colombes (angle St-Jude), Granby
777-1171

Programme de la journée
12 h : Ouverture
13 h : Témoignage aux défunts
Tout spécialement pour les familles des défunts
13 h 30 : Inauguration
14 h : Petits Chanteurs de Granby
15 h : Petits Chanteurs de Granby

Nous sommes heureux d'avoir participé au projet. Félicitations et bon succès!

378-8296
vitrerie BOURGEOIS & ASSOCIÉS inc.

32, rue Carrier, suite 4, Granby J2J 2M5

Banque de développement du Canada
BDC

Stéphan Morin
Directeur de succursale

619, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2Y1

Tél.: (450) 372-5134
Téléc.: (450) 372-2423
stephan.morin@bdc.x400.gc.ca
www.bdc.ca

SOTEME
CONSTRUCTION INC. ENTREPRENEUR MÉCANIQUE

BENOIT RIVET, ing.
CMMTQ

Tél.: (450) 777-4242
Téléc.: (450) 777-6013
e-mail : soteme@videotron.ca

474, rue Ste-Marie
Granby (Québec)
J2G 3S5

Service Administratif Info-Com Inc.

Paie
Impôt
Comptabilité
Plan d'affaires
États financiers

Richard Rainville
Comptable

563, boul. Boivin, Granby
(Québec) J2G 2L8

Tél.: (450) 777-7313
Téléc.: (450) 777-0174

Rose et Violette

Un petit projet... une réalité
Succès et bonheur
vous accompagnent

Félicitations pour le travail accompli à tous les sous-traitants

CONSTRUCTION GILLES LAPALME INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONCEPT DESIGN

RÉSIDENTIEL · INDUSTRIEL · COMMERCIAL · INSTITUTIONNEL
GESTION DE PROJETS

Gilles Lapalme
président, prop.

589 de l'Horizon, Granby (Québec) J2H 1P8
Tél.: (450) 375-3779 téléc.: (450) 375-3779

Les arpenteurs-géomètres
Jacques Bonneau
et associés

Merci de la confiance manifestée à notre égard et félicitations à la famille Bessette pour ce projet d'envergure dans notre région.

155 St-Jacques, suite 304
Granby J2G 9A7
Tél.: (450) 375-0286
Téléc.: (450) 375-8753

FAVREAU BLAIS ST-PIERRE & ASSOCIÉS
ARCHITECTES

Denis Favreau
Architecte

64, rue Ottawa, Granby (Québec) J2G 2R8
Tél.: (450) 372-9222 téléc.: (450) 777-0455

c418476

17

Marguerite Lescop: «Un don pour le bonheur!»

L'auteure de 83 ans publie son deuxième livre En effeuillant la Marguerite

Francine Beaudoin

MONTRÉAL

«Vieillir, c'est pas mourir! C'est UNE étape de la vie. T'embarques dedans naturellement, tu sais.»

Elle connaît son sujet, Marguerite Lescop. Elle fêtera ses 83 printemps le 8 novembre.

Pourtant, si elle sait ce qu'est vieillir, on jurerait qu'elle passe à côté de la vieillesse.

Quatre-vingt trois ans, l'oeil et le pied alertes, la langue bien déliée et des journées très très occupées.

Deuis qu'elle a publié son premier livre en 95, *Le tour de ma vie en 80 ans*, elle n'arrête pas. Elle le relate sans se plaindre.

«J'ai quand même fini par faire mon ménage», racontait-elle, jeudi, assise, élégante, dans le salon de son petit appartement du Plateau Mont-Royal.

Un intérieur très simple où elle vit seule. C'est là qu'elle a écrit ses deux livres dont le second, *En effeuillant la Marguerite*, qui sera lancé officiellement lundi. «Probablement le dernier», murmure-t-elle.

Heureusement qu'elle aime le monde, Marguerite. C'est sûrement pour ça qu'elle a remporté le Grand Prix du Public au Salon du livre en 96. On se l'est arrachée dans des centaines de conférences un peu partout au Québec. «Je suis même allée en Ontario», raconte-t-elle. Elle est aussi devenue reporter à TQS cet été. Elle a même été juge pour dénicher le sosie de Léonardo DiCaprio!

«Ils étaient tous bien beaux. Tous pareils», explique-t-elle avant d'avouer qu'elle a bien aimé *Le Titanic*. Mais elle y met un bémol en ajoutant: «j'ai pas trouvé qu'il y avait de l'émotion dans ce film-là».

L'après-succès

Dans son deuxième livre, Marguerite nous donne de ses nouvelles. Elle nous apprend un peu ce qu'elle devient.

Le succès ne lui est pas monté à la tête, mais il lui fait plaisir.

«Je suis très heureuse de mon succès. Heureuse que les gens m'aiment. Mais j'me prends pas pour une autre. S'il y a quelque chose: je me sens encore plus près des gens qu'avant».

Il faut dire que la petite dame est d'un naturel et d'une simplicité désarmantes. Une attitude qui lui colle sûrement à la peau depuis l'enfance.

«C'est pas de ma faute, avoue-t-elle, j'ai toujours été chanceuse. Je le sais et j'apprécie. Mais je ne m'enlève pas mes mérites».

Marguerite Lescop, qui aura 83 ans le 8 novembre, nous propose un nouveau livre, *En effeuillant la Marguerite.*

On lui dit qu'elle a gardé un coeur d'enfant, qu'elle sème la joie sur son passage. Ça la rend heureuse. D'ailleurs, elle le redit: «J'ai un don pour le bonheur. C'est mon caractère».

Mais un don, ça se cultive. Et l'on comprend qu'elle est devenue maîtresse-jardinière quand elle nous lance: «J'ai encore tout à apprendre!» ou «Je ne suis pas de celles qui disent 'dans mon temps'. Je n'idéalise pas le temps passé».

Bien qu'elle n'ait pas de recette à livrer, Marguerite Lescop est de plus en plus persuadée qu'elle goûte les fruits d'une éducation qui lui a donné beaucoup d'amour et une grande confiance en elle.

Tellement confiance que, malgré son âge, elle songe très peu à la mort.

«Je suis jeune et j'ai 83 ans. Parfois je pense que je suis éternelle!

Pourtant je sais que je vais mourir. Mais chaque jour, je me demande plutôt combien de beau temps comme maintenant il me reste encore.»

Personne ne saurait le lui dire. Mais nous pouvons affirmer qu'elle donne le goût de vivre longtemps cette Marguerite qui nous a livré sa définition du bonheur: «Être en harmonie avec soi-même et avec les autres».

La merveille... suite

Le Mont-Pélerin est une autre destination que l'on atteint en funiculaire à partir de Vevey. Funiculaire automatisé comme un ascenseur qui, à son sommet, fait découvrir des points de vue enlevants avant de se rendre à la terrasse fleurie du restaurant «À la Montagne». Salade chaude de foies de cailles, pintadeau garni et crème brûlée étaient au menu ce soir-là.

Serait-ce un snobisme?

Les trains suisses sont tellement ponctuels que les gens règlent leurs montres d'après leurs arrivées ou leurs départs! J'ai aussi remarqué que le départ des trains n'est jamais à 8h, 9h ou 10h. Il est à 8h02, 9h06, 10h04...

Même constatation lors de mon retour par Swissair où l'heure d'arrivée à Dorval était prévue pour 15h03... C'était déjà affiché sur l'écran à partir du départ de Zurich. Et quand pensez-vous que nous sommes arrivés? À 15h03, bien sûr!

1999

Chez Saturn, nos conseillers se font tout petits pour vous laisser toute la place et tout le temps voulu pour vous faire votre propre opinion. Pas de pression, pas de harcèlement, juste des conseillers pour vous aider quand vous, et seulement vous, le désirez. Nous agissons différemment parce que nous avons l'habitude de faire les choses tout autrement.

Nos conseillers se font plus petits que le texte légal.

201 $/mois* ou 15 998 $†
Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette
Colonne de direction réglable
Banquette arrière 60/40 rabattable
Bail de 36 mois. 2000 $ comptant
(transport et préparation à la route inclus)

La Saturn SW1 1999

183 $/mois* ou 14 903 $†
Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette
Colonne de direction réglable
Banquette arrière 60/40 rabattable
Bail de 36 mois. 2000 $ comptant
(transport et préparation à la route inclus)

La Saturn SL1 1999

Modèles SW1 et SL1 1999		
Vos paiements mensuels (Boîte de vitesses manuelle)*		*Votre versement initial ou échange équivalent*
SW1	SL1	
201 $	183 $	2000 $
231 $	213 $	1000 $
261 $	243 $	0 $

Climatiseur **22 $ de plus/mois**
Transmission automatique **17 $ de plus/mois**
Option 72 000 km disponible

*Ces mensualités sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois (*vous allez voir, c'est plus vite passé que 48 mois*) et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses (*ouf!*) À la signature du contrat, un premier versement vous sera demandé. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km (*méchante trotte*) et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn (*il est tellement plaisant*) pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre (*toujours plaisant*) détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN. *« Si tout ça n'est pas clair à vos yeux, inspirez profondément et recommencez en lisant lentement. Bonne lecture. »*

Renseignez-vous sur notre garantie de remboursement de 30 jours ou 2500 km

Saturn Isuzu de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque
Drummondville
474-4270

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
823-1400

SATURN.

605479

Des astuces qui ne vieillissent pas

André Duchesne
GRANBY

Vous cherchez la bonne recette pour fabriquer du stuco? Comment habiller l'escalier? Les bons outils pour travailler la mosaïque? Faire la différence entre le coco, le jute et le sisal, toutes des fibres végétales? Contrer la sécheresse dans la maison? Ou encore remettre à neuf un vieil édredon?

Le nouvel ouvrage *Secrets et astuces d'autrefois*, publié par la maison d'édition Sélection du Reader's Digest, répond à toutes ces questions et à des centaines, voire des milliers d'autres.

D'autrefois, ils le sont peut-être, mais ces secrets et astuces ne vieillissent pas. En fait, alors que la tendance est au cocooning, aux beaux objets ornementaux et aux aliments comme aux épices fines, ce livre fournit mille et un conseils à ceux et celles désirant «faire soi-même» au lieu d'acheter du tout fabriqué en magasin.

Un ou deux exemples sauront-ils vous titiller un brin? Pour nettoyer la saleté s'incrustant dans des motifs gravés dans le verre, trempez une vieille brosse dans de l'alcool à brûler et frottez le tout.

Ou encore, pour embaumer votre feu de foyer, pourquoi ne pas jeter aux flammes les brindilles sèches de romarin, de lavande ou de thym ramassées dans votre jardin. Et que dire des méthodes de séchage au four ou dans le sable pour vos arrangements de fleurs séchées.

Bon, bon, je ne vous livrerai pas tous les trucs contenus dans ce bouquin parce que les auteurs et les éditeurs vont me faire des gros yeux. De toute façon, un an de chroniques Habitat ne suffiraient pas à la tâche. Alors...

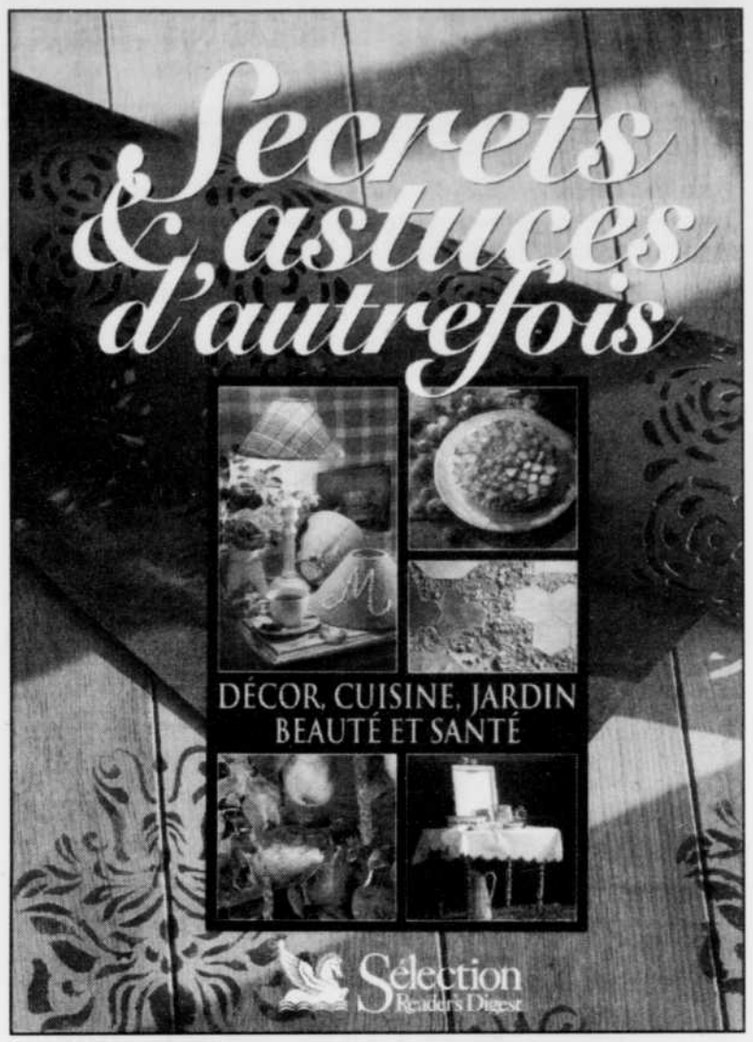
Sachez cependant que *Secrets et astuces d'autrefois* est divisé en six grandes sections: Embellir et préserver la maison, Règles d'or d'un intérieur bien tenu, Une maison de charme, Dans la cuisine: trésors et tours de main, Beauté et remèdes au naturel, Jardin d'antan. Un guide d'achat complète ce tour d'horizon tout à fait charmant.

L'ensemble fait un peu hétéroclite (parler de soins des cheveux, de rosiers et de lampes Tiffany dans un seul ouvrage, faut le faire) mais ne souffre aucunement de cette joyeuse promiscuité des sujets.

Au contraire, les passionnés d'habitation et de menus travaux passeront sans aucun doute de longues heures à feuilleter cet ouvrage abondamment illustré de superbes planches couleurs (plus de 1000!), ponctué d'encadrés et relativement bien aéré, en dépit de la masse de renseignements qu'on y trouve.

«Qu'ils soient destinés à faire gagner du temps, à simplifier votre quotidien ou à le rendre plus agréable, ces éléments d'information glanés auprès des aïeux, vous procureront plaisir et satisfaction», clame l'éditeur dans un communiqué.

Justement, les encadrés «Tradition-histoire» qui parsèment les quelque 300 pages du livre donnent une idée de la provenance des astuces dont il est question, la majorité ayant été dénichées aux quatre coins du Québec. Une bien bonne initiative.



$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ÉPARGNEZ$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$
ISOLEZ votre maison
378-0326
Estimation GRATUITE
Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine-Fruitier, Granby (R.R.7)
APCHQ
L160663
$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

Dr Dominic Larose
Médecin omnipraticien

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ
Approche multi modale
Information : 372-2133
www.nutritionclinic.com/fr
L160531
35, RUE PRINCIPALE, GRANBY

NOUVEAU! Pour elle et lui
L'épilation au laser

Fatiguée du rasoir ou de la cire ? De deux à six séances d'épilation au laser suffiront à vous débarrasser de ces poils disgracieux. Cette méthode moderne peut traiter de grandes surfaces avec rapidité et précision, sans irriter la peau.
CLINIQUE CAPILLAIRE
GRANBY
550 St-Jacques, Granby 372-0377 ou 777-2130
L156857

Grrr... j'ai pas froid aux yeux!

Le plus grand choix d'habits... de neige, c'est Mini-Mode !
deux par deux
chez
MINI-MODE
Vêtements et chaussures d'enfants 0-18 ans
Galeries de Granby 777-1337
L156528

Bomberman Hero: sur les traces de Super Mario 64

GRANBY

J'ai failli me faire influencer, je dois l'avouer. La première version des aventures de Bomberman pour la console N64 m'avait pas mal déçu. Des images en deux dimensions sur N64, c'est comme Jacques Villeneuve en Reliant K.

STÉPHANE CHAMPAGNE

Mais, depuis le 1er septembre, Nintendo offre sur le marché Bomberman Hero, un jeu de quête tridimensionnel, comparable à Super Mario 64. Quelque chose d'assez bien, pour être honnête. Je m'étais trompé, faut croire.

Comme Mario, ça se joue à un joueur. Sauf que dans Bomberman, il ne s'agit pas d'accumuler des étoiles pour gagner; il faut aller délivrer la Princesse Millian.

Madame a volé une disquette remplie d'infos à l'armée Garaden. Elle a tenté de s'enfuir, mais on l'a capturée. Toutefois, avant d'être prise en otage, elle a copié l'info dans Pibot, un petit robot qui lui, a pu s'enfuir. Il assiste d'ailleurs

Bomberman dont la mission est forcément de délivrer la princesse.

Les amateurs de Star Wars y voient sans doute une forme d'imposture. La princesse Leia, R2-D2, son message secret, Luke et cie. Y a même Nitros, un espèce de Bobafet (???) qui doit supprimer B-man. Ne manquent plus qu'un ObiWan et un Chewi, et Nintendo se retrouve avec une poursuite.

Objets variés

Non, sérieusement, Bomberman Hero est à mon avis une valeur sûre, si je puis dire. Bomberman (B-man) marche, court, saute et place des bombes pour neutraliser l'ennemi. Pour se tenir en santé, il doit ramasser des centaines de petits objets (21 types différents) sur sa route.

Ça va du bonus pour placer plus de bombes en même temps, au prolongement de vie de B-man, en passant par les cartes magnétiques qui ouvrent des portes. Il y en a dans les cinq mondes que le poseur de bombe explore par le biais d'un trentaine de tableau.

À la fin de chaque monde, B-man doit affronter un Boss, un peu comme dans Star Fox. Il y a entre autres Endol, un mastodonte qui lance des chocs électriques, et Baruda, un rapace dont la bédaine cache un puissant canon.

Pour affronter ce dernier, Bomberman doit utiliser le Bomber Copter qui, vous l'aurez compris, est une hélice sur la tête de notre héros. Et pour délivrer Millian, B-man doit vaincre le cinquième et dernier Boss, Final Boss.

Parmi les autres trucs rigolos que B-Man utilise, le Bomber Slider (un planche à neige), le Bomber Jet (deux fusées à l'extrémité des mains de B-man) et le Bomber Marine (un moteur à hélice qui se fixe aux pieds). Pas mal du tout.

Bravo à Hudson Soft pour la conception du jeu. Vous en avez pour des semaines avant de délivrer la princesse. Ça vaut facilement un 9/10.

Trucs

F1 World Grand Prix (N64)

(KB) Pour avoir un nouveau «Gold Driver», allez en mode Exhibition et sélectionnez le conducteur Williams. Donnez-lui comme non «Pyrite». Revenez à l'écran de départ, et retournez dans le jeu. Un nouveau Gold Driver sera disponible dans les modes Exhibition, Time Trial et 2 Players Mode.

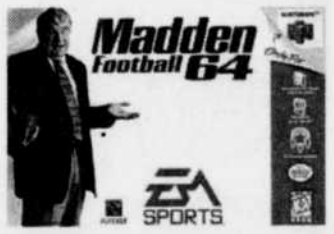
Pour avoir un nouveau «Silver Driver», faites comme précédemment mais entrez le nom «Chrome».

•Pour avoir une piste «bonus», allez encore en mode Exhibition et prenez le conducteur Williams. Changez son nom pour «Vacation». Revenez à l'écran de départ, retournez dans le jeu et vous découvrirez une nouvelle piste après le Grand Prix d'Europe.

Madden NFL 64 (N64)

(KB) Vous avez une panoplie de stades cachés. Pour y accéder, aller dans l'écran d'entrée de code (code entry) et tapez les noms suivants -en lettres capitales:

EASTADIUM: le stade d'EA Sports
OURHOUSE: Tiburon
DOGPOUND99: Cleveland
THEHOGS: RFK
NOTAFISH: le stade original de Miami
STICKEM: le stade original d'Oakland



SOMBRERO: le stade original de Tampa
FOR—RENT: Astrodome

Waialea Country Club (N64)

(KB) Pour que vos balles aient plus de vitesse, tenez le B après les avoir frappées. Vous devez tenir la touche environ deux secondes; vous verrez, la balle se mettra à accélérer. Ce truc ne vous permettra pas d'envoyer la balle plus loin; simplement, elle se rendra plus vite à son but.

«Littoral» : Un spectacle riche, coloré et grave!

Publi-reportage

À la fois auteur et metteur en scène, Wajdi Mouawad présente une immense fresque qui raconte le «coming of age» d'un jeune homme qui fait cap sur la maturité, à la suite du décès abrupt de son père. Cherchant un sens à ce trépas Wilfrid amorce une longue quête à travers un pays éventré par la guerre. Mettant en vedette l'énergique Steve Plante, très juste et naturel dans le rôle de Wilfrid, Claude Despins, en délicieux chevalier, Isabelle Leblanc, Pascal Contamine, Manon Brunette, David Boutin, Miro et, dans le rôle du cadavre récalcitrant, Gilles Renaud, cette pièce nous fait pénétrer dans l'univers fantastique, presque bédé, d'un grand ado tourmenté, sensible et imaginatif.

On reconnaît bien, dans «Littoral», la touche de l'auteur : son don pour le pittoresque; la verdeur de son verbe; son humour détonnant; son amalgame de références; son irrévérence envers certaines conventions théâtrales et son imaginaire débridé donnant vie à toute une faune, issue de l'esprit perplexe de Wilfrid.

Cette grande fresque, où le rêve et la poésie cohabitent pour mieux défier la mort, est à l'affiche au Palace le vendredi 20 novembre à 20 h.

PROGRAMMATION AUTOMNE 1998

PALACE

CARMEN CAMPAGNE

DIMANCHE 18 OCTOBRE À 13 H

Prix : 12 $

LA TROUPE MUSICO-PHONIE

présente
TANT QU'IL Y AURA DES ENFANTS
Au profit de la Fondation Charles-Bruneau
Prix :20 $

Les 23 et 24 octobre à 20 h

COMPLET SAMEDI 24 OCTOBRE

MARIE-LISE PILOTE

DIMANCHE 25 OCTOBRE À 20 H

Prix : 25 $

VISITE INOPPORTUNE

VENDREDI 30 OCTOBRE À 20 H

Prix : 25 $

DUBMATIQUE

SAMEDI 31 OCTOBRE à 20 H

Prix : 15 $

LES GRANDS EXPLORATEURS

«Pleins feux sur l'Angleterre»

DIMANCHE 1er NOV. à 14 h et 19 h 30

Prix : 9,50$ adultes / 7,50 $ âge d'or et étudiant

MARC DUPRÉ

DIMANCHE 8 NOV. À 20 H

Prix : 28 $

MARIO PELCHAT

SAMEDI 21 NOVEMBRE À 20 H

Prix : 25 $

MICHEL RIVARD

VENDREDI 4 DÉCEMBRE À 20 H

Prix : 28 $

FESTIVAL DES CHORALES DE NOËL DE GRANBY

VENDREDI 27 NOVEMBRE

- Les Petits Chanteurs de Granby
- Choeur le Chez-Nous de Mercier Est
- Choeur du Richelieu du Québec
- Troupe Musico-Phonie de Roxton Pond

SAMEDI 28 NOVEMBRE

SOIRÉE Gaz Métropolitain

- Choeur Yamaska de Granby
- Choeur Ste-Dorothée de Laval
- Ensemble vocal du Collège du Sacré-Coeur de Sherbrooke
- Choeur Mosaïque de l'Estrie

DIMANCHE 29 NOVEMBRE

- Choeur Les Rossignols de Brossard
- Choeur de l'Amitié de Granby
- Ensemble vocal Les Jeunes Messagers de St-Césaire
- Ensemble vocal L'Escaouette d'Asbestos

Prix : Adultes - 12 $ / Âge d'or et étudiants : 8 $ / Abonnement 3 soirs : 24 $

EN VENTE MAINTENANT

135 Principale Granby
Guichets du PALACE
(Achats telephoniques et au comptoir)

Du lundi au vendredi de 13 h 30 à 21 h
Samedi et dimanche de 9 h 30 à 21 h
Taxes et redevances incluses
de 9 h 30 à 21 h

GÉNÉRALITÉS

Des frais supplémentaires de 1 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h. Pour achat de billets ou pour information supplémentaire

RÉGION DE GRANBY
375-2262
EXTÉRIEUR
1-800-387-2262

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)

LA LIBRAIRIE DES GALERIES

aux Galeries de Granby

40, rue Évangéline Granby

Aux heures régulières des commerces

Notre point de vente extérieur est informatisé. Vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

Gaz Métropolitain présente *les sorties du* TNM

L'OISEAU VERT

Jeudi 10 décembre à 20 h
Avec Martin Drainville, Suzanne Champagne, Jean-Louis Millette et Louise Turcot.

Martin Drainville

ROMÉO ET JULIETTE

Dimanche 7 mars 99 à 20 h
Avec Louise Portal, Gabriel Sabourin, Robert Lalonde et Gérard Poirier.

Louise Portal

LE BARBIER DE SÉVILLE

Jeudi 29 avril 99 à 20 h
Avec Benoît Brière et Roger La Rue.

Benoît Brière

Abonnements en vente dès maintenant 52,50 $ pour les 3 pièces. ÉCONOMISEZ 31,50 $.

Gouvernement du Québec — GRANBY — Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec — LOISIRS GRANBY — LIBRAIRIE — L156757

17

POUR LA PREMIÈRE FOIS À L'AUTOMNE!

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

4,25 %* la première année

- **Encaissables en tout temps**, sans pénalité même durant les trois premiers mois;
- taux d'intérêt **minimum garanti** jusqu'au 31 octobre 1999;
- intérêt calculé sur une base quotidienne;
- **capital garanti sans limite** par le gouvernement du Québec.

POUR UN RENDEMENT PLUS ÉLEVÉ!

LES OBLIGATIONS SÉCURI + DU QUÉBEC

5,00 %* les 18 premiers mois

- **Remboursables deux fois par année**, tous les six mois;
- taux d'intérêt **garanti** jusqu'au 30 avril 2000;
- **capital garanti sans limite** par le gouvernement du Québec.

Pour vous procurer nos obligations, appelez sans frais un de nos agents d'investissement dès aujourd'hui au 521-5229 pour la région de Québec ou au 1 800 463-5229, **du lundi au vendredi, de 8h à 20h**, et tous les **samedis du 10 octobre au 21 novembre** inclusivement, entre **9h et 17h**.

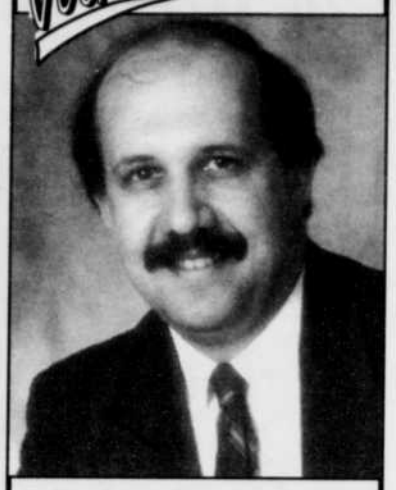
Mettez-vous à l'abri rapidement!

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
www.placementsqc.gouv.qc.ca

*Taux fixé pour l'émission du 1er novembre 1998. Le taux applicable sur l'émission du 1er décembre 1998 sera annoncé le 2 novembre prochain.

1 800 463-5229 Québec

Votre CONSEILLER



Michel Bienvenue
Conseiller en placement
Valeurs mobilières Desjardins
Membre de FCPE
398 Principale, Granby
(450) 777-8004
L156513

Soirée
ÉSOTÉRIQUE
SAM. 31 OCTOBRE

Venez découvrir les secrets de la numérologie avec LOUISE tout en dégustant notre table d'hôte d'HALLOWEEN

ENTRÉE
COCKTAIL DU VAMPIRE
POTAGE À LA CITROUILLE
SALADE DE DRACULA

PLAT PRINCIPAL
(1) RAGOÛT DE LA SORCIÈRE
(2) GRILLADE DE BOEUF saignante

DESSERT
Tarte à la citrouille
Thé, café ou infusion incl.

MÉDIUM SUR PLACE

11,95$

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
378-7422

TABLES D'HÔTE DU MOIS

ENTRÉE
Soupe du jour ou Bocconcini à l'italienne ou Bâtonnets de fromages

PLAT PRINCIPAL
- POULET DU VERGER 10,95$
- BIFTECK MARINÉ sauce béarnaise 11,95$
- ROULÉ DE SOLE sauce veloutée 10,95$

DESSERT
Tarte aux pommes à la mode ou Yogourt glacé aux fraises

Thé, café ou infusion inclus

RESTAURANT CHEZ TONY
301 Principale, Granby
378-7422
L156766

Entre les lignes

Grandeur et misère de l'amour

GRANBY

L'amour nous réserve souvent les plus grands bonheurs et les pires déchirements. *L'empreinte de l'ange* de Nancy Huston en est une illustration éloquente. Un roman d'amour fou à des années-lumière du rose bonbon des romans Harlequin qui met en scène des personnages bien vivants avec leurs désirs, leurs doutes, leurs mensonges et leurs fuites.

CHANTAL VALLÉE

Une histoire où la douleur est omniprésente. Celle de l'héroïne Saffie, une écorchée vive qui se présente pour occuper un poste de domestique chez un flûtiste virtuose, naïf et fier, qui tombe immédiatement amoureux d'elle.

Mais l'ivresse du musicien Raphaël Lepage sera de courte durée. Saffie devient son épouse, puis la mère de leur enfant dans une douleur atroce. Puis tranquillement la jeune Allemande s'anime. Elle en aime un autre.

Ce triangle amoureux pourrait être banal, il ne l'est pas. Le roman est intense, la douleur des personnages est poignante ou dérangeante mais ne nous laisse

jamais indifférents. L'intrigue nous réserve une surprise de taille. La fin est imprévisible. Je vous parie que vous ne la devinerez pas.

Histoires

Au-delà de la petite histoire de chacun, Nancy Huston rappelle la grande histoire qui anime ce Paris de la fin des années 1950. La torture des fellaghas -ces gens qui combattent pour l'indépendance- en Algérie.

Les grandes horreurs de l'histoire, le sort des Algériens mais aussi les plaies encore vives de la deuxième guerre mondiale, qui hantent la petite histoire.

Huston quitte aussi à quelques moments le récit raconté tantôt d'après Saffie, tantôt d'après Raphaël, pour établir des parallèles entre ce Paris de l'après-guerre en pleine effervescence et les tourments de ces êtres qui recherchent avidement leur part de bonheur.

La plume de Huston est sublime. L'écrivaine a un don inouï pour fouiller les âmes, décrire les sentiments complexes qui animent les êtres humains et cela, sans aucune complaisance.

Le roman est toutefois empreint de tellement de souffrance que j'en ai terminé la lecture assez perplexe. La douleur prend tellement de place, semble tellement inéluctable qu'elle finit par émouvoir ou par créer un certain malaise. C'est ce qui m'a empêché d'entrer complètement dans ce récit.

Raphaël, comme l'écrit Nancy Huston, «ne sait pas s'y prendre avec le malheur». Et il n'est pas le seul. Mais il apprendra, forcément...

Nancy Huston, *L'empreinte de l'ange*, Actes Sud/Leméac, 328 pages.

Pour amateurs de potins

André Duchesne

GRANBY

Si vous êtes du genre amateurs de potins (Allez! Admettez-le, nous le sommes tous un peu), vous serez sans doute intéressés par la lecture de Charles et Camilla, un ouvrage de Laure Hillerin parcourant avec maints détails la liaison vieille de trente ans entre le Prince de Galles et cette femme de bonne famille anglaise, adepte des chevaux, de la Toscane, du jardinage et de l'aquarelle.

Tous des intérêts que les tourtereaux avaient en commun et que détestait Diana, cette pauvre épouse laissée pour compte bien vite après le «Mariage du siècle». Faut dire qu'elle avait un caractère pas toujours royal, la princesse. Tout cela est raconté avec une foule de détails, une pluie de superlatifs et de métaphores comme on en retrouve dans les meilleurs contes de fées.

Ce qui rend insupportable, bien assez vite, cet ouvrage de 325 pages publié aux éditions Albin Michel. Le titre ne rend pas justice au contenu tant la «Princesse des coeurs» y est présente. Le dernier chapitre, qui se penche sur toute la question de la succession au trône et du titre de Camilla advenant qu'elle et Charles se marient (ils

sont toujours liés) est selon moi le plus intéressant.

- MOTEUR - TRACTEUR - AUTO - MOTO -

Pour vendre
acheter
louer
échanger

La solution:
Les PETITES ANNONCES de
La Voix de l'Est
La Voix de l'Est Plus
TU CHANGES MON QUOTIDIEN!

375-8888 Plus de 93 rubriques différentes. Il y en a sûrement une pour vous!
L-153679

DISTRIBUTION FLP
FERBLANTERIE VENTILATION PLOMBERIE INC.

GROSSISTE ET DÉTAILLANT
- Plomberie - Chauffage
- Ventilation - Ferblanterie
- Ventilateur de ferme

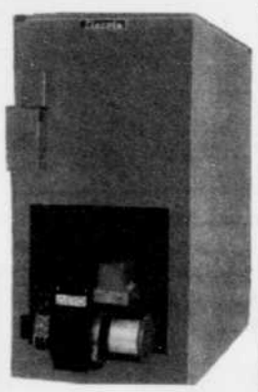
Nous sommes dépositaires des fournaises à air chaud à l'huile

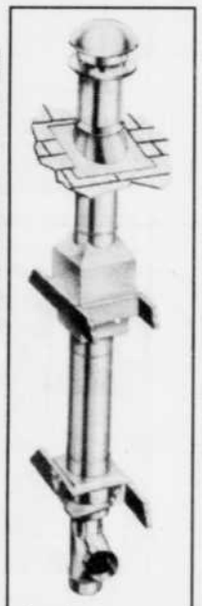
Lincoln

Pour un confort inégalé, la vaste gamme des fournaises et produits LINCOLN...

Votre premier choix sans aucun doute!

Disponible également en magasin TOUT POUR LE BRICOLEUR EN PLOMBERIE, VENTILATION ET CHAUFFAGE





Aussi
CHEMINÉE
PRÉFAB ISOLÉE
2 po ou 1 po
et gaine de
cheminé rigide
ou flexible

POÊLE COMBINÉ BOIS/HUILE

Nous offrons également les services de fabrication et d'installation de conduits d'aération et service d'entretien sur fournaises à l'huile.

Aussi
POÊLE À L'HUILE SANS ÉLECTRICITÉ

Différents modèles en magasin

871, rang Papineau, St-Paul-d'Abbotsford
379-5208 375-8980 1-800-586-5208 Téléc.: 379-9574
L-156719

17

Derrière l'écran

par Karim Benessaieh

Rob Thomas (au centre), du groupe Matchbox 20: sauvé par l'amour

Sauvé par Montréal

Une simple groupie entrevue pendant un spectacle à Montréal: c'est ainsi que le chanteur du groupe rock américain Matchbox 20, **Rob Thomas**, raconte sa rencontre avec celle qui lui a «sauvé la vie». Rob a avoué aux journalistes qu'il se tuait «lentement, à coups de Jack Daniel's, de *speeds*, de pot et de cocaïne», menant une «vie dissolue de star». La révélation a eu lieu lorsqu'il a aperçu une jeune fille au milieu de la foule, à Montréal, il y a quatre mois. «Elle était merveilleusement belle, je n'ai pas pu la quitter des yeux.» Quand le show a été terminé, Rob est descendu de la scène, a fendu la foule et a rattrapé la jeune fille. Une idylle était née: la jeune fille, une enseignante de New York du nom de Marisol, est aujourd'hui sa conjointe... et Rob Thomas déclare qu'il se sent «revivre». Mignon, non?

Scorcese et Jagger

Mick Jagger est en train d'écrire le scénario d'un film sur sa propre vie de rock star, ses aventures en plus de 30 ans de carrière, son expérience de l'industrie de la musique. Le chanteur est secondé par Martin Scorcese, qui voudrait lui-même produire le film.

Par ailleurs, il est fortement probable que les Rolling Stones reprennent la route et démarrent une méga-tournée, comme ils en ont l'habitude, dès janvier prochain. Ils feront la promotion de leur album live *No Security*, qui devrait sortir le 3 novembre.

Mick Jagger: sa vie en film

Lutte à finir

Ce n'est un secret pour personne dans le milieu de la télévision américaine, **Oprah Winfrey** et **Jerry Springer** se détestent cordialement. Le fait que leurs deux émissions se battent pour le sommet des cotes d'écoute n'y est sûrement pas étranger. Mme Winfrey trouve le show de Springer «vulgaire et insignifiant» -elle n'est pas la seule. Springer, lui, estime qu'Oprah est trop «politically correct», trop mielleuse avec ses invités et ne dit jamais le fond de sa pensée. Et pourquoi ne pas organiser un talk show qui leur permettra de s'affronter...?

Un retour

Selon plusieurs magazines américains, **Bruce Willis** et **Demi Moore** seraient revenus ensemble depuis le début du mois. Les conditions des deux parties sont simples et somme toute raisonnables: Demi voudrait que son mari soit fidèle, Bruce voudrait une femme plus conciliante qui ne saute pas trop vite aux conclusions...

Demi Moore a plutôt mal vécu la séparation en juillet dernier, à laquelle est venue s'ajouter la mort de sa mère. Elle a considérablement maigri, est devenue insomniaque et s'est mise à boire démesurément, selon le *Globe*. Elle a consulté un psychiatre qui a diagnostiqué une dépression nerveuse.

Julio et le Viagra

Dans une entrevue accordée à l'*Express*, Julio Iglesias affirme qu'il a essayé deux fois le Viagra, la fameuse pilule contre l'impuissance. Il s'est dit insatisfait des résultats. «J'en ai tâté deux fois. La première m'a mis le crâne en compote. La seconde n'a pas déclenché grand-chose...»

Merci de cette franchise. Le chanteur précise cependant: «Je fais mieux l'amour qu'auparavant... mais dans ma tête. Plus que tout, j'aime le flirt.» Eh oui, même les sex-symbols viellissent.

Bruce Willis et Demi Moore: à nouveau ensemble

photos Presse canadienne

Ils ont dit

«Je ne suis même pas intelligent. J'ai des intuitions, parfois des fulgurances... Je peux deviner les gens, leurs désirs, leurs frustrations; ils me passionnent et je parviens souvent à les imiter. C'est une espèce de don... mais je n'ai aucune vision, aucune perception globale de rien.»

Fabrice Luchini

JAZZ CHAT NOIR

Au Chat Noir Resto-Club en musique «Live» une table à découvrir!

SOUPER-SPECTACLE
LE SAMEDI 24 OCTOBRE

HOMMAGE À FRANK SINATRA

• *JOHN LABELLE* — *meilleur chanteur jazz au Canada 98*
• *STEVE AMIRAULT* — *pianiste et son trio*

Billets : 55 $ et 45 $ (txs et service inclus) - Spectacle seulement (bar) : 15 $

266 Principale Ouest, Magog (819) 843-4337

L156856

LE CARROUSEL
RESTO-BISTRO

Cuisine

FRANÇAISE MÉDITERRANÉENNE
Restaurant LE CARROUSEL

MENU BISTRO..... 7.95$ et +
L'APRÈS-BOULOT 4 à 7 DU LUNDI AU VENDREDI
TABLE D'HÔTE EN SOIRÉE.... 22.95$ et +

BRUNCH DU DIMANCHE
(servi de 11 h à 14 h)
16.95$
Réservez dès maintenant!

Participant au : FESTIVAL INTERNATIONAL du CANARD

Quilliams LAC BROME
Classification Hébergement Québec

572, chemin Lakeside, Lac-Brome
(450) 243-0404 1 888 922-0404

L156416

L'Art de la Décoration

Autrefois Luc Décoration

- Choix de papiers peint
- Dentelles, couvre-lits, draperies, stores
- Création et confection exclusives

- Service à domicile
- Conseils couleurs

Francine Brodeur Roy
Artiste décorateur

393 St-Jacques, Granby
378-0777

L160623

chanson

Séance d'information sur l'École de la chanson de Granby

Francine Beaudoin

GRANBY

Vous rêvez d'écrire des chansons? Vous le faites déjà mais voulez parfaire vos connaissances? Vous pourriez vous inscrire à l'École de la chanson de Granby qui ouvrira ses portes en janvier 99.

Une première séance d'information se tiendra le samedi 31 octobre, de 9 heures à midi, à l'Auditorium du cégep de Granby, au 50 de la rue St-Joseph.

L'admisssion à cette école, la toute première institution de niveau collégial en chanson francophone, suit un processus rigoureux et les places sont limitées.

Pour être admissible, vous devez posséder un diplôme d'études secondaires **ou** professionnelles; **ou** une formation jugée suffisante par le cégep; **ou** avoir complété au moins une année d'études post-secondaires.

Si vous croyez être admissible, présentez-vous au cégep au jour dit avec:

- un démo de trois (3) chansons dont vous êtes auteur-compositeur-interprète;
- le texte des trois chansons;
- un curriculum vitae incluant votre expérience sartistique;
- des preuves de scolarité.

Les auteurs-compositeurs-interprètes retenus lors de cette rencontre devront se présenter à une audition et à une entrevue en novembre.

Seront présents lors de la rencontre du 31 octobre le responsable de l'aide financière, le coordonnateur de l'École, **Gilles Farand** et quelques professeurs dont **Louise Forestier, Robert Léger** et **Jean-Fernand Girard.**

EN BREF

Mort violente d'un chanteur gospel

LA NOUVELLE-ORLEANS (AP) — Le corps d'un homme tué par balles a été identifié mercredi par la police comme étant celui du chanteur de gospel Raymond A. Miles, récemment salué par le magazine Billboard.

Miles, 41 ans, gisait sur le dos et couvert de sang; un passant l'avait trouvé tard dimanche à un carrefour, a indiqué un officier de police. Les enquêteurs n'ont pas encore de suspect et ignorent le mobile du meurtre.

Retraite du cinquième Beatle

NEW YORK (AP) — Avoir une bonne oreille est essentiel pour un producteur de disques et, voilà l'ironie, George Martin prend sa retraite parce qu'entre autres raisons son ouïe se détériore.

«J'étais pas mal bon dans le temps mais maintenant, je ne suis plus aussi bon. C'est l'âge et on n'y peut rien», confie Martin, surnommé le cinquième Beatle pour avoir guidé jadis le fameux quatuor.

Son chant du cygne est un disque multi-interprètes, «In my Life», qui propose des chansons des Beatles et qui sortira bientôt.

Celles de Phil Collins et Céline Dion sont chantées dans un style qui correspond sans doute le plus à ce à quoi s'attend l'auditeur. D'autres moins, comme «A Hard Day's Night» gazouillée par Goldie Hawn, «I Am the Walrus» reprise par Jim Carrey et «Come Together» que font en duo Robin Williams et Bobby McFerrin.

POINTE ST-JACQUES

Le samedi soir
ça se passe à La Pointe!

BUFFET DU SAMEDI SOIR
À VOLONTÉ

Comprenant : soupe, salade, fesse de boeuf, fesse de porc, rôti de dinde, gigot d'agneau, pommes de terre, légumes, choix de desserts, thé ou café
12,50$

TOUS LES SAMEDIS SOIR

Votre souper sera agrémenté en musique par
MICHEL DUCHESNE

150 St-Jacques, Granby
372-2511

L156421

À VOLONTÉ

SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE
chinois, italien et fruits de mer
Comprenant : rôti de boeuf, buffet à salades et desserts

À VOLONTÉ

À GAGNER BAS DE NOËL GÉANT et VASE DÉCORATIF
Chaque repas du soir donne droit à un billet de participation

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO
REPAS CHINOIS POLYNÉSIENS

LIVRAISON GRATUITE GRANBY et CANTON

NOUVEAU!
Tous les samedis et dimanches midi
Mathieu Poirier, magicien et sculpteur de ballons, sur place

Riz frit GRATUIT avec tout achat de 16 $ et plus

À VOLONTÉ

Le temps des Fêtes approche à grands pas. Réservez tôt. Prix spécial pour groupes.

À VOLONTÉ

5 Évangéline (face aux Galeries)
Granby 378-0107

10S304688

L156852

Auberge
Le Rustik

Restaurant fine cuisine
(anciennement La Petite Auberge)

MAINTENANT OUVERT!

À compter du 19 octobre
MENU MIDI
à seulement
5,95$

Du jeudi au samedi
TABLE D'HÔTE DU SOIR

BAR SENS UNIQUE
avec danse
pour hommes et femmes

TABLE DE BILLARD

À NE PAS MANQUER!

Souper d'Halloween
le samedi 31 octobre
6 services pour 23,95$ p.p.
sur réservation

Réservez tôt pour vos partys des Fêtes et de bureau!

Lucien Boisseau et Sylvio Bray, propriétaires
360, boul. Pierre-Laporte, Bromont
534-2707

L156859

À quoi servent les antidépresseurs?

Agence Science-Presse

Ça, c'est le genre d'étude qui ne plaît pas du tout à l'industrie pharmaceutique: les antidépresseurs seraient à peine plus efficaces que les placebos, affirment deux chercheurs américains.

Ils n'auraient en effet, sur notre cerveau, pratiquement aucun des effets chimiques que leurs fabricants proclament; leur seul véritable avantage serait de donner confiance à ceux qui en avalent. En d'autres termes, ils ne vaudraient effectivement pas mieux qu'une pilule de sucre et de farine - ce que'on appelle un placebo. Cette conclusion étonnante, qui a déjà eu le temps de faire jaser dans les chaumières, se retrouve dans l'édition de juillet du journal électronique de l'Association américaine des psychologues.

La réplique n'a pas tardé: dans cette même édition du journal, le psychiatre Donald Klein, de l'Université Columbia, émet de sévères critiques à l'endroit de ses deux collègues, reprochant à leur étude de s'être contentée d'un «minuscule» échantillon de patients.

Et pourtant, comme le souligne le *New Scientist*, pour beaucoup de praticiens, ces conclusions ne constituent pas une surprise. «Il y a une énorme incertitude sur la façon dont les antidépresseurs fonctionnent, explique le psychiatre britannique Simon Wessely. Le public pense que les médecins savent, mais ils ne savent pas».

Les compagnies pharmaceutiques proclament que les antidépresseurs sont 40 % plus efficaces que les placebos. Pour les deux auteurs de l'étude, l'écart serait plutôt de 25 % et encore, expliquent-ils, même ce chiffre est sans doute trop élevé. Autrement dit: prenez 100 personnes décrites comme dépressives, donnez à la moitié un antidépresseur et à l'autre moitié un placebo; vous en aurez peut-être une dizaine du côté placebo qui seront «guéries»... contre une douzaine avec la «vraie» pilule. Vraiment pas de quoi se tirer par terre.

HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous en voulez à un rival imaginaire. Un incident cause du bruit. Votre coeur devient plus expansif. Vous êtes le seul juge en une matière. Retour sur le passé. Un être vous intéresse. Vous méditez un projet.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Votre bonheur se dessine. L'amour est un excellent fortifiant. Votre générosité l'emporte. Une personne fait double jeu. Ne jugez pas à tort et à travers. Une expérience vous rappelle à la réalité.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vous faites une belle découverte. Des battements de coeur s'harmonisent. Votre but est bien déterminé. Il faut lire entre les lignes. Méfiez-vous des voisins. Entrevue plutôt équivoque.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Ne vous jetez pas à l'eau pour des bagatelles. Eloignez-vous de la routine. Une leçon est mal comprise. Il ne faut pas être superstitieux. La veine ne vous abandonne pas. Une ombre passe.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Évitez la promptitude. Les situations semblent mêlées. La curiosité ne paie pas toujours. Un être vous apprend des nouvelles. On vous épie. Une rencontre vous chavire. Il y a un accroc à réparer.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Les événements ne se ressemblent pas toujours. Impossible de plaire à tout le monde. Des sensations arrivent très nombreuses. Une affaire reste en suspens. Belles perspectives autour de vous.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

La vie mondaine n'a pas de relâche. Votre enthousiasme se communique à l'autre sexe. On corobore un fait. Vous êtes en retard. Nul ne connaît vos intentions. Le nouveau apporte du charme.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Il y a des tiraillements qui prennent fin. Croyez ce que l'on vous dit. Un oiseau chante. Vous devez saisir le point juste. Ne donnez pas votre langue au chat. Vous affectionnez la vérité. La fortune ne vient pas en dormant.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

L'autre sexe s'agite. On vous fournit des renseignements. Vous possédez l'atout qu'il faut. Une illusion se dissipe. Vous vous basez sur des faits concrets. Pas trop de susceptibilité. Vous avez un tempérament qui plaît.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Une figure vous déplaît. La conversation procède irrégulièrement. Votre pensée vagabonde dans bien des sens. Ne soyez pas partisan du moindre effort. Vos aspirations sont légitimes.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Il y a de l'entrain chez vous. Vous êtes juste et équitable. Un incident est plaisant. Vous vous exprimez d'une manière charmante. Impossible de refuser une invitation. Vous avez vraiment le sens de l'analyse.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Des détails sont superflus. Vous avez un geste d'impatience. Votre intuition vous réserve une surprise. Vous communiquez avec l'autre sexe. Une cloche sonne. Votre tâche se simplifie. Nouvelle connaissance.

MOT MYSTÈRE

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: VISAGE

acné	épanoui	langue	petit	souriant
	érésipèle	larme	pif	
barbe		lèvre	pleur	tapé
beauté	face	lippu	poil	tempe
bille	fard	loup	poire	trogne
bouffi	fripé		profil	trombine
bronze	front	mimique		
		minois	rictus	visage
camus	grimé	moue	rimmel	vue
	gueule		rosacée	
dartre		nez	rubicond	yeux
dent	hâve			
derme		palpébral	sinus	
	joue	peau	sourcil	

Solution du problème précédent: manteau

Z	L	H	A	V	E	U	E	D	A	R	T	R	E	J
E	E	I	C	U	P	E	N	C	A	M	U	S	S	O
P	E	N	O	P	I	F	G	O	E	E	F	P	U	U
A	U	M	I	P	M	T	O	E	L	Z	U	A	T	E
T	G	L	E	M	M	I	R	P	P	O	N	E	C	S
R	N	D	D	E	D	L	T	O	L	A	M	O	I	E
O	A	O	N	E	R	P	A	I	M	P	N	O	R	V
S	L	B	R	O	N	E	E	R	E	B	N	O	I	B
A	O	M	O	F	C	T	S	E	B	I	I	S	U	L
C	E	U	E	U	Q	I	M	I	M	E	A	N	I	I
E	P	L	R	R	F	T	B	S	P	G	P	C	E	F
E	E	A	U	I	V	F	Y	U	E	E	R	L	R	O
B	A	R	B	E	A	E	I	N	R	U	L	I	A	R
D	U	M	O	R	U	N	L	I	O	I	P	E	M	P
V	U	E	D	X	N	G	T	S	B	E	A	U	T	E

MOTS CROISÉS

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

1 - Militaire chargé de transmettre les dépêches - Chrome.
2 - Brun-rouge - Languette dont les vibrations produisent les sons dans certains instruments à vent.
3 - Prélèvent un liquide avec un récipient - Fermé.
4 - Saison - Première forme larvaire des crustacés.
5 - Se dit d'un regard oblique et menaçant - Équipe.
6 - Bidonné - Poème de neuf vers.
7 - Erbium - Épée fine.
8 - Connu - Vagabonder - Oui.
9 - Étoile qui semble constituer une étoile nouvelle - Peut être "comprimé".
10 - Un prophète - Partie affectée au logement des militaires.
11 - Mit - Prêche.
12 - Saint - Attaquent.

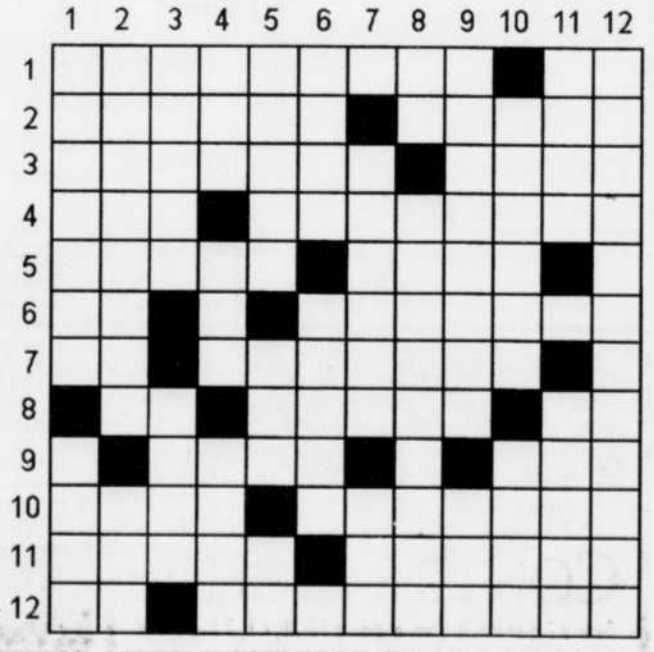
VERTICALEMENT

1 - Gauche - Étoffe d'ameublement.
2 - Colliers - Préférable s'il est "gros".
3 - Séparer - Souder (fig.).
4 - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc - Spitant - Montagne de Grèce (Thessalie).
5 - Fouine - Monnaie de Bulgarie - Argent.
6 - V. d'Italie (Sicile) - Ch.-l. d'arr. de Lot-et-Garonne.
7 - Il supporte une jeune plante - Résine fétide.
8 - Tantale - Froussardes.
9 - Insérer - Lentille.
10 - Ambiance - Objet servant à attaquer.
11 - Gentil, mignon - Sans quoi.
12 - Éprouvèrent.

SOLUTION DU PROBLEME 430

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	B	A	I	S	S	A	N	T	S	■	D
2	L	E	N	T	E	U	R	■	R	U	E	E
3	A	L	I	E	N	E	R	A	I	E	N	T
4	M	I	T	■	I	D	O	L	A	T	R	E
5	B	E	A	G	L	E	S	■	I	T	O	N
6	I	R	■	R	I	■	E	U	■	E	U	T
7	C	■	C	I	T	E	R	N	E	■	L	E
8	■	D	E	P	E	N	A	I	L	L	E	■
9	L	I	S	P	■	T	I	■	A	I	M	A
10	A	N	S	E	■	R	E	M	E	D	E	S
11	I	D	E	■	S	E	N	■	I	O	N	S
12	D	E	R	M	E	S	T	E	S	■	T	E

NO 431



C'T'A ton tour, Denise... de filmer les autres!

GRANBY
Collaboration spéciale

Puisque l'automne est la période de prédilection pour les sorties de films québécois, et ce, depuis maintenant de nombreuses années, c'est donc lorsque les feuilles se colorent et de dissocient de la grisaille environnante du ciel et de la terre qu'il convient de se rendre au cinéma pour y apprécier ce que les cinéastes d'ici ont à présenter.

Cette année ne fait certes pas exception à la règle avec les sorties consécutives de **Nô** (Robert Lepage), **2 secondes** (Manon Briand), **Un 32 août sur terre** (Denis Villeneuve), **Aujourd'hui ou jamais** (Jean-Pierre Lefebvre), et notre film d'aujourd'hui, le très attendu **C'T'A ton tour, Laura Cadieux**, librement adapté du roman de Michel Tremblay et tourné par la caméra toute néophyte de Denise Filiatrault.

En effet venue du monde des cabarets enfumés et des cafés-théâtres de région, Denise Filiatrault, aujourd'hui connue et reconnue comme une grande dame du spectacle de variétés théâtral et télévisuel (Chez Denise, 101 Ouest Avenue des Pins, Moi et l'autre) fait aujourd'hui le saut au cinéma en tant que réalisatrice. Chose certaine, on ne devrait pas avoir à s'inquiéter de sa capacité à diriger des comédiennes, vu son époustouflante feuille de route.

Du poids...

Et des comédiennes, il y en a! Sans vouloir faire de jeux de mots faciles, disons seulement qu'il y a au générique un casting de poids, au sein duquel l'on retrouve les noms de Ginette Reno, Pierrette Robitaille, Adèle Reinhardt, Sonia Vachon, Martin Drainville, Louise Laprade, Donald Pilon et Renée Claude.

Les jours passent et se ressemblent pour Laura Cadieux (Reno) et ses amies. Réunies hebdomadairement dans la salle d'attente du gynécologue pour y recevoir des injections supposément amaigrissantes, mais aussi pour y échanger moult potins et souvenirs, mesdames Cadieux, Thibeault, Therrien, Brouillette et Bolduc mènent une existence sans but réel, constituée de remarques sur leur poids respectifs et de petites peurs injustifiées.

Un certain après-midi d'août, quelques évènements moins ordinaires convergeront et contribueront ainsi à faire de cette journée une source de potins et de redites qui nourrira les longues attentes à venir... Ainsi va la vie qui va...

C'est sur un scénario adroitement construit et qui sent le cinéma italien à plein nez, particulièrement celui d'Ettore Scola (Nous nous sommes tant aimés, Affreux, sales et méchants) avec ses moments de réconciliation grandiose accompagnés de musique nostalgique (habituellement Morricone ou Nino Rota), que dame Filaitrault livre ici un agréable petit film aux dialogues humoristiques et aux situations issues du kitsch typique du genre chronique, que Michel Tremblay décrit si bien habituellement.

Des années 70

C'T'A ton tour Laura Cadieux restera dans la mémoire des cinéphiles avant tout comme un film d'actrices, même si Denise Filiatrault fait preuve d'un indéniable sens technique, discret et efficace, particulièrement au niveau du montage entre les différentes scènes.

Seule petite ombre au tableau, le cinéphile aura indiscutablement l'impression de visionner un film des années 70 tant la facture visuelle et le traitement thématique se rapprochent de films tels que Il était une fois dans l'est et Le soleil se lève en retard.

Ceci dit, le film vaut le détour et laisse présager une excellente fin de carrière pour dame Filiatrault, qui réussit à faire au cinéma la somme de son expérience artistique acquise sur les planches. Cinéma Fleur de Lys. Pour horaire: 776-6908.

À propos du FCMM

Les projections et les évèvements spéciaux de la 27e édition du FCMM se poursuivent jusqu'au 25 octobre, et ce, dans la frénésie des performances en direct de plusieurs artistes invités et l'euphorie des découvertes audio-visuelles qui se bousculent à l'écran, soient-elles courtes, longues ou moyennes.

Que vous soyez un cinéphile avide de petites perles rares ou un féru de nouvelles technologies (ou les deux!), le FCMM a certes de quoi vous intéresser et vous rassasier. Pour plus d'informations, composez le numéro de la ligne Info-festival (514)843-6560 ou encore consultez le site web www.fcmm.com

375-8888
Un numéro qui peut rapporter GROS!
Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.
Avant 16 h pour publication le lendemain.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA FLEUR-DE-LYS
75 Rue ROBICHAUD, GRANBY
INFO-HORAIRE: 776-6908
SEMAINE DU 16 AU 22 OCTOBRE

C'T'À TON TOUR LAURA CADIEUX (13+)
GINETTE RENO, PIERRETTE ROBITAILLE
SAM. & DIM.:1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
TOUS LES SOIRS: 7:20 - 9:20

FOURMIZ (G) VOIX: WOODY ALLEN
SAM. & DIM.:1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:15

AU DELÀ DE NOS REVES (G) R. WILLIAMS
SAM.& DIM.:2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35

HEURE LIMITE (13+) JACKIE CHAN
SAM. & DIM.:1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
VEN. & MAR. AU JEU.: 7:10 - 9:10

LA FIANCÉE DE CHUCKY (16+)
SAM. & DIM.:1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:30 - 9:30

CINÉ-RÉPERTOIRE
XXL UN FILM QUI A LES IDÉES LARGES (G)
GÉRARD DEPARDIEU
LUNDI 19 OCTOBRE: 7:30 - 9:30

matinée sam. & dim. (avant 18h) SAUF JOURS FÉRIÉS 4,50 $

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
LE CINÉ-RÉPERTOIRE DU CINÉMA FLEUR-DE-LYS
75 Rue ROBICHAUD, GRANBY

DOULEURS
• Maux de cou (presque toujours la cause de vertiges, étourdissements, maux de tête)
• Maux d'épaules, bras, coudes, poignets, point entre les omoplates
• Tous les maux de dos, bas du dos, douleurs qui descendent dans les jambes
• Maux aux genoux et chevilles, etc.
J.G. Auger
Massothérapeute - Kinésithérapeute
Orthothérapeute
296, boul. Boivin, Granby
777-1566 VISA
Sur rendez-vous seulement
L153956

CINEMAS LES GALERIES GRANBY HORAIRE : 378-7614 — À L'AFFICHE — MARDI et MERCREDI – SOIRS – SAMEDI et DIMANCHE – APRÈS-MIDI – 4.50$

LA PLUS BOULEVERSANTE HISTOIRE D'AMOUR
Hasards ou coïncidences
Claude Lelouch
sem. à 7 h Sam. et dim. à 3 h et 7 h

PETITES ANNONCES

375-8888
ou télécopieur
777-7221

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 17H 30 *

* avant 16 heures pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 heures pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 227
LOCATION	237 à 260
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
ÉROTISME	295 - 296
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

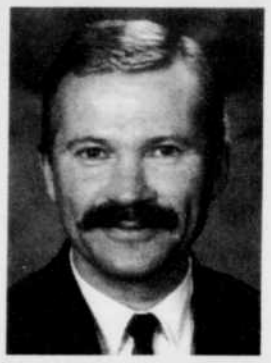
Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée.**

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le **SPÉCIAL WEEK END** doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



184 LOGEMENTS **VENDUS** EN 1997

Yves Forand

375-1621 **378-4120**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201-C418631

VENDEUR DE L'ANNÉE 1997
à la franchise La Capitale Granby inc.

Votre attitude est soit votre meilleur ami, soit votre pire ennemi; votre plus grand atout ou votre plus grand handicap.

Claude Fournier

La Capitale
Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
www.granby.com/fournier-capitale
378-8461
C-418629

Les Immeubles Michel Mailhot
courtier immobilier agréé

Michel Mailhot
agent immobilier agréé

135, boul. Boivin, Granby
372-8317

Marie-France Lazure
agent immobilier agréé

VOTRE COMMERCE ET VOTRE LOGEMENT DANS UN SEUL SITE: Granby 4 logements zoné commercial. Beaucoup de rénovations apportées dernièrement. Tout près de la rue Principale, **89,500$**. Pour vous qui savez compter!

COMMERCIAL: Bâtisse de 7 logements et deux locaux commerciaux avec locataires établis depuis longtemps. Garage, possibilité d'entrepôt. Situé directement sur Principale à Granby. **Achat judicieux pour investisseurs.**

COMMERCIAL: BAR bien établi à Granby, très bon potentiel, secteur achalandé, laisserais à 25,000$ avec équipement ou **MEILLEURE OFFRE. FAUT VENDRE.**

COMMERCIAL: DÉPANNEUR, établi depuis plusieurs années, bon chiffre d'affaires, très rentable, situé à Granby. Bâtisse dont 1 grand logement et dépanneur pour un prix très intéressant. REVENUS: 12 logements à Cowansville, très bien situé, secteur boisé. Très très propre. Revenus annuels 45840$. **Prix demandé 234,000$.** Prévoyez votre retraite!
201C418374

PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE

NOUVEAU sur le marché!

GRANBY 3+1chambres, 4 sdbain, thermo-pompe, terrain: 32 000pc, vue splendide... **325 000$**

RESTAURANT: CAFÉ L'ESSENTIEL

URGENCE de vendre!

ST-CÉSAIRE Restaurant 30 ans d'existance, logis à l'arrière + revenu location petite maison. **175 000$**

POUR AMANTS DE LA NATURE

ROXTON POND Bung. 2+2 chambres. Foyer, comb. lente, piscine. Coin tranquille, proximité: lac. **92 500$**

201-C418364

courtier immobilier agréé **375-4676**

Disponible 7 jours / 7

Gabrielle Trudeau

- *Pour tout genre de propriété*
- *À votre service depuis 1981*

378-8461
378-7322

La Capitale
Granby inc.
Courtier immobilier agréé
201-C418634

Francine Légaré

RE/MAX
Le service d'abord et avant tout

Service 7 jours
RE/MAX Professionnel F.L. inc.
Courtier immobilier agréé

Un bijou! Villa Fortier, face au lac
Impossible de trouver aussi bien que 96 000 $. Absolument impeccable, d'un entretien sans pareil, offrant 3 c.c., toit 1996, sous-sol magnifique avec foyer superbe. Son terrain est très privé. Faut visiter avant d'arrêter votre choix.

Soyez chez vous - 69 500 $
Idéal pour petit budget, arrêtez de chercher et réalisez votre rêve. Impeccable 3 c.c., sous-sol fini, avec combustion lente, plusieurs inclus. Terrain de 34,983 p.c. Un bel endroit tranquille!

Secteur centre d'achat
Terrain privé, exceptionnel
Rare - Rare dans le secteur, superbe maison pleine de clarté et impeccable. À aire ouverte, elle offre 3 c.c., bois franc, une toiture neuve et un poêle décoratif à l'huile 45,000 BTU au séjour. Faut voir! De + un excellent voisinage.

Secteur des Galeries - À prix raisonnable!
Maison idéale pour famille désirant espace et tranquillité, au rez-de-chaussée à aire ouverte, 2 + 1 c.c. au sous-sol. Venez visiter et faites-moi votre offre. Le propriétaire doit quitter. Sautez sur une bonne occasion!

Excellent achat! Vendeur motivé.
Impeccable. Vous avez un petit budget et de grands besoins, sautez sur l'occasion. C'est coquet comme tout. Belles grandes pièces très éclairées, 3 c.c., et de bons voisins. Quoi de mieux! Informez-vous aujourd'hui. Faites une offre.

Terrain ultra privé - Canton de Shefford
Un rêve réaliste. Venez voir ce bijou. Très propre, absolument impeccable, à aire ouverte, 2 + 1 c.c., superbe boisé, piscine, grande remise, dans les 9? ???$. Informez-vous.

201-C418377

378-4120

Jean-Claude Veilleux
378-8461
Rés: 378-5300
La Capitale Granby inc.
Courtier immobilier agréé

Zoné commercial: propriété de 3 c.c., avec garage, dans le Canton de Granby. **Terrain de 100'x200'.**

Maison mobile au 1454 Principale, Domaine Fontainebleau no 113. Grandeur 14'x64', 2 c.c. **Faites une offre!**

Maison mobile au 240, chemin Grande Ligne, St-Paul d'Abbotsford. Grandeur 12'x60', 1 c.c., grandes pièces. **Prix en bas de l'évaluation.**

7 logis coin Paré et York à Granby. Bâtisse très propre et bien entretenue. **Bonne rentabilité.**
201-C418378

Maison de 5 pièces à Granby, secteur Bourget, 1 c.c., garage, remise, piscine, foyer, terrain 100'x100'. Libre 1er juillet. 375-3333

MAISON DE CAMPAGNE 3 c.c., 1 s. de bain, garage, remise, foyer, terrain 100'x200

Avec Van Doorn et Laverrière

Tony Van Doorn

ON DÉMÉNAGE

La Capitale Granby inc. Courtier immobilier agréé

Luce Laverrière

Prix réduit

Maison tout brique 3 c.c., 87 300$, sur un très beau terrain, dans le Canton de Granby.

Maison modulaire

**Avec seulement 1 875$** de comptant, habitez-moi pour 296$/mois.

St-Alphonse

Grande maison 3 c.c., sous-sol fini + 2 c.c., foyer dans le salon et poêle à bois au sous-sol.

Rue Bégin

3 c.c., pl. bois franc, fenêtres et portes changées, foyer au salon, très bien entretenu.

Triplex

1x5½ et 2x3½ avec 3 garages et très grand terrain. Bon investissement, prix demandé : 79 900$.

Maison ancestrale

Très grande maison 6 c.c. sur grand terrain avec lac artificiel, à la campagne. Seulement 79 900$. Très facile à transformer en B&B.

Grand terrain en ville

Idéal pour petite famille, 3 c.c., très propre, bien éclairé. Possibilité de garderie.

Granby

Maison avec 3 c.c., prix demandé : 79 900$ avec cours arrière privée et piscine creusée de 18 pi. Idéal pour premier acheteur de maison.

Grande maison

Superbe grande maison 29x45, 3 c.c., armoires neuves, bien rénovée, avec grand terrain, entrée extérieure au sous-sol. Achat idéal pour famille ou commerce de service. Près de toutes les commodités de la ville.

Cottage

Très grand cottage 3 c.c. + 2, avec cours privée, seulement 77 500$.

Centre ville

2 grands 4½, tout brique, près de tous les services. Achat de choix!

À la campagne

Maison tout rénovée avec goût, très propre, avec 2 + 1 c.c., entrée de sous-sol extérieure, sur un terrain de 17 200 pi.ca.

URGENT BESOIN DE 2-4-6 LOGIS

378-0469

201c418368

201 PROPRIETES A VENDRE

A BROMONT, PAR LE PROPRIÉTAIRE
Maison de construction supérieure 1996, tout brique, avec garage isolé, chauffé, 2 + 1 c.c., s.bain luxueuse, foyer au salon, planchers bois franc et céramique, s-sol fini avec s.d'eau, thermo-pompe, aspirateur central, syst. d'alarme, etc. Beaucoup d'inclus. IMPECCABLE. Prix de vente inférieur à l'évaluation agréée. 50 des Boisés. Agent s'abstenir. Pour visite 534-4271

GRANDE MAISON EN BRIQUE près école du Canton, s-sol fini, pl. bois franc, beaucoup d'inclus. Bon prix, vente rapide. Tél:777-8340, pag.: 360-6579.

201 PROPRIETES A VENDRE

BROMONT : Maison 1995, 3 c.c., impeccable, secteur paisible, prix pour vente rapide, 79,900$. Super achat.
FARNHAM : Cottage 4 c.c., rénovations faites, propre, à voir, près centre-ville, 65,000$. Bon achat.
PIKE-RIVER : Bung. 56x32 brique, 1 acre, rénovations faites, idéal bureau, garder enfants. Éval. mun. 96,900$. Seulement 79,000$.

Michel Ferri 266-6125
Remax Professionnel inc. ctr imm agréé

Marco Fontaine

Pour tous vos besoins en multifamiliale ou commerciale... Les échanges ça nous connaît!

378-8085

Le Permanent ESTRIE

Courtier immobilier agréé

Bromont, rue Shefford, cottage 1993, 4 c.c., **prendrait terre à bois en échange.**

Farnham: 2x4½ pces, et 2x5½ pces, brique, **prendrait échange à Granby.**

Gaston Lacroix

ACHAT VENTE ÉCHANGE

378-8085

201-C418386

pierre Bellefleur vend...

107 Propriétés vendues en 1997

 # 1096 - 99,900$ SEULEMENT pour un coin tranquille et une maison neuve (1997), très éclairée, 3 chambres, beaucoup de commodités. **VOUS VOULEZ VOUS FAIRE CONSTRUIRE, VISITEZ CELLE-CI AVANT.**

 # 1071 GRANDE, GRANDE, GRANDE, salon 16'x23', avec superbe foyer en pierre et baie window. Toutes les pièces sont spacieuses. **Optez pour la beauté impérissable d'une maison en pierre.**

 # 1036 L'ABONDANCE À BON PRIX. Près du lac Boivin, un superbe jumelé de 23'x34', avec une magnifique verrière, de 4 chambres, 1 foyer. **Tout le confort voulu et un mode de vie privilégié.**

 # 1016 POUR PETITS BUDGETS, 77,500$ pour une maison chaleureuse, sur un très beau terrain de 10,000 pi.ca., foyer au salon et dans la salle familiale. **UN PEU DE RÉNOVATIONS ET LE TOUR EST JOUÉ.**

Grande, grande, grande!

 # 1080 GRANBY, À PRIX RÉDUIT! Une maison conçue pour héberger un parent, des étudiants ou pour faire une garderie, salon de coiffure, etc. **SECTEUR DE CHOIX.**

Super "deal"!

 # 1066 PETIT PRIX, GRANDE MAISON, tout brique, 4 chambres, terrain 30,000 pi.ca., secteur tranquille. **Idéal pour votre famille. 83,500$.**

 # 1097 - 49,900$ SEULEMENT. Maison mobile de 3 chambres avec son terrain de 14,900 pi.ca., près de l'accès d'autoroute. **VOUS SEREZ PROPRIÉTAIRE POUR 340$/MOIS SEULEMENT.**

#1106 PETIT PRIX: 74,500$ pour une maison confortable de 3 c.c., avec foyer au salon, arm. chêne, remise, terrain profond. **QUI DIT MIEUX?**

 # 1107 UNE GRANDE MAISON, idéale pour votre famille, 4 chambres, pl. bois, cuisine neuve, belle finition, moulures, fenêtres, etc. **POUR 93,900$ seulement. A VOIR ABSOLUMENT!**

#1101 CHARMANT COTTAGE VICTORIEN (JUMELÉ) constr. 97, garage, 4 chambres, foyer. Idéal pour votre famille. **VIVEZ DANS UN QUARTIER JEUNE DE COEUR.**

Terrains

 # 5005- 20,245 pi.ca. dans un très beau secteur du Canton de Granby. Terrain élevé, pas besoin de remplissage. **C'EST À VOIR! PRIX RÉDUIT À 16,900$.**

 # 5009 A PRIX RÉDUIT, PLUS DE 2 ACRES pour installer votre résidence à la Terrasse Bellevue. Une chance inespérée. **Téléphonez tout de suite.**

 # 5006 TERRAIN COMMERCIAL 33,000 PI.CA., idéal pour commerce de détails ou services, réparation ou ventes d'autos, **atelier débosselage, entreposage, etc.**

 # 5010, 33,100 PIEDS CARRÉS, zoné commercial "CD" et industriel léger, pour commerce de détail ou services, vente ou réparation d'autos, **débosselage, entreposage, etc.**

Duplex

 # 5011 AYEZ UNE VITRINE EN BORDURE DE L'AUTOROUTE pour votre commerce ou industrie, un immense achalandage et une publicité gratuite. **4 ACRES.**

 # 2014 DUPLEX TOUT BRIQUE À 79,900$ seulement. 1x5.5 pces et 1x3.5 pces. Idéal pour loger parent et ami. **VISITEZ.**

 # 5012 A GRANBY AVEC LES SERVICES DE LA VILLE: 12,890 pi.ca., prêt à construire, pas de T.P.S. ni de T.V.Q. **On demande 19,900$. INFORMEZ-VOUS.**

Triplex

 # 2015 TRIPLEX, CONSTR. 1982, sur grand terrain de 26,800 pi.ca., rapporte 14,520$/an. Logement 4.5 pces **libre à l'acheteur.**

Commercial

 # 2001 BÂTISSE COMMERCIALE bien située pour la location, comprenant 10 locaux et 8 bachelors loués. **REPRISE. BAS PRIX.** Contactez-moi pour d'avantages d'informations.

 # 3010- BÂTISSE COMMERCIALE, endroit stratégique à Bromont, près autoroute. Très achalandé toute l'année. Terrain 59,560 pi.ca., bâtisse 29x40. **Informez-vous!**

 # 3020 SITE COMMERCIAL À GRANBY, ACHALANDAGE, maison de 4 c.c., entrepôt ou magasin de 28'x38'. **Beaucoup de potentiel.**

RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

378-4120

201-C418356

Denis Guillette 378-4120 372-2493

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

J'ai en inventaire la propriété qu'il vous faut!

- Fermes
- Fermettes
- Résidences

201C418360

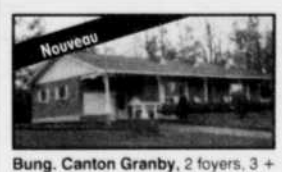
MICHEL TURGEON

378-8085

Le Permanent Estrie courtier immobilier agréé

Bung. Granby, 3 c.c., avec garage, rénové, 79,000$. **Faut vendre!**

Bung. 2 + 1 c.c., bois franc, impeccable, moderne à paliers, puits de lumière dans salon, combustion lente, **très éclairé.**



Bung. Canton Granby, 2 foyers, 3 + 1 c.c., rénové, propriété impeccable. **Faut vendre.** Échange avec maison mobile.

Bung. 3 c.c., 7½ pces, 2 s.d.b., abri d'auto + garage, piscine h-t, maison très propre et fonctionnelle. **Pour la petite famille, 89,900$.** 201-C418367

17

DOMAINE CHAMBOURG SUR LE LAC

Un des plus beaux coins de l'Estrie... À peine à 15 minutes de Granby.

RÉSIDENCES DE HAUTE QUALITÉ... SUR DES TERRAINS DE PRESTIGE
avec vue et accès sur le lac • Plage privée • Piscine privée • Accès direct à l'Estriade, etc.

Plusieurs modèles disponibles

Bungalows
Cottages
isolés ou jumelés

Construction "Clé-en-main"

TOUT EST INCLUS

Construction supérieure par :

LES ENTREPRISES LACHANCE INC.

(Accrédité A.P.C.H.Q.)

DOMAINE CHAMBOURG SUR LE LAC
Autoroute 10, sortie 88, à gauche, sur 1 km

OUVERT 7 jours / semaine
de 11 h à 18 h
ou sur rendez-vous **539-4215**

* T.P.S. et T.V.Q. en sus. Abri d'auto optionnel

CHAMBOURG SUR LE LAC WATERLOO

NOUVEAU et EXCLUSIF

Renseignez-vous au sujet de nos modèles du type

"GRAND CRU"

Bungalows ou cottages ISOLÉS

L. Paul Masse
Directeur de projet

Pour le même prix qu'un jumelé

** T.P.S. et T.V.Q. en sus. Modèles peuvent différer de l'illustration

418359

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON: 28 Des Saules, secteur tranquille à 5 min. des Galeries, canadienne de qualité, fonctionnelle, impeccable. Rien à faire. 3 c.c., 2 s. bains, solarium chauffé, thermopompe, foyer et plus. 378-3375

CANTON SHEFFORD: Jolie petite maison, endroit tranquille, s-sol fini, grand terrain, avec étang et plus, faut voir! 65,000$ nég. Faut vendre, cause: maladie. 372-9323 ou 378-7199 (répondeur)

GRANBY: nouveau, par le proprio, sect. Mountain, joli cottage anglais, 3 c.c., bois franc, véranda 3 saisons, garage, paysager. Le tout dans un décor chaleureux, en plus d'un secteur pittoresque, tranquille, près de tous services, 93,000$. 375-4454

GRANDE PROPRIÉTÉ sur beau terrain, arbres matures, comprend 3 c.c., 2 salons, sous-sol fini, poêle combustion lente, système d'alarme, balayeuse centrale, garage-atelier, abri d'auto, pas d'agent. Sur rendez-vous. 372-2413 ou 777-9224

GRAND 5½, constr. 1985, + s-sol aménagé, patio 3 saisons, piscine, pl. chêne, s.bain rénovée, thermopompe, asp. central, Jenn-Air, four encastré + GRAND GARAGE 1,800 pi.ca. Idéal pour entrepreneur. Terrain 33,000 pi.ca., endroit tranquille, à 10 min. de l'autoroute 10. Éval. 139,500$. Inf. 378-0326

MAISON JUMELÉE au 740 Maisonneuve, 4 c.c., 69,900$. Occupation 1er juillet 99.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Ctr. Imm. agréé

MAISON 2 ÉTAGES constr. 98, au 143 Deslandes, à 700 mètres de l'école Joseph Poitevin. Prix 161,000$ nég. 375-7752 ou 378-6465

MAISON À ST-VALÉRIEN, avec garage et petit poulailler, prix 51,900$. Info : 378-1593 ou 372-8928

MAISON À VENDRE, 3½, bord de l'eau, 270 rang Magenta, Rainville, prix réduit à 25,000$. 538-2723

PAR LE PROPRIÉTAIRE: bung. 1980, 3 c.c. + 1, immense patio et piscine, combustion lente, terrain privé, secteur recherché, 82,000$. 375-9118

PAR LE PROPRIÉTAIRE, chez vous pour le prix d'un loyer, peu d'entretien, taxes min., Shef. Cul-de-sac. Faut voir! 378-2980

PRÈS DU CENTRE HOSPITALIER maison en très bonne condition, tout refait à neuf, avec abri d'auto, prix 79,500$. Info: 372-4492.

ROXTON POND maison sur Avenue du Lac Ouest, 4½, garage isolé, terrain aménagé, dans les 70,000$. Tél: 372-7155

ROXTON POND grande maison avec garage, remise, piscine, foyer extérieur, poêle à bois, terrain 44,000 pi.ca. Prix 71,500$. Inf. 378-3847

LISE GIARD
378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Petit budget

863 Fréchette, Canton Granby
Bung. 1997, 2 c.c., sous-sol semi-fini. Vendeur motivé.

Bungalow + 3½ pces au sous-sol

Grande maison impeccable, 3 c.c. au niveau + un loyer de 3½ pces au sous-sol. Endroit calme, vous n'avez qu'à vous y installer.

Granby, près du parc industriel

Bungalow 3 + 1 c.c., abri d'auto, terrain clôturé, vendeurs motivés.
201-C418388

Des questions ? Appelez-nous ! Disponibles 7 jours / sem. pour mieux vous servir.

Nous ferons tout pour vous conseiller
378-4120

Solange Marquis — RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé — **Claude Couillard**

Bung. 1990: 2 + 1 c.c., belle décoration, grand patio, piscine hors-terre. **Aucun voisin à l'arrière.**

Tout près de Granby: cottage rénové, très grandes pièces. Possibilité de 6 c.c. **Remarquable pour grande famille.**

Très belle propriété, 3 c.c., intérieur impeccable, garage chauffé: 20x30, + 220 v. Beaucoup d'inclusions. Grand terrain privé, **très abordable.**

Propriété de qualité supérieure, 10 pièces, terrain 1.5 acres, dans un site enchanteur du **Mont Shefford.**

201-C418375

VRGENT

PERFECTION Cottage 3 c.c., plancher/portes/arm. en chêne, 3 s. de bain, thermo. pompe, comb. lente, s-sol aménagé, garage, terrain amén. prof. Voisin école primaire. **IMPECCABLE!**

Guylaine CHOINIÈRE 378-8461

La Capitale Granby inc. Courtier immobilier agréé

RUE LÉGER Cachet champêtre! Bung., 3 c.c., foyer, bois franc, thermopompe, beaucoup d'inclus. **Superbe terrain privé et boisé, grand patio. À qui la chance?**

DANS LES 40,000$ Vaste maison mobile sur terrain loué, lumineuse et fonctionnelle, 2 c.c., cuisine beaucoup d'arm. comptoir lunch. Très bien située. Échange pour duplex!

VOISIN ÉCOLES Bung. rénové, 3 c.c., bois franc, plaque cuis/four enc., s-sol part. aménagé, comb. lente, abri auto, terrain privé. Près d'hôpital, écoles, magasins... **FAUT VOIR!**

COMMERCIAL Pour tous genres de commerces. Vaste terrain, cottage, 4 c.c., bois franc, beaucoup de possibilités. Rue Denison est, face lac Boivin. **Faites une offre!**

201C418362

201 PROPRIETES A VENDRE

A LA CAMPAGNE : Grand bungalow, 5 c.c., constr. 1981, extérieur pierre des champs, cul-de-sac, près de piste cyclable et rivière, prix demandé 92,000$. Évaluation 117,000$.
PRÈS PARC INDUSTRIEL : Grand bungalow 4 c.c., brique, à 3 min. autoroute 10, idéal pour place d'affaires, zonage commercial, prix demandé 85,000$. Évaluation 91,200$.
BROMONT : Coquet bungalow, sous-sol aménagé avec entrée extérieur, secteur tranquille et homogène, prix demandé 105,000$ nég.
TERRAIN : Reprise de finance, plusieurs terrains de 26,000 pi.ca. à 150,000 pi.ca., boisés. Secteur privé. Prix sous évaluation.
LUCE DESLAURIERS, DONALD ROBERGE
La Capitale Granby (450) 534-3370

CANTON GRANBY : Bungalow avec garage, 2 c.c., toiture refaite, **seulement 94,500$.**
CANTON SHEFFORD : Vous cherchez un emplacement commercial, avec magnifique maison. Pour **vendeur d'autos, mécanicien, soudeur, etc.** Prix demandé 210,000$.
CANTON GRANBY : Maison modulaire 16x68, 1991, avec garage, bois franc, tout le luxe d'une belle maison avec beaucoup d'inclus. **Appelez-moi pour une visite.**
ROXTON POND : Maison 4 c.c., 2 salons, piscine creusée, 2 foyers, maison de prestige pour couple professionnel avec enfants.
TERRASSE BELLEVUE : Maison tout brique avec garage, salle à manger séparée, salon avec foyer, voici la maison pour vos besoins et vos moyens. **99,500$.**
NOUVEAU, GRANBY : SECTEUR HAUTE-VILLE : 2+2 c.c., sous-sol fini, poêle à combustion lente. **Soyez les premiers à visiter.**
GRANBY : Jumelé avec garage, 2 c.c. sur le même palier, idéal pour jeune couple ou retraités. **Seulement 79,500$. Vous avez aucune raison de louer.**
Lucie Bellefleur 378-4120
Remax professionnel inc. ctr imm. agréé

SECTEUR HÔPITAL, face au parc Avery, 5½ impeccable, bois franc, armoires chêne, poêle à bois, taxes minimes. 777-0206

Les Constructions Odyssées

Une entreprise familiale de votre région en collaboration avec La Capitale Granby inc.

Tony Van Doorn ou Luce Laverrière
378-0469
Meilleurs prix à Granby Garantie 5 ans APCHQ

VISITEZ NOTRE MAISON MODÈLE
Dimanche de 13 h à 16 h et mercredi de 18 h 30 à 21 h
ou en tout temps sur rendez-vous

rue Cyprien St-Pierre, Granby
Comment s'y rendre

Vous n'avez plus aucune raison de vous en priver. Une maison neuve à partir de
115$/sem.*
C'est le meilleur temps d'acheter!
* Avec comptant minimum de 5 %. Incluant le terrain, les services, T.P.S., T.V.Q. et une CONSTRUCTION DE QUALITÉ SUPÉRIEURE.

PROMOTION
pour un temps limité NOUS PRENONS LA CHARGE DE LA SOUS-LOCATION DE VOTRE LOGEMENT

201C418369

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

LUCIE BELLEFLEUR
RE/MAX Professionnel Inc.
tél: 378-4120 CANTON DE GRANBY: Bung. avec garage, 2 c.c., toiture refaite, seulement 94,500$.
CANTON SHEFFORD Vous cherchez un emplacement commercial avec magnifique maison. Pour vendeur d'autos, mécanicien, soudure, etc. Prix demandé 210,000$
CANTON GRANBY Maison modulaire, 16X68, 1991, avec garage, bois franc, tout le luxe d'une belle maison avec beaucoup d'inclus! Appelez-moi pour une visite.
ROXTON POND Maison, 4 c.c., 2 salons, piscine creusée, 2 foyers, maison de prestige pour couple professionnel avec enfants.
TERRASSE BELLEVUE Maison tout brique avec garage, salle à manger séparée, salon avec foyer. Voilà la maison pour vos besoins et vos moyens, 99,500$.
GRANBY SECTEUR HAUTE-VILLE NOUVEAU! 2+2 c.c., sous-sol fini, poêle à combustion lente. Soyez les premiers à visiter.
GRANBY Jumelé avec garage, 2 c.c. sur le même pallier. Idéal pour jeune couple ou retraités, seulement 79,500$. Vous n'avez aucune raison de louer.

NOUVEAU! CANTON près de l'école, tout brique, condition A1, s.sol fini, garage.
CANTON DE SHEFFORD, québécoise de 3 ans, planchers de chêne, garage, terrain boisé.
SECTEUR MOUNTAIN, cottage anglais, 16 pièces, vastes pièces, terrain 20,000 pi.ca. **VENDEUR TRÈS MOTIVÉ.**
BORD DE L'EAU, cottage âgé, rénové, armoires en chêne, garage double, 89,900$. Faut vendre.
ST-ALPHONSE: Vaste 5½ pces, constr. récente, planchers bois franc, s.bain magnifique, garage. **PRIX RÉDUIT.**
GARAGE 36x48, isolé, chauffé, 400 ampères + maison de qualité, avec bureau, près de la 10.

ANNE OUELLET 378-4120
Remax Prof. Inc. Ctr Agréé

ROXTON POND 1991 Ave du Lac Ouest, prix révisé à 63,000$. C'est à voir.
ROXTON POND: route 139, construction 1989, zoné commercial, avec commerce de friperie, très très belle maison, urgent on doit vendre. Prix 90,000$ nég.
ROXTON POND: Nouveau sur le marché, très coquette petite maison, encore toute neuve, 76,000$. Urgent on est déménagé.
CANTON DE GRANBY: maison impeccable, tout brique avec garage, zoné commercial, terrain 32,000 pi.ca., impeccable. 125,000$.
GRANBY: duplex tout brique, très propre et bien entretenu, son prix a été révisé à 88,500$.
STUKELY: maison rénovée avec garage, très propre, son prix 63,000$. On est très vendeur.
COWANSVILLE: terrain prêt à bâtir avec services, grandeur 57,237 pi.ca. rue St-Jean.

Pour toute information :
Réal Poulin ou Micheline Brouillette
IMM. IMPÉRIAL, Courtier agréé
375-4435

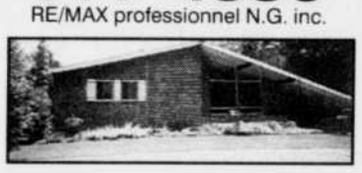
NICOLE GAMACHE

du service au MAX

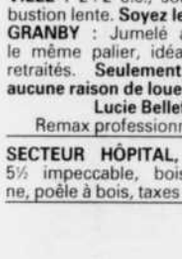
777-4550
RE/MAX professionnel N.G. inc.

BROMONT: jumelé tout neuf, dans secteur paisible et boisé, **près d'un parc,** avec possibilité de finir à votre goût!

CT SHEFFORD: constr. 93, cottage rempli de lumière avec vue sur montagnes, **près de Granby et autoroute.** SEULEMENT 123,100$. Faites vite!



GRANBY: petit domaine à l'abri des regards, pour amateurs de piscines (une creusée ext. et une int.) Maison tout brique, murs en pin de Colombie, grand garage séparé avec poss. de finir le 2e étage. **Le tout 159,000$.**
201-C418381



Yvette Ross
378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

5 min. de Granby: bung. à paliers, 3 c.c., salon, salle à manger, aire ouverte, très éclairé, **départ pour l'extérieur.**

Nouveau: bung. rénové, garage, foyer, planchers et arm. bois franc, superbe terrain, **2 min. de la 10.**

VISITE LIBRE
Dimanche 18 octobre 98
de 14 h à 16 h

107 Swett, Granby
Secteur haute ville, bung. brique, beaucoup de rénovations, s. bain, cuisine, 3 + 1 c.c., bureau, foyer, abri d'auto. **Cour très privée.**

Triplex: 1x5½ + 2x3½ pces. Idéal pour proprio occupant. Terrain avec haies de cèdre. **Impeccable!**
201-C418376

Rose Bogo
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

NOUVEAU
Nouveau - Nouveau

SUPERBE BUNGALOW, aire ouverte, cuisine moderne, douche à part, 3 c.c., un vrai bijou! Dans les 80,000$

MODULAIRE 3 c.c., entièrement rénové, cuisine et s.d.b. refaite, remise. A voir absolument!

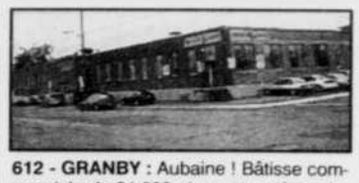
CANTON GRANBY: près de tout, à paliers, grande cuisine, S.D.B., bain romain, 2 c.c. + s.sol ¼ fini. On VEUT vendre! Venez voir!

SECTEUR TRANQUILLE: superbe construction, grandes pièces, pl. bois franc, nouveau prix! Impeccable!

TOUT BRIQUE, 3 c.c. même palier, grande SDB, douche à part, spacieuse, pl. bois franc. L'achat par excellence!
201c418379

Claude Fournier
378-8461
www.granby.com/fournier-capitale
La Capitale Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé

NOUVEAUTÉS



612 - GRANBY : Aubaine ! Bâtisse commerciale de 31 000 pi.ca. sur artère principale. Façade sur 4 rues. **SEULEMENT 495 000 $.**

637 - GRANBY : Centre-ville, entrepôt réfrigéré de 2 460 pi.ca., avec congélateur, garage double, plus duplex en brique adjacent pour le proprio. **UNIQUE ! Possibilité d'échange.**
201-C418397

201 PROPRIETES A VENDRE

Réal Labrie
378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Beau duplex: 2x5½, planchers bois franc, fenêtres à guillotines aluminium, garage double. Revenus: 450$ par mois, bas propr. occupant. **Très propre.**

Ct Granby: 1986, brique, armoires chêne, planchers bois franc, s. bain moderne, patio, sortie au sous-sol, libre maintenant. **Eval. 95,200$, prix de vente: 87,500$.**
201-C418380

Lyne Mongeau
378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Imposante maison de brique, style cottage, 4 c.c., située sur magnifique terrain de 42,300 p.c., paysager, plusieurs inclusions. **La voir, c'est la vouloir!**

Maison idéale pour chambreurs. Propriété rénovée, 5 c.c., bien située, à proximité des services. Soyez votre propre patron. Salon de coiffure à même la propriété. **Prendrait échange pour duplex ou triplex.**
201-C418387

17

201 PROPRIETES A VENDRE

RÉAL CÔTÉ
776-5266, ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby, ctr. agréé.
RESIDENTIEL

JOLI PETIT DOMAINE, à l'entrée de la Seigneurie Shefford, 5 min. autoroute 10. Terrain 147,933 p.c. boisé. Possibilité faire un lac (avec vérifications). Magnifique maison sur 2 étages, foyer au salon, décor unique, boiserie partout, 2 s.bains (bain tourbillon), 4 c.c., patio et galerie ext. Très belle vue sur montagne. C'est à voir!

LAC BROME: Très belle maison brique et pierre des champs. Terrain paysager. Vue sur le lac Brome, avec un accès au lac, patio extérieur, intérieur redécoré. Beaucoup de pièces, 2 salles de bains complètes, un spa, 3 c.c. poss. d'une 4e, bois franc et céramique. Prix réduit à 125,000$, pour vente rapide. Échangerait pour duplex ou maison à Granby.

CANTON DE GRANBY: Terrasse Bellevue, maison 3 palliers avec bureau, idéal pour professionnel ou salle de jeux, salon et salle à dîner bois franc, armoires et comptoir de cuisine neufs, évier double, lave-vaisselle encastré, 3 c.c., 1 salle de bain + salle d'eau, porte-patio avec patio en béton, sous-sol fini, comptoir-bar avec évier, murs en pin, piscine creusée et remise, terrain paysager, taxes minimes. 118,000$ nég.

FERMETTES
ANGE-GARDIEN:

JOLIE PETITE FERMETTE de 2 acres, près piste cyclable, cottage de 2 étages, sous-sol fini, planchers céramique partout, 4 c.c., planchers prélart, tapis, et en pin pour ch. des maîtres. Écurie 20x39, terrain clôturé en planche, piscine hors-terre, beaucoup d'inclus. Prix abordable pour vente rapide.

CANTON SHEFFORD: jolie fermette, 70,000 pi. de terrain, maison rénovée, garage annexé, planchers céramique et prélart, et bureau pour professionnel, piscine h-t 24' + deck, aménagement paysager hors-pair avec ruisseau, écurie 22x24 iso-

SEMI-DÉTACHÉ 54 St-Urbain, 3 c.c., 1 s. d'eau, 2 s. de bain dont 1 semi-finie, pl bois franc, s-sol fini, grand terrain 30X88, arrière clôturé, piscine HT 18'. Beaucoup d'inclus. Idéal pour petite famille, secteur tranquille. Il ne manque que vous! 78,000$ nég. Tél: 776-7552 (répondeur).

ST-CÉSAIRE, bung. bord de la rivière.
L'intérieur est d'un charme fou.
Pour couple ou personne seule.
Vendeur motivé. 59,500$.
Ctr de Chez-Nous! (514)-915-4142

TERRASSE BELLEVUE, construction neuve, grande maison luxueuse, totalement en brique, avec foyer, planchers en érable, salle de bain adjacente à la c.c. des maîtres, garage, grand terrain boisé et paysager.
Info : 372-9284

TRANSFERT, JUMELÉ VICTORIEN 1995, pl. bois franc, piscine.
Immeubles Jean-Paul Roy, tél: 378-4347

224 BEAUMONT à Granby, 5½, chauff. électr., bois franc salon et chambre, patio 12X10, cheminée brique, grand terrain boisé, prix en bas d'évaluation. Aussi orgue Yamaha 14 pédales. Info: 378-1092.

201 PROPRIETES A VENDRE

POUR VENDRE OU ACHETER EN TOUTE CONFIANCE!

IRÈNE BERGERON
378-8461
La Capitale Granby inc. courtier immobilier agréé
201-C418706

Luce Deslauriers
534-3370
Dynamisme
Professionnalisme
Disponibilité

Bureau à Bromont pour mieux vous servir
725 Shefford
Bromont

La Capitale Granby inc.
Courtier immobilier agréé
201c418709

Près du Parc Yamaska

237 Poulin, Canton Shefford
Terrain 45,000 pi.ca., 2 foyers, 4 chambres, sous-sol fini, piscine.
Prix raisonnable
372-0579
201C418390

Jean Brunelle ou Pauline Giguère

ATTENTION PETIT BUDGET! Modulaire sur SON TERRAIN + SOLAGE + RALLONGE. **Intérieur entièrement refait.** Comb. lente au s-sol. 4 c.c.. On demande: 69,500$. A quand la visite?

CAMPAGNE: superbe ancestrale avec BOISERIES magnifiques, 5 c.c., **BÂTIMENTS:** grange, garage, hangar, sur 102,000 p.c. A seulement 109,500$. Appelez-nous vite pour tous les détails! Faut voir. Rénovations.

RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé
378-4120
201-C418383

Les Jardins de la fontaine : des condos et un environnement de toute beauté !

Publi-reportage

Situés tout près du centre-ville de Granby et de l'accès à l'autoroute 10, à l'orée de la piste cyclable et du magnifique lac Boivin, les nouveaux condos des Jardins de la fontaine possèdent le charme unique des immeubles en harmonie avec leur environnement. Comme le fait remarquer la propriétaire, Mme Saad: "Ici, les couchers de soleil sont magnifiques et la vue sur la ville, splendide. Les rayons du soleil réchauffent toutes les pièces au gré du jour."

Bref, il s'agit d'un immeuble où il fait bon se la couler douce... D'autant plus, que les propriétaires des condos y retrouvent tous les avantages de la copropriété sans les inconvénients d'être propriétaire unique. Cela signifie, entre autres, que, moyennant des frais communs minimes, ils n'ont pas à passer la tondeuse ou à pelleter l'hiver et qu'ils peuvent admirer les beaux aménagements paysagers et le magnifique jet d'eau sans avoir à s'en occuper. Et, de plus, "Au fil des années, votre investissement prendra de la valeur et vous n'aurez payé, somme toute, que le prix d'un loyer similaire", ajoute Mme Saad.

Une construction de qualité

Si l'environnement extérieur invite à la détente et aux sports, l'intérieur des condos de 4 pièces et demie invite, lui, à un confort certain. De toute beauté, chacun des condos répond exactement aux goûts des nouveaux propriétaires. On attend que le condo soit vendu pour faire les armoires de cuisine, peindre les murs, ajouter les tuiles, la céramique et finit la salle de bain. De plus, les propriétaire résidant au dernier étage profitent des avantages qu'apporte un toit cathédrale.

Outre la beauté et l'impression de confort douillet qui se dégage de ces condos, c'est aussi la grande qualité des matériaux et le souci de préserver l'intimité des propriétaires qui attire les acheteurs. Ainsi, chaque étage abrite seulement deux condos. Les propriétaires n'ont donc qu'un seul voisin de palier. De plus, tous les planchers de béton et les tuyaux d'eau sont insonorisés et de la mousse isolante d'un pied a été ajoutée entre les murs. Ascenseur, échangeur d'air, intercom pour plus de sécurité, remise extérieure, vastes espaces de rangement intérieurs, salle de bain attenante à la chambre des maîtres et espace de stationnement avec prise de courant ajoutent à la qualité de vie des propriétaires.

Foyer au gaz gratuit

Enfin, pour vous rendre la vie encore plus douce, Les Jardins de la fontaine vous proposent de réchauffer votre atmosphère avec un foyer au gaz décoratif, pratique et fontionnel offert en promotion. Ce foyer est assez puissant pour réchauffer tout le condo durant une panne de courant.

Douceur de vivre, confort et luxe de magnifiques condos, environnement extérieur incitant à la détente et aux sports, Les Jardins de la fontaine vous invitent à faire l'expérience de la vie de condo. Vous n'y verrez que des avantages!

Les Jardins de la fontaine
257-259 Denison Est
Granby
777-5599

201C418389

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

AUBAINE !
15 LOGIS tout brique, peu de comptant requis. Échange considéré.
Michel Godbout ctr. 777-7047

A GRANBY, 6 logis 1982, aucun s-s., balcon béton, planch. béton, toiture en pente. YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-1621

A GRANBY : Bon placement, 1x6 logis à 7.1 les revenus, et le 14 logis à 6.4. Pour info: 777-8330

BROMONT, montagne, joli cottage, terrain boisé, près des pentes, cabanon, foyer, grand patio. Par le propriétaire, 90,000$.
Info : 514-641-3202

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE. Bas idéal pour commerce ou possibilité de logis, le haut logis 5½. Après 17h 296-4405

COWANSVILLE, rue Loiselle, bloc de 4 logis, 2x5½, 1x3½, 1x2½. Rev. annuel: 16,740$. Prix: 119,000. 450-776-5729 ou laissez message.

GRANBY INVESTISSEMENT RENTABLE, 6 logements de 4½, immeuble récent, jamais vacant, revenu 32,640$. Écrire au propriétaire: C.P. 593, Granby, J2G 8E9

IMPECCABLE, 2x5½, plancher bois franc, rénové, 86,500$.
ANNE OUELLET 378-4120
Remax Prof. Inc. Ctr Agréé

POUR 7,000$ + L'HYPOTHÈQUE, devenez propriétaire d'un triplex avec grand garage. Échange accepté. Aussi achetons immeuble à revenus avec balance de prix de vente à 10%. Inf. Guy: 375-7426 ou 775-0555

SECTEUR CENTRE-VILLE, triplex/quad, 1921 Phoenix, revenu 1625$ par mois, 539-2522

**51,000$,** 4 logis, revenus 19,620$, terrain 50x139, évalué à 62,000$.
71,500$ duplex, tout brique, 2x4½ avec garage double, le bas libre à l'acheteur.
**78,000$, 5 logis,** revenus 21,000$, garage double à louer, terrain 55x141, évalué 100,500$.
**89,500$, duplex magnifique,** fenêtres de 1re qualité, votre loyer vous coûtera seulement 356$.
98,500$, commercial duplex + local, coin Cowie et St-Antoine, votre local vous coûtera 200$/mois.
99,000$, commercial, duplex, visitez l'intérieur, terrain 60x175, meilleur emplacement pour débuter.
125,00$, commercial, duplex sur 1er étage, salle de bain de rêve, garage, terrain 43,858 pi.ca. Soyez visible.
165,000$, 7 logis rapporte 31,560$, il y a eu plusieurs rénovations.
177,000$, un duplex dont vous n'en verrez jamais, un endroit de rêve avec son étang et son terrain de 56,758 pi.ca. Il est unique.
245,000$, 16 logis rapporte 58,140$ si tous loués, évalué 240,000$. Tout brique.
292,000$, 18 logis, faites une offre, rapporte 80,580$ si tous loués, près du centre-ville.
480,000$, 15 logis + 2 locaux commerciaux, facile à louer, rapporte 97,980$.
GABRIELLE TRUDEAU, 378-8461
La Capitale Granby inc. ctr imm. agréé

203 PROPRIETES DESIREES

ACHÈTERAIS MAISON de 2 à 6 logis, en bonne condition, à prix raisonnable. Argent comptant. Agent d'immeuble s'abstenir. 266-0980

205 OUVERT AUX VISITEURS

QUARTIER MONTAGNES maison modèle style victorien, nouveau confort d'Hydro-Québec, coin Mountain et Meloche, ville de Granby. Ouvert aux visiteurs, dimanche de 13h à 16h ou sur rendez-vous au 375-7930. Aussi terrains à vendre.

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

LIQUIDATION, MAISON MODULAIRE 1997 h16x48, 2 c.c. Sur terrain en location. Laissée au coût de construction.
CHRISTIAN: 776-6692

MAISON MOBILE 14x68 + rallonge 12x24, salle de lavage, bois franc, poêle à combustion lente au salon, toute rénovée int. et ext., remises 12x16 et 8x8, patio 12x14, terrain 113$/mois, dévelop. Beau site au 50 Des Lilas. 49,500$. Eval. 47,200$. 375-6297

MAISON MOBILE, 33,000$, coquette comme tout, elle paraît 10 ans plus jeune. Terrain boisé privé.
Gabrielle Trudeau 378-8461
La Capitale Granby inc. ctr imm. agréé

MAISON MOBILE 12X68' 3 c.c., solarium, remise, garage, piscine 20X40', sur grand terrain loué de 25,000 pi ca, coin paisible au 250 Chemin Grande Ligne à St-Paul. Info: 375-2989.

MODULAIRE 1995, 16x70, 3 c.c., garage isolé, remise, système d'alarme, foyer propane et +; sur terrain loué. 777-4769

GÉNIAL

Habitations Sherko

Promotion d'automne «option crédit».

en promo!

Aussi Sites disponibles pour unifamiliales
- Cowansville
- Canton de Shefford
- Canton de Granby
- Granby

Reprise de votre bail ou 8 options sélectionnées par Habitations Sherko dont assurance hypothécaire 3 ans (en cas de perte d'emploi)
Valeur de 3 000 $, taxes incluses
Repr. : Carlo Dufresne

Hâtez-vous !
Valide jusqu'au 25 octobre 1998

Heures d'ouverture

Lundi-mardi-mercredi	de 13h à 19h
Jeudi-Vendredi	sur rendez-vous
Samedi-dimanche	midi à 17h

201C418385

Maisons modèles 300, rue Massé, Granby Inf. : **(450) 776•5969**

Nouveau - Canton de Shefford
Un site de choix, une maison avec caractère... Idéale pour votre famille avec ses 3+2 c.c., s-diner lumineuse et accueillante, foyer au salon. Superbe grand terrain avec arbres, chute d'eau, piscine/deck. **On demande 125 000 $.**

Gillian Lortie
Royal Lepage Action
courtier immobilier agréé
534-2012
201-418609

GAÉTAN LAMBERT
Agent immobilier agréé
777-3418
La Capitale Granby inc.courtier immobilier agréé

Toujours disponible 7 jours / 7

TERRE BOISÉE de 278 acres avec lac et rivière, plus «chack» avec sentier dans le boisé, très beau domaine.

FERMETTE de 24 arpents boisé avec sentier et chalet dans secteur à chevaux, plus bung. récent avec garage et abri d'auto. À voir, très bon achat.

FERME en production de boeuf sur 175 acres avec tous les bâtiments et silo en douve plus cottage, très bonne vue. À voir, très bon achat.

NOUVEAU bung. 4½ plus garage commercial, 69 900 $.

NOUVEAU, maison mobile, bonnes pièces, pas de voisins d'un côté, avec cours d'eau en arrière, prix en bas de l'évaluation.

BUNG. 5 pièces, très propre et très éclairé, sous-sol fini + garage, grand terrain avec cap de roches en arrière, 74 900 $.

SEMI CANADIENNE tout brique, sur 9 pièces, s-sol fini, plancher bois franc, foyer au salon avec vue panoramique, pas de voisin, 99 500 $.

PROPRIÉTÉ près de la montagne avec petit cours d'eau en arrière, 5 pièces toutes sur le même plancher + garage.

FERMETTE sur 30 acres de terrain, près des services, avec cottage 6 pièces et plusieurs bâtiments de ferme.

PROPRIÉTÉ de prestige, planchers et armoires bois franc, très ensoleillée, sous-sol fini avec sortie plus garage double tout brique. Faut voir.

PROPRIÉTÉ située près de tous les services,sous-sol converti en bachelor,entrée split plus sortie au niveau du terrain, garage double avec verger en arrière, très bon achat.

NOUVEAU, bung. construction neuve, grandes pièces, grandes fenêtres, très éclairé, sur terrain très privé, près de la ville. Faut voir.

418358

201 PROPRIETES A VENDRE

Par le propriétaire

St-Paul-d'Abbotsford : Belle propriété très éclairée, 3 c.c., 2 s.bain, cuisine refaite '97, salon ouvert sur s. manger avec solarium, s-sol fini, chauff. électr. et bois, syst. d'alarme, remise 14x20, terrain 20 300 pi.ca. Raison : transfert.

379-5667 201C418398

Yves Désautels
378-8461
La Capitale Granby inc.
Courtier immobilier agréé

Résidentiel

106 - DE L'ESPACE ET DU SOLEIL, grande propriété 7 pces, magnifique vernière chauffée, climatisée, garage, terrain paysager 25,171 pc. Occupation rapide! 612 Desjardins.

109 - 11 ACRES BOISÉS , plan superbe, plafond cathédrale, plancher B.F., 6 pces, aires ouvertes, foyer, petit ruisseau. Très privé!

Immeubles à revenus

113 - ENSEMBLE DE 3 PROPRIÉTÉS commerciales louées, emplacement stratégique. Bon placement.

115 - EXCELLENT SITE COMMERCIAL, résidence pouvant être convertie en site commercial, atelier de lettrage et articles promotionnels. A vendre ou à louer.

120 - COWANSVILLE: magnifique propriété à revenu, 10 logis + 4 commerciaux. Rapporte 67,200$. Demande moins de 5.5 fois les revenus. Informez-vous. Très rentable!

101 - TRIPLEX 5½ + 2x3½ pces, 3 garages, excellent terrain 60x232. Seulement 79,500$. Bon placement.

102 - DE STYLE COTTAGE, super duplex 5½ + 3½ pces, entrepôt, garage, atelier, bon terrain 8,573 p.c. Informez-vous!

201C409201

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

Les Boisés du Grand-Duc

VISITE LIBRE
Dimanche de 13 h à 16 h
au 894 de la Roche
(ou sur appel en tout temps)

Les Immeubles Granby inc.
Courtier immobilier agréé
776-5266

LA BUSE
Terrain de 16 000 p.c., service d'aqueduc. Garage en option.

Vivez le plus beau développement à Granby 205-418371

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

1 MAISON MODÈLE à vendre, en démonstration, avec terrain. Clé en main, 5% comptant. Rue Sylvie, coin 1313 Denison Est, Canton Shefford. Inf: 375-3253

À VENDRE OU À LOUER maison modulaire, 3½ pces, const. 96, toit cathédrale, sur terrain loué, 450$/mois. Tél: 378-8022

207 CHALETS A VENDRE

ROXTON POND : chalet vue sur le lac, vendu tout meublé, seulement 29,900$.
Tony Van Doorn, 378-8461, 378-0469
La Capitale Granby inc. Ctr imm. agréé

208 TERRAINS A VENDRE

ABAINE, BEAU TERRAIN, 3 acres +, boisé, chemin, entrée, Stukely, prix spécial cause maladie. M. Marcil 514-497-0822

ATTENTION CONTRACTEURS! 4 terrains unifamiliaux, avec services payés et rue asphaltée, rue Laurent; et un multifamilial, rue St-François. **FRANÇOIS POTVIN, La Capitale Granby, 378-8461**

BESOIN URGENT DE LOTS BOISÉS avec ou sans terrain pour coupe sélective. Prix compétitif. Estimation gratuite. Aussi achat ou transport de billots. 1-800-474-3711

208 TERRAINS A VENDRE

BORD DE L'EAU, boisé, Bromont. 165 pi. de façade, 45,000 p.c. et plus. A partir de 30,000$. Aqueduc inclus. Ctr de Chez-Nous! (514)-915-4142

208 TERRAINS A VENDRE

DUNHAM: terrains prêts à construire, bornés par gros ruisseau, à partir de 35,000 pi. Possibilité de financement. 295-2141

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE DIMANCHE

RE/MAX
PREMIER DEVANT VOTRE MAISON
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

OUVERT AUX VISITEURS CE DIMANCHE de 14 h à 16 h

104, rue Marc, St-Alphonse de Granby
Bung. 1982, québécoise 42'x24', brique + vinyle, terre de 20 171 p.c., bois franc, remise, situé dans un secteur paisible. Un super achat!
Votre hôtesse:
Lyne Mongeau
378-4120

802 St-Jacques, Granby
Bungalow vinyle, repeint è neuf, terrain entouré d'une haie de cèdre, très privé; piscine hors-terre. Je vous y attends.
Votre hôte:
Jacques Giard
378-4120

2187, Ave du Lac Ouest, Roxton Pond
Bungalow avec beau terrain, très propre.
Votre hôte:
Michel Désilets
378-4120

25 Ouellet, Granby
Triplex, 2 grands 3½ pces, plus un grand 5½ pces, impeccable. Faut voir!
Votre hôtesse:
Lise Giard
378-4120

205-C418391

205 OUVERT AUX VISITEURS

La Capitale

De belles propriétés à visiter ce dimanche de 14 h à 16 h 378-8461

174 Robinson, Granby
À 2 pas du centre d'achat, bungalow 2 + 1 c.c., superbe terrain paysager, avec jardin d'eau. SECTEUR RECHERCHÉ.
Votre hôte:
Curtis Skinner

54, boul. De la Mairie
Bungalow tout brique, 3 + 1 c.c., remis à jour, avec atelier extérieur isolé.
Votre hôte:
Pierre Brissette
La Capitale Granby inc. Courtier immobilier agréé

554 Delorme
Super de beau jumelé neuf, avec douche et bain séparés, bois franc, salle de lavage, impeccable. Nous reprenons votre logement. 79,900$.
Votre hôte:
Tony Van Doorn

205-C418391

205 OUVERT AUX VISITEURS

La Capitale

INCLUANT :
Terrain - T.P.S. - T.V.Q.
Certificat de localisation
Fenêtres en P.V.C.
Échangeur d'air
Patio - Gouttières et
Garantie 5 ans APCHQ

MONT-PLAISANT SUR-LE-LAC et HAUTE-VILLE
rue Providence

111 000 $

93 900 $

Jumelé modèle

516 Providence

103 500 $

VISITEZ NOTRE MODÈLE VICTORIEN
Tous les dimanches de 14 h à 16 h

516, rue Providence

Bellefleur

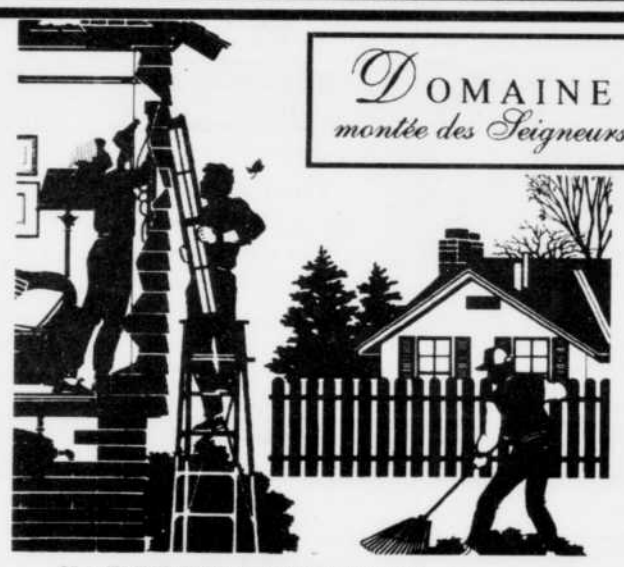
Bélanger

Pour un projet réussi, une équipe solide !

CONSTRUCTION HORIZON et RE/MAX

378-4120

RE/MAX Professionnel inc.
courtier immobilier agréé 418366



SI L'ENTRETIEN DEVIENT UNE

CORVÉE

CHOISISSEZ

La vie de condo...

Les charmes et la tranquillité de la campagne en plein coeur de Granby

- ☐ Terrain privé
- ☐ 2 ou 3 chambres
- ☐ Sous-sol
- ☐ Garage
- ☐ Entrée privée sans corridor

UNITÉ MODÈLE
Ouvert les samedis et dimanches de 13 h à 17 h
ou sur rendez-vous en tout temps
372-1487 • 770-0379
Agents protégés

201-C418714

208 TERRAINS A VENDRE

AU PIED DU MONT SHEFFORD, boisé mature, avec vue
85,000 pi.ca., pour 17,500$;
160,000 pi.ca. pour 19,500$;
35,000 pi.ca. pour 12,500$.
Ctr de Chez-Nous! (514)-915-4142

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxe et contrat de vente compris. Aussi maison à vendre, rue Noranda, Canton. 777-8688 ou 375-8931 ou 375-2691

BROMONT (ski), 72x100, avec services et une vue unique, 42,500$.
BROMONT: 75x100, avec services, à 1 km du village, dans la nature, infrastructure payée dont taxes minimes. 14,900$.
BROMONT: 200x250 boisé, dans un secteur unique où on y garde son cheval à la maison, 14,500$.
BROMONT: 2 acres boisés, isolés, avec lac privé, 19,500$.
BROMONT: (Boul.Sheff.), 2 acres commercial + 8 acres résidentiel. 29,000$.
BROMONT: terrain de 57,000 pi.ca., pour condo ou multi. avec une vue superbe. Eval. 56,900$.
WATERLOO: (2), 100x100, avec services, 5,500$ chac., 7,500$ les deux.
CANTON SHEFFORD: 5 acres boisés, facile à bâtir, 29,500$.
LAC BROME: 2 acres de terrain avec bungalow rénové en 1982, 82,500$.
Imm.Bromont, B. Bradette. Tél: 534-0762.xb

GRANBY RUE PARADIS, plus de 300,000 pi.ca. de terrain à vendre. Prix à partir de .20 le pi.ca. Inf. 378-3847

GRAND TERRAIN, CANTON GRANBY
Vue sur la montagne St-Paul et près école J. Poitevin (angle Gérard et Laurence).
Prix 24,000$. Inf. 378-9737

208 TERRAINS A VENDRE

REPRISE DE CAISSE: 3 terrains avec services, pour duplex, De La Volière et De Vaudreuil, à partir de 17,500$.
RUE DUFFERIN: Super grand terrain commercial, à 9,500$, avec puits artésien.
RUE MOUNTAIN: Terrain résidentiel de 53,000 p.c. avec arbres matures. Idéal pour Victorienne.
TONY VAN DOORN, 378-8461, 378-0469
La Capitale Granby inc. ctr imm. agréé

ROXTON POND, rue Gareau, 41,000 p.c., éval. mun., 14,500$. Prix: 12,000$. 1-450-771-4341, laissez message.

TERRAIN POUR DUPLEX 26,000$. Terrain pour maison jumelée, 32,900$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Ctr. Imm. agréé

TERRAIN situé au sommet du Mont-Shefford, 87,700 pi.ca., érablière, vue panoramique. (514) 521-3405

VILLE BROMONT: 83x163, avec services, vue unique, école à proximité. Au prix de l'évaluation. 378-2565

17,500$, derrière Setlakwe, rue Des Chênes, il attend que votre maison.
Gabrielle Trudeau 378-8461
La Capitale Granby inc. ctr imm. agréé

- **2 TERRAINS** boisés, peu de remplissage, à 5,000$ chaque.
- **GRANBY:** Rue Des Épinettes, super de beau terrain, sur un coin. Prix avantageux.
- **MONTAGNE SHEFFORD:** Plusieurs grands terrains, environ 6 à 7 milles mètres carrés, en bas de 20,000$.

HUGUETTE BROSSEAU, 378-8461
La Capitale Granby Inc.

209 TERRES-FERMES A VENDRE

BONSECOURS: 90 arpents boisés de résineux, rivière, maison mobile et grange de 100x35 + droit de bâtir.
CANTON GRANBY: 30 acres drainés et cultivables, pas de roche, maison, garage et grange.
AU SUD DE VALCOURT, maison 1992 en brique, 4 c.c., patio, piscine, sur 20 arpents boisés d'érables et prairie.
BRIGHAM, 60 arpents boisés, rivière, maison 2 c.c. et étable.
CANTON DE ROXTON: 333 arpents, 135,000$.
RÉGION DE COWANSVILLE: jeune érablière 146 acres, beau potentiel, zoné vert.
DURHAM SUD: 302 arpents, étable 160x40, maison, éloignée de la route, belle propriété pour faire du veau de grain.
VALCOURT: 29 arpents boisés, érablière équipée, maison 2 c.c.
BENOIT DE GRADY, agent affilié
777-0897, Le Permanent Estrie, 378-8085

FERME EN OPÉRATION environ 38 acres cultivables, porcherie de 200X30 pi, avec rallonge 64X30 pi + 2 fosses à purin, maternité et éleveuse avec tout l'équipement pour fonctionner. Aussi tracteur génératrice, laveuse à pression, etc. Maison style cottage, 3 c.c., sur 2 étages, piscine HT.
RÉAL CÔTÉ
776-5266, ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby, ctr. agréé

MINI FERME de 8½ acres à East Farnham, maison avec garage double, et grange. Inf: 263-6779

208 TERRAINS A VENDRE

Laro Alta

un projet résidentiel
qui respecte votre qualité de vie.

Une façon nouvelle de voir le jour!

- Aux abords du lac Roxton
- Terrains boisés de 2 000 mètres carrés et plus
- Garantie d'une grande intimité
- À seulement 50 minutes de Montréal et Sherbrooke; 30 minutes de St-Hyacinthe; 10 minutes de Granby

PERMACON
L'authentique

Les 10 premiers acheteurs se mériteront une valeur de 5 000$ en produits d'aménagement extérieur PERMACON.

dès aujourd'hui
RÉSERVEZ VOTRE TERRAIN!
(450) 447-8869
1-800-463-9311 poste 8667

GROUPE LARO ALTA INC.
Route 139, Roxton Pond

208-C418715

208 TERRAINS A VENDRE

209 TERRES-FERMES A VENDRE

NOUVEAU, CANTON 30 acres avec maison et écurie, hangar, ruisseau.
19 ACRES, maison rénovée + écurie + bâtiment isolé et chauffé avec permis de chenil, 3 étangs. PRIX RÉDUIT.
ANNE OUELLET 378-4120
Remax Prof. Inc. Ctr Agréé

210 COMMERCES A VENDRE

A QUI LA CHANCE D'AVOIR SON PROPRE COMMERCE? pour moins de 20,000$, dans boutique de fleurs séchées et cadeaux, dans la région. 266-1448

BOUTIQUE DE VÊTEMENTS de travail, chaussures de sécurité et vêtements sport. Cause: retraite. 450-546-4198

CAFÉ-BISTRO À VENDRE. Acheteurs sérieux seulement. 375-2440 après 17h.

GÂTEAUX DE TOUT GENRE, ballons, décorations de salle, paniers cadeaux, tout équipé, clientèle établie. Devenez votre propre patron pour un simple petit investissement. Mme Dion 450-248-1170

210 COMMERCES A VENDRE

CHASSE ET PÊCHE, Stukely, 22 acres, tout boisé pour chasseur, zoné blanc.
TRÈS GRANDE BÂTISSE commerciale à vendre, qui rapporte présentement location 6.4 fois les revenus, se gère seul.
RESTAURANT, valeur d'équipement 160,000$, prix demandé 59,900$, investissement de choix.
LOCAL COMMERCIAL à louer de 1,200 pi.ca., 450$/mois.
BÂTISSE COMMERCIALE à vendre, 1,200 pi.ca., CENTRE-VILLE
MINI PUTT à vendre, sur chemin St-Paul, 36 trous et lance-balle
TERRAIN COMMERCIAL de 30,000 pi.ca., Route 112, Ct Granby.
TONY VAN DOORN, 378-8461, 378-0469
La Capitale Granby inc. ctr imm. agréé

RESTAURANT TRÈS BIEN SITUÉ, coin boul. Boivin et St-Hubert. Ouvert 5 jrs/semaine. Spécialité: déjeuners et dîners. Logis adjacent pour propriétaire occupant, tout rénové.
RÉSIDENCE pour personnes âgées, 14 unités, dans la région de Granby. Prendrait échange sur petite maison.
Pour plus d'inf. contactez;
RENAUD BÉLIVEAU
Re-Max Professionnel inc. 378-4120

RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES
en milieu rural, entre Granby et Sherbrooke, 5 résidents, 15 chambres, peut aussi être convertie pour organisme, maison privée ou autres. Cause: santé. Pas d'agent.
Info : 375-2256

RÉSIDENCE pour PERSONNES ÂGÉES située au bord de l'eau à St-Hyacinthe. Poss. de 9 résidants. Bon prix. (450) 773-0159

URGENT!!! Café bistro établi depuis 94 dans un centre d'achats, **très bon achalandage,**119,000$. Raison: retraite.
Nicole Gamache, Re/Max Professionnel inc. tél: (450) 777-4550.

17,000$, dépanneur, fonds de commerce, le seul dans ce secteur, idéal pour 2e revenu.
125,000$, motel avec 11 unités, et petit logis sur immense terrain de 78,584 pi.ca.
175,000$, garage de 2 portes, + 2 autres bâtiments, 214,856 pi.ca., coin Rte 112 et 137.
Gabrielle Trudeau à votre service depuis 1981 pour tout genre de propriété.
Gabrielle Trudeau 378-8461
La Capitale Granby inc. ctr imm. agréé

À VENDRE RESTAURANT licensé, salle à manger, comptoir et livraison. Cause: maladie. Info entre 16h et 20h au 777-6697.

214 BATISSES COMMERCIALES

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE ou espace à louer, rue Cowie, 13,500 pi.ca. de plancher, hauteur 14 pi., quai de chargement. Rapporte actuellement 35,160$/ann. Plus de 4,000 pi. encore disponibles.
HUGUETTE BROSSEAU, 378-8461
La Capitale Granby Inc.

216 PROPRIETES A VENDRE OU A LOUER

CANTON DE SHEFFORD, vue sur la montagne, rénové, 3 c.c., grande entrée, pl. bois franc, poêle à bois, garage, environ 1 acre, 79,000$. 776-3253

222 ARGENT A PRETER

ARGENT SUR HYPOTHÈQUE et commerce, prêteur privé. Inf: (450) 628-5524

237 MAISON MOBILE A LOUER

MAISON MOBILE 4½ pces, à St-Alphonse Granby, 400$/mois, 101 rue Marcel, libre imm., foyer. Info : 375-4601

MAISON MOBILE à louer: nous vous cédons notre bail actuel avec les mêmes conditions jusqu'au 30 juin 99. Peut-être libre à partir du 1er déc. ou avant. Poss. d'acheter la maison! À discuter avec le proprio. Inf: Guylaine, 375-6956. Cause: achat de maison. Avec références seulement.

PRÈS AUTOROUTE 10, à St-Alphonse, 5½, grand terrain, 375$/mois. 375-7683

238 APPARTEMENTS A PARTAGER

COLOCATAIRE recherché, endroit exquis, bord de l'eau, Lac Brome. Sérieux. Inf: 450-531-1411

2½ À SOUS-LOUER meublé, chauffé, avec lav.-séch., pour étudiante ou stagiaire.
Info : 378-6094

240 APPARTEMENTS A LOUER - REGION

A SUTTON
AU CENTRE-VILLE
LUXUEUX 3½-4½
poêle, frigo, lave-vaisselle, aspirateur central, ascenseur, stationnement, concierge. A partir de 340$/mois.
(514) 538-8417

BROMONT app. 1½, meublé, chauffé, éclairé, câble, entrée privée, stationnement, libre immédiatement. Inf. 534-2607

ST-ALPHONSE, 2½ dans maison privée, meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse incluses, loué au mois. 372-0557

WATERLOO: GRAND 4½, 325$ par mois, libre immédiatement. 243-0729 ou 242-2282

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAAAAAAAAAAAAAA APP. 3½ et 2½ meublés, rue Principale, 295$ et 275$/mois, libres imm. 375-9415

AAAAAAAAAAAAA3½, 335$ à 370$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, libres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 378-6391 ou cell. 776-0636

AAAA 2½ PCES, centre-ville, bâtisse récente, près du Cégep, buanderie dans immeuble, meublé, chauffé, éclairé, 315$/mois. Références exigées. 776-7804

AAA- MEUBLÉS, chauffés, éclairés, câbles: 1½, 315$/325$; 2½ (avec chambre), 355$; et 3½, 395$/410$. Aussi grand 3½ de luxe + câble: 370$, avec réf. et cuisinière, laveuse et séch., 410$, tout meublé, 435$; si chauffé, éclairé, 495$. Inf. 378-4121

APP. 1½ meublé, chauffé, éclairé, 270$/mois, au 11 St-Charles Nord. Idéal pour personne seule. 378-4380 Jacqueline

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble, pas d'animaux, 378-1076

APP. 5½ LIBRE IMM., constr. 90, lockers int./ext., terrasse, 455$/mois, frais repeint. Info: Carmen Ruel Bur. 450-464-1000

A 303 ST-CHARLES SUD: grand 3½ meublé, eau chaude fournie, service lav.-séch., porte-patio, libre imm. 378-4486

BEAU PETIT 3½ MODERNE
Entrée privée, stationnement à l'avant
285$+ **777-2138, au 458 Bourget O.**

BEAU SECTEUR: grand 2½, sous-sol, meublé, tranquille, idéal pour travailleur. Prix modéré. Sans bail. Références demandées. 372-3532

BOIVIN (LAC): rue Cedar, mignons 2½ meublés, repeints, ch. fermée, buanderie, locker, stat., 310$ +. 539-1385, 375-6680

GRAND 2½ À SOUS-LOUER près du lac Boivin, meublé, câble fourni, libre imm., 290$/mois. 372-6150

IMM. OU NOV. Rue Elgin, beau 2½, propre, paisible, tous les services; 2½, très gr. 3½, meublés, chauffés, stat., balcon, locker, buand., 310$ et plus. 375-7735

PRÈS DU BUREAU DE POSTE mignon 3½, chauffé, éclairé, lav.-séch. gratuites, poêle, frigo, mob. de cuisine, câble et stores inclus. Entre 9 h et 15 h au 776-6547

STUDIO meublé, près du Cégep, endroit tranquille, 275$/mois, libre imm.
Info : 777-1129 ou 776-2677

★★ 4½, demi sous-sol: meublé ou semi-meublé, pl marqueterie, stores inclus, bain sauna. 375-4676

2½ meublé, chauffé, au centre-ville, à louer, cause: départ pour le travail à l'extérieur. 375-8796

3½ CENTRE-VILLE, tout inclus, frais peint, 360$ par mois. 375-3373

3½ MEUBLÉ, chauffé, très propre, 385$/mois. Chambre meublée, chauffée, éclairée, services tous compris, libre imm., 225$/mois. Au 29 Viger, près des Galeries. Inf: 378-6138

3½ MEUBLÉ chauffé, éclairé, 380$/mois, au 575 Duvernay. Tél: 776-4830.

3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, lav. séch. près des Galeries, possibilité de conciergerie, libre immédiatement, 375-3495, 372-0634, 372-8457

4½ MEUBLÉ ou non, très propre, concierge sur place, libre immédiatement.
Info : 375-8435 ou 379-2192

242 MAISON A LOUER REGION

A BROME: maison 2 c.c., 2 s. bains, foyer, 550$/mois. 243-0450

A LA CAMPAGNE, bord de l'eau, 2 chambres, garage, 829 de Gaspé, lac Bromont, 525$/mois. Inf: (450) 291-3398

BORD DE L'EAU Lac Selby à Dunham, maison, grand 4½, libre imm., 450$/mois. Info: Réal au (514) 231-5944.

1 MILLE de WATERLOO, (vers Sherbrooke), maisons mobiles, 4½, libres imm. A partir 250$/ms. Cell. 777-8986, 539-2346

242 MAISON A LOUER REGION

MAISON NEUVE, bois franc, 1er nov., 750$, 204 Principale à St-Paul; AUSSI 5½, bas duplex, St-Césaire, bois franc, 525$, libre imm. Info: 360-7540

243 MAISON A LOUER GRANBY

MAISON À LOUER avec grand terrain, située au 90, rue Alexandra, Granby. Quartier sécuritaire à proximité du centre-ville. Chauffage à l'huile. 3 chambres coucher au 2e étage, 2 s.bain. Un grenier rénové avec puits de lumière. Galeries vitrées avant et arrière. Entretien ext. (hiver-été) effectué par le propriétaire. Loyer mensuel de 770$ incluant les taxes foncières. Disponible à compter du 1er avril 1999. Inf. 372-7764

PRÈS AUTOROUTE 10 maison 2 c.c., 650$ par mois, avec références. Possibilité d'achat. 372-0930

4½ dans haut de duplex, endroit tranquille, au 1er novembre, au 695 Caron, prix 485$ par mois. 378-7984, pagette: 770-6569 ou 378-1919

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAAAAAA
3½ À LOUER, à Granby au 304 Bouchard,libre immédiatement, frais peinturé. 305$ par mois. 266-0327

AAAAAAAAAAAAAA
BERTRAND: 4½
7 PLACE D'ANJOU: 4½
★ Près Des GALERIES et SUPER C
Inf. 378-1709

*** * aaaaaaaaaaa * ***
GRANDS 3½-4½-5½ modernes
libres imm./nov., à partir de 385$
style condo à aires ouvertes.
armoires mél. blanche, comptoir-lunch,
aspirateur central, inst. lav-séch. dans 3½
secteur résidentiel près des Galeries
467 Fournier, 124 Laurent
41 Pinard, 276 Simonds. 372-2474

AAAAAAAAAA GRANDS 4½
Asp. central, intercom, bon secteur, libres imméd. 777-9897, 469-2517

aaaaaaaaaaaa
TRÈS BEAU 3½ centre-ville, inst. lav.-séch., intercom, balcon, porte-patio, libre.
Jour: 777-2525; ou soir: 375-7816

AAAAAAAAAAAAA
**3½ à 335$;** 4½ à 350$; 5½ à 395$, libres imm., porte-patio, balcon, 217 Groulx, et 175, boul. Fortin. 378-6391 ou cell. 776-0636

AAAAAAAAAAAA- 4½, Galeries ou aréna, beaux logis propres, bois franc, bonnes références exigées. 375-1621

AAAAAAAAAA GRANDS 4½
Asp. central, intercom, bon secteur, libres imméd. 777-9897, 469-2517

AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
GRAND 4½, avec salon double, très propre, remise 9x12 intérieure, 425$/mois.
Au 507 Principale. 360-0669

AAAAAAAAAA BEAU 4½ ensoleillé avant et arrière, balcon et porte-patio, intercom, locker, près parc ind., à 5 min. à pied du Wal-Mart et de l'église. 539-3006

AAAAAAAAA 4½ rue Drummond, peut être semi-meublé, possibilité mois gratuit, libres imm. Info : 378-8557

AAAAAAAAA SECTEUR DES GALERIES
Paroisse St-Luc, 4½, au 3e, très clair, planch. bois, grand terrain, immeuble bien tenu, pour locataires avec bonnes références, 380$/mois. Nouv. administration.
378-5413, 469-4256, pag: 360-8964

AAAAAAA 3½ RÉNOVÉ À NEUF et grand 5½ frais peints, libre à partir de mi-octobre, sur Boul. Fortin. Inf: 777-8330

AAAAAA- GRAND 4½, très propre, frais peint, eau chaude fournie, libre imméd. et 1er Nov. Pour inf. 372-9858

AAAAA- 4½, imm. récent, pl de béton, intercom, stores et lave-vaisselle inclus. Idéal personne seule/couple retraité. 375-4676

AAAAA- 4½ RUE WELLINGTON: près du lac Boivin, intercom, bain sauna, s-sol, 1e ou 3e étage. Tél: 375-4676.

PRÈS DU LAC BOIVIN
3½ - 4½ - 5½
Condo de luxe, avec foyer et lave-vaisselle, balcon, porte-patio et remise int.
777-7158
244-C418382

17

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAA- 5½, rue Wellington: pl. bois franc, grandes pces, vue sur lac, 2e étage, bain sauna, intercom. 375-4676

AAAAA AUBAINE 4½ au 158 Bourgeois, 2e étage, 325$/mois. Peut être meublé. Tél: 375-1439 ou 360-1098.

AAAAA BEAU GRAND 4½, chauffé, eau chaude fournie, insonorisé, près des Galeries. 360-0528, 777-1368

AAAAA GRAND 5½ RÉCENT, aire ouverte, intercom, stores, comptoir-lunch, ascenseur, 2e étage, 530$/mois.
Au 199 Gatien, 375-5414

AAAA- 4½ A SOUS-LOUER, 1er étage, au 193 Simonds Sud; 4½ semi-meublé, rue Fournier. Libres imm.
Info : 378-9587 ou 375-4397

AAA- LAURENT, 4½ moderne, très grand, 6 logis, remises int./ext., libre imm.
3½ meublé ou non rue Leroux, 1er nov.
5½, armoires mélamine, 1er ou 3e étage, beaucoup de rangement.
Info : 777-3516 ou 777-9608

AAA GRANBY 2½, 3½, 4½, 5½
Libres immédia., octobre, novembre
Modernes et d'autres styles disponibles
777-1323

AAA MAGNIFIQUE 4½, asp. central, grandes armoires de cuisine, insonorisé, verrouillage électr., syst. de conciergerie sur place, près des Galeries.
SECTEUR BROMONT, 3½-4½ semi-meublé ou meublé, 5½, asp. central, porte-patio, service de conciergerie sur place, dans immeuble très tranquille, avec paysage de toute beauté. N.B. Poss. bail 4, 6, 12, 24 mois.
Pour info de 8h30 à 10h 378-9382
de 10h30 à 17h 375-7149
Après 18h seulement 776-4502
pagette: 360-7311

AAA SECTEUR HAUTE VILLE dernier grand 4½, pl céramique, lave-vaiss., 520$.
Aussi 5½ avec bain tourbillon, 580$.
Tél: 777-0244 ou 372-1636

AAA 4½ PROPRE, libre, armoires mélamine, intercom, asp. central, service conciergerie, stationnement. 777-1205

AA - LAC BOIVIN, 4½, dans 7 logis, vue exceptionnelle. Pour personne tranquille, 450$/mois nég. 375-6236, 372-6069

ATTENTION SPÉCIAL !
UN MOIS GRATUIT
Beau grand 4½ à sous-louer, eau chaude fournie, 1er étage, ensoleillé, libre imm., secteur lac Boivin. Inf: 776-3242

AUBAINE, IMMEUBLE RÉCENT, beau grand 4½, 110 Pinard, très belles divisions, beaucoup d'espace rangement. 1 mois gratuit, seulement 370$/mois. 378-0609

AU 115 BOUL. LORD luxueux 5½, avec s. à dîner, pl bois franc, bien éclairé, garage pour auto. pas d'animaux. Info: 777-4744.

AU 330 SIMONDS SUD 4½ à louer, meublé ou non-meublé, très propre, balayeuse centrale, références demandées.
Tél: 539-2067 ou 777-6821.

AU 330 SIMONDS SUD 4½ à louer, meublé ou non-meublé, très propre, balayeuse centrale, références demandées.
Tél: 539-2067 ou 777-6821.

AU 653 NOTRE-DAME 4½, très bien éclairés, pl bois franc, corde à linge, rangement. Pas d'animaux. Info: 777-4744.

AU 81, RUE LEROUX: 4½ au 3e étage d'un 6 logements, libre 1er oct., 380$/mois. 372-2656

AVE DU PARC: grand 3½ rénové, porte-patio, remise attenante, au rez-de-chaussée, stationnement, libre. 378-8642

A COTÉ DE L'HÔPITAL, 271 Paré, bas de duplex, rénové, 2 c.c., bois franc, s-sol semi fini, 500$. Pour visiter: 379-5997

A GRANBY, centre-ville, 130 Denison O. grand 4½, 2e ét., propre, très tranquille, près piste cycl., planch. béton, balay. centrale, libre 1er juil. 263-5036, 263-8890

A LOUER 4½-5½
Près des Galeries, près de SUPER C
Inf. 375-4995

A QUI LA CHANCE? Grand 5½ centre-ville, pl. bois franc, 2 grandes c.c. et 1 plus petite, 395$, 1er déc., références. 375-3747

A QUI LA CHANCE? BEAU, 5½ LIBRE IMM., près du Wal Mart. 777-7969 ou 378-0554

A SOUS-LOUER: GRAND 4½ dans immeuble, 2 stationnements, 1 mois gratuit. 372-1157

A VOIR! 3½-4½ rénovés, chauffés, eau ch., endroit tranquille, 365$ et +. Et 3½-4½ style condo (sixplex récent). 375-7735

BEAUX GRANDS 4½- 5½ dans un secteur tranquille, près des commodités. S'adresser au 375-8931. Aussi ferme à vendre.

BEAUX GRANDS 4½, 360$/mois et 5½, 400$, 1er étage, grande cour et terrain de jeux pour les enfants.
Coopérative La Volière, 777-3266

244 LOGIS A LOUER GRANBY

BEAU ET GRAND 4½, tapis neuf, céramique, frais peint. Aussi 2½-3½, aspirateur central, intercom, près autobus, rue Simonds Sud. 777-6364

BEAU GRAND 4½ avec foyer dans duplex, rue Denison Ouest, libre imm., 350$/mois. Tél: 372-4654

BEAU GRAND 5½, bien éclairé, 207 boul. Fortin, plancher béton, système intercom, porte-patio avec balcon, remise privée, stationnement asphalté, 450$, libre immédiatement. 776-6399

BEAU GRAND 5½ à sous-louer, 2e étage, balcon, avec vue sur le parc Victoria. 776-1008

BEAU 3½, eau chaude fournie, grand terrain à l'arrière, libre imméd., 325$/mois. Rue Cowie. 776-1685 ou 777-5050

BEAU 4½, très éclairé, comptoir-lunch, libre 1er décembre, 405$, rue Demers. 378-6249 ou 372-2530

BEAU 5½, au-dessus d'un commerce, idéal pour retraités (non-fumeurs), endroit tranquille, rue St-François, 450$/mois. 375-1507

BOUL. BOIVIN ET COURT, 5½, 2 c.c., dans quadruplex, bois franc à la grandeur, style vieillot, tranquille. Références exigées. 550$/mois chauffé. 372-8317

CENTRE-VILLE, 4½, rénové, endroit tranquille, libre imm. 378-7133, 378-7598

CENTRE-VILLE 3½ semi-meublé ou non, près du CÉGEP, porte élect. intercom, armoires chêne, libre immédiatement, 295$. 375-9060 ou soir: 378-4322

DANS UN 6 LOGEMENTS logis 4½ au 3e étage, corde à linge; 3½ dans demi sous-sol. Endroit tranquille. 372-0847

DENISON O: - Au 243: 4½, pl. béton.
- Au 244 : 3½-4½-5½ chauffés, eau ch.
- **Au 39 MOUNTAIN :** 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble, piscine ext.
- **Au 100 BOUL. BOIVIN :** 3½-5½, béton
- **DRUMMOND:** coin Cédar, 3½, câble, béton, secteur du lac.
- AU 480 DENISON O.: 2½-4½.
Info : 372-6150

ENDROIT PAISIBLE
PARC INDUSTRIEL, 1180 SIMONDS SUD
5½, tuile, tapis neuf, intercom, inson. pl. béton, remise int. ext. stat. 440$ par mois. Inf. 777-7204 page: 360-8961

GRANDS 3½-4½-5½
Très bien insonorisés, avec ascenseur, bien éclairés, comptoir-lunch, remise int., grand balcon. **Faut voir!.**
INFO: 777-9543

GRANDS 4½-3½ Secteur Robinson et Notre-Dame. Attention particulière pour personnes retraitées. Inf: 372-3450

GRAND 3½ à sous-louer, 340$/mois. Inf. 777-3971

GRAND 4½, au 616 Cabana, libre imm; 3½ libre 1er déc., semi-meublés ou non, câble incl. près Galeries et parc ind. François 372-0557, Gilles 378-6968

GRAND 4½, haut de duplex, près parc industriel, libre imm., 325$/mois. Personne seule ou couple tranquille. 375-3388

GRAND 4½, moderne, a/c, 306 Principale (près du Cégep), 405$/mois, 2 mois gratuits. Possibilité de co-locataire. 378-2063

GRAND 4½ dans duplex, au 635 boul. Leclerc, chauffé, éclairé, balayeuse centrale, rangement extérieur, pour personne seule ou couple retraité aimant la tranquillité. Références exigées. Pas d'animaux. 372-2413 ou 777-9224

GRAND 5½ avec galeries, 1er étage. Bels espaces verts, pelouse, stationnement, garage, situé Avenue du Parc, près de Dufferin, 510$ par mois, non chauffé, commercial ou résidentiel, déneigement inclus. Composez le 450-774-6404 et demandez Louise Léveillée

GRAND 5½ bois franc, tout rénové, centre-ville, 450$/mois. Aussi 4½ à 400$/mois. Libres imm. Inf: 378-1284

LES JARDINS DENISON
GRAND 4½
1 mois gratuit, frais peint, p-patio, près piste cyclable; concierge.
375-6502 ou 372-1367

LIBRES IMMÉDIATEMENT
340 DENISON EST, 55 ans et plus
chambre meublée, chauffée, s.de bain privé
à partir de 450$, salle à manger sur place
Logement 3½ arrière, 480$
libre immédiatement et

219-227-235-243 B. Fortin,
718 La VOLIÈRE
Concierge dans chaque immeuble.
A partir de 365$ à 435$
GRAND 5½, dans haut de duplex
575$/mois, au 940 Caron

355 ST-JACQUES, 3½ de 400$ à 525$
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
372-0382

LOGEMENT 4½ rue Langlois, paisible, confort et sécurité. 379-5066

244 LOGIS A LOUER GRANBY

LIBRE, GRAND 3½, meublé, propre, recouvr. plancher. Au 166 Bourgeois. Réduit 295$. Inf. 372-2722

LOGEMENT 4½ à louer, au 80 Fatima app#3, libre imm. 1 mois gratuit, 400$/mois. Tél: 776-3525.

LOGEMENT 5½ dans un triplex, au 3e étage, libre imm., rue Bouchard, 420$/mois. Tél: 372-8827

LOGEMENT 5½ entièrement rénové situé au rez-de-chaussée d'un immeuble de 4 logements au 58 rue Court à Granby, incluant l'utilisation du sous-sol. Chauffage électrique aux frais du locataire. Libre immédiatement. 450,00$/mois. Inf: 372-7764

LOGEMENT 5½ haut de duplex, libre immédiatement, 207 St-Charles sud, 450$ par mois. Inf. 372-6183 ou 375-3947

LOGIS, 1er étage de duplex, 4½ avec s-sol, garage, arrière du Wal-Mart. Libre imm. 400$/mois. 378-7322, cell. 531-1507

LOGIS, 1er étage de duplex, 4½ avec s-sol, garage, arrière du Wal-Mart. Libre imm. 400$/mois. 378-7322, cell. 531-1507

LOGIS 2½ meublé, chauffé, éclairé, 1er étage, 300$. **AUSSI 3½** rénové à neuf, 315$/mois. Inf. 378-4628

LOGIS 3½, à sous-louer, semi-meublé (poêle, réfrigérateur), libre 1er novembre, 350$ par mois, rue Cowie. 777-7515

LOGIS 5½ PCES, situé 301 Dufferin, au 2e étage, 450$/mois. Libre imméd.
Inf. 372-6402 ou 776-7614

OCTOBRE GRATUIT, 620 Place de Touraine, 4½ dans 6 logis, ½ s-sol, frais peint, très propre, 325$, corde à linge, déneigement compris. Libre imm. 378-0559

PLACE MASSÉ
3½-4½ frais peints, libre imméd. Site boisé, tranquille, accès piscine creusée. Inf. 776-6064 ou pag. 770-7581

PRÈS PISTE CYCLABLE
PARC INDUSTRIEL, 14 FERNANDEL
poêle comb.lente, insonor. planch. béton, intercom, remises int./ext. 4½ à 405$; 5½ à 450$. Inf. 777-7204 page: 360-8961

RUE LAVAL: 4½ à louer; et 4½, rue Desjardins; 378-5066, 375-5064.

RUE ÉVANGÉLINE à 500 pi. des Galeries, 3½ semi-meublé, 290$ par mois, ½ sous-sol, 375-2953

SECTEUR LAC BOIVIN
3½ semi-meublé, eau chaude fournie, 425$ par mois, insonorisé, tout béton, grand balcon, libre immédiatement.
776-8456, 776-4046

SECTEUR LAC BOIVIN, 4½, constr. béton, au 201 Allan, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Info : 777-5967

SOUS-LOCATION 5½ dans un 6 logis, très bien décoré, libre imm. Tél: 378-4347.

TRÈS GRAND 4½ récent, insonorisé, non meublé, non chauffé, dans un rez-de-chaussée, libre 1er déc. 98, 450$/mois. Pour visiter: 943 Caron, app. 106, Granby. Tél: 777-3643

1110-1120-1160 SIMONDS SUD
près J.H-Leclerc. 4½ à 350$ et 5½ à 405$, plancher béton, porte-patio. Concierge. Inf. 776-7567 ou 375-0908

3½ A SOUS-LOUER, situé boul. Fortin, 310$ par mois, octobre gratuit, très propre. 375-9575 entre 8 h et 15 h

3½ DANS TRIPLEX coin tranquille, 21 rue Ouellette, libre 1er nov., 300$/mois. Tél:(450) 776-1853.

3½ DANS TRIPLEX, au 2e, rue St-Vincent, entrée lav. séch., poêle et frigo, fin de bail, 320$. 360-0796 531-2883, 776-9365

4½, RÉNOVÉ, près du parc Industriel, situé au 191 St-Urbain, 372-6724 ou 777-4312

4½ DANS LE BAS D'UN 3 LOGIS libre imm., au 43 Paré; **4½ DANS HAUT D'UN 4 LOGIS** en arrière, au 410 St-Luc. Personne seule ou couple sans enfant. 372-4825

4½ + PIÈCE DE LAVAGE, ETC., 460$ par mois, au 2e, dans un triplex, près du Wall Mart. Aussi garages pour entreposer, 60$/mois. 378-9365

4½ À LOUER moderne, libre 1er déc., rue Laurent, petite verrière, asp. central, stationnement, remise. Poss. meubles. 777-4473 soir ou pagette 360-2537.

5½,, eau chaude fournie, rangements int. ext. serv. buanderie, asp. central, rue St-Michel, 372-3588

9 FERNANDEL, 4½ à 325$, 3½, à 260$, eau chaude fournie, frais peint, très éclairé, remise ext. libre. 360-7540, 772-5120

À LOUER appartement 4½, frais peint, eau chaude fournie, corde à linge, près piste cyclable. Info: 776-9298 ou 375-2112

245 LOGIS A LOUER REGION

ANGE-GARDIEN: 4½ dans un haut, libre imm., eau chaude et garage compris. S'adresser au 107 St-Georges. 293-4598

245 LOGIS A LOUER REGION

A BROMONT, LOGIS 2½ MEUBLÉ, éclairé, chauffé, 375$/mois, libre imm. 534-2519 Renée ou 378-6966 Céline

A WATERLOO, beau 4½, 2e étage, 2 balcons, rég. 345$/mois, aubaine 300$/mois jusqu'en juin 99 ou 1 mois gratuit, libre 1er Nov. Inf. 539-4215

A WATERLOO, 4½, moderne, p-patio, bien inson., rangement, balay. centrale, gr. terrain, 1er Oct. cell. 777-8986, 539-2346

BROMONT
PROMOTION SUR PLACE
Grand 4½ moderne, meublé ou non. Près de tout, stationnement, aspirateur central et concierge. Libre 1er nov. A partir de 340$/mois. Inf. 534-3242

BROMONT, GRAND 4½ libre fin oct., au pied de la montagne, piscine, locker, grand stationnement, 430$, laisserais à 330$ jusqu'à la fin du bail. 534-1355

BROMONT: 4½ MEUBLÉ, libre imm., près du centre commercial et de l'école. Tél: 534-2972 ou 263-5303

BROMONT 3½
à sous-louer, 340$ par mois, semi-meublé 355$. 534-2095

COWANSVILLE, 3½-4½-5½
chauffés, éclairés, piscine, terrain de jeux, 1 mois gratuit. A partir de 345$/mois.
Inf.: 266-0369

COWANSVILLE Av. Bernard, spacieux 5½, aspirateur central, intercom, bain tourbillon, libre imm. Tél: 375-4132.

COWANSVILLE: bas de duplex, petit 4½, douche seulement, inst. laveuse-sécheuse, corde à linge, 1302 Sud, libre immédiatement. 375$. Inf: 263-4480 ou 777-8125

COWANSVILLE 5½ dans un 6 logis récent, remise ext. intercom. Inf. 372-0634, 375-3495, 372-8457

COWANSVILLE, 2x5½ avec balcon, 385$; 2½ meublé, 300$, située au 100 Desnoyers, coin Beaumont, près de Massey Vanier. Très propres.
Libres imm. Info: 378-6138

GRANDS 5½ dans duplex, 400$/mois, situé Rte 112 à Stukely Sud, libre immédiatement. 539-3610

STE-CÉCILE-DE-MILTON: 5½.
Inf: 375-5628, 375-5064

ST-CÉSAIRE, CENTRE-VILLE, 4½ propre, bien éclairé, stationnement, libre immédiatement, 275$ par mois. 469-5526

ST-CÉSAIRE: 4½ au 2269, rue St-Paul, libre imm., 469-4428 après 17h.

SUTTON, logements neufs, vue sur les montagnes, 3 c.c. Foyer, terrasse.
Inf. 266-4414

WARDEN: logis 5½ sur 2 étages, avec cour arrière, 350$/mois. 539-5094

WATERLOO, GRAND 4½ avec porte-patio, frais peint, insonorisé, balcon, syst. intercom, grand terrain, constr. récente, libre 1er nov. 539-3803, 539-1079

WATERLOO: 3½-4½cottage avec foyer, situé sur domaine ancestral. Inf: (514) 983-8433, 539-4432

WATERLOO rue Eastern, très très beau 4½, au 2e, entrée intérieure, très très propre, bien isolé, inst. lav. séch. stationnement, 295$ par mois. Inf. 548-2898

2½, chauffé, meublé, écl., haut de duplex, tranquillité. Idéal pour dame seule. Près Denis Riel, Farnham. 450-293-8372

247 LOCAUX A LOUER

AU CENTRE-VILLE, 450 & 700 p.c. & +, vitrine sur Principale, secteur très achalandé, pour tous genres de commerce. 777-4000

A GRANBY : grand local commercial, rue la plus achalandée, à partir de 3.50$/pi.ca. 375-1621

BROMONT, 725 SHEFFORD, 400 pi.ca. au sous-sol pour bureau ou petite entreprise.
1 MOIS GRATUIT. Inf. 263-7124

BÂTISSE COMMERCIALE de 1,200 pi.ca., avec terrain de 18,000 pi.ca., au centre-ville, à louer, coin St-Jacques et St-Charles. 378-5033

BÂTISSE COMMERCIALE de 1,200 pi.ca., avec terrain de 18,000 pi.ca., au centre-ville, à louer, coin St-Jacques et St-Charles. 378-5033

COWANSVILLE, 3,000 p.c. au s-sol, idéal pour entrepôt. Prix réduit. 263-7124

ESPACE DE: 350 à 1,000 pi.ca. et plus, au rez-de-chaussée, 2e et 3e étage. Très bien situé coin St-Charles et St-Jacques. Faites une offre. Inf. 372-6511

GRANBY: 1,200 p.c. à louer dans édifice moderne, beaucoup de fenêtres, bien éclairé. 625$/mois. Nicole Gamache, Re/Max Professionnel inc., tél: (450) 777-4550.

LOCAL COMMERCIAL 1,050 pi.ca., endroit très achalandé, meilleur secteur de la ville. Au 8 St-Antoine Sud à Granby. Jour : 375-1774, soir 378-5934

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL À LOUER POUR ENTREPOSAGE: auto, camion, bateau, 200$ pour l'hiver. 378-8503

LOCAL à louer pour entreposage.
Info : 378-8550

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER et KIOSQUE
900 p.c. 1,800 p.c. 4,500 p.c. et bureau 2½ pces, 250$/mois. à la **PLAZA GRANBY**
777-3993

MC DONALD, LOCAL COMMERCIAL
de 1,500 pi.ca., communiquant au restaurant Mc Donald, Place de la Gare de Granby, en bordure du lac Boivin et de la piste multi-fonctionnelle de l'Estriade.
Inf. 819-378-9406

2 LOCAUX GRANBY900 pi ca, idéal pour professionnel ou autres. Tél: 372-3450.

251 CHAMBRES A LOUER

A GRANBY, AU 347 ST-ANDRÉ O. chambre meublée, avec frigo, lavabo, lav/séch., endroit tranquille. 40$/sem. 375-2421

A ST-ALPHONSE: chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, accès à cuisine et salon, lav.-séch. inclus. 372-0930

A 5 MIN. DES GALERIES GRANBY: très grande chambre, gratuite, tout meublée, pour s'occuper d'un diabétique (à temps partiel), demoiselle ou dame. 375-1436

BIEN TENUE, pour non-fumeur, lessive incluse, une salle de bain pour 2; 65$/semaine. 372-9567

BROMONT chambre dans beau cottage, face centre ski, meublé, chauffé, salon, TV, frigo, cuisinette. Inf. 534-0379

CANTON DE GRANBY, chambre à louer, ambiance familiale, paisible, accès à tous les appareils électroménagers, 378-7425

CHAMBRES NEUVES avec s. de bain individuelle, petit salon, tv. câble, lav./séch. inclus avec entrée privée. Tél: 378-4347.

CHAMBRE dans village de St-Paul d'Abbotsford, avec s.lavage, cuisine et salon communautaires, 2 s.bain complètes, frigo dans chaque chambre. 240$/mois. Inf: 777-7565

CHAMBRE MEUBLÉE près du Wall Mart et Cégep, avec accès à tous les services de la maison, 55$ et 60$/sem. (non-fumeur(e)s), bonne ambiance. 378-9365

CHAMBRE près des écoles des adultes, libre imm. Inf. 375-3812

CHAMBRE À LOUER pour universitaire ou travailleur. Maison de campagne, calme, mur de brique, foyer, ruisseau, libre imm. Tél: 372-5506.

DANS MAISON PRIVÉE, située rue Balzac à Granby, chambre tout meublée, tout est fourni. 378-4219, cell. 776-5629

GRANDE CHAMBRE MODERNE tout inclus pour personne tranquille et propre, non-fumeur(se), secteur hôpital. Inf: 378-3903.

NOUVEAU! CHAMBRE tout inclus, pour personne tranquille, située 166 Robinson Sud (coin Mercier). 777-0479, 375-0096

SOUS-SOL MAISON PRIVÉE, très bien aménagé, entrée privée, personne responsable et tranquille, à plus ou moins 20 minutes de marche du CÉGEP, 50$ sem. du lundi au vendredi. Possibilité pour fin de semaine. 375-8735

252 CHAMBRES ET PENSION

AUBERGE VICTORIENNE centre-ville, adultes et jeunes retraités, autonomes, léger handicap. Ambiance familiale, prix compétitifs. Service de voiturage. 777-1500

COMPLEXE ST-JACQUES
Le No 1 en VILLE
pour CHAMBRES & PENSION
selon vos besoins.
325 - 335 - 345 - 355 ST-JACQUES
Chambres et pension à partir de 815$
Aussi pour soins de longue durée B-2, avec infirmière
372-0382

NOUVEAU: RÉSIDENCE DU LAC Résidence familiale pour personnes retraitées autonomes. Site exceptionnel, face au lac. Inf: (450) 628-5524

POUR HOMMES SEULS ou retraités, grandes chambres privées, partage vie familiale, endroit tranquille, grand terrain, bon repas, 2 places disponibles. Inf: jour et soir 777-6685

253 CHALETS A LOUER

WATERLOO, 4 chalets, 3½-4½, foyer, 1,900$ +, saison, sur domaine ancestral. Inf: (450) 539-4432 ou (514) 983-8433

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

A GRANBY, remisage hivernal, chauffé, auto, moto, espace 600 à 3,000 pi.ca. 777-4000

ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR

Roulottes, bateaux, motorisés, véhicules de tous genres, au 1471 Principale, Granby. Sécurité assurée et surveillance. Espaces disp. dès maintenant. 375-2203.

GARAGES À LOUER pour entreposer, 19x10½, près du Wal-Mart, 60$/mois. Aussi logis 3½-5½ disponibles. 378-9365

GARAGE 25x40, porte de 10', avec salle de bain, entrée électr. 200 amp. Aussi espace à louer 20x25. Jour: 378-0166; soir: 777-2862

GARAGE À LOUER, 75$, situé 179 Cowie. Pour entreposer. Bail d'un an. Pour 1er Nov. Inf. 375-0798 ou 372-6419

GARAGE À LOUER à Waterloo, pour entreposage, auto 35$/mois, moto 25$/mois, avec syst. d'alarme. Jour: 539-4572

257 DEMANDE A LOUER

CHASSEURS RESPECTUEUX recherchent terre pour chasse aux chevreuils. 372-0657

HOMME SEUL, ÂGE MUR recherche maison à la campagne, secteur paisible avec foyer et chauffage d'appoint. Tél: (514) 522-6200

258 DIVERS A LOUER

LOCATION

Costumes d'Halloween de qualité à louer à prix très très abordable. Confection maison pour bébé, enfant, adulte.

Appelez après 18 h au 378-3769

260 A L'ETRANGER A VENDRE OU A LOUER

FORT LAUDERDALEà louer, maison mobile, 1992, très bien décorée, 2 c.c. et 2 s. de bain avec véranda. Tél: 372-0830

HALLANDALE, FLORIDE Maison mobile, grand 3½ avec Florida room et abri d'auto, lav/séch. et corde à linge, bicyclettes, sacs de golf. Très belle maison, tout meublé à neuf, prêt à louer. Info: 375-4435.

262 MEUBLES A VENDRE

BASE DE LIT DOUBLE en mélamine blanche, îlot de cuisine amande, meuble audio, en mélamine amande, filière latérale 3 tiroirs, vieux pupitre ou vieille coiffeuse et fauteuil moderne amande. 777-0640

CUISINIÈRE GE four auto-nettoyant; réfrigérateur GE, 3 ptes, 21 pi cu, couleur amande devant noir, très propre; meuble audio-vidéo avec 3 tables de salon assorties, comme neufs, valeur de 2,000$ demande 700$. Tél: 378-5979 répondeur.

DIVAN 3 PLACES avec un fauteuil, en tissus vert pâle, en très bonne condition, 350$. Tél: 293-7952

ENSEMBLE de salon Vilas, érable massif, fauteuil 3 places, 2 berçeuses, table, 1,500$.

Inf. 372-0734

ENS. DE SALLE À MANGER antique, buffet, vaisselier, table, 6 chaises dont 1 capitaine, 1,800$ ferme. AUSSI BUREAU antique avec miroir, 225$ ferme. 375-3282 (laisser message sur répondeur)

FAUT VOIR! BIBLIOTHÈQUE en chêne blanchi, 3 sections, 84" large X 70" haut, 300$. 450-532-3305

LIT CAPITAINE avec matelas, en bon état, en mélamine blanc, 200$ nég. Tél: 375-2032

LIT À 2 ÉTAGES en pipes noires, lit double et lit jumeau. 375-5971

MEUBLES D'ENFANT en mélamine, blancs: lit, bibliothèque + tabouret, table de nuit, 3 bureaux de coin, 300$. 372-5074

MEUBLES HAUT DE GAMME à vendre: divan cuir noir, 900$; causeuse cuir noir, 550$; ens. salle à dîner en marbre ivoire avec 6 chaises laquées, ivoire et verte, et bahut laqué, payé 4,200$ laisserais pour 1,800$. Tél: 776-7761 ou 777-8118 (message)

MEUBLES HAUT DE GAMME à vendre: divan cuir noir, 900$; causeuse cuir noir, 550$; ens. salle à dîner en marbre ivoire avec 6 chaises laquées ivoire et verte et bahut laqué, payé 4,200$ laisserais pour 1,800$. 776-7761, 777-8118 (message)

MOB. DE CHAMBRE 5 mcx, en bois, très propre, aucune offre raisonnable ne sera refusée. 539-2988 après 17 h

MOB. DE CHAMBRE, mélamine blanche; Aussi 2 tables de salon. Prix abordables, faites une offre. 378-4344

262 MEUBLES A VENDRE

MOB. DE CUISINE, table, 4 chaises, en bonne condition, 125$. 777-0327

MOB. SALLE À DÎNER style moderne, blanc, 40"x60", avec panneau de 15", et 6 chaises à dossier haut, 400$. 378-0237

TABLE carrée 60 po, 8 chaises, Canadelle, en érable, neuf, ayant jamais servi.

Info : 263-6719 après 18 h

263 PERDU

BERGER AUSTRALIEN de 10 mois, couleur: blanc, tan et noir, avec un oeil bleu et un oeil brun, perdu près du centre-ville. Ma famille s'ennuie de toi. 776-7690

ATTENTION! ATTENTION!
IMPORTANT!

Un porte-document noir a été perdu sur la rue Principale à Granby près du Traiteur J.D.
Ces documents sont très importants pour nous.

S.V.P. téléphonez au : 1-800-265-8515
pour prendre entente sur la façon de le récupérer

263c418408

264 TROUVÉ

CENTRE-VILLE de Granby, trouvé chaton mâle, environ 6 mois, gris et beige. Info: 378-6006

265 ANIMAUX A VENDRE

ADORABLES CHIOTS Rotweiller femelles. Info: 295-2172

ADORABLES CHATONS à donner, très affectueux, 7 semaines. Inf: 372-5506

A VENDRE PERSANS, 5 petits chatons, 2 femelles, 3 mâles, 263-6950

BICHON frisés, pure race, vaccinés, âgés de 8 semaines, prix à discuter. 774-9441

CARLIN DE 7 MOIS mâle, vacciné, vermifugé, à vendre, prix 100$. Tél: 469-2934.

CHATONS Persan et Exotique, couleur bleu-crème, noir, red tabby, enregistrés, vaccinés. Inf. 450-293-8372

CHATONS À DONNER; mini-chèvre et bébé, 125$; étalon Quarter Horse enregistré, 18 mois, Sorel, 2,500$. Cochons d'Inde, 10$ ch. Et poules, 4$ ch. 450-539-0979

CHIOTS ROTTWEILLER: femelles pure race, père et mère sur place, prix 50$ ch. 548-2344.

COLLEY MINIATURE pur sang, 6 semaines, 3 mâles et 1 femelle, 175$ ch. Inf: 375-0849

DRESSÉ: Pincher miniature, mâle 11 mois, pure race, vacc., doux avec enfants. A vendre avec sac de portage (v. 50$). Cause: long stage à l'étranger. Prix 195$ nég. 770-7278

HYMALAYEN mâle de 1 an, couleur ""blue point", vacciné, vermifugé et castré, avec accessoires, 250$. 375-0083

JOLIS CHATONS À DONNER (7 semaines). 450-538-3736 ou 450-266-1950

JUMENT PLEINE Quarter Horse brune, de 7 ans, avec selle western et sleigh, très calme. Et Quarter Horse de 4 ans, pleine. ET pension pour chevaux. 263-0598 Alain

JUMENT à vendre, selle anglaise, 14 ans, 16.2 mains. Info : 372-5075

LABRADOR BLOND: mâle 3 ans, vacciné, vermifugé; niche, nourriture et accessoires inclus, 175$. Aussi cage à oiseau. 372-3137 (soir).

MÂLE ROTWEILLER, âge 1 an, très docile, prix 75$. 378-7574

PONEY GUILDING 3 ans, si désiré avec attelage et petite voiture. 375-3778

SCHNAUZER MINIATURE: mâle de 6 mois, prix 200$. Cause: allergie. 360-0801 ou 770-7578, Isabelle.

VACHES À BOEUF à vendre; Foin enrobé, 2e coupe. Cause: terre vendue. Inf. 450-358-4042

YOKSHIRE MINIATURE femelle, 6 semaines, très belle, 450$. 469-5432 ou pagette: 360-7074

20 TAURES CHAROLAIS, 1 taureau Charolais, pur sang, avec papiers. 372-5382

265 ANIMAUX A VENDRE

2 MINI-CHÈVRES, 1 mâle et 1 femelle, 150$ pour les 2. 777-4241

9 CHIOTS mélangés Rottweiller et Brack français, âgés de 1 mois, queues coupées et 5e griffes enlevées. 770-7266

266 ARTICLES DE SPORT

ACHAT ET VENTE D'ARMES SECONDS ET NEUFS
450-548-5777

267 ORDINATEURS

AU MEILLEUR PRIX! Ordinateur Multimédia haute performance, tout équipé, garanti 2 ans, 266 MHz, 1,199$ (9.58$ / sem), 300 MHz, 1,299$ (10.38$ / sem.). Plusieurs modèles en stock. Financement sur place. Pièces, réparations, Magog,

BLAR Informatique, 1-800-563-3103

CAFÉ INFO 2000

Vente et réparation d'ordinateur, service personnalisé, cours de Windows 95 et 98, complémentaire: cours d'Internet. Vente de Café Gérard VanHout, conception de page Web, commercial et industriel. Demandez Michel Pelletier au 776-1584.

mpelletier@prolognet.qc.ca
http://pages.citenet.net/users/ctmx2501

ORDINATEUR tout équipé, CPU Intel Pentium 166 MHZ, mémoire 32 MB EDO ram, disque dur 1.6 Gl, etc. 900$. 375-4491

ORDINATEUR MAC Centris 610, écran couleur, idéal pour universitaire ou graphiste, 500$. Tél: 372-5506

PENTIUM 166 MMX tout équipé, 64 meg RAM, d. dur 1.6 gig, fax 33.6, 4 vidéo 3D, Windows 95 et 98 avec plusieurs programmes inclus: Office 97, Words Perfect suite 7, Works, etc. Tout pour Internet, 1,200$. Tél: 375-0481

$$$ RecycNet $$$

Les spécialistes du recyclage de cartouches d'impressions laser, jet d'encre, ruban, copieur. Service sur imprimante disponible.

ÉCONOMISER AUJOURD'HUI ET RECYCLER POUR DEMAIN.

777-0912

386 DX33/8MEG RAM/120meg HD, écran, clavier et souris, 200$; 486 DX2-66 8meg ram/120meg HD, CD-ROM 4X, écran, clavier et souris, 300$. 375-5842

270 VENTE DE GARAGE

AAAAAAA LES JARDINS CASTELLO inc.
GROS SPÉCIAL FIN SAISON

2 pour 1 sur tous les arbres, arbustes et vivaces, jusqu'à 35% de rabais sur les pavés et murets, etc. Les rabais s'appliquent sur tous les produits en magasin seulement.
Dernière journée dimanche 18 oct.
Dernière chance d'en profiter !
Merci à tous nos clients !
Et à l'année prochaine
Au 61 Ste-Thérèse (derrière Agropur, entrée rue St-Patrick). Il vous sera toujours possible de nous rejoindre en nous laissant un message au 777-5523

ANTIQUITÉ: horloge, cadres, miroirs, tables à fleurs, armoires, buffet dessus en marbre, et plusieurs autres articles; banc de scie 9 po, press drill, scie à ruban, mob. de cuisine 4 chaises et 4 bancs de comptoir en érable. **Au 848 Nicole, Canton Granby, les vend. & sam., 16-17 oct. 776-7746**

A L'INTÉRIEUR, VÊTEMENTS HAUTE GAMME: Point zéro, Levis, Nike... au 113 Irwin à Granby samedi et dimanche de 9h à 16h

INTÉRIEURE, bicyclette d'exercices étirements; exerciseur pour ventre et cuisses; belles lampes; cloches anciennes; vêtements femme, enfant; wok chinois; vieux bibelots; 2 manteaux de fourrure, 1 court renard, 1 long rat musqué; bâtons golf homme. Tous très propres, bons prix. Au **163A ST-ANTOINE NORD À GRANBY,** à l'arrière au 2e. Samedi 10 oct.

MINI MARCHÉ AUX PUCES INTÉRIEUR, AU 289 ROBINSON SUD, GRANBY, TOUS LES SAMEDIS Livres, BD, casse-têtes, cadres, vaisselles, vêtements, plafonniers, lampes, etc.

SAMEDI 17 OCTOBRE au 754 Maisonneuve, Granby. Vêtements, meubles, jouets, etc.

SUPER VENTE DE GARAGE, les 17 et 18 octobre, beaucoup d'antiquités, vieilles valises, bureaux, lampes à l'huile, chaises berçantes, etc. Au 2088 rue Bombardier à Marieville, 460-7509

VENTE DE GARAGE le samedi 17 oct. seulement, au 90, boul. de la Mairie, Canton de Granby.

VENTE DE GARAGE AU 354 Racine, Granby. Plusieurs familles. Sam. et dim., les 17-18 octobre.

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE 17 ET 18 OCTOBRE MONNAIE ET TIMBRES vente, achat, évaluation (échanges) + accessoires pour philatélistes et numismates. Tél: 776-6031.

VENTE DE GARAGE

17 octobre 1998
MAISON OPTIMISTE DE GRANBY
288 Bourget Ouest, Granby

Toute personne qui aura des choses à donner, les remettre ou téléphoner à :
Micheline Bourgeois :372-4282
Marcel Béland :378-6888
15 $ pour emplacement pour vendre vos propres choses 2 tables par emplacement.

C'est pour les jeunes, aidez-nous !

CLUB OPTIMISTE DE GRANBY

270-C418695

271 DIVERS A VENDRE

AAAA - APPAREILS MÉNAGERS en bon état, couleur amande: micro-ondes, hottes 20$ ch; poêle, lave-vaisselle 75$ ch.; laveuse-sécheuse 50$ ch. 375-5838

NOUVEAU
PETITES ANNONCES

Vous pouvez désormais payer vos publicités par

Interac

PAIEMENT DIRECT

La Voix de l'Est

TU CHANGES MON QUOTIDIEN !

L153688

271 DIVERS A VENDRE

AAAAAAAAAAAAAAAAA
EQUIPEMENT DE RESTAURANT: four 6 ronds au gaz, avec salamandre; évier avec pré-rinse; hotte de ventilation avec protection incendie; table chaude de 48" au gaz; four à pizza Bakers Pride 32"; 1 friteuse; plaque à cuisson; café expresso avec broyeur à café; 2 tables de travail en bois laminé de 4' et 8'; 6 tables à patio et 18 chaises à patio, etc. Ameublement de magasin. **Pour inf.: 132, rue Principale, Granby. 375-1677 (téléphoner avant de vous présenter). Pour visite: dim. et lun. de midi à 18h.**

AAAAAAA LES JARDINS CASTELLO inc.
GROS SPÉCIAL FIN SAISON

2 pour 1 sur tous les arbres, arbustes et vivaces, jusqu'à 35% de rabais sur les pavés et murets, etc. Les rabais s'appliquent sur tous les produits en magasin seulement.
Dernière journée dimanche 18 oct.
Dernière chance d'en profiter !
Merci à tous nos clients !
Et à l'année prochaine
Au 61 Ste-Thérèse (derrière Agropur, entrée rue St-Patrick). Il vous sera toujours possible de nous rejoindre en nous laissant un message au 777-5523

AAA A DES PRIX D'ENTREPÔT style meuble dépôt, 2,000 et + de meubles et armoires anciens, antiques et modernes. Aussi lampes et cadres etc. etc. Aussi appareils ménagers d'occasion, garantie fiable, 22,000 pi sur 2 étage + 2 entrepôts remplis à pleines capacité. Meubles Granby, 788 rue Dufferin, 1,000 pieds plus haut après 2e feu de circulation après boul. David Bouchard face à Rôtisserie Granby. P.S. Apportez cette annonce, nous payerons les 2 taxes. Payez dans un an sans intérêt, VISA, American Express, Interac et mise de côté. ACHAT-VENTE ET ÉCHANGE Tél: 777-6060.

ACHAT-VENTE RÉPARATION

Électro-ménagers. Tél: 375-3579
ou pagette 776-3003

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE Boîte de fibre de verre pour pick-up Neuves et usagées; 2 PNEUS 4 SAISONS, 195-70-14 avec crampons, usure 3,000 km, 125$. TABLE à panneaux de cuisine, en érable, 70$. BANC de scie 8 po sur roues, 75$. ESSIEU 6,000 lb avec roues et ressorts et freins, 235$. Info: 777-1988

ACHETEZ VOTRE PAGETTE à partir de 20$ et payez 4.90$ par mois sur réseau provincial.

TECHCOM INC. 450-776-6696

ACHETONS

CASSETTES ET CD USAGÉS
Payons ""cash". Aussi vente-échange.
LE TROC, 338 Principale, 777-2199

ACÉRICULTEUR OU AUTRES!
Déchiqueteuse de branches sur remorque, avec moteur à gaz, idéale pour travailler dans une érablière. Se traîne avec un bon 4 roues ou petit tracteur. 3,500$ nég. 777-7565

AMEUBLEMENT pour salon de coiffure. Inf. jour 266-3880, soir 263-8487

RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT

VENTE À partir de **329,95 $**

SOYEZ PRÊT POUR L'HIVER

LOCATION À partir de **199,95 $**

POUR VOTRE AUTO **EXIGEZ** **TEMPO**

- VENTE
- PRIX IMBATTABLES
- LOCATION
- LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT
- FACILITÉ DE PAIEMENT
- EXPERTISE (plus de 25 ans)
- RÉGION DESSERVIE :
- Tout le coeur du Québec
- ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE
- TOUTES LES GRANDEURS DISPONIBLES
- PRIX SUR DEMANDE

MONTAGE • ENTREPOSAGE • DÉMONTAGE

RABAIS SPÉCIAL SUR TOUS LES ABRIS RÉGULIERS 16 ou 20 pi.

LACOMBE ET FRÈRES INC.

GRANBY 777-4473 | TROIS-RIVIÈRES (819) 371-8585 | SHAWINIGAN/GRAND-MÈRE (819) 538-1697

L156666

17

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

ANTI-ROUILLE, sans écoulement: 50$
Produit de qualité. Les Carrossiers G.G.
Rendez-vous: 372-9845

APPAREIL PHOTO Nikon FG20, 3 lentilles (Sakar 35-75 mm, Osawa 75-150 mm, Wide-angle), un doubleur, un déclencheur et un trépied avec sac, 550$. Tél: 263-3136.

AQUARIUMS 90 et 110 gallons, tout équipées. Inf: 770-1224

ARMOIRES DE CUISINE avec plaque Jenn-Air et four encastré, 500$. 372-2612

ARTICLES USAGÉS: lav.-séch., cuisinière, réfrigérateur, mob. chambre, bibliothèque, micro-ondes, causeuse. 372-0343

ATTELAGE DE FIFTH WHEEL (5e roue), 200$. **TREUIL** (winch) 3,500 lb pour camion, tracteur ou autre, 200$. **RÉSERVOIR À L'HUILE** 250 gallons, 100$. Pag.: 776-5007

AUBAINE: 4 pneus d'hiver Toyo, presque neufs, 195R15; scie radiale 8 po., pressdrill, outils électr., à air et manuels, de menuiserie. 378-3597

A BAS PRIX! MATÉRIAUX 1ère QUALITÉ... Bas prix imbattables! Moulure MDF cadre: 1.19, plinthe: 1.59; parqueterie chêne sélect: 1.39 pi. Plancher érable naturel: 1.99 pi. Feutre 15 lbs perforé: 10.99. Talus classique: 1.99. Peinture latex: 8.49. Polythène 1000' 4 mm: 8.95, 6 mm: 12.95. Styrofoam 1": 3.89, 2": 7.69. Porte Lauan: 22.95, Newport: 26.19, acier: 59.95. **MATÉRIAUX À BAS PRIX 450-799-1970**

A L'ÉTAT DE NEUF, ménage complet, blanc; penderie; petite armoire pour conserve; grosse boîte de lingerie féminine, très petite avec souliers 5-5½, le tout 30$. 378-1592

A VENDRE POÊLE Jenn-Air avec four encastré, aubaine 600$ l'ens. 4 bancs de bar en bois avec dossier 50$ ch. 375-2373

Les Surplus G.R.L. INC
BUREAU PAPETERIE
409,99 $ Rég. 944 $
CLASSEURS LATÉRAUX
4 tiroirs ALB
neufs, 2e qualité
Quantités limitées
169-B, route 112
Saint-Césaire
469-4185
Heures d'ouverture
Lun. au vend. 8 h 30 à 12 h - 13 h à 17 h Samedi 9 h à 12 h
271-C418915

Au Jardin Noir
POUR VOS BESOINS EN LÉGUMES FRAIS
nous vous offrons :
- Betteraves
- Brocoli
- Carottes
- Chou
- Oignons
- Navet
- Pommes de terre rouges
- Courges, etc.

N.B. Possibilité de vous procurer tout l'hiver des carottes et des pommes de terre chez-nous.
Nous vous attendons, venez :
AU JARDIN NOIR
523, rang Séraphine
Ange-Gardien
293-7224
271C418415

BALLES CARRÉS DE FOINS à vendre, approximativement 1,200 balles disponibles. Tél: 549-2190

BANC D'EXERCICE, rameur. Mob. de chambre 6 mcx, mélamine imitation bois; meuble TV. Toile d'hiver pour piscine 27 pi. Tondeuse; vanité avec lavabo blanc et robinetterie. Vidéo Beta avec films. 777-0580

BASSINETTE, moïse, chaise haute Winnie the Pooh, tous en bois naturel. Balançoire ext. pour enfant avec grimpe singe, tout équipée, 175$. 538-0209

BASSINNETTE BLANCHE Stork Craft avec matelas, 75$. Tél: 375-9797

BEAU GROS CONGÉLATEUR
1 an d'usure, à vendre, 378-4231

BESOIN URGENT
D'ACHETER DES VIDÉOS VHS ou BÉTA
Téléviseur et audio, etc.
Fonctionnels ou défectueux
OFFRONS LES MEILLEURS PRIX.
PAYONS COMPTANT. JOUR: 375-2323

BIBLIOTHÈQUE en coin, à 3 sections. Aussi offre service d'accouplement: 2 Schnauzer enregistrés, un noir et un noir/argent. Réfrigérateur 17 pi cu, couleur amande, porte av noire. Inf. 378-0029

BIBLIOTHÈQUE NOIRE 500$; TV Sony 32 po. 1,000$. 372-1107

BOITE POUR PETIT Pick up, Fibrobec, très propre, avec attache, valeur de 1,250$, demande 250$ nég. Tél: 243-1527.

BOITE À FLEURS en bois traité, 38X79"; Table ping pong, bon état; pierres patio usagées 24X24". Après 18h 378-4446

BONS PNEUS D'HIVER (4), 185-75-14 sur rims de GM, usés environ 30 %. Prix 200$.
Info : 379-5305

BOÎTE D'ONGLET électr., 10 po, 125$. Scie à chaîne Poulin, 100$. Sableuse à rouleau, 20$. Drill ½ po., Mikita, 80$. Selle western 15 po en parfaite condition, avec bride et pad, 200$. 776-7447

BOÎTE FIBROBEC blanche, vitres teintées, comme neuve, pour petit camion, 62 po, 250$; pompe à eau à turbine Berkely ½ hp, 15$. 263-5939 Richard

BUREAU DE TRAVAIL en chêne, très très propre; bibliothèque en chêne panneaux vitrés et 1 en érable à rayons H 76 po.X P 12 po.X L 70 po.; 3 chaises en chêne massif, sur roues; tablettes en métal galvanisé, différentes grandeurs; vestiaires en métal, 3 portes ou individuels; penderie sur roues; tablettes à crochets; 4 tables, pattes pliantes, 6 p. et 8 p. x 30 po.; classeurs 2-3 tir. + 1x4 tir. vertical 75$ + 1 classeur latéral 3 tir., blanc, état neuf; petit coffre-fort; 15 chaises à piston 40$; pupitre de travail 30x60, état neuf, 100$; ordinateur 486, écran couleur; refroidisseur d'eau; bureau d'ordinateur de qualité, amande, avec tiroirs blancs 30x48, 40$ ch.; 30 chaises secrétaire, 20$ ch. Livraison gratuite.
Info : 539-2254

CANTINE DU STOP ferme ses portes. Équipement à vendre: table à sandwich, 28 po; grille-pain 4 toasts; plaque à pain MKE 18 po; plaque à viande MKE 24 po; 2 friteuses MKE; tout le raccordement pour le gaz; cafetière 2 Silex; réchaud à sauce; 3 tables et 12 chaises vertes extérieur; 3 banquettes; peleuse électrique; coupe-patates; hotte de 7 pi avec gicleur, cloche d'évacuation et entrée d'air. 263-7194 demandez Patricia

CARABINE À PLOMB à barillet C0-2; carabine à pompe, plomb, parachute. Auto téléguidée (camion), 2 batteries, 1 manette neuve, syst. électronique neuf, sans ""speed control", 150$. Vaisselier en chêne 3 portes. 372-1696 après 14h samedi.

CAUSE DÉCÈS, génératrice commerciale Winpower 7,000 / 12,000 watts accouplée à moteur à essence 15 HP, peut fonctionner 24h/jour, 2,100$. REMISE 6x9, comme neuve, avec installation électrique, 550$. GROS ROULEAU à gazon, 250$. RAIL pour prise électrique suspendu au plafond, 40$. RAMPES en fer forgé, 50$/lot. BUREAU secrétaire en bois franc, 30$. CHEMINÉES préfabriquées 6po x36 po, 10$ ch. ROUES pour G.M. traction arrière 14 et 15 po, 8$ ch. ROUES chromées universelles, 15 po avec boulons, 150$ pour les 4. CABINE et lame niveleuse hydraulique pour tracteur à gazon John Deere, séries 300 à 318. Info: 263-7088

CB À VENDRE
Toutes les marques, neufs ou usagés, base ou mobile. Antenne, scanner, copieuse, micro, détecteur de radar ou laser non détectable. P.S. Achetons aussi CB usagés.
Luc au 372-7263

CÈDRES CULTIVÉS pour haies, de 2, 3 et 4 pi. Venez les choisir! 243-0976 ou 776-9871

CÈDRES POUR HAIES, SPÉCIAL semi-cultivés, garantis, livraison gratuite. Possibilité de faire planter. 375-0694, 450-296-4571

CEDRES À HAIE cultivés et sauvageons. Vente, installation, production. Plantation garantie 1 an. Et **2 TRAILERS**: 4x8 et un 4x16 double essieu. 378-9365

CHARRUE 2 RAIES ou 3 raies; tarrière à piquets; Niveleuse 6 et 7 pi.; Souffleuse à neige 6 et 7 pi.; Outils; Beaucoup autres articles. **Recherche tracteurs et machinerie pour pièces ou en marche**. Inf: 293-5086

CHASSEURS: petit équipement de boucherie: hachoir, scie électrique, table acier inoxydable, scie à main. Aussi vestiaire à linge, métal, idéal pour garage, entrepôt. 450-293-7908

CHAUFFERETTE COLEMAN 40,000 BTU au gaz propane; lave-vaisselle récent ""Kelvinator"; 10 portes int. et ext. Tél: 534-1729.

CHIEN PÉKINOIS mâle 10 mois, très doux avec les enfants; Vaisselier; Cage d'oiseau; Pour collectionneurs sérieux: 72 longs jeux d'Elvis Presley, etc. 372-0751

CINÉMA-MAISON à vendre, de marque Pioneer, 200 watts par canal. Inf: 777-0790

CINÉMA MAISON Kenwood, lecteur disques compacts (6 CD), tape à cassette double, graphique equalizer, 5 enceintes acoustiques, très récent, 800$ nég.
776-1363 ou 360-7782

COLLECTION DE MONNAIE
Investisseur sérieux.
378-9779

COMPOST DE CHAMPIGNON en petite et grande quantité; excellent pour jardin et fleurs. Aussi terre à jardin en petite quantité. 539-0638

COMPTOIR tout inox. 10 pi, 2 cuves, 5 portes. (450) 538-2265

CONGÉLATEUR 20 pi.cu, couché, marque Frigidaire, propre, 150$. **GRILLAGE CARRELÉ** usagé, contour de métal, diff. grandeurs, idéal pour cage, parc, ou séparation ou châssis de protection, etc. **GROS POÊLE À BOIS** comb. lente, marque Lesieur, 100$. 293-3587

CONGÉLATEUR WOODS 12.2 pi cu., super propre, 250$ nég. Tél: 375-4168.

COSTUMES POUR PATINAGE ARTISTIQUE hà vendre, pour filles, gr. 10-12 ans et garçon gr. 8-10-12 ans. 450-532-3817

CUISINIÈRE 30 po. amande, très propre, 225$; bibliothèque 3 sections, amande avec table et cube, 125$. 378-6249

CUISINIÈRE GIBSON blanche 125$; Cuisinière Kelvinator amande 240$; Mini-laveuse essoreuse blanche 150$; Mini-sécheuse blanche 80$. Exerciseur 50$. Ski et bottes alpin, gr. 9, F, 40$. Ventilateur blanc neuf, 52 po, 65$. Info: 534-3343

ENCAN STUKELY SUD, meubles, vaisselle, divers, antiques et autres, ainsi que des outils. Tous les samedis soir à 19h. Encan Stukely Sud, 2179 Rte 112 à Stukely Sud, 450-297-4041, rés. 450-291-3582

ENSEIGNE COMMERCIALE extérieur avec néons, 14½X2½', 500$. Aussi frigo Westhinghouse blanc, 125$. 375-9624

ENSEMBLE DE SKI Asics, vert et rouge, très propre, grandeur large d'enfant, payé 500$ demande 65$. 777-8650

FENÊTRE THERMOS 48 po. x 62 po. de haut, à manivelle, 50$; foyer encastré, très propre, 300$ nég. 548-5809

FOIN DE MIL de première coupe, environ 45 lb la balle. 375-3486

FOURNAISE À AIR CHAUD, électrique et à l'huile, avec soufflerie, 125$. 372-4490

FOURNAISE À AIR CHAUD ""Miller", (pour maison mobile), combustion huile, 55,000 BTU, n'a jamais été utilisée. 378-8895

FOURNAISE à eau chaude, fonctionnant au gaz propane, 217,000 BTU, 400$ nég. **BOIS SEC MÉLANGÉ**, 25$/corde.
Info : 375-4949, 375-4916

GINZA BOULE valeur 1,100$ à échanger. Faites une offre. Laissez message au 372-1132

GÉNÉRATRICE 5500 watts, moteur 10 HP, garantie jusqu'en février 99, comme neuve, prix 850$. Le soir: 469-3233

GÉNÉRATRICE À VENDRE 25,000 watts, 125 ampères avec tracteur ""Internationale" 624, 62 HP, au diesel, en parfaite condition, prix rég. 20,000$ laisserais aller le tout pour 12,500$. Si intéressé appeler Martin au 378-5033.

GÉNÉRATRICE 5,000 watts, 10 hp. Barbecue 40,000 BTU; cage à chien; cage à chinchilla; 2 bases de Batman; carrosse; siège d'auto, moïse, et un chat persan. 379-5240

GRANDES VITRINES THERMOS; portes en acier vitrées; 2 fournaises à l'huile, commerciales; air climatisé commercial; ventilation, coffre-fort et de sûreté, et stores verticaux en tissu, commerciaux. Très bon prix à discuter. Rendez-vous 534-3466 avant 16h30

HUMIDIFICATEUR Woods, avec arrêt automatique, 1 hiver d'usure, prix 100$ nég. Aussi meuble de téléphone avec porte, 25$, table à battant. Tél: 378-8645

GRANDE NICHE À CHIEN, en vinyle blanc et gris, 1 mois d'usage, 100$; aquarium, 15 gallons, tout équipé pour reptiles: couvert en grillage, lumière chauffante, sable et plantes, presque neuf, 50$. 776-6707

HONDA CIVIC CX 1992 accidentée, pour pièces d'auto, moteur en très bonne condition. Cam en tête pour Cavalier ou Sunbird 2L. 15 poches de pierres volcaniques rouges, de 40 lb. Inf: (819) 845-3795

JOUETS DE TOUTES SORTES; et lit 39 po à 3 tiroirs, avec bureau. 469-0725

LAINERIE L.J.L.
DÉMÉNAGÉE
Au 392 ST-JACQUES
LAINE DU PAYS, KROY ABAS
LIQUIDATION sur artisanat.
Access. de tricot et broderie moins de 20%
Du lundi au vend. de 10h à 4h45
Sam. de 10h à 2h. Lisette Jacques Lapalme

LAVEUSE-SÉCHEUSE 100$ pour l'ens.; poêle blanc 75$; four micro-ondes, 30$; mobilier de chambre simple pour enfant en mélamine gris, 150$. Tél: 776-7434

LAVEUSE/SÉCHEUSE Inglish, beige, 225$; 2 causeuses 125$ ch.; bureau de travail, 200$ valeur de 450$; table tournante Technics, 40$; dactylo électrique Smith Corona, 40$; douillette pour fillettes, 50$ valeur de 110$. Tél: 372-7062

LECTEUR LASER Sherwood, 100$. Colonnes de son 70 w, 75$ la paire. 375-2542

ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses, solidement garantis. Laveuses et sécheuses à partir de 249$, laveuses à partir de 175$; sécheuses à partir de 75$. Livraison et installation gratuites.
SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, Granby
Département: usagé, 372-6224

LINGE DE BOUTIQUE 0-24 mois, fille: ens. d'hiver et printemps, souliers et bottes... Poussette Perego, chaise haute, siège d'auto, bassinette, douillette vert menthe, jouets, etc. Premier arrivés, premier choix! Tél.: Lynn 531-4498 (Granby)

LIT AMISCO bleu, 60 po dans le bas et 39 po dans le haut, 150$. 372-0657

LIT CAPITAINE à 3 tiroirs, matelas, bureau 6 tiroirs et miroir, blanc, prix 225$. 378-5428

LOT DE PETITS PANIERS DE BOIS et boîtes en bois pour décoration de fleurs séchées etc. Pas cher. Vente en lot. 469-1751

MACHINE À PNEUS et compresseur 4 HP. Tél: 263-1838.

MEUBLE AUDIO-VIDÉO acheté chez Philippe Dagenais + Bibliothèque. 375-7497, 378-2044

MOBILIER DE CUISINE blanc, 6 chaises, 450$, très propre. Aussi mobilier de cuisine en mélamine gris, 4 chaises, 400$. Tél: 372-2706.

MOBILIER DE SALON, comprenant: divan-lit, causeuse, 1 fauteuil, 500$; Plaque Jenn-Air, 300$. 293-8501 Manon

PLANCHER bois franc, toutes les variétés 2¼", 3¼" grade 1 et aussi grade 2 à 3$ le pi.ca. brut et semi-lustré. Inf. 360-8885 rés. 776-7311

PNEUS D'HIVER BLIZZACK 1 saison d'usure, 205 70 14 " (Plymouth Grand Voyager), 450$. .Aussi ensemble de ski alpin pour femme, pour débutant, utilisé quelques fois seulement. Tél:777-0936

POIDS et haltères + banc; petit congélateur 12 pi.cu. 372-3948

POÊLES À COMBUSTION LENTE directement du fabricant, à partir de 295$. Porte de fonte, vitrée, tuyaux, cheminée, (poêle à l'anthracite disponible) Jour: (514) 798-2686 Soir: (514) 445-9280

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, mob. de cuisine, divan-lit avec chaise. AUSSI 3½ à louer 1er nov. 335$/mois, eau chaude fournie. 375-7310

POÊLE; Réfrigérateur; Mob. cuisine, salon jamais utilisé; Tables vitre et laiton de salon; T.V. couleur; Armoire 4 ptes pour conserves. Remorque 6x10. Poussette landau. Bicycle 20" 5 vit. fille. 263-3925

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR couleur amande, très propres; et lave-vaisselle amande; congélateur 12 pi.cu. Vaisselier en bois. Le tout très propre. 375-1507

POÊLE À BOIS à combustion lente pour surface de 1,500 pi.ca., presque neuf, prix 450$. 469-1751

POÊLE À COMBUSTION LENTE chauffe jusqu'à 1,000 pi ca, marque Vagabond, prix 200$. Tél: 378-2014

POÊLE À COMBUSTION LENTE Flamme 80, pare-étincelles, grille à steak, avec tuyau et bois d'allumage, 450$. 378-4098

POÊLE À COMBUSTION lente de marque ""Patriote" avec accessoires: porte-bûche, tuyau de 6 pi. de long et accessoires de foyer. Tél: 372-5353.

POÊLE À COMBUSTION LENTE à vendre. Portes d'intérieur. Inf: 777-3739

PORTES DE GARAGE
neuves et usagées.
AUSSI pièces de remplacement et entretien. 372-3119

PORTE-CHAUFFANTE POUR FOYER, valeur de 1,600$, laisserais pour 200$. 372-6716

POUR COUVREUR Chute marathon 50 pi. Moteur 360 Ford, refait. Pièces de GMC et de Ford, de 1 à 5 tonnes. Ford F-250, 1988, 80,000 km, peinture neuve, A1. Transmission aut., Ford 390. 548-5756

POUSSETTE Peg Perego; siège d'auto 0-20 lb; stérilisateur de biberons Gerber. 375-9740

RADIATEUR; 4 enjoliveurs; 4 pneus 195-70-14; 4 roues, pour Grand Am 88. Le tout 350$. 263-5689 après 16 h

REMISES À JARDIN
(Cabanon), 10x12 949$; 10x16: 1,099$; 12x16: 1,299; 15x20: 2,199$; autres grandeurs disponibles, livraison gratuite, 450-444-0757

SCIE À CHAÎNE McCullock, presque neuve, 125$ ferme. 378-0520

SOUFFLEUSE YARDMAN 10 HP, 26 po, démarreur électr., 575$. MOB. DE CUISINE, 4 chaises, couleur noyer, 75$. NICHE pour gros chien jamais servi, 40$.
Info : 372-0268

SOUFFLEUSE 7 HP 125$. Sécheuse Moffat 100$. Pelle pour VTT 75$. Portes d'armoire en pin plaqué, avec pentures et poignées, 3$ ch., idéal pour chalet. Balayeuse Singer, 50$. Nég. Inf: 266-7732

TABLE DE BILLARD 4X8 avec ardoise 1 po., accessoires et table de ping pong inclus, 950$. 372-1973

TABLE DE BILLARD 4x8 en chêne massif avec tous les acc., très propre, valeur 2,300$ laisse à 1,100$ CARTE DE MEMBRE pour conditionnement physique et appareils, frais d'inscription payés en entier pour la vie, passe valide jusqu'au 6 juillet 99, valeur 375$ laisse à 150$. 777-4740

TÉLÉVISEURS couleur et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TRÈS BELLE TABLE de salon, dessus en marbre, pied en métal doré, en forme de chérubin, 48x20, 140$. Annexe à l'huile, 18x18x35 po, Findlay, avec tous les tuyaux et acc., très propre, 145$. 2 carabines 30/30: 1 Winchester, modèle 94, à levier, avec étui, 225$; 1 Savage, modèle 840, avec télescope Bushnell, 1.5x4.5, avec étui et ceinture, 325$. 539-3735

TRUITES
mouchetées pour ensemencement
Livraison gratuite. Inf. Michel 539-4878

TV SONY 27 po Trinitron et vidéo Panasonic, neufs, dans leur boîte. Inf: 777-7125

VENTE EN PETITES et grandes quantités, terre à parterre tamisée, sable, sable à piscine, pierre concassée. Livrés. 372-8084

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

""**VERGER GIGUÈRE**". Pommes à chevreuil; Courges et citrouilles; Bois de chauffage, blocs d'érable, 50$ livré, tremble à 22$ la corde.
Au 2320 Rg. Papineau, 379-9382

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info:
372-8245, 1-800-363-8367

VIDÉO hi-fi stéréo JVC, VCR+, n'a jamais servi, 300$; agenda électronique de marque Boss, n'a jamais servi, 100$. 548-5809

VIS À GRAIN 8 po. x 45 pi. prix 1,000$. Inf. 450-372-6905

VÊTEMENTS DE MATERNITÉ, automne-hiver, grandeur 7 ans, 372-1973

*** ENTRETIENS M.G.B. ***
LAVAGE DE TAPIS ET DIVAN
Nouvel équipement à séchage rapide
13.99 $ / PIÈCE (12x14)
divan & fauteuil, 45$
Inf. 777-0790. Serv. 24 hres

271 DIVERS A VENDRE

1 MOB. DE SALON El Ran; scie radiale Delta, 10 po, neuve; 1 poêle électr.; 1 mob. de cuisine, très très propre. 378-8841

2 PNEUS 4 saisons, neufs GoodYear P225/75R15 Radial; Batterie neuve Delco 800 CA, 650 CCA, avec garantie 72 mois, cause: changé d'auto. 372-9323, 378-7199 (répondeur)

2 POÊLES À BOIS, un Franklin et un Kresno à combustion lente, très propres. Info: 243-0845

3 PORTES DE GARAGE: une de 12'x12' complète, une de 14'x12'10" complète, une 11½'x7'8" complète; Machine à aligner, modèle Hunter Precision, Lite-A-Line Wheel Aligner. Inf. (450) 539-1636, (450) 539-2457, (450) 532-4376

4 JANTES de voiture Saab, montées sur pneus d'hiver BF GoodRich T/A, 195-60R15, 3,000km d'usure, valeur 1,080$ laisse à 700$, comme neufs; TRACTEUR de ferme 1950 McCormic W4, 1,500$. Après 18 h 777-7375

4 MAGS 13 po., bonne condition, 150$. 534-3559

4 PNEUS D'HIVER BF Goodrich, P205-70R15, 1,500 km, 200$. Après 11 h au 378-3165.

4 PNEUS D'HIVER P215-60R16, pour GM, avec rims, très bon état, 250$ ferme. 534-1216

4 PNEUS D'HIVER Winter Master 205-65-15 avec roues pour Toyota Camry, peu d'usure. Prix à discuter. 378-6274

4 PNEUS MICHELIN 195-55-R15, 25$ chacun. 2 REMORQUES, une 5x8 à 320$, et une plate-forme 4x8 à 125$. 360-0620

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES CONSTELLATION
1276 Principale, Granby.

Nous avons besoin de meubles antiques pour encan du mardi soir, 19h. Nous chargeons 5% de commission sur meubles ou apporter la marchandise, nous payons comptant ou venez faire un estimé avant de vendre à un autre, appelez moi pour un estimé, il me fera plaisir. Ouvert 7 jrs/semaine. Venez visiter le plus gros marché aux puces de Granby. **Faites confiance à Jean-Guy! 378-1217**

274 BOIS DE CHAUFFAGE

AA- BOIS D'ALLUMAGE, bonne quantité et qualité, depuis 8 ans, à 2.50$ le sac. 777-0481 (répondeur).

BÛCHES (SUPER CALORIFIQUES) d'allumage et de chauffage Magix, fabriquées à mon usine. Sac=15 bûches de 3lbs à 11$ prix à l'usine, 6 sacs=63$, 12 sacs=120$, 24 sacs= 1cordée, 230$+ livraison. • S.V.P. Téléphonez pour rendez-vous Pierre Laplante Enr. 153 Chemin Béthanie, Ste-Christine de Bagot, tél:(819) 858-2282 jour (450) 546-4739 soir.

BOIS DE CHAUFFAGE, pour maison et aussi bois pour cabane à sucre. Info: 372-5668

BOIS DE FOYER D'ÉRABLE secs, livrés. Tél: 379-2157.

BOIS D'ALLUMAGE SECS sacs de 2 pi cu., allumettes ou batônnets 2,50$ prix à l'usine, 3,00$ livrés. Bois mous de chauffage secs: pins, pruches, mélèzes, cèdres et trembles, 25$ la cordée prix à l'usine ou 35$ livrés. Pierre Laplante (819) 858-2282 jour ou (450) 546-4739 soir.

BOIS D'ALLUMAGE sec, contenant 1 verge cube, 30$. A voir au 358 St-André Ouest.

BOIS FRANC SEC, 20 % blocs mélangés, 48$/corde; RONDINS d'érable, 44$/corde; BLOCS et rondins tremble, 35$/corde. 5 cordes et plus livraison gratuite, en bas de 5 cordes léger supplément. 372-8084

BOIS FRANC coupé à l'automne 97, fendu, longueur 16 po, 57$/cprde, livré. Tél: 532-2683 ou (819) 573-0040.

BOIS FRANC MÉLANGÉ, rondins d'érable, 2½ à 6 po., peux livrer. Inf: 372-0659

BOIS FRANC MÉLANGÉ
Livraison comprise
379-5277 André Côté

ERABLE 4 PIEDS, de 2 à 4 po de grosseur, 50$/corde; Rondins d'érable, de 2 à 3 po, 25$/corde; Bois franc mélangé, 42$/corde; Érable 45$/corde. Poêle Franklin avec cheminée idéal pour chalet ou camp de chasse, 150$. Info : 372-6865

LOT DE BOIS FRANC à vendre en corde de 4 pi. Aussi bois d'allumage. Vendrais aussi en corde de 16 po, 45$ la corde livrée. Inf. 777-7565

ÉRABLE DE MONTAGNE en blocs de 15 po, excellent, 59$. Bois franc mélangé 50 % érable, en blocs de 15 po, très bon, 50$, livré. 534-2941

281 MACHINES A COUDRE

MACHINE À COUDRE de bonne qualité, 150$, meuble à 3 tiroirs inclus. 469-2935

MACHINE À COUDRE, plain industrielle de marque Pfaff. Info : 776-1239

MACHINE À COUDRE Pfaff surjetteuse 4 fils, neuve, prix à discuter. (450) 548-5530

282 VETEMENTS A VENDRE

EXCELLENTE QUALITÉ ET PRIX RAISONNABLE, vêtements ""Please Mum" pour enfant, nouveau-né à 10 ans. Magasinez de chez-vous! Pour catalogue de collection automne-hiver, ou date de prochaine démonstration, appelez Heidi au 263-3232

GRANBY CHIFFON, guenilles pour garages, imprimeries, manufactures, vendues à la livre. Info : 776-7647

LA VILLA DES VALEURS: la plus grande friperie familiale de l'Estrie, 200 Paré, Granby. Prix super avantageux. 776-7647

MANTEAU DE FOURRURE queue de vison gris perle, gr. 8 ans, très propre, payé 2,600$, pour 500$. 379-5821

MANTEAU RAT MUSQUÉ 11-12 ans, et CHAT SAUVAGE 11-12 ans, 200$ chacun. Si intéressé 378-3120

SUPERBE ROBE DE MARIÉE pour une journée de rêve. Sophie, 372-2562

TROUSSEAU IDÉAL pour futur maman: linge de bébé fille 0-4 ans + jouets, siège d'auto, bureau 5 tiroirs, moniteurs et +. Très très propre, 500$. 375-3086

283 ANTIQUITES A VENDRE

MANOIR PARMELEE: antiquités, meubles, armoires, vaisselle, table réfectoire, porcelaine... 700 Western, Waterloo, 539-2140

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS VAISSELLE, bibelots, meubles en bois, antiquités. Info : 539-0915

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc. 295-1190 ou 776-8834

ACHÈTERAIS FOURNAISE à l'huile de 85 à 110,000 BTU, de marque Lincoln, Detson, n'ayant pas plus que 3 ans d'usure. Paierais bon prix. Inf. 375-4045

ACHÈTERAIS BOÎTE fibre de verre pour camion, remorque, chaloupe, tracteur, souffleur, articles de toutes sortes. 379-9508

ACHÈTERAIS COUPE DE BOIS avec ou sans terrain, aménagement d'érablière. Courtier forestier. Inf. 263-7744

A CONSERVER EN CAS DE BESOIN... Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre. Paierais comptant. 534-2414

RÉFRIGÉRATEUR BLANC propre, bonne condition, environ 200$. Tél: 375-9624.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON- PIANO 120 basses, état neuf. Demandez Ginette au 372-3415

BATTERIE Westbury, 5 mcx, 1 snare, 2 toms, 1 floor tom, 1 bass drum, hi-hat, crash et ride cymbales, très propre, 500$. Info : 293-2455

PIANO ANCIEN, avec banc, en bonne condition, prix 600$. Info: 539-0638

4½ dans un 2e, frais peint, pas chauffé, libre immédiatement, 345$ par mois. 777-4898

295 ESCORTES

AAAAAAAA- AGENCE SEXCELLENCE
Le meilleur choix d'hôtesses en région.
Nous engageons. **372-3576**

AAAAAA AGENCE SÉDUCTION AAAAAA
jolies hôtesses disponibles.
Nous engageons. 770-0324

★★★ NOUVEAU BLEU NUIT ★★★
Escortes, femmes + hommes disponibles.
Granby et environs, 24 h. **372-9385**

296 LIGNES EROTIQUES

TIMIDES COLLÉGIENNES prêtent à vous séduire. Nous sommes jeunes et obéissantes. Inf. 1-900-451-5954. 0.68/min.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AYEZ VOTRE PROPRE COMMERCE AVEC JEUNIQUE INT. DEPUIS 40 ANS
Femmes dynamiques demandées dans la vente de cosmétique et accessoires beauté. Rémunérer durant formation. Auto nécessaire. Pas de porte à porte. 5 postes t. plein, 2 t. partiel. Mme Bouillon, tél: 1-800-361-4442 (samedi jour et lundi soir)

BARMAIDS DEMANDÉS téléphonez au 469-1399 à Rougemont.

S.I.C. inc. de Bromont est une entreprise spécialisée dans la fabrication de pièces mécaniques «sur mesure» pour l'industrie de la haute technologie. Nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant:

FERBLANTIER-SOUDEUR
(mig, tig, acier noir, S.S.)

- Découper, plier, assembler et souder les pièces selon les plans
- Minimum 5 ans d'expérience, travail de jour, 40 h / sem.
- Être capable de se conformer à des exigences élevées de qualité et de productivité
- Avoir le souci de précision, de l'ordre et de la propreté

Pour une entrevue confidentielle, faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. Érik Goyer
34, boul. de l'Aéroport
Bromont (Québec) J2L 1S6
Téléc.: 534-5344
301c418407

BARMAID DEMANDÉE, appelez au 378-2692, demandez Denise ou Serge.

BESOIN D'UN(E) REPRÉSENTANT(E) dynamique et responsable pour Confection Sarah Bernard. Vente de vêtements promotionnels. Horaire flexible selon vos disponibilités. Envoyez votre CV ou communiquez avec Cathy au 777-3596, 685 rue Cowie, Granby, J2G 3X5

CAMIONNEUR CLASSE 1 avec expérience, pour Canada et États Unis. 379-9144

SEARS

ENQUÊTEUR À LA PROTECTION DES RESSOURCES
(poste à temps partiel)

Le magasin Sears de Granby est à la recherche d'une ou d'un candidat pour travailler comme enquêteur à la protection des ressources. Le dynamisme et l'expérience en surveillance du vol à l'étalage (filature) sont des antécédents essentiels. Vous devez être disponible aux heures d'ouverture du magasin.

EXIGENCES DU POSTE :
- Habileté avec systèmes informatiques
- Rédaction de rapports
- Qualité d'organisation et de communication
- Bonne condition physique
- Représentation de la compagnie au Palais de justice
- Bilinguisme un atout

Si ce poste vous intéresse, veuillez vous présenter au bureau des services administratifs du magasin Sears de Granby.
301c418410

ALARME EXPERT PROTECTRON

Leader québécois dans le domaine de la sécurité est à la recherche de représentant(e)s en système de sécurité résidentielle de qualité.

4 NOUVEAUX POSTE DISPONIBLES
* Expérience dans la vente
* Axer sur les résultats
* Esprit d'entrepreneurship
* Soucieux de la qualité du service à la clientèle
* Grande autonomie
* Posséder une voiture

Protectron offre des conditions salariales et une gamme d'avantages sociaux des plus concurrentiels. Les personnes intéressées doivent contacter Charles Groleau, le lundi 19 octobre entre 9h et 17h au (450) 777-7777 ou envoyer CV par télécopieur au (450) 777-6072.

CHAUFFEURS de semi-remorque demandés pour l'Ontario ainsi que USA. Communiquez avec Daniel au 777-3821

CHAUFFEUR DE TAXI, temps plein, de nuit. Demandez Luc au 360-7216, 378-2000

POLYCELL INC.

Les Industries de moulage Polycell inc. sont présentement à la recherche de.

OPÉRATEUR(TRICE)S et EMBALLEUR(EUSE)S

Travail de soir ou de nuit

Venez remplir une demande d'emploi le lundi 19 octobre de 8 h à 14 h au

448, rue Édouard Granby
301c418343

GROUPE MARIE CLAIRE

Chaîne de boutiques à l'avant-garde de la mode féminine recherche un(e)

GÉRANT(E) DE DISTRICT

Pour ses bannières Marie Claire, Émotions, Claire France et MC Collection situées au Galeries de Granby.

Le(la) titulaire sera dynamique et possédera de l'expérience dans la vente au détail de vêtements pour dames et possédera aussi de l'expérience comme responsable d'une équipe de vente.

Faites parvenir votre curriculum vitae par la poste à :

Boutique Marie Claire
8501, bol. Ray Lawson
Ville d'Anjou (Québec) H1J 1K6
à l'attention de M. Éric Michaud
ou par télécopieur
(514) 355-2423
301c418403

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES

Entreprise jeune et dynamique recherche un(e) représentant(e) motivé(e), avec expérience dans les produits d'entretien pour les domaines de : restauration, institutionnel et commercial.

Nous avons un produit exclusif à potentiel illimité, en plus d'une gamme complète de produits d'entretien. Rémunération au dessus de la normale.

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur :

(450) 347-2321
301c418402

Centre d'insémination porcine du Québec inc.

CIPQ INC.

Le Centre d'insémination Porcine du Québec (CIPQ) inc., le plus important centre d'insémination porcine au Canada, opère trois centres d'une capacité totale de 600 verrats.

OUVRIER AGRICOLE

En poste à Roxton Falls et relevant du responsable de verraterie, vous devrez exécuter les travaux de prélèvement de la semence, le soin du troupeau, l'entretien des locaux et de l'équipement.

Vous devrez avoir complété un secondaire V, spécialité en agriculture, de préférence en production porcine, et avoir de l'expérience en agriculture.

Le salaire et les avantages sociaux sont compétitifs et selon l'expérience du/de la candidat(e).

Adressez votre c.v. avant le 30 octobre 1998 à l'attention de :

Bernard Beaupré
2100, rang 6
Roxton Falls (Québec)
J0H 1E0

Tél.: (450) 375-4393
Téléc.: (450) 375-2077

Votre candidature sera reçue et traitée de façon confidentielle.
301-C418303

Un important concessionnaire de la région est à la recherche d'un

MÉCANICIEN
avec carte de compétence A ou B

Exigences :
- Connaissance en transmission automatique obligatoire
- Autonome
- Esprit d'équipe

Conditions :
- Salaire selon compétences
- Gamme d'avantages sociaux
- Poste à temps plein

Faites parvenir votre curriculum vitae au :

Casier 1337
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4
301-C418318

17

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFURE TROPIC recherche coiffeurs(ses) pour location de chaises avec clientèle. Se présenter au 416 Cabana à Granby.

COUTURIÈRES à domicile demandées possédant overlock ou plain, pour confection de linge d'enfant. Danièle au 372-6400

CUISINIER(E) DEMANDÉ(E) avec expérience, au Restaurant Pignon Rouge à Acton Vale, 42 h / sem. 546-7406

CUISINIER(ÈRE) avec expérience, 20 à 30h/sem, pour buffet, traiteur, etc. Tél: 378-3220 ou apportez C.V. Le Gourmet, 22 rue St-Joseph, Granby.

CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience, à plein temps, pour le resto Charlot, 810 Route 112, à St-Césaire. 469-4475

CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience, pour travail de soir et fin semaine. Poste permanent. Inf. LUNDI, entre 8h et 17h au 293-8131

DAME RECHERCHÉE pour garder chez moi environ 25 h semaine, flexible. Doit faire de légers travaux ménagers et posséder une auto. Bromont, 539-2668

CAFÉ-INFO
DU REGROUPEMENT DES GENS EN RECHERCHE D'EMPLOI
LA SITUATION DU MARCHÉ DU TRAVAIL
Avec Mme Élizabeth Taylor
du Centre local d'emploi de Granby
Le mercredi 21 octobre 1998 à 9 h
La Ruche
279 Principale, local 201
Granby
(entrée sur le côté)
Pour information : 378-4211
* Mme Taylor sera disponible en après-midi pour répondre à vos questions
301c418337

Garage Couillard & Daigle inc.
est à la recherche d'un
COMMIS AUX PIÈCES
Connaissance dans les pièces d'autos et de camions
Salaire selon l'expérience
Demandez Luc au:
(450) 773-3128
301c418414

JEAN COUTU
de Farnham
est à la recherche d'un(e)
PHARMACIEN(NE)
à temps partiel
Salaire intéressant
Téléphonez au 293-5375 ou faites parvenir votre c.v. à:
Pharmacie Jean Coutu Farnham
266 Principale Est
Farnham (QC) J2N 1L6
att.: M. Denis Émond
301c418405

Vous recherchez un emploi dans le domaine FINANCIER ?
CONSEILLERS EN SERVICES FINANCIERS AUX PARTICULIERS
Poste de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes **caisses populaires.**
Exigences :
- Expérience **OBLIGATOIRE** à titre de conseiller dans une caisse populaire ou une banque;
- DEC ou baccalauréat en administration, un atout;
- Titre de planificateur financier, un atout;
- Accréditation par la C.V.M.Q., un atout.

Faites parvenir votre c.v. à :
Agence de placement
Hélène Roy ltée
A/S : Fannie-Claude Brien
Télécopieur :(450) 261-1414
1275 Blanchette
Bureau 102
St-Hyacinthe (Québec) J2S 1J9
301-C418524

301 PERSONNEL DEMANDÉ

DRAKKAR
RESSOURCES HUMAINES
est présentement à la recherche de
CHAUFFEURS DE QUALITÉ
Pour une compagnie renommée dans la région de Granby
CHAUFFEUR DE PLATE-FORME
(Acier, toiles)
Travail Québec/Ontario/Local
Minimum 2 ans d'expérience (1 an sur plate-forme)
CHAUFFEUR DE REMORQUE FERMÉE
Travail aux États-Unis
Chez vous la fin de semaine
Minimum 2 ans d'expérience
CONDITIONS DE TRAVAIL :
Postes à temps plein et permanent;
Très bonnes conditions de travail;
Salaire et avantages compétitifs.
Veuillez contacter nos conseillers en placement
DRAKKAR RESSOURCES HUMAINES INC.
8746 CÔTE DE LIESSE
VILLE ST-LAURENT, QUÉBEC H4T 1H2
(514) 733-6655

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'info: envoyez une enveloppe pré-adressée à: O.P.T.D., 6-2400 Dundas St. West, suite 541, réf. 211, Mississauga, Ont. L5K 2R8.

L'Association des Préposé(e)s aux Bénéficiaires du Québec
offre pour la session d'octobre 1998
Région : Cowansville, Granby, Bedford et environs
COURS DE PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES
Débutant le 26 octobre 1998
Prix : 550,00 $ taxes incluses et déductibles d'impôt
Inscriptions par téléphone jusqu'au 21 octobre
Informations : (450) 242-2373 de 10 h à 16 h 30
301-C418288

Experts en location
LOU-TEC
recherchons
COMMIS-COMPTOIR
avec expérience, secondaire V exigé
Vous pouvez compléter une demande d'emploi au magasin suivant :
COWANSVILLE : 125 Hanson
301C418412

RÉCEPTIONNISTE-RÉPARTITEUR
Homme ou femme, poste permanent, quart de travail de nuit, 84 heures en 2 semaines, une fin de semaine de 3 jours sur deux.
La personne recherchée doit être:
- bilingue 4/5
- habile avec le clavier
- responsable
- ponctuelle
- facilité à apprendre

Communiquez avec Sylvie du lundi au vendredi entre 7 h et 15 h au
534-3280
301C418335

CHERCHEURS D'EMPLOI
Recevant ou ayant reçu des prestations d'assurance-emploi au cours des 3 ou 5 dernières années (grossesse / parental).
Fini l'isolement et la solitude
Taux de réussite de 85 %
SERVICE GRATUIT
Prochaine session
2 au 20 novembre 1998
Places limitées
Frais d'interurbains acceptés
Renseignements : (450) 378-4211
Le Club de Recherche d'Emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi
Depuis 1992, 1201 participants
Initiative financée par
Gouvernement du Québec
Ministère de l'emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec
301-C418336

301 PERSONNEL DEMANDÉ

EMPLOYÉ(E) recherché(e), temps plein, 33 heures/semaine. Exigences: doit être prestataire de la sécurité du revenu ou de l'assurance emploi durant les 3 dernières années. Doit être aussi enjoué(e), dynamique, souriant, rapide, et surtout responsable. Pour information demandez Sylvie au 293-7994

MÉCANICIEN EN TRANSMISSION automatique et manuelle demandé pour temps partiel. Yvan au 375-5856.

MULTI LUMINAIRE
COMMIS À LA RÉCEPTION ET AUX VENTES
Temps plein env. 35 heures
Tâches :
Recevoir et répartir la marchandise.
Assemblage des lampes.
Disposition de la marchandise.
Service à la clientèle.
Exigences :
Secondaire V.
Être dynamique, responsable, courtois et autonome.
Bilinguisme et expérience seraient des atouts.
Disponible horaire des commerces.
Présentez-vous pour compléter formulaire d'emploi, au 972 rue Principale à Granby.

PERSONNE ÂGÉE de 40 ans et + pour travail à temps partiel dans un bar à Granby. Réf. sérieuses. Envoyez vos coordonnées au C.P. #101, Granby, J2G 8E2.

RECHERCHE GARDIENNE à la maison pour bébé de 9 mois, 5 jours par semaine, secteur rue Harvey. 776-7960

RECHERCHE MÉCANICIEN(NE) avec expérience, pour camion et machinerie lourde, poste permanent. Info: 375-4751

REVENUS SUPPLÉMENTAIRES? Besoin de 3 conseillères en esthétique et bijoux pour Granby et les environs, âgées 30 ans et plus. Horaire flexible. Entraînement fourni. Pour entrevue: 819-566-7037

SERVEUR(SE) demandé avec expérience, temps plein, soir et brunch du dimanche. Tél: 378-3220 ou apportez C.V. Le Gourmet, 22 rue St-Joseph, Granby.

SUPER C RECHERCHE COMMIS D'ÉPICERIE ET DE BOULANGERIE
Pour poste de jour ou de nuit, bonne capacité physique. Se présenter Chez Super C, rue St-Jude, Granby.

TECHNICIEN OPÉRATEUR
Poste permanent: quart de travail soir ou nuit
Exigences:
*** Secondaire V**
*** Diplôme d'études collégiales en instrumentation et contrôle**
*** Expérience minimale**
Les personnes intéressées, veuillez faire parvenir votre C.V. avant le 28 octobre 1998 au:
Services des Ressources humaines,
Trebor Allan Inc.
850 Boul. Industriel, Granby (QC), J2J 1b8
Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

URGENT! HOMME DEMANDÉ pour une usine de murs préfabriqués. Inf: 293-8103

RECHERCHE PERSONNE
Habile à prendre des mesures, qui sait lire des plans, autonome et responsable. Savoir souder est un atout. Poste permanent à temps plein, 40 h/semaine.
Inf: 539-5454
301C418341

Orientation professionnelle
Étudiants • Travailleurs
- Orientation professionnelle
- Réorientation de carrière
- Curriculum vitae

SOCRATE
372-6633

Nathalie Vachon, c.o.
conseillère d'orientation

301 PERSONNEL DEMANDÉ

TÉLÉMARKETING
Recherche personne responsable et joviale. Le travail consiste à:
- Effectuer prise de rendez-vous avec personne établie et sur sollicitation.
- Tenir chaque agenda des agents.
- Remplir le carnet de booking pour les agents
Les candidats ou candidates doivent posséder un sens de l'humour et une facilité de communiquer par téléphone sans oublier un sourire permanent.
Pour entrevue contacter M. Dumont au 375-1848.

ATTENTION
JOURNÉE PORTES OUVERTES
RECRUTEMENT INTENSIF
VENEZ NOUS RENCONTRER LE SAMEDI 17 OCTOBRE ENTRE 13 H ET 16 H
Nous avons un urgent besoin de journaliers:
Région de Rougemont
Disponible sur les 3 quarts de travail
Bonne capacité physique
Salaire de 11$/h à 13$/h
Postes temporaires

Les personnes intéressées par ces postes doivent venir nous rencontrer samedi entre 13 h et 16 h ou encore nous faire parvenir leur curriculum vitae dans les plus brefs délais à:

LES SERVICES DE PERSONNEL MANPOWER
8, rue Langlois
Granby, Québec
J2G 6J4
Tél.: 450-776-6630
Télécopieur: 450-776-7730

302 TRAVAIL DEMANDÉ

HOMME D'EXPÉRIENCE cherche travail sur une ferme. Pour inf. 450-358-4042

323 COURS

ANGLAIS - FRANÇAIS
ESPAGNOL
ADULTES, ENFANTS
CENTRE LINGUISTIQUE H.B. FORAND
Inf. 372-2637

Collège national de sécurité
Affilié à «The International University» du Missouri aux États-Unis

NOS PROGRAMMES :
- **Professionnel en sécurité**
- **Garde du corps / protection V.I.P.**
- **Répartition (dispatch)**

Possibilité d'extension des prestations de l'assurance-chômage
Aide financière Service d'aide au placement
Crédits niveau universitaire
Cowansville 266-8303 • Ville LaSalle (514) 363-8363
323c418423

Vers un ***EMPLOI***
grâce à une solide ***FORMATION***

Attestation d'études collégiales :
Actualisation en bureautique - 900.62
☑ Débutez en tout temps ☑ Étudiez à votre rythme
☑ Aide financière disponible (MEQ, SPRINT, etc.)
APPELEZ-NOUS DÈS MAINTENANT!
ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
624 Dufferin, Granby 776-1588
L160850

323 COURS

ÉCOLE DE LANGUE ANGLAISE M.I.R.
Cours reconnus, privés, semi-privés ou petits groupes. Atmosphère détendue et agréable. De jour seulement. Inf. 378-8387

COURS DE MASSAGE et cours d'apprentissage. Portes ouvertes le samedi, 17 octobre, au 55, chemin Jetté à Ste-Sabine, de 13h à 21h. Info: TRIADE, 293-5095

VITRAIL
Cours de vitrail prochaine session débutant le 19 octobre. Inscrivez-vous dès maintenant. S'adresser à la Vitrerie Maurice, 460 Cowie à Granby, 375-1318, 360-6613

COURS DE BAR
Technique 2000, pratique intensive, bar individuel, «shooters», cocktails, cafés flambés.
Endroit : Iberville
Prix : 195 $ tx incluses
Inf : 1-888-450-4637
323c418416

324 SANTÉ

SPÉCIALISTE EN
CHIRURGIE PLASTIQUE et ESTHÉTIQUE
LOUIS HÉBERT M.D.
C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)
135, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
372-5401
437, rue King Est
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-9313
324-C418655

324 SANTÉ

RETROUVÉ L'HARMONIE et l'équilibre intérieur par la méthode énergétique HEDES. M. Aubertin, 450-534-1187

323 COURS

324 SANTÉ

RELATION D'AIDE
Aide psychologique
Pour traiter anxiété, dépression, solutionner problèmes et insatisfaction, t'adapter à la retraite, améliorer relations. Rencontre individuelle, de couple, de famille, d'ado.
PIERRETTE GOYETTE: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience.
Membre Ass. N et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance.

342 GARDERIES

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL accrédité par Familigarde, une place disp. Saine alim., terrain clôturé, prog. éducatif, subv. disp. 9e Rg Ouest, Granby. Josette au 378-0974.

JEUNE MAMAN de 4 enfants, garderait enfants à la maison, 5 jours semaine, alimentation équilibrée, milieu familial, secteur St-Eugène Ste-Marie, 372-9748

RECHERCHE GARDIENNE à la maison avec expérience, non-fumeuse. À partir de janvier, 4 jrs/sem, de 8h à 17h, Canton de Granby. Réf. demandées. Tél: 372-1239

343 SERVICES DIVERS

AAA- CARTOMANCIEN bilingue, 35 ans d'expérience, prédications pour l'avenir, personne sérieuse. 372-3953

AMOUR - SANTÉ - ARGENT
Carte - Photo - Question
Ensemble, nous y verrons.
Pour information après 4h p.m.
ou laissez un message au
375-9063

ATTENTION! CHASSEURS! Débitage de gibier. René Courchesne, 378-9969

343 SERVICES DIVERS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES TOUTES GROSSEURS ET TAILLE DE HAIES. ASS. RESP. COMPLÈTE. Tél: 777-7565

ANTIROUILLE
AUTOS - CAMIONS
PNEUS
NEUFS ET USAGÉS
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
PRIX IMBATTABLES SUR PNEUS NEUFS
CLOUTIER, 1308 PRINCIPALE, GRANBY
375-2424

ARRÊTEZ! Ne jetez pas vos vieux matelas. Nous les réparons comme neufs, avec garantie de 20 ans et à une fraction du prix.
776-1048

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de L'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
L153674

Une maison plus propre avec Nettoyage P.M.
Efficace et professionnel aucune comparaison possible

Michel
Propriétaire

SPÉCIALITÉS:
- Nettoyage de tapis et mobilier
- Nettoyage après sinistre

Faisons aussi:
- Grand ménage
- Protecteur anti-tâches
- Traitement anti-bactérien
- Fongicide
- Nettoyage et l'ultrason des stores (verticaux et horizontaux)

Profitez de nos SPÉCIAUX SUR TOUS NOS SERVICES DE NETTOYAGE

Depuis 19 ans à votre service
343C418641
45 Guy, Granby 375-1883

ATTENTION PROPRIÉTAIRES
ne laissez pas votre maison se détériorer FAITES APPEL À UN EXPERT le seul vous fournissant une garantie écrite pièces et main-d'oeuvre.

FAITES-VOUS UNE FAVEUR CONSULTEZ-NOUS.

Un système de ventilation bien balancé pour maison.
Réoxygène la maison.
Enlève: buée, givre dans les fenêtres, la fumée et les odeurs.
Équilibre l'humidité.
Abaisse le coût de chauffage.

Facilités de paiement
- Procurez-vous le ventilateur qui s'adapte à votre demeure
- Service sur toutes marques de turbines.

Nouveau système résidentiel et commercial.
Estimation gratuite.
Méfiez-vous des imitations.

Ventilation Yamaska inc.
181, 9e Rang Est, Granby
(450) 378-6868
L156608

Estrie Toyota Garanti — *On vous a à coeur*

FINANCEMENT à partir de 4,8% /60 mois

1995 **FORD ESCORT LX,** aut., «mags», aileron, CD, garantie disponible

1997 **TOYOTA PASEO,** 5 vit., ou aut., clim., bal. de garantie, bas km.

1997 **SUZUKI SIDEKICK,** 5 vit., décapotable, bal. de garantie. **SPÉCIAL : 12 998 $**

1997 **HONDA CIVIC LX,** 35 000 km, «mags», sys. alarme, bal. de garantie. **SPÉCIAL 13 298 $**

*(2) 1995 **TERCEL LS,** 4 p., 5 vit., aussi 2 p. Balance de garantie

1996 **TOYOTA COROLLA DX,** aut., bal. de garantie 31/01/2002 ou 120 000 km.

1996 **HONDA CIVIC CX,** 5 vit., AM/FM/DC, sys. alarme, bal. de garantie. **SPÉCIAL : 10 998 $ ou 256,21 $/mois**

89-91-94 **FIREFLY ou SPRINT,** man. ou aut., à partir de **2 398 $.** Garantie disponible

1989 **TOYOTA TERCEL,** aut., 4 p., 136 000 km. Un seul proprio, garantie disponible

1994 **OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME SL,** V-6, aut., t. équipée, bal. de garantie 02/99 ou 100 000 km.

1995 **HONDA ACCORD EX,** aut. t. équipée. Garantie 1 an ou 20 000 km.

FINANCEMENT SUR PLACE

Véhicules d'occasion Certifiés Toyota

*VOITURES CERTIFIÉES TOYOTA
ASSISTANCE ROUTIÈRE 1 AN/KM ILLIMITÉ
INSPECTION EN PLUS DE 100 POINTS
RABAIS AUX DIPLÔMÉS DE 500 $

POLITIQUE DE RETOUR 30 JOURS

ESTRIE TOYOTA
Véhicules d'occasion
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute
Granby 378-8404

Météo

La Voix de l'Est — Météo Média

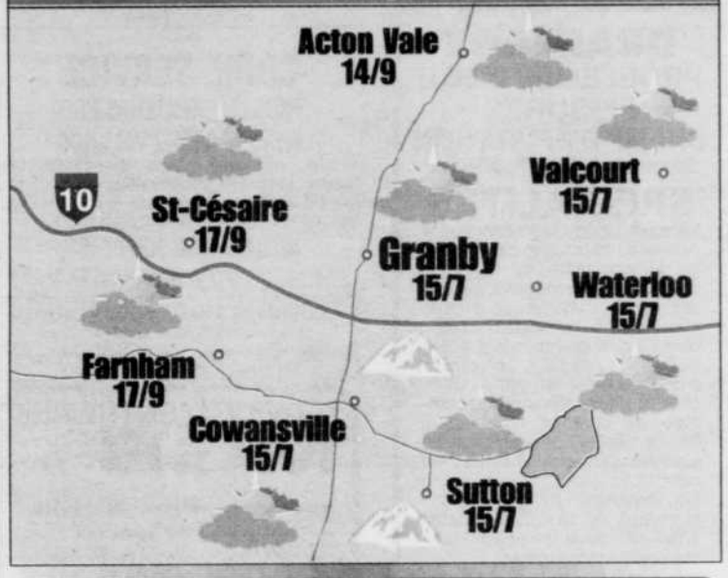
Aujourd'hui

15/7

Généralement ensoleillé en matinée, passages nuageux en après-midi. %.

Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
18 max / 3 min	12 max / -2 min	8 max / -2 min	10 max / 1 min

La Carte Régionale



Le tour du Québec

Abitibi	Plu	14/3
Bas St-Laurent	Var	10/5
Bois-Franc	Var	14/9
Côte Nord	Enu	9/2
Gaspésie	Sol	10/2
Lac St-Jean	Var	12/6
Mauricie	Var	14/9
Montréal	Sol	17/9
Outaouais	Enu	17/8
Québec	Var	13/6
Saguenay	Var	11/5
Sherbrooke	Sol	15/7

Au soleil

Acapulco	Ora	32/23
Bermudes	Sol	27/20
Cancun	Ave	32/24
Fort Lauderdale	Ora	29/25
Mexico	Ora	23/13
Montego Bay	Ora	32/25
Orlando	Ora	29/22
Varadero	Ave	31/24

Phases de la lune

20 oct — 28 oct — 04 nov — 11 nov

Le vent

15Km/h du sud

Soleil

7h10 — 18h02

Almanach local

Température Max Normale		12.8°
Température Min Normale		3.4°
Max Record	1951	25.0°
Min Record	1978	-3.9°
Précipitations hier:		0 mm

© Services Commerciaux MM 1998

17

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION !

CURRICULUM VITAE

de haute qualité et personnalisé. Lettre de présentation, etc. Très bon français. Service rapide. Aide.

Tél: 375-1247

Tél.: 378-0911

SERVICE DE NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC enr.

Toujours au même bas prix :
Nettoyage d'intérieur d'auto

Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée
Service d'entretien

28 Mirabel, Granby
J2H 2G9

343C418707

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU
FISSURES
CHAMP D'ÉPURATION
Garantie 6 à 15 ans transférable

SPÉCIALITÉS

Fissures et drainage intérieur et extérieur, drainage de surface de terrain, pose de drain de «footing» au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons «sumb pompe» par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, éliminons problèmes de champs d'épuration, fosses septiques, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisées par le gel. Réparation de fosse à purin et solage de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée.

Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
378-4426

418599

A. GUERTIN ÉBÉNISTE ENR.
266-2075

DÉCAPAGE ET RESTAURATION

MEUBLES EXCLUSIFS

REPRODUCTION DE MEUBLES

A À Z RÉNOVATION

agrandissement de tout genre, pose de bardeaux d'asphalte à compter de 1,25$ pi.ca., pose de déclin de vinyle à compter de 2,45$ pi.ca., temps et matériaux inclus.
Assurance-responsabilité
Inf. Pierre Couture, 777-0182

CHASSEUR débitage de viande sauvage, chevreuil, orignal, caribou, coupe et emballage de qualité, service de congélation. Plusieurs années d'expérience en boucherie. Martin Gendron, 777-4615

CLAIRVOYANCE PURE, don naturel, voyance très précise, choix de consultation, tarot, lecture dans l'oeuf, boule de cristal, transe, lecture de photo, canalisation, etc... 27 années d'expérience, médecine douce, Reiki, guérison spirituelle, cours spécialisés de voyance, tarot, etc...
Sur rendez-vous: Huguette Bouchard
(450) 372-3728

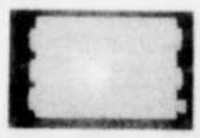
COPIE SERVICE
POUR LES MEILLEURS PRIX EN VILLE, VENEZ VOIR NOS
T-shirt, napperon, tapis de souris, estampes, laminage, plastification, etc.
SUPER PRIX sur photocopie noir/blanc, couleur, cartes d'affaires et autres produits.
INFOGRAPHIE SUR PLACE.
777-4480

COSTUMES D'HALLOWEEN A LOUER
A partir de 10$, adultes et enfants.
Boutique Modes et Travaux Claudia, 5049 Foster, Waterloo, 539-3956 ou 539-1555

SERVICE D'ENTRETIEN
MGB enr.

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
TAPIS - DIVANS
INONDATION - ODEURS, etc.
Prix plus que compétitifs
GARANTIS 100 %
Tout notre travail est garanti et personnalisé
Lavage de tapis - Nettoyage de divan
Ménage complet - Entretien général
Protection Scotchgard 3M
AUCUNS FRAIS DE DÉPLACEMENT
ESTIMATION GRATUITE
777-0790
119 GATIEN, Granby
343C418712

Ventilation Moderne inc.
Manufacturier d'échangeur d'air et de récupérateur de chaleur



PROBLÈMES : Humidité, Odeurs de sous-sol

FAITES APPEL AUX VRAIS SPÉCIALISTES
Plus de 15 ans à votre service
Estimation gratuite
6 mois sans paiements ni intérêt

1205 Giard, Roxton Pond
375-0521
343-C418906

Fissure-Pro ENR.

Solage
Plancher
Patio
Piscine

Réparation et rénovation de béton
Estimation gratuite

Nous traitons vos infiltrations d'eau par injection d'époxy «polygrout» et membrane extérieure

531-2329
Propr. Guy Carreau BROMONT

Nouveau produit au polymère pour béton effrité
Couleurs multiples et résistantes aux rayons UV
343-C418682

343 SERVICES DIVERS

COUPE ET TAILLE D'ARBRES Réparons arbres brisés, plusieurs années d'expérience. Prix compétitifs. Estimation gratuite. Assurance responsabilité. 534-5683 Granby

CURRICULUM VITAE, travaux étudiants, secrétariat général (service bilingue). ÉLYSE au 777-0384

DANSEUR
Beau, gentil, sensuel.
En privé. Pag.: 770-7455

DÉCO-PEINT tireur de joints, peinture et finition de sous-sol complet. Contactez Patrick, 375-6695

DÉNEIGEMENT
Résidentiel - Commercial
Inf. 372-1068

DÉNEIGEMENT
Alain Scott, propr.
Résidentiel - Commercial - Industriel
481 Denison Est, Granby
Tél: (450) 777-4860

DÉNEIGEMENT
avec 4 tracteurs et souffleuses. 372-5389

DÉNEIGEMENT
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
tracteur avec souffleuse
Granby / Canton de Granby. Inf 372-6809

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET RACINES sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite. Bon prix, bonne expérience. Inf. Daniel: 263-7682

FERAIS ABATTAGE et débitage d'arbres ainsi que réparations diverses: peinture, etc. Abordable. Travail soigné. 534-1927

FERMETURE DE PISCINE hors terre et creusée. Solidement garanti contre les bris de tuyauterie causés par le gel. Prix compétitif. Toucam, 539-4333

FISSURES D.S.J.
Fissures de fondation mineures et majeures, installation de membrane soudée au béton, travail exécuté int. ou ext.
PETITS PRIX -- GROSSE GARANTIE
Garantie de 5 à 15 ans. Estimation gratuite
379-2173 - Ext.: 1-877-77BÉTON

JE DÉSIRE PRENDRE soin d'un couple âgé, autonome ou semi-autonome, à la semaine. L'aide que je peux vous apporter consiste en l'entretien général de l'intérieur de la maison (ménage, lavage, repas et courses si désiré). Assistance dans vos déplacements (je possède une voiture). J'ai une grande disponibilité. Références sur demande. Monique 372-9567

JE FAIS DIVERS TRAVAUX résidentiels en peinture, menuiserie, etc. Honnête, consciencieux. Claude 378-8031

JOINTS & PEINTURE de toutes sortes, toiture de couleur et bâtiments de ferme au fusil à pression. Estimation gratuite. Bernard, info: 372-3835

LECTURE DE VIE
PAR LE THÉ - TAROT
YOLANDE 777-4331

LECTURE DE TAROT, voyance, canalisation, numérologie holistique, traitement de Reiki. **DIANE sur rendez-vous:**
(450) 372-2801

LES ENTREPRISES STRAT'S
Moulures décoratives
Plâtre (sans poussière)
Joints (sans poussière)
Peinture
Décoration
JEAN-PAUL VINET
777-5046 – 1-888-588-1848

LE RELAXARIUM
Alors qu'attendez-vous? Vous avez tout à gagner. Demandez votre carte du **"RELAX CLUB"** et économisez!
Disponible dès maintenant au
758 ST-JACQUES à GRANBY. 360-5042

L'AVENIR DANS LES FEUILLES DE THÉ
Plus juste et plus précis. Aussi porte chauffante pour foyer. 372-6716

MINI-EXCAVATION BISAILLON APCHQ
Mini-excavatrice, chargeur, creusage intérieur, souches, haies de cèdre, drainage. Transport terre et gravier, 372-4738

PÊCHE À LA TRUITE
canne et appâts fournis
305 route 137, Ste-Cécile Milton
378-2811

PEINTRE, 12 ans d'expérience. Estimation gratuite. 770-7189

POUR TRAITEMENT DE TEXTE
Lettres, documents, rapports, c.v., etc.
AIDE À LA RÉDACTION
Correction du français ou de l'anglais
Michelle Roy, 378-0598

343 SERVICES DIVERS

RAMASSONS DE TOUT pour les défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non; vieille ferraille et vieille machinerie. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 539-4730

TENUE DE LIVRE POUR PETITES ENTREPRISES
Comptes payables, recevables, TPS, TVQ, salaires, déductions à la source.
777-5829 demandez Marie

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES de drainage autour de votre maison, terrain ou fossé? Ou vous voulez refaire votre terrassement? Appelez-nous, il nous fera plaisir de vous servir! Prix compétitif. 372-8084

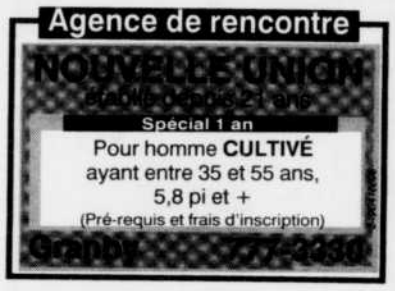
★★★★★
EXPERT EN SABLAGE
3 COUCHES D'ÉPOXY
SPÉCIAL 90 PI.CA.
Garantie 5 ans
Expérience 15 ans
777-8789

349 AMITIÉ/ RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE ""La vie à deux"
OUVERT 7 J/7, 9 H à 21 H
Sérieuse et discrète (+ 4 ans d'exp.). Activité santé BASEBALL, le 17 oct. et Party d'Halloween, le 31 oct. seront organisés, 30 ans et +. Pour renseignement: Lise, (819)-847-4556

FEMME QUARANTAINE, blonde, douce, bon caractère, cherche homme sérieux, quarantaine, grand, proportionné, goût simple; ou femme pour amitié et sortie. Tél: (450)-261-8476

Agence de rencontre



362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS tracteurs de ferme et machineries agricoles, peu importe l'état, payons comptant. Équipements Gaétan Chouinard, tél: 293-2392

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques. Inf. 514-548-5549

JOHN DEERE JD600 1967, moteur 100 HP, 2 godets avec attaches pour pépine, prix à discuter. Tél: (450) 372-1076.

TRACTEUR INTER 784, 4 r.m., chargeur, 4,200 h, pneus neufs. Aussi **bois de pommier,** coupé en novembre 97. 469-4136

364 MOTONEIGES

ARTIC CAT ZRT 600, 1997, 3,000 milles, comme neuf. 5,500$ nég. Après 17h30: 549-2130

A VENDRE MOTONEIGE 1988 Wildcat 650 liquide, très bonne condition, 1,900$ négociable. 372-8591

BOA-SKI 1973 moteur 230, refait ce printemps, mécanique A1. Faut voir! Prix 650$ nég. Tél: 777-8812

BOMBARDIER Formula + 1993, très bonne condition, moteur 580, poignées et pouces chauffants, 3,000$ disc. 539-3269

MOTONEIGE YAMAHA V-MAX 600cc 1994, très propre, prix 2,900$.
Info : 379-9364

SKI-DOO ARTICAT, 1994, très propre. Tél: 242-2906

YAMAHA EXCEL III 1984, excellente condition, à voir ! Prix 1,000$ nég.
(450) 539-4161

2 MOTONEIGES À VENDRE + un buggy. Aussi fleurs séchées. Inf: 539-2503

365 MOTOCYCLETTES

GSX 1100, 1987, moteur, fourche, swing Arm 1992, 2,500$. Inf: Luc, rés.: 372-5397, travail: 799-3000

HONDA REBEL 1985, 250 cc, 14,000 km, noire, comme neuve, femme proprio, 2,200$ négociable. 548-5809

KAWASAKI NINGA ZX600R, 28,000 km, 1985, noire et rouge, mécanique A1, très propre, 3,800$. Dominic au 375-7426.

365 MOTOCYCLETTES

SUZUKI DR 650, 1996, semi-route, 17,000 km, 4,300$. 450-777-6170

VTT KAWASAKI 1997 Prairie, 1900 km, automatique, 4x4, très propre, 5,500$. Tél: 375-7757 ou 534-3572 ou 531-0822 cell.

VTT 1998 YAMAHA BANSHEE 350 cc, 2 cyl., 2 temps, très performant, tune pipe DG et plus. 5,500$ nég. Martin 378-8725

VTT 4 ROUES Suzuki 4x4, 250cc, 1996, très bonne condition, prix 3,800$. Tél. 372-9526

YAMAHA YZF 750 1996, 19,000 km. Inf. 776-7366

4 ROUES HONDA Fourtraxx 250cc, 2,400$. Inf: 777-1568 samedi seulement.

366 REMORQUES

*** * * ATTENTION * * ***
Chasseurs, motoneigistes et propriétaires de VTT. Remorques neuves de très bonne qualité à vendre.
5'x9' = 1,250$; 5'x8' = 995$
4'X7' = 895$; 3'X4' = 395$
Aussi grande brouette à roues doubles;
2 grands sièges arrières pour Éconoline à 75$/ch. Info: soir au 295-2591

REMORQUE de 36 pieds POUR ENTREPÔT; à voir chez Estrie Toyota, Granby. 378-8404, André.

REMORQUE 6x12 pour transport d'auto, 950$ nég; aussi remorque 6s8, 250$. 777-1988

368 CAMIONS

BOÎTE DE FIBRE DE VERRE 4x8, 300$. Jour: 539-4572

CAMION FORD XL 150, 1997, 10,000 km. 378-8746 après 17h

CAMION FORD 150 1988, 101,200 km, ½ tonne montée ¾ de tonne. Tél: 378-1588.

CAMION FORD RANGER 1986, 4 cyl., turbo diesel, avec boîte, en bonne condition, prix 700$. Inf. 379-5521

CHEVROLET ASTRO 90 moteur 4.3 l., gris, cargo, support à échelle, étagère, aut. over drive, plusieurs pièces changées, différentiel moteur, 2,500$ nég. Tél: 539-0791.

DAKOTA LE 1993, 4x4, club cab, aut., o.d., A/C, 175,000 km, ""liner", ""hitch", marchepied, 11,500$ nég. 372-8737

DODGE CARAVAN 87, V6, en excellente condition, incluant pneus d'hiver et jantes, 3,000$. 372-4546

FORD RANGER 1995, 4 cyl., 62,000 km, man. 5 vit., 4 pneus d'hiver plus rims et plus, 9,950$. 360-7934

FORD RANGER XLT 1989 127,000 km, man. 5 vit., boîte de fibre, a/c, 2,900$. 375-3548 après 15h

GMC 1981, 6 roues, freins à air, dompeur, inspection en sept. 99, 3,200$ nég.

GMC 1984, 4x4, 107,000 km, 1,200$. Boîte fermée pour camion 12 x 8 x 8, 800$. Inf: 776-6796 après 18 h

JIMMY 2X4 1989, automatique, overdrive, 4.3 litres, 152,000 km, tout équipé + console digitale, marchepied, vitres teintées + 4 pneus d'hiver montés sur roues sport. 4,300$ nég. 375-4045

JIMMY 4X4 1985, 2.8 L, 1,500$ nég., légères réparations à effectuer. Info: 260-1087

PICK-UP XLT 1994, 4x4, 95,000 km, cabine allongée, 13,500$. 378-9578

PICK UP F10 1984, V6, aut., bonne mécanique, 900$ nég. Aussi Subaru 84 pour pièces, 150$. Tél: 266-0701

PICK UP JEEP 4x4 1988, 4L, bonne condition, 5,200$. Intéressé seulement 469-5320, pag.: 261-3836

PICK UP SONOMA 97, 16,000 km, noir, club cab, man., 5 vit., 14,500$. Tél: 293-8343.

SUZUKI SIDEKICK 1990, 4X4, man., propre, bonne mécanique, 125,000 km, 4,900$ nég. Tél: 372-9304.

VAN ASTRO 86 8 passagers, très propre, avec pneus crampons, prix 1,100$. Tél: 372-5895

2 AILES pour boîte de camion Little Red Dodge, 200$ ch. ou échangerais contre aile en fibre de verre. Inf: 375-7035

375-8888
Un numéro qui peut rapporter
GROS!
Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.
Avant 16 h pour publication le lendemain.

370 AUTOS

AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA

SPÉCIAL D'HIVER
MÉCANIQUE 20 $ / H
Mécanique générale de tout genre
Prix imbattables. Ouvrage garanti
372-3333
Peinture complète pour auto
Meilleurs prix garantis
Estimation gratuite
GRANBY AUTOMOBILE
27 rue Yvon
372-3333

ACCENT GL 98 aut., 4 ptes, verte, démarreur à distance, anti-démarreur, 29,000 km, 14,500$ nég. 372-2772 ou 777-9876

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS
en bonne ou mauvaise condition et pour pièces. Payons meilleur prix. **776-3839.**
AUSSI peinture complète pour auto, meilleur prix garanti. Inf: 776-3839

ACHÈTERAIS SATURN 4 portes, aut., 1992, en excellente condition, paierais comptant. 777-2196

ACURA LEGEND LS 1992, 4 ptes, V6, int. cuir, lecteur disque compact, jamais vu l'hiver, 11,500$ nég. 777-4730 après 17h.

AÉROSTAR 86 165,000 km, V6, 3 l., 7 pass., démarreur à distance, mag, 2,500$. J-F au tél: 777-4571.

AUBAINE PONTIAC LEMANS 92, man., 4 vit., 108,000 km, en bonne condition, 2,000$. Pour info: 378-4829.

370 AUTOS

AUBAINE!
AUTOS DAN DUBOIS
1458 ROUTE 241, WATERLOO
TÉL: 539-4683
96 SATURN SLI, vert, 5 vit., 8,995$.
95 VISION ESi, 60,000 km, or, 12,995$.
95 SATURN SL1, violet, 5 vit., 8,395$.
93 TRANSPORT SE, 3.8 l. 70km, 10,495$
93 LUMINA APV LS, 3.8 l. prune, 10,495$
92 SPIRIT, V6, aut., argent, 4,795$
92 MAZDA MPV LX, équipé, V6, 8,995$
91 SWIFT, 4 cyl., aut., 1 prop. 3,495$
91 SUNBIRD LE 4 p., aut., 79 km, 4,995$
90 LUMINA, V6, 4 ptes, 3,495$.
89 CADILLAC DE VILLE 89 km, 8995$
89 GMC VAN fini curtis, 9,495$
89 T-BIRD 3.8 l., V6, blanc, 1,795$
89 TEMPO L 4 ptes, aut., 2,995$
89 FIREFLY 4 ptes, aut., 2,195$.
88 CORSICA, 4 ptes, aut. 2,195$.
86 TOYOTA VAN 7 pass. 120km, 1,695$.
FINANCEMENT SUR PLACE

AUBAINE! INTREPID 1993, blanc, tout équipé, excessivement propre, balance de garantie, 2 ans/18,000 km, 8,500$ ferme. Un seul proprio. 263-1263

AUTOS RICHARD BRODEUR
552 Denison Est, Granby
375-6220, rés.: 375-2445
97 CAVALIER 2 ptes, 5 vit. radio CD, toit ouvrant, 32,000 km
96 HONDA Civic LX, 4 p. aut. 41,000 km
95 CHRYSLER LHS noire, t. éq. 48,000 km

BERETTA CHEV. 1989, 2 ptes, Coupé, aut., aucune rouille, très propre, 2 L, 4 cyl., très économique, bonne méc., dame proprio, vrai bijou, 2,350$ ferme. 777-6982

Optimum GM
VÉHICULES D'OCCASION

CHARLAND
Chevrolet • Oldsmobile • Cadillac

1995 CHEVROLET MONTE CARLO
• 6 cylindres
• Tout équipé
13 900 $
Garantie Optimum 1er

CADILLAC SEVILLE STS
• Noire
• 8 cylindres
• 9 000 km
32 900 $
Balance de garantie GM jusqu'à l'an 2000

1995 PICK-UP S10
• 6 cylindres
• Impeccable!
14 900 $
Garantie Optimum 1er

1995 STARCRAFT
• Tout équipé
26 900 $
Garantie Optimum Select

Priorité aux pietons
Profitez de nos spéciaux d'octobre. Obtenez des rabais allant jusqu'à 2 000 $ sur certains véhicules usagés en inventaire.

595, boul. Boivin, Granby 372-4242
L156631

370 AUTOS

AUTO PIERRE BOIVIN Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553
1994 SUNBIRD, 2 ptes, 4 cyl. 5 vit. air.
1994 FORD Probe SE, 4 cyl., aut., full
1993 OLDS Sierra, V6, 3.3, t. équip.
1993 GMC JIMMY 2 ptes, V6, 4.3, 5 vit.
1993 HONDA Accord LX, 4 p. aut. bijou.
1993 ASUNA 2 ptes, 5 vit.
1993 SUZUKI SWIFT 4 p, 5 vit., 4 cyl., 1.6
1992 ACURA Integra RS, 2 p., aut.
1992 PLYM. Sundance, 4 ptes, auto.
1992 MAZDA MX-3 Précidia GS, V6, 5 vit.
1992 MERCURY SABLE, bien équipée
1992 TRACKER SUNRUNNER, aut. décap., aut, PB/PS, bien équipé
1991 TOYOTA Tercel, 4 cyl., 2 ptes, man.
1991 MAZDA B2200, 5 vit.
1991 MAZDA MPV 7 pass. bien équip.
1991 DODGE Colt, 2 p. 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équipé
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 PLYM. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 VAN APV, CL V6, bien équipé
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 CHEV. SPRINT, décapotable, 5 vit.
1989 JEEP Y.J., 6 cyl., 5 vit. 2 toits
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 DODGE Grand Caravan LE, V6, 7 pass.
1988 MAZDA MX6 GT, 5 vit.
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1987 P-UP Jeep Commanche 4 cyl. 5 vit.
1986 JEEP Cherokee, 4 p., V6
Plusieurs véhicules à moins de 1,500$

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY.
777-3433
95 GMC SAFARI allongée XLT, 7 pass., aut., tout équipé.
95 CHRYSLER Concorde, 4 p. aut. t-équip.
94 BUICK Regal Custom, 4 p., aut, t-équip.
93 VOLKS Golf GL, turbo diesel, 4 p, man.
92 HYUNDAI Elantra, 4 p., aut., bien équip.
92 PLYM. COLT 2 ptes, man.
92 HYUNDAI Elantra 4 ptes, man.
92 MAZDA MPV, 7 pass. aut.
92 SUZUKI Swift GT 2 p., man. vitres élect.
92 SUZUKI Swift, 4 p., man.
91 HYUNDAI SCOUPE LS 2 p, man.
90 NISSAN Path Finder, 4 p., aut. full
90 SUZUKI SWIFT 4 p., aut.
90 CHEVROLET Corsica, V6, 4 pte, aut. tout équipé.
90 OLDS. REGENCY NINETY EIGHT, 4 ptes, aut., tout équipé
89 CHRYSLER Daytona, 2 ptes, manuelle
89 TOYOTA Tercel DX, 2 p., man.
89 NISSAN SENTRA, 2 ptes, man.
89 FORD FESTIVA 2 ptes, man.
89 SUZUKI Side Kick, conv., man. 4x4
88 NISSAN Pathfinder, 4x4, aut., A/C
88 NISSAN Pathfinder, 2 p., 4x4, man.
88 CHEV. SPRINT, 2 p., man.
88 LINCOLN Mark IV, V8, aut.
88 CHEV. Beauville SPL, 8 aut. au gaz prop. bien équipé
88 FORD TEMPO, 4 p., aut.
87 PICK UP NISSAN, king cab, man.
87 DODGE Mini Ram, 4 aut., spécial 1,995$
86 VOLKS JETTA turbo diesel, 4 ptes, man.
86 GMC C15, V8, automatique
86 FORD Van F-150, aut.
86 DODGE Caravan, 5 pass. auto.
85 GMC Blazer, 4x4, aut., 6.2 diesel
84 FORD RANGER 4X4, man.
78 GMC RALLY, aut.
69 ROULOTTE Travel, 18 pi.

BUICK SKYLARK 1983, en bonne condition. 378-3968

CARAVANE 1995, 7 passagers, A/C, garantie jusqu'en l'an 2000, 60,000 km, 12,200$. 469-0725

CAVALIER 86, automatique, très propre, bonne mécanique, 1,800$. pagette: 360-8963 ou 777-3756

CHEVROLET CAMARO 85, blanche, t-top, aut., 4 pneus d'été comme neufs + 4 pneus d'hiver usagés avec rimes, 2,500$ nég. Tél: 372-2687 ou 375-7566

CHEVROLET LUMINA 90, beaucoup de pièces neuves, 2,500$ nég. Tél: 531-0480.

CHEV. LUMINA EURO 1990, 4 p., 5,500$. Dodge Ram Van 1984, suspension renforcée, 1,000$. Bateau 18 pi, moteur 350 inboard, haute performance. 469-0508

CHRYSLER INTREPID 1994, très propre, 50,000 km. 378-8746 après 17h

CHRYSLER LEBARON 88 4 cyl. 2 ptes, coupé, t. équipée, champagne 2 tons, aucune rouille, 1,750$ ferme. 777-6982

CHRYSLER NEW YORKER 84 700$. Tél: 372-8547.

CUTLASS SIERRA SL 1989blanche, peinture neuve, aut., 137,000 km, 4 p, 6 cyl., 3.3 l., équipée de A à Z, sièges électr., int. bleu en velours, porte-bagage, 4 pneus neufs. 4,475$. 777-6982

DATSUN PULSAR NX 1986, 5 vit., 157,000 km, très propre, 1,200$. 378-0549, pagette: 360-8408

DODGE ARIES 1987, propre, 4 ptes, aut., 700$. 293-0003

370 AUTOS

DODGE CARAVANE LE 1992, 101,000 km, 10,000$. Et **CHEVROLET Astro Cargo 1992,** prix 3,000$. 378-8146

DODGE COLT 200 1992, 115,000 km, condition A1, 4,600$. 293-0003

DODGE COLT 1989, bonne carrosserie, moteur défectueux, 250$ ferme. 263-3571

DODGE SHADOW 1989, très propre, bonne mécanique, prix 1,100$. Inf. 372-7229

DODGE SHADOW 94, 6,000$, blanc, 2 portes, 2.2 L, 4 cyl., très propre. Si intéressé seulement, (450)-261-8476

DODGE SHADOW 88 4 ptes, 147,000 km, aucune rouille, pneus 4 saisons et freins neufs, bonne condition. 777-3994

DODGE STRATUS 1996, rouge, autom., air clim. et cruise cont., 60,000km, prix 10,300$. Inf. 776-7860 ou 531-4107

ESCORT LX 1990 noire, 127,000 km, 1,500$ nég. Pascal, 372-2562

FAITES UNE OFFRE! PONTIAC FIREFLY 95 ; GOLF 93 turbo diesel; **ACURA 90** automatique; **MUSTANG 90,** 5 litres; Automobile R. St-Onge, 1177 Principale, 375-4742

FAUT VOIR! PULSAR 84 automatique, mécanique A1, peinture A1, prix à discuter. Inf. 378-1932

FIREFLY 90 2 ptes, man., 950$; Firefly 88, man., 2 ptes, 750$; Firefly 87, 4 ptes, 600$ nég. Pagette: 360-6789 Granby.

FORD ASPIRE, rouge 1995, 78,000km, en très bonne condition, 5,400$. Inf. 532-5450

FORD MUSTANG 1987, 4 cyl., très bonne mécanique, beaucoup de pièces neuves, prix 1,000$ nég. 777-0968

FORD TEMPO 1990, 108,000 km, batterie neuve, pneus et roues d'hiver, A/C. A voir au Garage Bates à Dunham, 2,300$. 514-932-0852

FORD TEMPO 1985, man., 4 ptes, 4 mags, excellente condition. Faut voir ! Faites une offre. 372-4132

GEO METRO 1993 manuelle, 106,000 km, verte, très bonne condition, prix 4,000$. 378-1350

GEO METRO 1993, man. 4 cyl., 4 portes, bleu marin, avec aileron, 3,400$. 378-7427

GRAND CARAVAN LE 92, 3.3. l., très bon état, sièges d'enfants intégrés, démarreur à distance, a/c, bon prix, doit vendre. Tél: 375-6331 Lise ou Luc.

HONDA ACCORD LX 1989, blanche (peinture originale), 4 portes, 5 vit., rég. de vit., 4 pneus neufs à neige, excellente condition, 103,000 km, mise au point faite, 4,500$. 378-8881

HYUNDAI SCOUPE 1991, très bonne condition. **MINI-VAN Dodge 1994,** tout équipée, 116,000 km. (450)-378-9469, soir

ISUZU STYLUS 1991, 116,000 km, 4 ptes, blanche, man., 2,950$. Tél: 372-5620.

JEEP CHEROKEE LAREDO 1988, moteur 4 L, 132,000 km, bleu, 2 portes, mécan. A1, Selec-trac, 5,500$ nég. Vente rapide. 375-1899

JEEP Y.J. 1990, 6 cyl., man. 5 vit., toit dur et toit mou, 4 pneus d'hiver, 6,500$. 293-0155

JETTA GL 1997 turbo diesel, noire, 60,000 km, air, toit ouvrant, ""door lock", rég. vit., mags, aileron, impeccable, 16,500$. 375-5047, (450)348-0796

JETTA 1992, turbo diesel.
SUZUKI SWIFT 1989, aut.
PICK-UP CHEV. S10 1987, man.
JETTA 1987, aut.
Automobiles R. Ménard 372-4370

JETTA 1993, turbo diesel, 5 vit., air clim., toit ouvrant, 113,000 km, 8,900$. 469-0594

JETTA 1996, rouge, aut., air clim., 50,000 km, prix 14,500$. Info: 539-0113.

JETTA 1997, bleu foncé, 5 vit., 4 portes, 21,500 km, 16,500$. Inf. 548-2782

LADA SAMARA 1991, 350$. Inf. 378-3847

MAZDA MIATA 1993, Spécial Édition, 5 vit., ext. noir et int. rouge, a/c, 78,000 km, 15,000$. Tél: 293-2703.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
TARIF: 25$ L'HEURE
Ouvrage garantie
CASTROL GTX
VIDANGE D'HUILE AVEC FILTRE
A PRIX SPÉCIAL: 19.95$
Conçue pour assurer une protection accrue contre la dégradation.
Faites votre vérification pour l'hiver
NORMAND ROBICHAUD
1685 PRINCIPALE, GRANBY
TÉL. (450) 378-0657

MERCURY TOPAZ 1988, 110,000 km, 550$ nég. Tél: 777-5921

370 AUTOS

NISSAN ALTIMA 1993, aut., 87,000 km, 4 portes, en excellente condition, prix à discuter. 372-6307

NISSAN SENTRA XE 1994, aut., 4 cyl., 2 portes, économique, cruise et anti-démarreur, bonne condition, Inf. 375-8824

NISSAN SENTRA 89 man., blanche, 75,000 km, en bonne condition, 3,000$. Tél: 266-5852.

NISSAN STANZA 1986, rouge, 4 cyl., man. 5 vit., très bonne condition, très propre int. et ext., prix spécial 795$. 375-2520

NISSAN 200SX 1983 peinture originale, mags chromés, toit ouvrant, syst. de son, très très propre. Inf. 375-2402

OLDS. SUPRÊME SL, 1996, 2 portes, couleur vert, int. beige, moteur 3.1, 6 cyl. aut. A/C, tout équipé, 19,000km. S'ad. 121 St-Gabriel, Granby.

OLDS CUTLASS 1985, man.; PONTIAC 6000 1986, 2.5 aut., freins neufs aux 4 roues. Pagette: 360-6335

PLYMOUTH RELIANT 1987, 2.2 aut., 4 ptes, 115,000 km, très propre. 378-5499

PLYMOUTH SUNDANCE 89, automatique, en très bonne condition, prix 1,500$ nég. 378-5291

PLYMOUTH VOYAGEUR 96, bleu, V6, 3 l., 7 pass., A/C, vitres teintées, 27,000 km, 16,000$ ferme. 372-4555

PLYMOUTH VOYAGER 1996 moteur 150 ch., 7 pass., tout équipé sauf vitres, 54,000 km, 14,800$. 776-6558

PONTIAC BONDVILLE 87 V6, 4 ptes, aut., 800$ nég. Aucune offre raisonnable refusée. Tél: 776-3361

PONTIAC FIERO 1984, 135,000 km, super condition, prix 1,650$. Info: 293-0003

PONTIAC FIREFLY 91 décapotable, aut., 67,000 km, blanc, condition A1, 4,800$ nég. JEEP CHEROKEE 85, 4x4, 182,000 km, noir, extra propre, mécanique A1, 5 vit., 3,400$ nég. PICK UP Dodge 4x4, turbo cummins, 1995, vert forêt, aut., a/c, cab régulier, 22,895$ nég. Tél: 375-7757 ou 534-3572 ou 531-0822 cell.

PONTIAC FIREFLY 1991 101,000 km, 3 cyl., 2 portes, très bonne condition, aucune rouille, 3,000$. Info : 372-0268

PONTIAC GRAND AM SE 1994, très bonne condition, 105,000 km, prix 9,900$. 375-2794

PONTIAC GRAND PRIX SE 1995, 70,000 km, excellente condition, A1, cause: séparation. 293-3600, pagette 360-7853

PONTIAC GRAND PRIX SE 1997, 4 portes, blanc, moteur 3.8, 9,500km, prix 18,500$ nég. Inf. 777-4730 après 17h.

PONTIAC GRAND AM SE 98, 6,000 km, aut., garantie GM, impeccable, beige, 15,000$. 776-3327 ou fin sem: 531-2638

PONTIAC GRAND PRIX SE 1989, tout équipée, 2 ptes, grise, 56,000 km certifié, comme neuve. Femme proprio. 379-9364

PONTIAC SUNBIRD 84, à vendre, 500$. Inf. 777-8649

PONTIAC 6000 familiale, 1988, un seul proprio, très bonne mécanique, 1,200$. Jour: 375-4550; soir: 372-8300, Danielle

PONTIAC 95 FIREFLY, 80,000 km, 5,200$; Nacelle sur remorque à vendre, 776-6459, pagette: 360-8949

PRIX SPÉCIAL! PLYMOUTH BREEZE 1997, 26,000 km, grise. Info: 378-8641

SPRINT 1990, blanche, 2 portes, prix 1,900$. Inf. 375-8724

SUNFIRE 1996, noire, man., air clim., anti-démarreur, mags, 35,000 km, 10,400$. 375-2121

SUZUKI FORSA GL 88 transmission man., 110,000 km, prix 1,000$. Info: 372-6256.

SUZUKI SWIFT 1993 aut., blanche, 4 ptes, 1.3 l., 134,608 km, mécanique A1, 4,200$. Tél: 378-9152

TERCEL 1987, 5 portes, man., 216,000 km, bon état, peinture neuve, dame proprio, 2,800$. 372-5475 après 17 h

TERCEL 86 4 ptes, hatch back, 131,000 km, avec factures d'entretien, mécanique et carrosserie en parfaite condition, 1,600$. Tél: 375-5006.

TOYOTA CAMRY 1989, 132,000 km, tout équipé, très bonne condition, 4,200$. 776-6541

TOYOTA COROLLA + 1997, 30,000 km, femme propriétaire, condition A1, 450-770-7219

TOYOTA CRESSIDA 1989, aut., très propre, tout équipé, pneus et roues d'hiver en surplus, 5,500$. Tél: 539-2434.

TOYOTA PASEO 1992, noire, man., anti-démarreur, brassières, méc. A1, femme proprio, 6,800$ nég. 378-0252

TOYOTA TERCEL 89, manuelle, 650$ nég.; **AÉROSTAR 91,** démarreur à distance, rég. de vitesse, 135,000 km, 4,200$ nég. 378-1529

17

370 AUTOS

TOYOTA TERCEL 1987, 4 ptes, très propre, en très bonne condition, 140,000 km, 1,800$. 372-2354

TOYOTA TERCEL 1990, manuelle, 98,000 km, radiocassette, 8 roues, 3,300$. 539-2186

TOYOTA TERCEL 1988, man., 5 vit., 142,000 km, 2 portes hatchback, prix à discuter. 375-2989

TOYOTA TERCEL 1995 blanche, 2 p., man., 76,000 km. Inf: 379-5863

VAN ASTRO CL 1995, AWD, 80,000 km, tout équipée, excellente condition, prix 14,000$. 263-8863 le jour ou 263-8910

VAN DODGE 78, ¾ de tonne, 600$ négociable; **HYUNDAI EXCEL** 89, 4 ptes, manuelle, 4 pneus neufs, 600$. 375-0494

VAN PONTIAC TRANS SPORT 94
113,000 km, parfaite condition, 10,500$.
372-6716

VOLKSWAGEN JETTA 1988, aut., en très bonne condition, 3,000$. 539-4304 ou 539-4557

VOLKSWAGEN JETTA 1992, 80,000 km, air, vitres, barrures portes élect, antivol, parfaite condition, 4 roues hiver et 4 d'été, 7,500$. Guy au 450-242-2418

VOLKS GOLF 1992, aqua, 4 ptes, diesel, prête pour l'hiver, antirouille, 188,000 km, excellente condition, 6,700$. 266-4413

VOLKS GOLF GTi 1990, besoin de réparations, 600$. 378-0345

ACHÈTERAIS VÉHICULES D'OCCASION 1995, 1996 et 1997
Communiquez avec
Claude Dupaul
378-4666
L156662

SPÉCIAL DÉMOS

SUPER PROMOTION
Garantie prolongée 5 ans/80 000 km GRATUITE

98 VW JETTA GT, bleue, 5 vit., clim.

97 VW JETTA, turbo diesel, verte, 5 vit., clim.

97 VW JETTA, turbo diesel, rouge, 5 vit., clim.

97 VW JETTA, turbo diesel, bleue, 5 vit. VENDUE

97 VW CAMPEUR WINNEBAGO, aut., t. équipé

USAGÉS

96 AUDI A4 QUATTRO, 5 vit., bal. gar., 6[illegible] VENDUE **28 500 $**

95 JETTA TD, beige, 5 vit., 125 000 km **11 995 $**

95 AUDI A6 QUATTRO, noire, t. équi., 66 000 km **29 995 $**

95 VW PASSAT GLX, 5 vit., t. équi., 60 000 km **16 995 $**

94 VW JETTA essence, bleue, t[illegible] VENDUE 104 000 km **9 695 $**

93 CORRADO VR6, 112 000 km, 5 vit., toit cuir, clim. **14 995 $**

93 JETTA TD **2 300 $**

87 JETTA, turbo diesel, 2 p. **1 695 $**

Granby Volkswagen
1133 Principale, Granby 372-4763
L156519

370 AUTOS

VOLKS JETTA 94 man., turbo diesel, a/c, noire, en très bonne condition, 8,500$. Tél: 293-2857.

*** J.P. AUTOS ***
1640 Jacques-Cartier, Farnham
Tél. 293-4904
96 SUNFIRE GT, aut. t-équipée.
95-92 GEO METRO, aut. 4 ptes.
95 CAVALIER, 5 vit.
95 WINDSTAR GL, 59,000 km, 7 pass.
95 F150 king cab 4x4.
94 TOYOTA Camry, aut. 4 p. t-équipée
94 RANGER King cab, aut.
93 TOPAZ, aut., 4 ptes.
93 DODGE Dakota, 4x4, 5 vit.
93 SUNBIRD, 5 vit., 60,000 km
93 VILLAGER GS, 7 passagers.
93 GRAND PRIX GTP.
92 BONNEVILLE SSE, aut. 4 ptes.
89 CHRYSLER Dynasty, aut., 4 p.

★★★★★
CHAREST AUTOMOBILES
1308 PRINCIPALE, Granby
777-6665
★ CAMIONS ★
92 JEEP CHEROKEE 4 p. V6, 4x4, aut.
92 NISSAN AXXESS, 4 cyl. aut. aubaine
89 FORD AEROSTAR V6, aut., 5 pass., A1
86 DODGE D150, V8 318, aut. 2,500$
★ AUTOS ★
95 GEO METRO 4 p. 5 vit. 4 cyl. 60km.
94 HYUNDAI ELANTRA 4 p. aut. 4 cyl.
93 NISSAN ALTIMA GXE, 4 p., aut., 4 cyl.
93 HYUNDAI ELANTRA 4 p. aut. 4 cyl.
93 CHEVY Cavalier 2 p. 4 cyl. aut. 76km
93 BUICK Skylark, 4 ptes, aut. V6, ""full"
93 CHEVY Cavalier, 2 p. 5 vit. V6, vert.
93 FORD Tempo GL 4 p, 4 cyl., aut. air
93 SUZUKI SWIFT GS, 3 p, 4 cyl., 5 vit. A1
93 CHEVY CORSICA V6, aut., air, 90 km
92 CHEVY LUMINA Euro 2 p. V6, air "full'
92 OLDS Cutlass Cierra V6, air, 4 p,""full"
92 HONDA Civic DX, 3 p. 4 cyl. 5 vit.
92 NISSAN SENTRA DLX, 4 p., 4 cyl, 5 vit.
91 NISSAN SANTRA XE 4 p. aut. 4 cyl. A1
91 HONDA Civic DX 3 ptes, 4 cyl., 5 vit.
91 OLDS Cutlass Supréme SL, V6, ""full"
90 ACURA Intégra LS, 4 p. 5 vit. ""full"
90 HONDA Civic CX, 3 p. 4 cyl. 5 vit.
90 CHEVY Lumina, 4 ptes, aut. V6, 62 km
90 MERCURY Topaz GS, 4 cyl. aut. air.
89 PLYMOUTH Sundance 2 p, 4 cyl., 5 vit.
88 VOLKS JETTA, diesel, 4 ptes, 5 vit.
88 VOLKS FOX 2 p. 4 vit. 4 cyl. 1,500$
87 TOYOTA TERCEL, 5 vit. 4 cyl. 1,500$
777-6665
★★★★★

370 AUTOS

DE RETOUR AU 1592 PRINCIPALE À GRANBY
JEAN VERRIER AUTO INC.
564 DUFFERIN, GRANBY
375-3633
LA MEILLEURE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX

VAN
1996 DODGE Caravan, 64,000 km, entièrement équipée.
1994 PLYMOUTH Voyager LX, entière équipée, verte
1993 DODGE Grand Caravan SE, 7 pass., t. équip. bleue
1992 DODGE Caravan LE, blanche, entièrement équipée
1994 PONTIAC Trans Sport SE, entièrement équipée, 86,000 km

AUTOS
1995 CAVALIER Z22, 2 ptes, aut., rouge.
1995 CAVALIER Z22, 2 ptes, 5 vit. 49,000 km
1995 Chrysler Intrepid, vert forêt, moteur 3.5 L, tout équipée, 68,000 km
1995 Geo Métro, 4 ptes, 5 vit. 39 km.
1994 SATURN SL1, 4 ptes, 5 vit., 96 km
1994 SATURN SL1, 4 ptes, aut. 84 km
1992 SATURN SL2, 4 ptes, aut. t. équipée, blanche.
1994 Pontiac Grand Am SE, 4 ptes, t. équ.
1994 Pontiac Sunbird LE, 2 p., 5 v., 71 km
1994 Ford taurus, LS, fam., t. équ., 84 km
1993 BUICK Skylark, V6, entièrement équipée, 106,000 km
1993 SUZUKI SWIFT, 4 ptes, 5 vit. 73 km
1993 DODGE Spirit, 4 cyl. t. équipée, bal. garantie Chrysler.
1993 GEO Storm aut., 86 km
1993 EXCEL CXL, aut., 3 ptes.
1992 ACURA Integra LS, 4 ptes, t. équipée, blanche.
1990 GOLF 3 ptes, diesel, 5 vit., très belle.
1990 Jetta diesel 4 ptes, 5 vit., très belle.
1988 PONTIAC Grand Prix, 2 ptes, blanche, 160 km, 3,900$
1988 CAVALIER RS, 2 ptes, aut., bonne mécanique, 2,250$.
1987 SENTRA XE, 2 ptes, 5 vit., très bonne mécanique, 2,200$.
1987 DODGE Shadow, 4 ptes, aut., 131 km, 1,450$.
1991 HYUNDAI SONATA, aut. air, très bonne condition, 1,995$
1985 FORD Escort LX, 2 p., man., 699$.
OUVERT LES SAMEDIS DE 10 H À 16 H

371 MACHINERIES

FILEUSE ÉLECTRIQUE pour pipe à eau, de marque Hoster, die 3/8 à 2 po, parfaite condition, 900$. Jour 539-4572

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
L.L.

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
A.D.

REMERCIEMENTS

Les enfants de Madame Thérèse Catudal Carrier désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Madame Thérèse Catudal Carrier
survenu le 29 septembre 1998
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
412-C418320

REMERCIEMENTS

Mme Solange Thibodeau Ouellette et ses enfants: Claude (Manon Robert), Robert (Céline Decelles), Sylvie (Guy Jutras), Lyne (Laval Tremblay) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Julien Ouellette
survenu le 23 septembre 1998
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
412-C418319

REMERCIEMENTS

Mme Irma Bellefroid
Suite au décès de Mme Irma Bellefroid, survenu le 1er septembre 1998, à l'âge de 92 ans et 8 mois, la famille remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de fleurs, messes, dons, cartes, visite ou assistance aux funérailles.
Que chacun trouve ici l'expression de leur reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels
412c418323

REMERCIEMENTS

Mme Agnès Coiteux ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

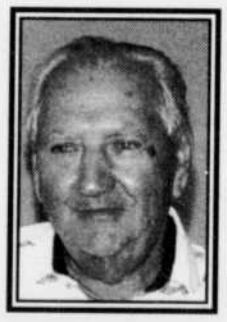
M.Georges Coiteux
survenu le 30 septembre 1998
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
C418321

10e anniversaire
du décès de

M. Georges-Émile Tétreault
survenu le 9 octobre 1988
Demain et toujours le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les coeurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.
Ton épouse et tes enfants.
Une messe sera célébrée le 18 octobre à 10 heures en l'église Notre-Dame de Granby.
412-C418658

REMERCIEMENTS

Mme Claire Patenaude, ses enfants: Diane, Mario (Jocelyne Sabourin), Pierre (Nathalie Lambert), ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Gérard Patenaude
survenu le 1er octobre 1998
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
412-C418340

DÉCÈS

Beauregard
Robichaud
Mme Huguette

Au Centre Hospitalier de Granby, le 12 octobre 1998, à l'âge de 64 ans, est décédée Mme Huguette Beauregard, épouse de Guy J. Robichaud, demeurant à Granby. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants Julie et Jean et membre de la famille Cécile Beauregard Gannon, sa belle-soeur Pierrette Lafleur ainsi que parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 17 octobre 1998 à 11 heures, en l'église St-Joseph. La famille recevra les condoléances, journée des funérailles, à compter de 9 h 45 à la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 Dufferin à Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738

Sincères remerciements au personnel du Centre Hospitalier de Granby, de l'Hôpital Général de Montréal et le groupe Albatros de Granby.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. Les formulaires sont disponibles au bureau du salon funéraire.

(15-16-17)

REMERCIEMENTS
à la
VIERGE MARIE
pour la grâce obtenue

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

H.K.

LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
- Crématorium sur place
- Columbarium
- Mausolée
- Cimetière œcuménique

DÈS CET AUTOMNE
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
- 4 salons d'exposition
- Havres de repos
- Chapelle
- Salle de réception
- Garderie
- Stationnements intérieur et extérieur

Le sens des valeurs
Le respect des traditions

372C418633
997, Des Colombes, Canton de Granby
1 888 730-6666 • (450) 777-1171

DESCÔTEAUX
M. Marc Aurèle

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le jeudi 15 octobre 1998, à l'âge de 72 ans, est décédé Monsieur Marc Aurèle Descôteaux, époux bien-aimé de Madame Helen Vogt.

Il laisse dans le deuil ses soeurs : Liette (Jean-Paul Veillette); Pierrette (Paul Gervais); Jeanne d'Arc (Rolland Allard) et Jeanne Mance; son frère Laurent (Evelyne Durette); feu Jean Marcel (Cécile Guillemette); sa belle-soeur Carole Hering. Ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

La famille vous prie de vous rendre directement à l'église pour **les funérailles qui auront lieu le mardi 20 octobre 1998 à 11 heures en l'église St-André de Sutton.** La célébration sera suivie par l'inhumation au cimetière St-André de Sutton.

Des dons en sa mémoire à l'Association du diabète du Québec, 5635 Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H1N 1A2 seraient grandement appréciés par la famille (formulaires disponibles au salon).

Les arrangements funéraires ont été confiés à la

Maison Funéraire
Désourdy Wilson
31 Principale, Sutton J0E 2K0
Tél.:(450) 538-2306 ou 263-1212
Téléc.: 263-9557

(17)

KASTNER
Gerhard

Au Centre Hospitalier de Granby le 14 octobre 1998 à l'âge de 73 ans est décédé M. Gerhard Kastner époux de Georgette Laporte demeurant à Granby. **Les funérailles auront lieu le samedi 17 octobre 1998. Le convoi funèbre partira de**

Les Résidences Funéraires Bessette
31 Drummond à Granby
Tél: 375-3131 - Téléc.: 375-3912

pour se rendre à l'église St-Patrick où le service sera célébré à 13 h. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier. La crémation a eu lieu à Granby au Jardins Funéraires Bessette.

Heures d'accueil: vendredi de 14 h à 16 h et 19 h à 21 h. Jour des funérailles, samedi, à compter de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 12 h 45.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Georgette, sa fille: Margaret (François Bougie); sa petite-fille: Katheryn; sa soeur: Gertrude (Karl-Heinz-Melchior); ses belles-soeurs et bon beau-frère: Jeanne Piché, Thérèse (Nelson Vaudry), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr Serge Corbin et Dr Yvan Lacroix ainsi que le personnel du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à Monsieur Kastner.

16-17

FORTIN
M. Rolland

A Granby, le 14 octobre 1998, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Rolland Fortin, époux de Mme Blanche Larouche, demeurant à Granby. **Les funérailles auront lieu le samedi 17 octobre 1998. Le convoi funèbre partira du:**

Complexe Funéraire
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, QC
Tél: 777-1414, fax: 777-0999

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la mise en niche au columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h samedi, journée des funérailles, au salon funéraire.

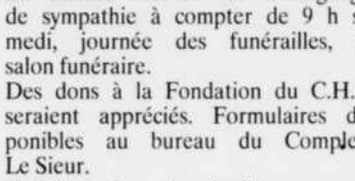
Des dons à la Fondation du C.H.G. seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Blanche, ses enfants: Michel (Lise Dubé), Nicole, Richard (Jasmine Côté), René, Line (Richard Gagnon), Manon (Jean-Rock Gauthier) et Julie (Robin Fournier) de Granby.

Ses petits-enfants: Mario (Gina Labrie), Caroline, Nadia, Mélanie, Stéphanie, Patricia et Jimmy.

Ses soeurs et frère: Jeannette Fortin, Rachelle (Philibert Boizard); Gisèle (Yvon Dupéré); Marcelle Fortin; Paul (Adrienne Marceau); ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

15-16-17



Tout sous un même toit au coeur de Granby

Chapelle	☑inclus
Salle de réception	☑inclus
Garderie	☑inclus
Crémation	☑inclus

Des services incomparables
À PRIX COMPARABLES
pour que vos volontés soient respectées dans la dignité et l'économie au
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
777-1414
372-C418632

BEAULIEU
M. Antoine

À Granby, le 15 octobre 1998, est décédé M. Antoine Beaulieu, Vétéran du 22e Régiment, époux de Fernande Goyette, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le samedi 17 octobre. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 Dufferin à Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738

pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 13 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 11 heures.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Fernande, son fils Daniel (Guylaine Robitaille) de Granby. Ainsi que ses autres parents et amis.

(17)

CÔTÉ
M. Aimé

Au Centre d'Accueil de Cowansville, le vendredi 16 octobre 1998, à l'âge de 86 ans et 11 mois est décédé M. Aimé Côté, époux bien-aimé de Mme Simone Labrie, demeurant à Cowansville.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Réjeanne (Fernand Desgens); Thérèse (feu Richard Parent); feu Claude (Mireille Larivière); Rachel (M. Simoneau); Père Réal, Chevalier de la Charité; Micheline; Diane (Claude Coderre); Patrice (Guylaine Martineau). Ses 19 petits-enfants et ses 15 arrière-petits-enfants. Ses frères, feu Charles (Eugénie Pouliot); Josaphat (Thérèse Tanguay); Gérard (Sévérine Pelchat); Charles-Omer (Lucienne Côté) et Paul-Émile (Rose Tanguay). Sa belle-soeur, Soeur Cécile Labrie, Immaculée Conception. Ses neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

M. Côté repose à la

Maison Funéraire
Désourdy Wilson
109 William
Cowansville, Québec, J2K 1K9
Tél. 263-1212 - Téléc. 263-9557.

Les heures de visites seront dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Les funérailles auront lieu le lundi 19 octobre à 11 heures, en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus de Cowansville. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière Ste-Thérèse de Cowansville.

N.B. Le salon sera ouvert lundi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.

Des dons en sa mémoire à la Fondation du Centre d'Accueil de Cowansville, 200 Principale, Cowansville, Québec, J2K 1J2, seraient grandement appréciés par la famille. Des formulaires sont disponibles au salon.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du Centre d'Accueil pour les bons soins prodigués à M. Côté tout au long de son séjour.

(17-19)

ROUSSIN
Archambault
Mme Alice

Au Centre Hospitalier de Granby le 15 octobre 1998 est décédée Madame Alice Roussin-Archambault à l'âge de 87 ans et 10 mois, épouse de feu Irénée Archambault demeurant à Granby et autrefois de Valcourt. Madame Alice Roussin Archambault repose au

Centre Funéraire
Yves Houle & Frère
1181 St-Joseph, Valcourt
Pauline Fecteau, Dir.
1-800-405-4777 Fax: 1-819-826-3001

Les heures de visite vendredi de 19 h à 22 h; samedi de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45.

Les funérailles auront lieu le samedi 17 octobre 1998 à 14 h en l'église St-Joseph de Valcourt. Inhumation au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: feu Irène (feu Fernand Tétreault); Estelle (Bernard Bombardier) de Valcourt; Marie-Jeanne (Aimé Loranger) de Ste-Christine; Gérard (Thérèse Pothier) de Granby; Cécile (Jean-Paul Cordeau) de St-Valérien; Claire (Bertrand Turcotte) de Fulford; Pierrette (André Bombardier) de Sherbrooke.

Ses 17 petits-enfants: Sylvie et Carole T.; Eric, Nathalie et Valérie B.; Denis L.; José, Daniel, Ghyslain, Linda et Isabelle A.; Stéphane, Francis et Elisabeth C.; Guylaine B.; Brigitte et Nicolas B.

Ses 16 arrière-petits-enfants: feu Jonathan; Katy et Kéven; Andréanne, Marie-Pier et Félix-Antoine; Zita et Anthony; Alexy; Anne-Marie, Kelly et Dany; Kevin et Cédric; Alexandra et Jennifer.

Elle était la soeur de feu Raymond Roussin, feu Achille Roussin et de feu Pierre-Paul Roussin.

Elle laisse plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines des familles Roussin et Archambault et des amis.

Des dons à la Fondation des maladies du Coeur seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du 5e Ouest du Centre Hospitalier de Granby, ainsi que celui de la Résidence Cabana pour les bons soins prodigués à madame Archambault.

16-17

«DISPARUE»

Maria Rumalda CAMEY
«Disparue» au Guatémala en 1989
AIDEZ-NOUS À LA RETROUVER
(514) 766-9766
AMNISTIE INTERNATIONALE

17

* Parties d'hier non comprises

HOCKEY

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Boston	3	2	0	1	9	3	5
Montréal	**2**	**2**	**0**	**0**	**8**	**1**	**4**
Ottawa	2	2	0	0	8	4	4
Toronto	2	2	0	0	5	3	4
Buffalo	2	1	1	0	4	4	2
SECTION ATLANTIQUE							
Philadelphie	2	2	0	0	5	1	4
Pittsburgh	2	2	0	0	7	4	4
N.Y. Islanders	3	1	2	0	5	7	2
New Jersey	2	0	2	0	2	5	0
N.Y. Rangers	3	0	3	0	3	12	0
SECTION SUD-EST							
Floride	2	2	0	0	5	1	4
Washington	2	1	1	0	3	3	2
Caroline	3	0	1	2	8	9	2
Tampa Bay	3	0	2	1	5	10	1
CONFÉRENCE DE L'OUEST							
SECTION CENTRALE							
St. Louis	2	1	0	1	7	5	3
Detroit	2	1	1	0	4	4	2
Nashville	2	1	1	0	3	3	2
Chicago	3	1	2	0	6	9	2
SECTION NORD-OUEST							
Calgary	2	1	0	1	8	6	3
Vancouver	2	1	1	0	5	6	2
Edmonton	3	1	2	0	7	6	2
Colorado	4	0	4	0	5	15	0
SECTION PACIFIQUE							
Dallas	3	2	0	1	9	4	5
Phoenix	2	1	1	0	6	6	2
Los Angeles	2	1	1	0	4	5	2
Anaheim	4	1	3	0	6	9	2
San Jose	2	0	1	1	6	8	1

Mercredi, 14 octobre
Boston 3 Colorado 0
Edmonton 4 Vancouver 1
Pittsburgh 3 New Jersey 1
N.Y. Islanders 2 Tampa Bay 0
Jeudi, 15 octobre
Dallas 2 Caroline 2
Anaheim 5 Chicago 3
Phoenix 5 Colorado 2
Vendredi, 16 octobre
Montréal à Washington
Philadelphie à Tampa Bay
Floride à Buffalo
New Jersey à N.Y. Rangers
St. Louis à Detroit
Toronto à Calgary
Boston à Los Angeles
Samedi, 17 octobre
Buffalo à **Montréal**, 19h
Philadelphie en Caroline, 19h
Nashville à Ottawa, 19h30
Edmonton à New Jersey, 19h30
N.Y. Rangers à Pittsburgh, 19h30
Dallas à Chicago, 20h
N.Y. Islanders à St. Louis, 20h
Toronto à Vancouver, 22h
Dimanche, 18 octobre
Calgary à Detroit, 15h
Washington à Tampa Bay, 19h05
Colorado à Los Angeles, 20h
Boston à San Jose, 22h30

LES MENEURS LNH

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Fleury, Cal	3	3	6
MacInnis, StL	3	2	5
Modano, Dal	3	2	5
Sakic, Col	2	3	5
Jagr, Pgh	1	3	4
Kariya, Ana	2	2	4
Kozlov, Flo	2	2	4
LeClair, Phi	1	3	4
Perreault, LA	3	1	4
Recchi, Mtl	**0**	**5**	**4**
Selanne, Ana	2	2	4
Samsonov, Bos	1	3	4
Sydor, Dal	1	3	4
Zezel, Vcr	2	1	3
Brunet, Mtl	**1**	**2**	**3**
Clark, TB	2	1	3
Demitra, StL	2	1	3
Heinze, Bos	2	1	3
Primeau, Car	2	1	3
Titov, Pgh	2	1	3
Allison, Bos	1	2	3
Francis, Car	1	2	3
Gilmour, Chi	1	2	3
Janney, TB	1	2	3
Mironov, Edm	1	2	3
Werenka, Pgh	1	2	3
Forsberg, Col	0	3	3
Kvasha, Flo	0	3	3
McEachern, Ott	0	3	3
Hull, Dal	0	3	3
Turgeon, StL	0	3	3
Yashin, Ott	0	3	3

LE RENDEMENT DU CANADIEN

Partie d'hier non comprise
LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
8. Mark Recchi	0	5	5	2
17. Benoît Brunet	1	2	3	2
11. Saku Koivu	1	1	2	0
25. Vincent Damphousse	1	1	2	2
27. Shayne Corson	0	2	2	0
24. Scott Thornton	1	0	1	4
55. Igor Ulanov	1	0	1	0
52. Craig Rivet	1	0	1	0
9. Brett Clark	1	0	1	0
38. Vladimir Malakhov	1	0	1	2
37. Patrick Poulin	0	1	1	2
5. Stephane Quintal	0	1	1	0
34. Sergei Zholtok	0	1	1	0
22. Dave Manson	0	0	0	4
44. Jonas Hoglund	0	0	0	0
23. Turner Stevenson	0	0	0	0
6. Trent McLeary	0	0	0	0
46. Matt Higgins	0	0	0	0
48. Miroslav Guren	0	0	0	2
14. Terry Ryan	0	0	0	0
43. Patrice Brisebois	0	0	0	0
53. Andrei Bashkirov	0	0	0	0
3. Brad Brown	0	0	0	0
36. Dave Morissette	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
60. José Théodore	0	0	0	0	0	0	0.00
41. Jocelyn Thibault	2	0	0	120	1	1	0.50
Totaux (0)	2	0	0	120	1	1	0.50

NOTE: Buts dans filet désert entre parenthèses.

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	7	7	0	0	51	17	14
St-Georges	8	7	1	0	46	25	14
Thetford Mines	7	4	2	1	26	35	9
Jonquière	7	1	6	0	32	35	2
SECTION CENTRALE							
Asbestos	8	4	4	0	42	35	8
Acton Vale	6	2	2	3	27	26	7
Granby	**7**	**3**	**3**	**1**	**29**	**29**	**7**
Windsor	7	0	7	0	15	43	0
SECTION OUEST							
Joliette	7	7	0	0	43	17	14
Sorel	7	4	2	1	35	40	9
Laval	8	4	3	1	41	39	9
St-Laurent	7	2	5	0	24	44	6
Lachute	7	2	5	0	25	51	4

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.
Vendredi, 16 octobre
Sorel à St-Laurent
Jonquière à Pont-Rouge
Lachute à St-Georges
Granby à Asbestos
Joliette à Thetford Mines
Acton Vale à Windsor
Samedi, 17 octobre
Laval à Jonquière, 19h30
Dimanche, 18 octobre
St-Laurent à Lachute, 19h
Asbestos à **Acton Vale**, 19h30
Windsor à Sorel, 19h30
Pont-Rouge à Joliette, 20h

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION SHERWOOD

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Contrecoeur	13	10	2	1	76	41	21
Coaticook	13	9	2	2	75	45	20
Warwick	12	9	2	1	56	42	19
Cowansville	**12**	**7**	**3**	**2**	**74**	**56**	**15**
Longueuil	14	6	7	1	77	77	13
St-Jean	15	5	9	1	47	60	11
St-Hyacinthe	12	2	7	3	47	88	7
SECTION CCM							
Joliette	13	10	2	1	71	46	21
Valleyfield	15	10	5	0	87	73	20
St-Jérôme	15	10	5	0	75	60	20
Montréal	13	6	7	0	42	57	12
La Plaine	12	4	6	2	60	80	10
Lachine	10	4	5	1	41	55	9
Laprairie	15	0	15	0	50	87	0

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
Jeudi, 15 octobre
La Plaine 6 Valleyfield 5
Vendredi, 16 octobre
Contrecoeur à **Cowansville**
Laprairie à Lachine
Montréal à Coaticook
St-Hyacinthe à Warwick
St-Jean à Joliette
Dimanche, 18 octobre
Warwick à St-Jérôme, 13h30
Joliette à St-Hyacinthe, 14h
Montréal à La Plaine, 19h30
Lachine à St-Jean, 19h30
Laprairie à **Cowansville**, 19h30
Valleyfield à Contrecoeur, 19h30

LIGUE JUNIOR BB ESTRIE-MAURICIE

Parties d'hier non comprises
SECTION ESTRIE

Équipe	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Waterloo	**10**	**8**	**1**	**1**	**53**	**28**	**17**
St-Cyrille	9	7	0	2	57	25	16
Rock Forest	9	7	1	1	36	21	15
Plessisville	9	4	3	2	35	25	9
Sherbrooke	9	2	6	1	30	36	5
Richmond	9	1	6	2	25	42	4
Cowansville	**9**	**1**	**8**	**0**	**24**	**42**	**0**

Vendredi, 16 octobre
Centre Mauricie à St-Cyrille
Trois-Rivières-Ouest à Richmond
Samedi, 17 octobre
Rock Forest à Centre Mauricie, 18h
Sherbrooke à La Tuque, 19h
Plessisville à Bécancour, 20h30
Richmond à **Cowansville**, 21h
Dimanche, 18 octobre
St-Cyrille à Rock Forest, 18h
Centre Mauricie à Sherbrooke, 18h
Bécancour à **Waterloo**, 19h
Cowansville à Plessisville, 19h
Trois-Rivières-Ouest à Trois-Rivières, 20h30

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION ROBERT-LEBEL

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	13	9	4	0	55	44	18
Val d'Or	11	6	4	1	58	43	13
Rouyn-Noranda	10	3	2	5	43	41	11
Shawinigan	10	4	4	2	36	34	10
Drummondville	13	4	8	1	45	64	9
Hull	10	3	6	1	35	43	7
Sherbrooke	11	2	8	1	34	58	5
SECTION FRANK-DILIO							
Halifax	13	12	1	0	70	28	24
Moncton	13	6	5	2	52	49	14
Cap-Breton	12	6	5	1	59	48	13
Québec	10	6	4	0	41	33	12
Rimouski	11	5	5	1	34	43	11
Acadie-Bathurst	11	5	6	0	47	48	10
Chicoutimi	10	3	7	0	36	46	6
Baie-Comeau	10	1	6	3	32	55	5

Jeudi, 15 octobre
Victoriaville 3 Cap-Breton 7
Drummondville 1 Halifax 6
Rouyn-Noranda 5 Baie-Comeau 5
Vendredi, 16 octobre
Victoriaville à Halifax
Drummondville à Moncton
Val d'Or à Québec
Rimouski à Shawinigan
Hull à Sherbrooke
Samedi, 17 octobre
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 18h
Val d'Or à Chicoutimi, 19h
Rimouski à Sherbrooke, 19h
Dimanche, 18 octobre
Drummondville à Acadie-Bathurst, 14h
Cap-Breton à Halifax, 14h
Victoriaville à Moncton, 14h
Val d'Or à Baie-Comeau, 16h
Rouyn-Noranda à Québec, 19h
Hull à Shawinigan, 19h

LES MENEURS LHJMQ

Parties d'hier non comprises

Joueur	Mj	B	P	Pts
Walsh, Ryan Cap	12	17	16	33
Nagy, Ladislav Hal	10	11	14	25
Grandmaître, Patrick Vic	13	6	19	25
Tremblay, Philippe Cap	12	5	20	25
Daigle, Christian VdO	11	8	15	23
Troini, Jason Hal	13	11	9	20
Ribeiro, Mike Rou	9	6	14	20
Desmarais, James Rou	9	10	9	19
Thinel, Marc-André Vic	13	7	11	18
DiPaolo, Mauro Hal	9	6	12	18
Roger, Sébastien Mon	10	9	8	17
Boily, Denis Bat	11	8	9	17
Dusablon, Benoit VdO	9	3	14	17
Chorbonneau, Alain VdO	10	11	5	16
Timchenko, Oleg BaC	10	10	6	16

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION CCM

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	12	7	3	2	42	36	16
Amos	12	7	4	1	45	41	15
Régents LLL	11	6	4	1	42	36	13
Charles-LeMoyne	12	5	5	2	50	41	12
Gatineau	12	6	6	0	46	48	12
Collège Français	11	3	7	1	30	49	7
SECTION TACKS							
Cap-Madeleine	13	10	3	0	65	41	20
Magog	12	8	4	0	52	39	16
Antoine-Girouard	13	7	4	2	56	39	14
Ste-Foy	13	6	7	0	36	46	12
Jonquière	12	5	6	1	41	48	11
Lévis	12	2	9	1	30	61	5

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
Mercredi, 14 octobre
Antoine-Girouard 5 Cap-Madeleine 6
Vendredi, 16 octobre
Charles-Lemoyne à Gatineau
Magog à Antoine-Girouard
Régents LLL à Lévis
Ste-Foy au Collège Français
Samedi, 17 octobre
Jonquière à Lac St-Louis, 14h
Cap-Madeleine à Amos, 19h
Dimanche, 18 octobre
Cap-Madeleine à Amos, 14h
Charles-Lemoyne à Ste-Foy, 14h
Jonquière à Magog, 14h
Gatineau au Collège Français, 19h
Lac St-Louis à Régents LLL, 19h

BASEBALL

SÉRIE MONDIALE

Quatre de sept
San Diego c. New York
Samedi, 17 octobre
San Diego (Brown 18-7) à New York (Wells 18-4), 20h.
Dimanche, 18 octobre
San Diego à New York, 19h55
Mardi, 20 octobre
New York à San Diego, 20h20
Mercredi, 21 octobre
New York à San Diego, 20h20
Jeudi, 22 octobre
x- New York à San Diego, 20h20
Samedi, 24 octobre
x- San Diego à New York, 20h
Dimanche, 25 octobre
x- San Diego à New York, 19h55
x- si nécessaire

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE
SECTION EST

Équipe	V	D	N	Moy	Bp	Bc
N.-Angleterre	4	1	0	.800	147	86
Miami	3	2	0	.600	88	70
Buffalo	2	3	0	.400	111	108
N.Y. Jets	2	3	0	.400	114	105
Indianapolis	1	5	0	.167	81	159
SECTION CENTRALE						
Jacksonville	5	0	0	1.000	124	92
Pittsburgh	3	2	0	.600	70	81
Baltimore	2	3	0	.400	86	90
Cincinnati	2	3	0	.400	103	115
Tennessee	2	3	0	.400	80	89
SECTION OUEST						
Denver	6	0	0	1.000	203	109
Kansas City	4	2	0	.667	118	103
Oakland	4	2	0	.667	88	117
Seattle	3	3	0	.500	127	79
San Diego	2	4	0	.333	70	102
CONFÉRENCE NATIONALE						
SECTION EST						
Dallas	4	2	0	.667	162	102
Arizona	3	3	0	.500	101	121
N.Y. Giants	2	4	0	.333	112	145
Philadelphie	1	5	0	.167	69	149
Washington	0	6	0	.000	86	186
SECTION CENTRALE						
Minnesota	5	0	0	1.000	166	96
Green Bay	4	2	0	.667	155	134
Tampa Bay	2	3	0	.400	75	99
Detroit	2	4	0	.333	134	158
Chicago	1	5	0	.167	116	146
SECTION OUEST						
Atlanta	4	1	0	.800	141	100
San Francisco	4	1	0	.800	164	86
N.-Orléans	3	2	0	.600	89	105
St. Louis	2	3	0	.400	129	125
Caroline	0	5	0	.000	101	153

Jeudi, 15 octobre
Detroit 27 Green Bay 20
Dimanche, 18 octobre
Arizona à New York Giants, 13h
Baltimore à Pittsburgh, 13h
Caroline à Tampa Bay, 13h
Cincinnati au Tennessee, 13h
Jacksonville à Buffalo, 13h
N.-Orléans à Atlanta, 13h
Washington au Minnesota, 13h
Indianapolis à San Francisco, 16h05
Philadelphie à San Diego, 16h15
St. Louis à Miami, 16h15
Dallas à Chicago, 16h15
Lundi, 19 octobre
New York Jets en N.-Angleterre, 20h20

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Partie d'hier non comprise
SECTION EST

Équipe	Pj	V	D	N	Pp	Pc	Pts
Hamilton	15	10	4	1	413	290	21
Montréal	**15**	**9**	**5**	**1**	**352**	**352**	**19**
Toronto	15	9	6	0	404	294	18
Winnipeg	15	2	13	0	298	479	4
SECTION OUEST							
Calgary	15	10	5	0	466	314	20
Edmonton	15	8	7	0	324	364	16
C.-B.	15	6	9	0	290	361	12
Saskatchewan	15	5	10	0	319	403	10

Vendredi, 16 octobre
Hamilton à Saskatchewan
Samedi, 17 octobre
Montréal à Toronto, 13h
Dimanche, 18 octobre
Winnipeg à Calgary, 16h
C.-B. à Edmonton, 15h30

SPORT ÉTUDIANT

CANTONS DE L'EST

CROSS-COUNTRY SCOLAIRE
Samedi, 17 octobre
Championnat régional (à Mt-Sacré-Coeur, 9h)
SOCCER COLLÉGIAL
Séries éliminatoires
Samedi, 17 octobre
Granby à Victoriaville, 20h30
BADMINTON COLLÉGIAL MIXTE
Dimanche, 18 octobre
Deuxième tournoi (au Cégep de Granby, 9h)

Stéphane Ouellet-Dave Hilton: c'est enfin officiel

Guy Robillard
MONTRÉAL
Presse Canadienne

Depuis le temps qu'on en parle, c'est enfin officiel: le combat entre Stéphane Ouellet et Dave Hilton aura lieu le 27 novembre au Centre Molson. Le championnat canadien de Ouellet (poids moyen) sera alors en jeu, dans un affrontement prévu en 12 rounds. Les contrats ont été signés, hier.

Ce combat est tellement attendu que l'ineffable Régis Lévesque, du groupe Interbox, a prédit, sans être démenti, une foule de 20 000 personnes et des recettes d'un million $.

Le promoteur Yvon Michel a annoncé que le combat sera présenté au réseau ESPN2, ce qui en ferait le premier combat de l'histoire entre deux boxeurs canadiens à être présenté à la télévision américaine.

Les promoteurs ont été tellement échaudés dans le passé par ces deux-là qu'ils ont prévu une répétition générale lors de la soirée de boxe du 6 novembre au Centre Pierre-Charbonneau pour s'assurer que tout est dans l'ordre. Ce soir-là, les deux boxeurs se présenteront sur le ring comme s'ils allaient s'affronter pour de vrai, afin de convaincre les incrédules que le combat aura bel et bien lieu trois semaines plus tard...

Lors des tentatives précédentes d'affronter les deux hommes, Hilton s'est d'abord désisté devant une offre de 200 000 $ au gagnant et rien au perdant. A le seconde reprise, Ouellet était parti sur une balloune...

Cette fois, les deux hommes sont conscients qu'il y a trop d'argent en jeu pour le combat (on a parlé de 120 000 $ au gagnant) et ses conséquences sur leur carrière pour rater l'occasion.

Ouellet: «En cinq rounds»

«Cette fois, croyez-moi, je ne f...rai pas ma chance», a résumé Hilton, qui a été présenté comme le boxeur québécois des années 80 qui sera opposé à celui des années 90.

«Ça va être un h... de combat», a résumé Régis Lévesque devant un micro, qu'il a ensuite cédé aux deux boxeurs.

«C'est le plus grand combat de ma carrière», est venu dire Hilton, avant de s'adresser à son adversaire pour lui dire: «Je ne t'aime pas et je ne te respecte pas, et tu vas voir que moi, quand je frappe, ça fait mal.»

Ce à quoi Ouellet a répondu en se disant comblé par la victoire de Hilton sur Joey Stevenson mercredi (par KO au quatrième round), qui lui donne «enfin» la chance de l'affronter.

«Une prédiction», a-t-il dit: «en cinq rounds.»

Hilton s'est présenté à la conférence de presse avec des verrres fumées, coupé sous l'oeil droit par Stevenson, mais il doit être en mesure de recommencer à boxer dans deux semaines.

Gala de boxe à l'Escale le 13 novembre

Les Bien-Aimé, Lacroix et Suchet y seront

Gaétan Roy
GRANBY

Le club de boxe des Loisirs de Granby présentera un gala de boxe olympique le vendredi 13 novembre, à 20h, à l'Escale de la rue Albert.

Organisé par l'entraîneur Joël Turgeon, le gala offrira 12 combats, dont sept mettront en vedette des pugiiistes locaux.

À cette occasion, Jacques-Élie Bien-Aimé, Jonathan Lacroix, Toby Suchet, Extra Junior Laguerre, Jean-François Bien-Aimé, Jessy Morrow et Garry Harvey seront en action.

Les billets, au coût de 10 $ et 8 $, sont en vente auprès des boxeurs, au gymnase du club à la Ruche et au bureau des Loisirs de Granby.

Par ailleurs, Toby Suchet et Jacques-Élie Bien-Aimé ont subi des défaites à leur premier combat de la saison, il y a quelques jours, à Asbestos.

Bien-Aimé, dont la fiche est maintenant de 10 gains et 12 revers, s'est incliné par décision (15-8) face à Anthony Ortie, de Montréal, un champion du Québec des 119 livres.

«Jacques-Élie a tout les atouts, les mains, la force et la vitesse, mais il manque d'agressivité et d'initiative, commente Turgeon. Il n'y a aucune raison qu'il ait perdu ce combat. Il dominait et paraissait mieux, mais ce sont les coups qui comptaient. Je lui ai parlé et je pense qu'il a maintenant compris ce que j'attends de lui».

Quant à Suchet, dont la fiche est de 1-1, c'est par manque d'expérience qu'il a perdu par décision (14-7) aux mains de Hugo Beaudry, de St-Hyacinthe, avec lequel il s'entraîne parfois. Ce dernier, troisième au Canada, en était à son 13e combat. Ils sont également chez les 119 livres.

Vendredi prochain, trois boxeurs granbyens se rendront à St-Jérôme. Jacques-Élie Bien-Aimé devrait rencontrer de nouveau Ortie, Toby Suchet mettra les gants devant Mathieu Charbonneau et Jean-François Bien-Aimé (1-0) combattra Nicolas Riopelle, de St-Jérôme, chez les 156 livres.

Les Alouettes venlent se venger

Donna Spencer
TORONTO
Presse Canadienne

Comment les Argonauts de Toronto pourront éviter d'être trop confiants, aujourd'hui, quand ils retrouveront les Alouettes, cinq jours seulement après les avoir déplumés 40-13 à Montréal la journée de l'Action de Grâce?

«Premièrement, en ne parlant pas de ce match, a répondu l'entraîneur des Argonauts Don Matthews, hier.

«On ne pense pas que ce qui s'est produit lundi dernier aura une incidence quelconque sur le déroulement de la rencontre demain (aujourd'hui).»

Si les Argonauts s'évertuent à oublier la dégelée qu'ils ont infligée aux Alouettes, ces derniers l'ont encore frais à la mémoire.

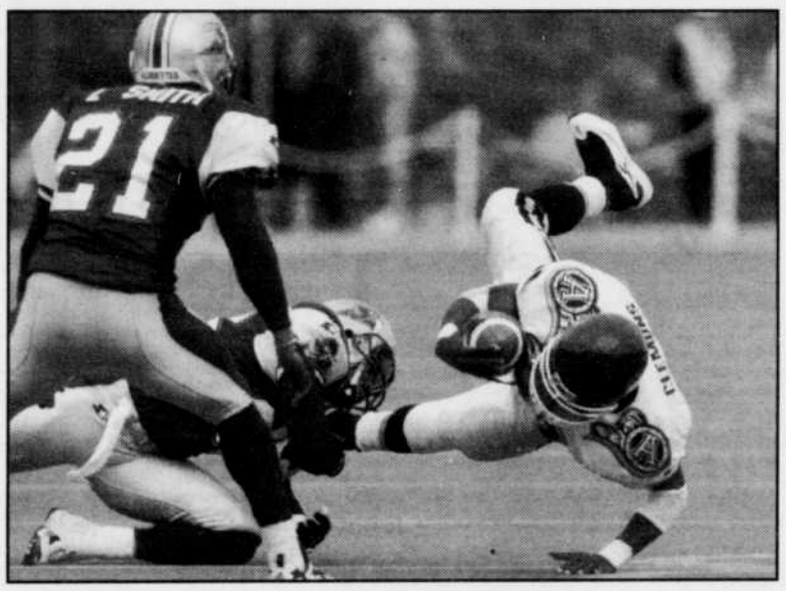
Le botteur Terry Baker a raté quatre de ses six tentatives de placement. Les quarts-arrières Tracy Ham et Anthony Calvillo ont été victimes de deux interceptions chacun, et ils n'ont pas complété la moitié de leurs passes.

«Les gars ont avalé de travers la dernière défaite et je pense que les Argonauts feront face cette fois à une bien meilleure équipe», a affirmé le plaqueur défensif des Alouettes Doug Peterson.

En ne remportant qu'un de leurs cinq derniers matchs, les Alouettes ont replacé les Argonauts dans la lutte pour l'obtention de la première place dans la section Est.

Les Argonauts ne sont qu'à un point des Moineaux et à trois points des meneurs de la section, les Tiger-Cats de Hamilton.

L'entraîneur Dave Ritchie a refusé de dire qui de Ham ou Calvillo allait être son quart partant. Il a simplement précisé que Ham, ralenti par une blessure au genou gauche depuis le début de la saison, s'était entraîné davantage cette semaine.



Les Argonauts ont écrasé les Alouettes lundi dernier. Pinball Clemons (à droite), un des héros de la victoire torontoise, sera absent cet après-midi. Bonne nouvelle pour les Moineaux...

Pinball absent

Les Argonauts, eux, seront privés des services de leur excellent demi offensif Mike (Pinball) Clemons, qui s'est blessé au mollet droit au cours du match de lundi. Clemons n'a pas manqué de match en saison régulière depuis 1994.

«Tout le monde déteste voir Pinball sur les lignes de côté, a commenté le receveur Paul Masotti, qui sera davantage utilisé en l'absence de Clemons.

«Il déteste rater des matchs, surtout quand l'enjeu est important comme ce sera le cas demain (aujourd'hui). On devra tous se serrer les coudes afin de combler sa perte.»

Le quart-arrière Kerwin Bell ne s'est pas entraîné, hier, en raison d'un début de grippe. Matthews a assuré que Bell sera de la partie. S'il est resté chez lui hier, c'est parce qu'on voulait éviter la propagation du virus au sein de l'équipe.

La défensive des Alouettes aura une préoccupation de moins en l'absence de Clemons, mais elle devra trouver une façon de freiner Derrell Mitchell, qui vient de fracasser le record de la LCF de passes captées en une saison.

A l'attaque, les Alouettes devront afficher un meilleur équilibre entre la course au sol et le jeu aérien. Au sol, Mike Pringle est dans une forme splendide, lui qui n'est qu'à 244 verges de briser son propre record de ligue de 1972 verges amassées au sol en une saison.

«Ce sera important de ne pas jouer du football de rattrapage, a résumé Pringle. Au football à trois essais, c'est dur de revenir de l'arrière même si on mise sur une bonne attaque par la passe.»

FAITS D'HIER

1995 — Un huitième attentat à la bombe en trois mois, en France, fait cinq blessés graves, entre les stations de métro Orsay et Saint-Michel.

1989 — Un tremblement de terre fait 67 morts à San Francisco et en banlieue; la Série mondiale de baseball entre les Giants et les Athletics d'Oakland — de l'autre côté de la baie — est reportée de deux semaines.

1988 — Les handicapés mentaux du Canada obtiennent le droit de vote aux élections fédérales.

1983 — L'avocate québécoise Claire Lortie est acquittée de meurtre; le corps dépecé d'un ex-ami avait été retrouvé près de chez elle dans un congélateur.

1977 — La Cour suprême des Etats-Unis décide que l'avion européen Concorde peut desservir New York; des militants riverains s'y étaient opposés, alléguant la nuisance sonore. — A Ottawa, les débats à la Chambre des communes sont pour la première fois captés par la télévision.

1973 — En représailles contre Washingon, qui avait appuyé Israël durant la guerre du Yom Kippour, en septembre, les pays arabes augmentent les prix du pétrole brut et réduisent la production.

1970 — Le ministre libéral Pierre Laporte, enlevé huit jours plus tôt par le FLQ, est retrouvé mort dans le coffre d'une voiture, à Saint-Hubert.

1965 — Le quotidien New York Times publie un numéro comportant 946 pages; un exemplaire pèse 3,4 kilos.

1961 — Lors d'un défilé anti-colonialiste, à Paris, des violences policières causent, selon des militants des droits, la mort de quelque 250 manifestants arabes; plusieurs des corps seront repêchés dans la Seine; Maurice Papon était alors préfet de Paris.

1957 — Albert Camus, auteur de «Caligula», «La Peste» et «L'Etranger», entre autres, remporte le prix Nobel de littérature.

1945 — En Argentine, Juan Peron prend pouvoir par un coup d'Etat; avec sa femme Eva Duarte, il appliquera une doctrine dite «justicialiste».

1938 — Une loi du Parlement fédéral crée Trans Canada Airlines, l'ancêtre d'Air Canada.

1931 — La Cour fédérale condamne le gangster Al Capone à 11 ans, pour fraude fiscale; il mourra à la prison d'Alcatraz, dans la baie de San Francisco.

1918 — Proclamation de la République de Yougoslavie.

1855 — Le Britannique Henry Bessemer fait breveter le convertisseur qui permet de fabriquer l'acier à grande échelle.

1760 — En Nouvelle-Ecosse, les sapeurs anglais commandés par Jack Byron (grand-père du poète George Byron) entreprennent de démolir la forteresse de Louisbourg, une tâche qui prendra deux ans.

Ils sont nés un 17 octobre:

Albino Luciani, futur pape Jean Paul Ier pendant seulement un mois (1912-78)

Avis de demande de dissolution
GABRIEL DAME INC.

Prenez avis que la corporation «Gabriel Dame inc.» demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Granby, le 6 octobre 1998
M. Pierre Tessier
410-C418409

ENCAN DE CONSIGNATION
Le samedi 24 octobre 1998 à 11 heures au 51, chemin Granby, Roxton Falls
SERA VENDU : Tracteur de ferme, tracteur à gazon, machineries agricoles, machinerie industrielle, camion, auto, véhicule récréatif.
Condition : Comptant
Cantine sur les lieux
Consignation acceptée jusqu'au matin de l'encan
Pour information :
ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
169 St-Joseph, Roxton Falls
(450) 548-5549
À votre service pour tout genre d'encan
400-C418262

ENCAN DE SUCCESSION
POUR
LUCIEN D'OSTIE
333 Fréchette, Granby
Le dimanche 25 octobre 98 à 11 h 30
SERA VENDU ménage complet: poêle et réfrigérateur Moffat; 2 autres réfrigérateurs; laveuse, sécheuse Moffat; gros congélateur Admiral; micro-ondes Toshiba; mob. de cuisine Roxton, 6 chaises, 2 chaises berçantes et buffet; 3 bancs de comptoir; horloge; filtreur à eau de comptoir; mob. de salon El Ran 1 et 3 places, inclinables; chaise sur billes; tables de salon; lampe; mob. de chambre en chêne, 2 gros bureaux et 2 petits; autre mob. de chambre avec lit, 2 bureaux et 2 petits; machine à coudre avec meuble; bureau et chaise; table sur roues; orgue Bontempi, modèle 888; armoire de rangement vertical; glacière Coke antique; balayeuse compacte; lot de vaisselles; lot de couvertures, catalognes et piqués; rotoculteur Honda; tondeuse Toro; souffleur à neige Toro, 8 hp; brouette; lot d'outillage de jardin; plusieurs outils électriques; 2 escabeaux aluminium; d'autres articles trop longs à énumérer seront aussi vendus.
Sera aussi vendu une automobile Parisienne 1978, 102 000 km. Maison de 5½ pièces, avec remise et abris tempo. Mise à prix de 65 000$, évaluation à 73 000$. Visite de la maison: mercredi 21 octobre 1998, de 16 h à 18 h
Condition : comptant
Cantine sur les lieux
ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
169 St-Joseph, Roxton Falls
(450) 5418-5549
Disponible pour tout genre d'encan

400c418399

Attention producteurs de boeuf!
ENCAN
aux locaux
Les Encans d'animaux Danville Inc.
Route 116, Danville, cté Richmond
Tél: 819-839-2781
Le samedi, 24 octobre 1998 à midi
85 têtes d'animaux pour 2 producteurs
Les Entreprises Denis Lacoste
Ange-Gardien
Tél: 514-777-6858 ou 514-531-4674

SERA VENDU: 45 très bonnes vaches Simmental Charolais, saillies Charolais, 5 d'entre elles vendues avec leur veau. La majorité des vêlages est pour les mois janvier, février et mars.
Ferme des Ormes
Bécancour

SERA VENDU: 40 bonnes vaches Charolais, Simmental, saillies Charolais et Limousin; 8 seront vendues accompagnées de leur veau. N.B.: Les gestations seront effectuées avant la vente.
Conditions: comptant ou prêt bancaire.
Pour informations, s'adresser aux Enchères René Houde inc.

Les Enchères René Houde inc.
437, rang 2 Nord, Bromptonville
Tél: 819-846-6267
Cell.: 819-820-4013
400-C418355

17

Goyette se mesurera aux meilleurs au monde

Il prendra part à la Coupe du monde de natation

Fernand Bélanger
GRANBY

Le nageur granbyen Charles-Étienne Goyette vivra une belle expérience en prenant part à une étape de la Coupe du monde les 27 et 28 novembre à Edmonton.

«Je vais aller à Edmonton avec un autre nageur du club de Brossard. Il faut profiter du fait que la compétition ne se déroule pas trop loin. Le club paie une partie des dépenses et il faut aussi que je fasse ma part», explique l'étudiant en commerce au Collège Champlain.

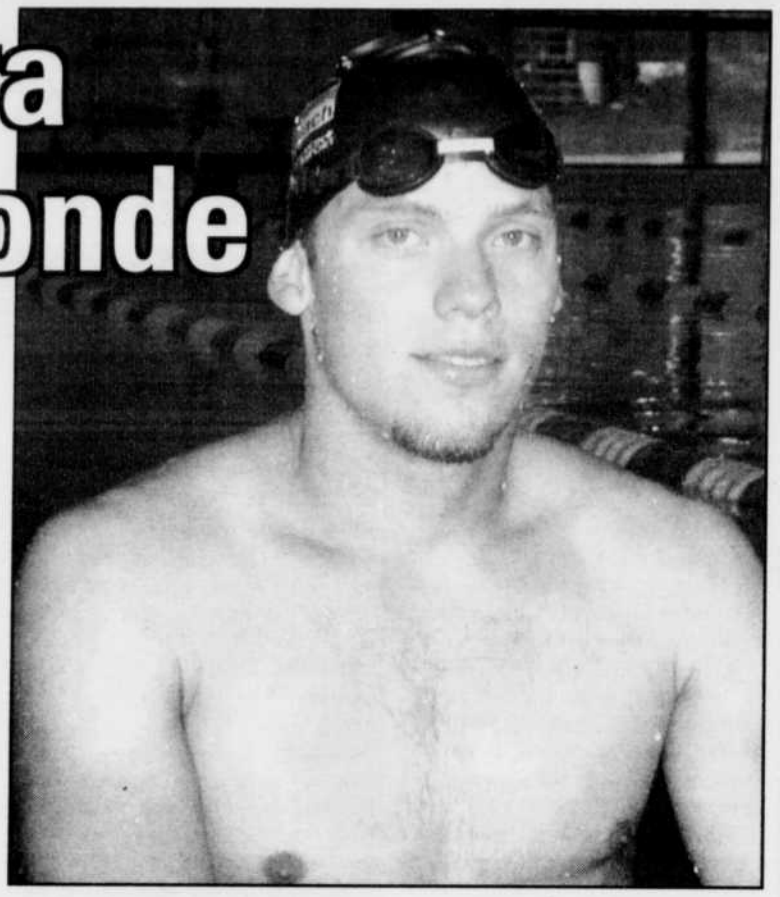
Les deux autres étapes de la Coupe du monde pour la zone des Amériques auront en effet lieu à Rio de Janeiro, au Brésil, du 20 au 22 novembre et à l'Université américaine Texas A & M, à College Station, les 1er et 2 décem,bre.

«Je veux me classer parmi les 50 meilleurs dans ma catégorie et mon entraînement est intensif depuis déjà trois semaines, alors qu'habituellement, la progression se fait de manière plus graduelle», poursuit Goyette, qui partage sa saison entre Brossard et le club Nataskouach de Granby.

L'athlète de 18 ans sera en lice dans pas moins de quatre épreuves à Edmonton, y compris trois où il a obtenu les standards requis.

«J'ai fait mes standards en 100m et 200m libre et au 100m papillon, ce qui me permet de nager aussi en 50m papillon. C'est ma première compétition internationale et le fait de nager quatre fois vaut la peine de se déplacer. Ça n'aurait pas été la même chose de faire tout ce voyage pour une seule course», fait remarquer Charles-Étienne Goyette.

Il souligne aussi qu'à plus long terme, son objectif au cours de la saison est de se qualifier en vue des championnats Pan-Pacifique qui auront lieu l'été prochain en Australie.



Charles-Étienne Goyette vise une place parmi les 50 premiers à Edmonton.
photo Richard Chagnon

SPORT AMATEUR

Athlétisme scolaire

Les sentiers du Mont-Sacré-Coeur à Granby accueilleront aujourd'hui le championnat de cross-country de l'Association du sport étudiant des Cantons de l'Est.

Plus de 175 athlètes provenant des quatre coins de la région seront en lice dans quatre groupes d'âge différents.

Les benjamines seront les premières à s'élancer en prenant le départ à 9h15 pour une distance de 2km. Par la suite, les benjamins seront à l'oeuvre à 9h35 en empruntant un parcours de 3km, tout comme les cadettes.

Les juvéniles filles courront à partir de 9h55, soit en en même temps que les cadets sur la distance de 4km. Les concurrents juvéniles masculins auront la plus longue distance à parcourir soit 6km et le départ sera donné à 10h20.

Les porte-couleurs de la catégorie moustique compléteront le calendrier de la journée avec une course de 2km débutant à 11h.

«La catégorie moustique est inscrite pour la première fois au championnat provincial et c'est pourquoi elle est au programme du championnat régional», d'expliquer **Guy Tétreault**, du Mont-Sacré-Coeur, le responsable de la compétition.

Il note en outre que les sept premiers de chaque division décrocheront une place au championnat provincial de cross-country scolaire qui se déroulera dans la ville de Bois-des-Filions, au nord de Montréal.

Encore Cuthill!

COWANSVILLE — Le golfeur cowansvillois **Gregg Cuthill** s'est une fois de plus signalé, il y a quelques jours, en prenant la deuxième place au tournoi «Sata Azores Open», au Portugal, plus précisément dans les Açores.

Cette position avantageuse dans ce tournoi de trois rondes a permis à Cuthill de mettre en banque la jolie somme de 9000 $.

Le Cowansvillois a aussi profité de ce tournoi sur un terrain long de 7400 verges pour enregistrer un nouveau record du parcours lors de la deuxième ronde. Il a alors joué une ronde de 69.

Tournoi de hockey intermédiaire

WATERLOO — Le tournoi intermédiaire Molson de Waterloo aura lieu du 20 au 22 novembre, à l'aréna Jacques-Chagnon.

Les organisateurs du tournoi aimerait compter sur la présence de 12 formations de classe C, ne comptant aucun joueur de la Ligue senior et aucun de la LHJMQ.

La bourse des champions sera de 500 $ alors que les perdants en finale toucheront 250 $.

Pour des informations, on peut contacter **Richard Potvin** à l'aréna de Waterloo, au 539-2282, poste 4.

Pour marcher au Mont Sutton

SUTTON — Le parc d'environnement naturel de Sutton (PENS) accueillera les marcheurs jusqu'au dimanche 25 octobre. Après cette date, le bureau d'accueuil au 630 rue Maple sera fermé jusqu'au printemps.

C'est donc encore le temps d'aller admirer le vue depuis le sommet rond du Mont Sutton.

Pendant la saison de chasse, notamment du 31 octobre au 13 novembre, les sentiers seront fermés au public par mesure de sécurité.

Par ailleurs, vu la popularité grandissante de la raquette, le PENS balisera trois sentiers pour la randonnée en raquettes. L'utilisation de ces sentiers sera gratuite. Une carte des sentiers sera disponible au Bureau d'information touristique de Sutton à partir du premier décembre.

Pour encourager les efforts du PENS, on peut devenir membre individuel (15 $) et famille (25 $). Pour des renseignements, on peut contacter **Liane Bruneau** au 538-4085.

Une belle chance s'offre aux Rockies

Fernand Bélanger
COWANSVILLE

Les Rockies de Cowansville tenteront de se rapprocher de leurs plus proches adversaires en accueillant les Riverains de Richmond, ce soir à 21h, au Pavillon des sports.

La formation du pilote Alain Barabé a obtenu une seule victoire depuis le début de la saison, pour voir celle-ci être annulée à la suite d'un protet qui fera l'objet d'une décision des gouverneurs le 28 octobre. Les Riverains ont pour leur part décroché un gain et deux nulles en neuf sorties.

«C'est notre premier match contre Richmond et si je me fie à leur classement, on devrait être capable de leur tenir tête. Il paraît que c'est un club assez robuste», de noter Barabé.

Le duel face aux Riverains constituera le premier de deux en autant de jours pour les Rockies qui visiteront Plessisville dimanche soir.

«On avait perdu 2-1 contre Plessisville à notre dernière partie là-bas», rappelle Barabé qui pourra miser sur des effectifs complets lors des deux affrontements de la fin de semaine.

«Ce serait super de gagner deux fois pour se rapprocher des autres équipes, mais il faut remporter au moins une partie», termine Barabé.

Football: les Incroyables préparent les séries

GRANBY

Les Incroyables du football de J.-H.-Leclerc compléteront leur calendrier régulier en évoluant devant leurs partisans en fin de semaine.

Le club juvénile, déjà assuré du championnat de sa section dans l'Association du sport étudiant des Cantons de l'Est, accueillera les Béliers de l'école Montignac de Lac-Mégantic demain.

Il faut noter qu'un changement a été apporté à l'horaire puisque la partie débutera à 11h alors que les parties locales ont habituellement lieu à 13h.

Les Incroyables cadets joueront par ailleurs ce matin à 10h face aux Cactus de Notre-Dame, les champions de la saison régulière. Les Granbyens sont pour leur part presque certains de terminer au troisième rang puisqu'ils ont besoin d'un gain face aux Cactus doublé d'un revers de Jean-Eudes pour se faufiler au deuxième échelon.

La troupe du pilote Pascal Ménard a tenu trois séances d'entraînement cette semaine et l'accent a été mis sur les unités spéciales. On veut aussi accorder une attention spéciale aux revirements puisque ces derniers ont été fort coûteux dans le revers de 30-20 aux mains de Jean-Eudes la semaine dernière.

Darryl Strawberry quitte l'hôpital

NEW YORK
Associated Press

Darryl Strawberry, amainci mais insistant pour dire qu'il se porte à «merveille», a quitté l'hôpital hier après avoir subi une intervention pour un cancer au côlon il y a deux semaines.

«Ce fut un moment difficile mais c'est maintenant de l'histoire ancienne», a dit le joueur des Yankees de New York lors d'une conférence de presse au centre médical Columbia-Presbyterian.

Le voltigeur de 36 ans, une source d'inspiration pour ses coéquipiers, est retourné à sa résidence au New Jersey, où il envisage de regarder le premier match de la Série mondiale ce soir entre les Yankees et les Padres de San Diego.

On considère que Strawberry a de bonnes chances de se rétablir complètement et il devrait pouvoir revenir au jeu aussi vite que l'année prochaine, selon ses médecins.

Un peu de sérieux, messieurs

Les entraînements seront obligatoires chez le Blitz

Gaétan Roy
GRANBY

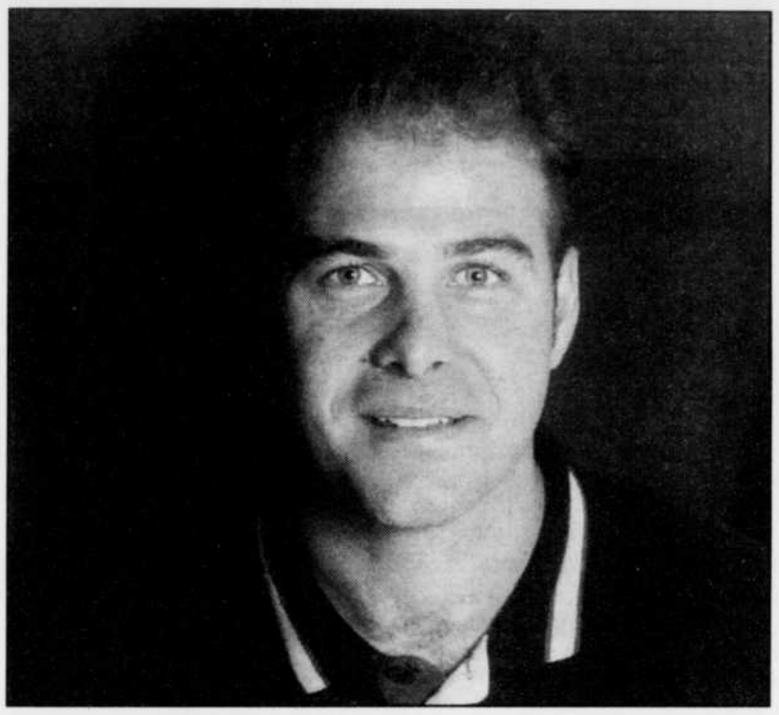
Tout au plus une quinzaine de joueurs du Blitz de Granby ont pris part à la séance d'entraînement de l'équipe, cette semaine, ce qui a entraîné une prise de position radicale de la part de la direction du club de la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec.

«À l'avenir, souligne le directeur général du Blitz, Christian Marois, les séances d'entraînement seront obligatoires à moins de raisons sérieuses. Les pratiques compteront d'ailleurs dans le remboursement des dépenses que les joueurs obtiennent. Une pratique par deux semaines, ce n'est pas exagéré et c'est important pour le jeu d'ensemble».

L'un des reproches les plus souvent entendus est justement le manque d'entraînement et de cohésion entre les joueurs de la LHSPQ.

Toucher au salaire, oups pardon!, au remboursement des dépenses des joueurs risque, en effet, de convaincre les joueurs de l'importance des séances d'entraînement. D'ailleurs, cette méthode est utilisée par d'autres formations du circuit.

Auparavant, il y avait une pratique par semaine, mais comme il n'y avait pas beaucoup de présence, la cadence a été portée à une séance par deux semaines, sans beaucoup plus de succès.



«Une pratique par deux semaines, ce n'est pas trop», dit Daniel Vincelette.
photo Janick Marois

«Je trouve que c'est une bonne chose, avance l'entraîneur Daniel Vincelette. Une pratique par deux semaines, ce n'est pas trop. Il faut devenir plus compétitif et c'est une méthode. C'est important que les joueurs soient présents pour assimiler de nouveaux jeux».

Vincelette, qui a joué avec les Blackhawks de Chicago, donne justement un exemple.

«Le jeu de puissance risque de devenir de plus en plus important dans la ligue, dit-il. Cette semaine, j'ai commencé à expliquer le jeu de puissance qui a bien réussi à Denis Savard et Steve Larmer, à Chicago, il y a quelques années. Ce n'est pas compliqué mais il faut le pratiquer. Il y a aussi les sorties de zone en avantage numérique. Ce sont de petites choses qui peuvent faire la différence dans un match».

Le Blitz, qui jouait à Asbestos hier soir, n'a pas d'autre partie à l'horaire en fin de semaine. Le club renouera avec l'action vendredi prochain en recevant la visite des Dragons de Ville St-Laurent.

Ici et là dans la LHSPQ

Dans la victoire de 6-3 du Blizzard de Joliette à Laval, dimanche dernier, on a assisté au retour d'une vieille forme de hockey à cet endroit. Les événements sont sous enquête puisque l'arbitre en chef Richard Trottier était sur place.

Un des actionnaires des Chiefs de Laval pourrait être dans l'eau chaude. Il a accompagné un «monstre» qui a fait voler en miettes une baie vitrée du banc de punition d'un seul coup de poing! Le joueur de Joliette qui s'y trouvait, Martin Fecteau, a été suspendu pour avoir voulu s'en prendre aux spectateurs avec son bâton.

Des joueurs de Joliette seraient demeurés derrière leur banc même s'ils avaient été chassés de la rencontre. Il y a aussi eu des joueurs qui ont voulu s'en prendre à des spectateurs. Bref, du hockey pas très reposant.

D'autre part, les Rapides de Lachute auraient probablement mieux fait de rester chez-eux, dimanche dernier, plutôt que d'aller perdre 14-0 à Jonquière. Ils ont aussi été dominés 69-14 au chapitre des lancers...

Comme les Rapides n'étaient que 14 joueurs, dont deux gardiens, ils écopent d'une amende de 500 $ (le minimum permis est de 17). S'ils n'étaient pas allés à Jonquière, le club aurait été mis à l'amende de 2000 $. En comptant les dépenses de voyage et les salaires, les Rapides auraient économisés! Mais pour l'image de la ligue...

Notons que les Rapides ont échangé le très robuste, dit-on, Stéphane Venne à Sorel en retour du Martin Laquerre.

Les Vics ramassent des bouteilles

GRANBY
GR

Les Vics midgets BB vont ramasser des bouteilles vides à travers la ville de Granby afin d'aider au financement d'un voyage d'une semaine en France, au mois de janvier.

De 10h à 14h aujourd'hui, les joueurs sillonneront les rues du côté nord du boulevard Leclerc, des Galeries de Granby jusqu'au lac Boivin. Ils reprendront leur travail samedi prochain (24) et le suivant (31) dans d'autres parties de la ville.

Afin de faciliter l'identification des joueurs, ceux-ci porteront leur chandail des Vics.

«Nous avons reçu une invitation de deux Québécois, Hugo Deschênes et Éric Pinard, qui sont en France, indique l'entraîneur des Vics midgets, Renauld Lessard. Nous attendons une confirmation de la part de Hockey Québec, mais cette permission ne devrait pas poser de problème».

En attendant, les joueurs vont faire leur part avec cette activité de financement.

Les Vics disputeraient alors une série de trois matches hors-concours à Asnières, Rouen et une autre ville qui reste à déterminer.

L'an passé, les Vics midgets BB avaient débuté la saison avec neuf victoires pour subir ensuite 10 revers... Cette saison, le club ne va pas très bien. «J'espère que ce sera le contraire de l'an passé», termine Lessard.

«Je suis en train de brûler les étapes»

Lyne Bessette sera spontanée lors du gala de la FQSC

Fernand Bélanger
GRANBY

«J'avais complètement oublié ça qu'il y avait un gala parce que j'ai plusieurs choses en tête ces temps-ci. On dit qu'il ne faut pas brûler les étapes, mais c'est ce que je suis en train de faire».

Lyne Bessette a accueilli en ces termes sa nomination à titre d'athlète féminine de l'année au Gala de la Fédération des sports cyclistes qui se déroulera demain à Montréal.

«Je l'ai su en début de semaine quand Louis Barbeau (directeur technique de la FQSC) m'a appelée. L'an dernier, je n'étais pas en nomination parce que la catégorie était athlète internationale de l'année et je n'avais pas fait de course à ce niveau-là», rappelle la médaillée d'or aux derniers Jeux du Commonwealth.

Elle avoue d'ailleurs vivre encore au rythme de cette compétition puisque les félicitations affluent de toutes parts, autant par lettres que de vive voix. Une banderole soulignant son exploit a d'ailleurs été posée par ses parents devant le domicile familial et une autre a été installée à l'entrée de Ville de Lac Brome.

Lyne Bessette est bien consciente du fait qu'elle devra prononcer le discours d'usage en recevant son titre demain, mais il n'y a rien en marche de ce côté-là.

«Je n'aime pas les discours préparés d'avance. Je vais y aller de façon spontanée», note l'athlète de 23 ans.

Lyne Bessette a connu un retour au pays fort occupé puisqu'elle était honorée au dîner mensuel du Club médaille d'or jeudi à Montréal. Elle a alors obtenu une bourse de 500 $.

Rappelons qu'outre sa première position aux Jeux du Commonwealth, Lyne Bessette a pris part à trois épreuves en sol européen, dont le Tour de l'Aude et a décroché la deuxième place au Grand Prix féminin international du Canada en août.

Deslandes heureux et plein de projets

Pour sa part, le président du Club sportif Bromont, Richard Deslandes, s'est montré très heureux de l'honneur décerné à son organisation pour la tenue de la Finale de la Coupe du Québec.

«J'aurais été très déçu qu'on ne gagne pas parce que nous avons la plus importante participation de tout l'été avec quelque chose comme 800 participants», de faire valoir Deslandes à propos de la manifestation tenue au début de septembre.

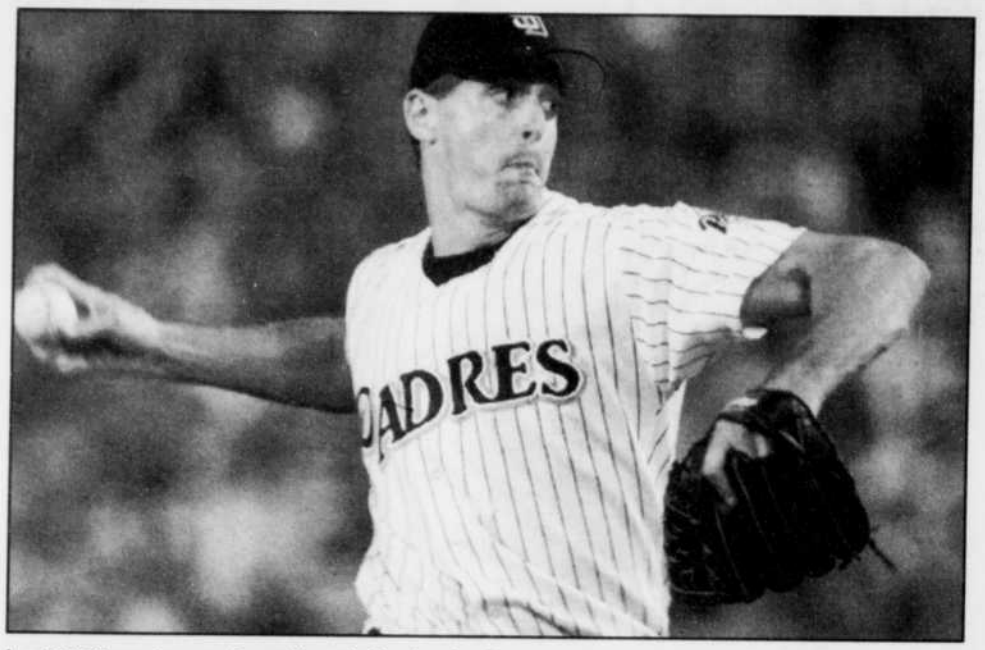
Il rappelle aussi que les foules présentes lors de la Coupe du Québec ont été presqu'aussi imposantes que celles qui ont assisté aux épreuves de la Coupe du Monde disputées au cours de la même fin de semaine.

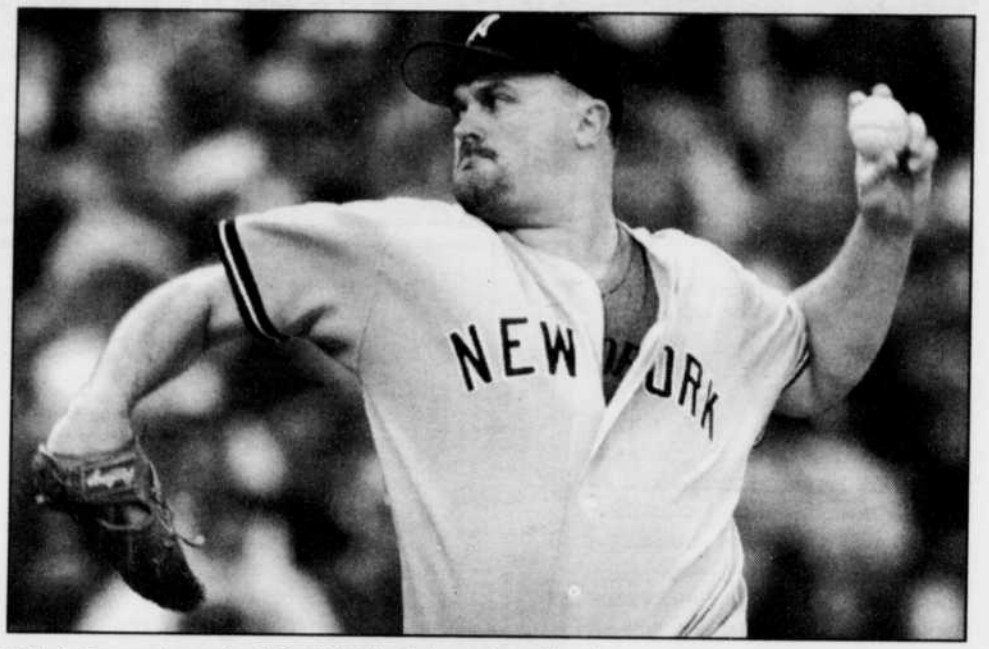
«C'est sûr qu'on aurait aimé ça remporter le prix dans la catégorie de l'événement international avec la Finale de cross-country de la Coupe du monde, mais c'était difficile de le faire en raison des championnats du monde au Mont Ste-Anne. On tentera de se reprendra l'an prochain puisque Bromont et Mont Ste-Anne accueilleront une étape de la Coupe du Monde de descente», note Richard Deslandes.

Le président du Club sportif Bromont n'entend pas s'arrêter là puisqu'il mettra le cap sur la Suède la semaine prochaine en vue de tenter de dénicher d'autres compétitions pour Bromont au cours des prochaines années.

Il vise aussi à ce que le vélodrome de Bromont accueille les championnats canadiens de cyclisme sur piste en 1998.

17





Les 57,000 amateurs qui rempliront le Yankee Stadium, ce soir, auront droit à un duel de lanceurs opposant Kevin Brown, à gauche, à David Wells. Qui aura le meilleur? *photo Associated Press*

Que le spectacle commence!

Kevin Brown affronte David Wells, ce soir, dans le Bronx

NEW YORK
Associated Press

L'imprévisible David Wells, qui doit affronter Kevin Brown dans le premier match de la Série mondiale ce soir, en a bel et bien fini des prédictions.

Jeudi, il avait dit à la radio qu'il espérait voir ses Yankees de New York disposer des Padres de San Diego en cinq matches, peut-être même en quatre matches. Mais là, ses lèvres ne bougent plus, du moins pour l'instant.

Wells a même déclaré qu'il avait été mal compris.

«Je badinais tout simplement, a-t-il dit hier. Je pense que ce n'est pas juste pour personne de faire des prédictions. Mais quand on ne cesse de vous poser la même question, il faut répondre ou passer à autre chose.»

Il a donc répondu et si cela vous cause un problème, Wells, lui, ne s'en fait pas du tout.

«Il faut me prendre comme je suis, a-t-il dit. Si cela ne fait pas votre affaire, c'est tant pis.»

Le gérant des Yankees, Joe Torre, ne s'en offusque pas. Il ne croit pas non plus que ces remarques auront fouetté les troupes adverses.

«Ca, c'est Boomer, a dit le gérant. On lui demande son opinion et il l'a livrera. Il a dit cela tout bonnement, sans y penser.»

Et c'est Wells qui a finalement eu le dernier mot.

«Si je dois faire des prédictions, je préfère dire que nous allons l'emporter en quatre matches.»

Wells, qui a présenté une fiche de 18-4 en saison régulière et qui a réussi une partie parfaite, aime bien les défis. En séries, il a un dossier de 7-1 et une moyenne de points mérités de 2,63 en 10 départs. Il a blanchi le Texas dans le premier match de la série de section cette année et n'a pas accordé de point en huit manches aux Indians de Cleveland dans le premier match de la série de championnat de la Ligue américaine.

«Je veux la balle, a-t-il dit. J'aime bien être le leader.»

Et il est bien évident également que Brown joue le même rôle avec les Padres. En saison, sa fiche a été de 18-7 avec une moyenne de 2,38 et 257 retraits sur des prises. En séries, sa fiche est de 2-1 avec une moyenne de 1,44. Il a 33 retraits sur des prises en 25 manches. Les frappeurs adverses présentent une moyenne collective de .123 contre lui.

La seule tache à son dossier est cette sortie comme releveur dans le cinquième match de la série de championnat quand il a donné un circuit de trois points à Michael Tucker, des Braves.

Brown a la réputation d'être un joueur très concentré.

«Oui, je m'occupe de mes affaires, a-t-il dit. Je ne suis pas de commerce agréable le jour d'un match. Cette intensité a toujours été présente en moi. Je tente de m'en servir le mieux possible. J'ai toujours l'impression que je pourrais en donner plus.»

Après Wells, Torre veut donner la balle à Orlando Hernandez dans le deuxième match. Puis ce sera au tour de David Cone et Andy Pettite.

Le gérant des Padres, Bruce Bochy, projette d'utiliser Andy Ashby dans le deuxième match et Sterling Hitchcock, héros de la série de championnat, dans la troisième rencontre. Il songe à utiliser à nouveau Brown dans le quatrième match.

«Oui, je songe à lui pour le quatrième match, a dit Bochy. Il a un bras très résistant. Je pense qu'il est capable de le faire. Tout dépendra de la situation.»

Gwynn: «Nous sommes prêts»

NEW-YORK
Associated Press

Leur saison en a été une exceptionnelle. C'est une suite sans fin de faits saillants, du match parfait de David Wells au début dans les ligues majeures de El Duque, au triple de Derek Jeter qui leur assurait le championnat de la Ligue américaine.

Et quelles statistiques ils ont compilées: ils ont gagné 24 séries de suite; ils ont mené dans 48 matches d'affilée; ils ont remporté 114 victoires.

Pourtant, les Yankees devront se méfier. Depuis l'exploit réalisé par les A's d'Oakland en 1989, aucune équipe qui présentait les statistiques les plus impressionnantes n'a remporté la Série mondiale.

Il n'était donc pas très surprenant d'entendre Tony Gwynn dire, hier, que son équipe était prête à affronter les redoutables Yankees de New York.

«C'est notre chance de mettre notre ville sur la carte», a dit Gwynn.

Pour remporter leur premier titre, les Padres devront supplanter la meilleure équipe du baseball, une équipe qui tentera de remporter la Série mondiale pour la 24e fois.

«Je crois qu'il y aura toujours une place pour nous dans l'histoire», a dit Wells, qui sera au monticule ce soir face à Kevin Brown.

Les Padres espèrent faire leur marque après avoir causé quelques surprises déjà en éliminant Houston et Atlanta pour gagner le championnat de la Ligue nationale.

«Nous avons été les négligés depuis le début et nous le sommes encore et nous avons bien hâte, a dit Jim Leyritz, un des héros des Padres. Nous aimons ce genre de défis.

«Je crois qu'il y a de la pression des deux côtés, a-t-il dit. Les Yankees ont déjà eu une grande saison. Mais je pense que nous avons eu une bonne saison également.»

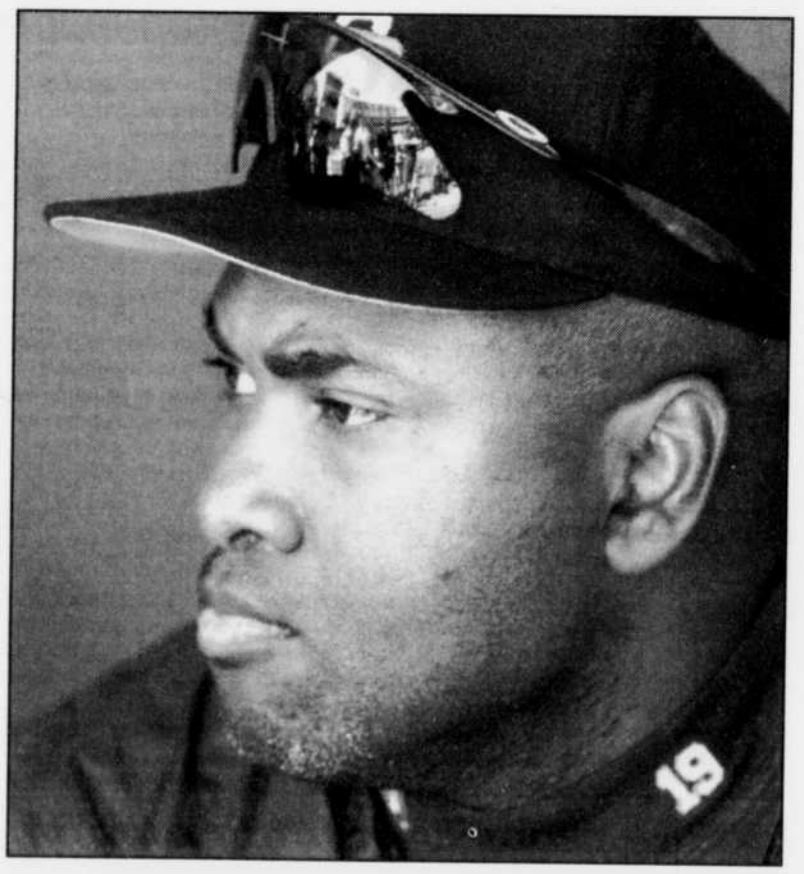
Leyritz, qui avait aidé les Yankees à remporter la Série mondiale en 1996, sera le frappeur de choix des Padres lors des matches présentés à New York. Mais il n'est pas le seul des Padres qui a des liens avec les Yankees.

Sterling Hitchcock et Brian Boehringer ont déjà lancé pour les Yankees et le réserviste Ruben Rivera est le cousin du meilleur releveur des Yankees, Mariano Rivera.

Wells, quant à lui, est originaire de San Diego.

Brown a lui aussi connu de bons moments au stade des Yankees quand il évoluait dans la Ligue américaine. Il y a conservé un dossier de 12-3 avec une moyenne de points mérités de 2,50. Les Yankees sont en fait ses adversaires préférés.

«Ca fait longtemps que je n'ai pas affronté ces gars-là, a-t-il dit. Je ne sais pas si je suis avantagé ou non. Certains d'entre eux m'ont déjà affronté, mais je ne suis probablement plus le même lanceur.»



Uu retour victorieux!

COWANSVILLE

Le Husky de Cowansville a connu un retour au jeu victorieux, hier soir, en l'emportant 4-3 en fusillade contre les Éperviers de Contrecoeur, devant 547 spectateurs au Pavillon des sports.

FERNAND BÉLANGER

Le Husky a marqué trois fois en fusillade. Frédérick Dufour, Michael Gendron et Karl Lagacé ont ainsi déjoué le gardien Denis Larivière.

À l'autre bout, Miguel Fortin n'a rien donné.

Frédéric Bourgoin avait auparavant marqué deux buts au cours de la soirée. Dufour a complété.

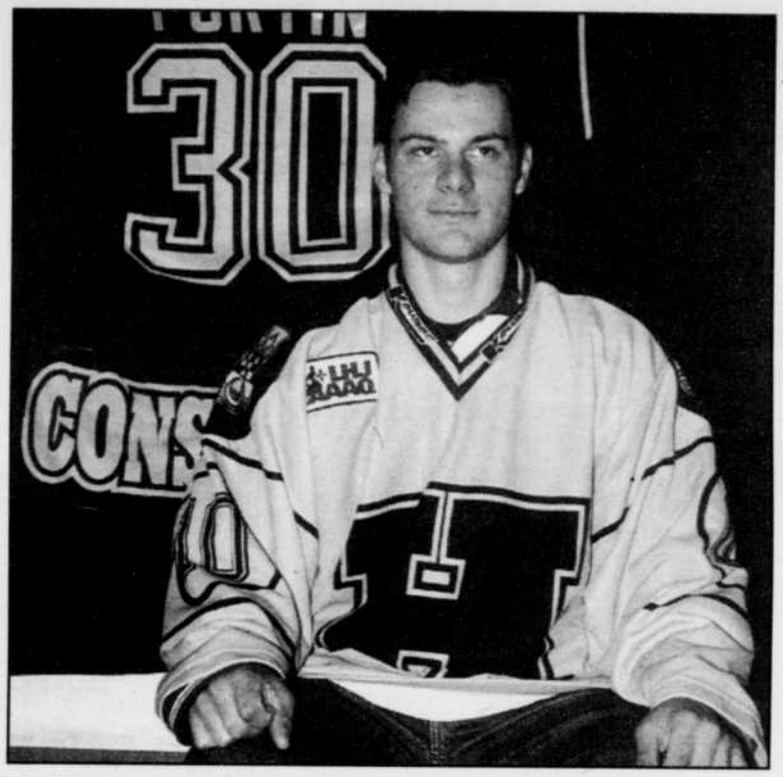
La réplique des visiteurs a été l'oeuvre de Guillaume Rodrigue, avec deux buts et de François Gaudreault.

Après prolongation, le Husky avait dirigé 29 lancers vers Denis Larivière tandis que les Éperviers avaient mis Miguel Fortin à l'épreuve à 20 reprises.

Le Husky disputera son prochain match demain soir en accueillant les Condors de La Prairie, l'une des deux nouvelles franchises de la LHJAAAQ.

Les Condors étaient toujours en quête d'un premier gain après 15 rencontres avant leur match d'hier soir à Lachine mais le pilote André Charbonneau refuse de prendre ce club à la légère.

«Il ne faut pas se fier à leur fiche parce qu'ils sont toujours impliqués dans des matches serrés. Le premier gain des Condors est une question de matches, pas de semaines», souligne-t-il.



Miguel Fortin s'est donné comme mission d'accorder moins de buts.

photo d'archives

Le duel face à La Prairie constituera le deuxième d'une série de trois de suite à domicile pour la formation cowansvilloise. Les Panthères de St-Jérôme seront les visiteurs au Pavillon des sports vendredi prochain.

Le Husky entamera ensuite une séquence de quatre rencontres sur la route pour revenir devant ses partisans le 8 novembre face aux Dragons de St-Hyacinthe.

Fortin veut accorder moins de buts

Dans un autre ordre d'idées, Miguel Fortin vise un rendement plus constant en diminuant le nombre de buts alloués.

«Je suis content de mon début de saison. Je suis utilisé pas mal comme je m'y attendais et l'équipe va bien», soulignait le jeune gardien avant le match d'hier.

Et s'il a été très occupé au cours des derniers duels du Husky, avec une tâche variant de 30 à 40 lancers, Fortin s'attend à ce que les correctifs adéquats soient apportés au cours des prochains matches.

«On va faire les ajustements nécessaires et les choses vont se replacer parce qu'on a une équipe avec beaucoup de talent», signale-t-il.

Le Husky dispose des Éperviers 4-3 au Pavillon des sports

Le jeune cerbère estime qu'il a connu ses meilleurs moments lors du match contre le Kingsey de Warwick alors qu'il a fait face à 49 tirs dans un revers de 4-1.

Il estime aussi avoir bien paru lors des matches qui ont abouti en fusillade contre Longueuil (cinq arrêts sur autant de tirs) et face à La Prairie où il a aidé son club à arracher une victoire même s'il n'a pas eu une fiche parfaite.

Miguel Fortin ne s'inquiète pas du fait d'évoluer avec une équipe de sa région.

«Je connais beaucoup de joueurs avec le club, soit parce que j'ai joué avec eux autres du côté des Vics ou avec Montréal ou St-Hyacinthe dans les autres années dans le junior AAA», note-t-il.

Le cerbère qui ne mesure que 5'9" tente de compenser ce fait en couvrant bien ses angles et amener les joueurs adverses à tirer sur lui.

Le Canadien toujours invaincu

François Lemenu

WASHINGTON, D.C.
Presse Canadienne

Le Canadien est demeuré invaincu (2-0-1) cette saison en soutirant un match nul de 2-2 aux Capitals de Washington, hier soir, au MCI Center.

Tirant de l'arrière par deux buts après deux périodes, le Tricolore a su remonter les Caps grâce à des buts de Vincent Damphousse et Scott Thornton. Les hommes d'Alain Vigneault ont également dominé la prolongation.

Adam Oates et Dmitri Mironov ont réussi les buts des Capitals.

Ce match nul n'aurait pu être obtenu sans la brillante performance de Jocelyn Thibault, la première étoile du match.

Celui-ci a livré un autre excellent match même s'il a paru chancelant sur le but de Mironov. Un tir de loin qu'il n'a pu maîtriser de sa mitaine.

Dave Morissette en était à son premier match dans la Ligue nationale. Le robuste attaquant de Baie Comeau n'a pas eu l'air fou. Il s'en est tenu au hockey même s'il aurait aimé engager le combat contre Craig Berube. L'homme fort des Caps ne semblait pas intéressé.

Après deux périodes, le Tricolore n'avait remporté que 39 pour cent de ses mises en jeu.

Brad Brown, Miloslav Guren et Trent McCleary n'ont pas joué. hier, pour le Canadien.

Le Canadien disputera son prochain match face aux Sabres de Buffalo, ce soir, au Centre Molson. José Théodore devrait être devant le filet.

Rucinsky et Savage

Réjean Houle doit s'entretenir aujourd'hui avec les agents de Martin Rucinsky et Brian Savage. Selon le directeur général du Canadien, le dossier de Rucinsky serait légèrement plus prometteur que celui de Savage. La veille, Houle avait dit le contraire, comme quoi les négociations sont imprévisibles.

Chorske à Washington

Les Capitals ont complété, hier, leur deuxième transaction en autant de jours en faisant l'acquisition de l'ailier gauche Tom Chorske, des Islanders de New York, en retour d'un choix de sixième ronde au prochain repêchage. Les Caps ont également obtenu le choix de huitième ronde des Islanders en 1999.

La saison dernière, Chorske a participé aux 82 matchs des Islanders, récoltant 12 buts et 23 passes. Chorske, un Américain, avait été le deuxième choix du Canadien et le 16e joueur réclamé au repêchage de 1985. Il a joué moins de deux saisons à Montréal avant de passer successivement à New Jersey, Ottawa et Long Island. Le Canadien l'avait échangé aux Devils en même temps que Stéphane Richer en retour de Kirk Muller et Roland Melanson.

Jeudi, les Capitals ont obtenu l'attaquant James Black, des Blackhawks de Chicago, en retour d'un choix au repêchage.

Golf: Matthew termine deuxième

MONTRÉAL
Presse Canadienne

Craig Matthew a fini deuxième chez les 74 inscrits à la compétition de West Palm Beach, en Floride, pour franchir avec brio la première étape de qualification de la PGA américaine.

Le jeune Québécois a remis une dernière carte de 70, hier, pour boucler les quatre parcours avec un cumulatif de 274, soit 14 coups sous la normale.

Le champion canadien amateur n'a été devancé que par l'Américain Craig Perks, auteur d'un 68 hier et d'un total de 270.

Matthew participera donc à la deuxième étape de sélection qui se déroulera du 3 au 6 novembre.

Quant à l'autre Québécois en lice, Stéphane Talbot, il a connu une dernière ronde de 78 et sa fiche de 307 le place loin derrière en 67e position.

Talbot tentera maintenant sa chance en France, où se dérouleront les qualifications de la PGA européenne du 27 au 29 octobre.

SPORTS

Les résultats

2 2

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Philadelphie 5 Tampa Bay 2
New Jersey 2 N.Y. Rangers 1
Floride 2 Buffalo 2 (3e)
St. Louis 1 Detroit 3 (2e)
LHJAAAQ
Contrecoeur 3 Cowansville 4 (F)
LHSPQ
Granby 1 Asbestos 2 (2e)
Acton Vale 2 Windsor 1 (2e)
LHJMQ
Victoriaville 3 Halifax 6
Drummondville 3 Moncton 2 (P)
Val d'Or 2 Québec 2 (3e)
Rimouski 1 Shawinigan (3e)
Hull 1 herbrooke 2 (3e)
Rouyn-Noranda 7 Chicoutimi 1 (3e)

Au petit écran

Samedi, 17 octobre
FOOTBALL
LIGUE CANADIENNE
Montréal à Toronto
(RDS, 13h)
HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Buffalo à Montréal
(SRC, 19h)
BASEBALL
LA SÉRIE MONDIALE
San Diego à New York
(RDS, 20h)
Dimanche, 18 octobre
LA SÉRIE MONDIALE
San Diego à New York
(RDS, 20h)

À surveiller

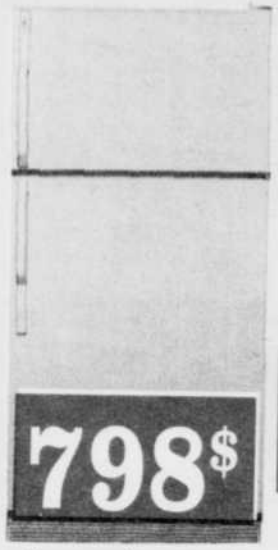
Samedi, 17 octobre
HOCKEY
LHJBBEM
St-Cyrille à Cowansville, 21h
Dimanche, 18 octobre
HOCKEY
LHJBBEQ
Bécancour à Waterloo, 19h
LHJAAAQ
La Prairie à Cowansville, 19h30

17

NOUS PAYONS LA

T.P.S.

sur les modèles GE de la circulaire, vendus du 14 septembre au 31 octobre 98



RÉFRIGÉRATEUR 18 pi.cu.

798$

RÉFRIGÉRATEUR 18 pi.cu.

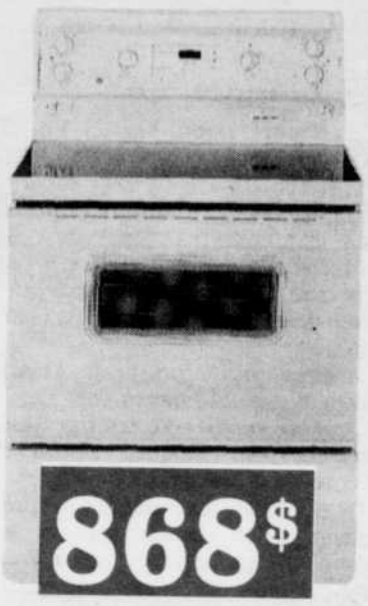
- 4 demi-tablettes en verre
- Balconnets réglables dans la porte
- Bacs à fruits et à légumes avec humidistat
- Support à canettes

898$

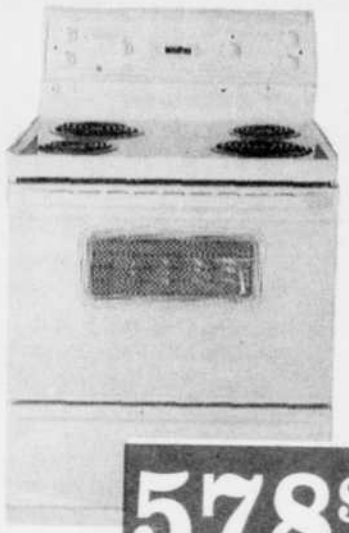
LAVE-VAISSELLE

- Modèle électronique
- Super silencieux
- Broyeur d'aliments du «Piranha»

548$



868$



CUISINIÈRE
«Lift Top Plus»

- Minuterie électronique
- 1 prise
- Élément mijotant

578$

RÉFRIGÉRATEUR 18 pi.cu.

(H : 66 1/4 po x L : 31 po x 28 po)

- 4 demi-tablettes réglables
- Balconnets réglables dans la porte
- Bacs à fruits et légumes avec humidistat

1188$

CUISINIÈRE
Surface vitrée céramique

- Minuterie électronique
- Fluorescent
- Porte en verre

LAVEUSE
à capacité «Extra large»

- 6 programmes
- 3 niveaux d'eau
- 3 choix de température

SÉCHEUSE
Super grande

- Automatique
- 3 programmes

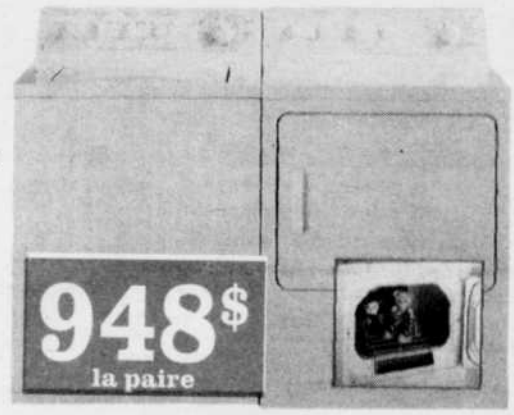
878$ la paire

LAVEUSE
Super grande capacité
(3,2 pi. cu.)

- 9 programmes
- 4 niveaux d'eau
- 4 choix de température
- Dispensateur assouplisseur et javellisant
- Cycles de rinçage supplémentaire

SÉCHEUSE
Super grande capacité

- Automatique
- 5 programmes
- 3 choix de température
- Lumière intérieure



948$ la paire

NOUS RACHETONS VOS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS

HANDI-HITE

Prix en vigueur jusqu'au 31 octobre 1998

633 Dufferin
Granby 372-5896

MEUBLES GEMO

OUVERT 7 JOURS

LIVRAISON GRATUITE

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

LÀ OÙ LE MEUBLE PREND VIE

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

L155769